Trong khi Chu ân Lai nhỏ nhẹ «kẻ đã thua ở chiến trường, không thể thắng ở bàn thương thuyết»

Cả Mỹ lẫn CSBV cùng nói to : Hòa đàm sẽ tiếp tục để hết chiến tranh

Năm Thứ 9 — Số 2.418 — Thứ Ba 28-3-1972 (Ngày 14 Tháng 2 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 ○ Cố Thư[illegible]Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Sau khi Breznev đưa lời hứa ủng hộ 7 điểm

HàNội ra vẻ phấn khởi và an tâm vì Nga cũng hứa như Tàu «không phản ai»

◎ GREEN BẢO TƯ BẢN MỸ «BỎ VỐN VÔ ĐÀI LOAN CHẮC ĂN NHẤT»

HOA THỊNH ĐỐN, 26-3 (UPI).— Phụ tá Ngoại trưởng Mỹ Marshall Green hôm nay tuyên bố chính phủ Nixon tin rằng Hòa đàm Ba Lê sẽ tiếp tục và chiến tranh Đông Dương sẽ kết thúc qua 1 cuộc dàn xếp thương thuyết, vấn đề Đài Loan sẽ được giải quyết hòa bình giữa TC và Đài Loan «trước khi» quân Mỹ rút khỏi Đài Loan, Mỹ còn cộng tác chặt chẽ hơn nữa với Nhật trong khi cải thiện bang giao với Hoa Lục.

Green đã nhận định như trên trong mục phỏng vấn truyền hình tối 26-3. Tổng kết vòng công du 13 nước Á Châu sau chuyến Hoa Du của Nixon, Green nhận thấy vùng Đông Nam Á ra sức đối phó với sự đe dọa quân sự trực tiếp của CSBV và vẫn phải tiếp tục dựa vào Mỹ viện, và hầu hết các nước Á Châu đều lo ngại Hoa kỳ sẽ ngưng trợ giúp họ. Tuy nhiên, nhà cầm quyền các nước Đông Á thì lại vững tin rằng hội nghị thượng đỉnh Mỹ-TC vừa rồi ở BK đã tăng thêm triển vọng hòa bình trong tương lai.

Riêng về VN, Green nghĩ rằng những bước tiến cụ thể hiện nay của kế hoạch Việt hóa sẽ giúp cho VNCH tự cường mau chóng và khiến CSBV phải nghĩ lại, hòa đàm Ba Lê chắc chắn sẽ tiếp tục. Green cho biết Tổng Thống Nixon tin chắc là chiến tranh Đông Dương sẽ chấm dứt bằng 1 giải pháp thương thuyết và nhất quyết làm tất cả những gì có thể làm được để đạt đến 1 cuộc dàn xếp hòa bình cho ĐD và lấy lại toàn bộ tù binh Mỹ tại Đông Nam Á.

Green tiên đoán vấn đề thống nhất Đài loan với Hoa Lục sẽ được giải quyết hòa bình giữa TC và chính quyền Đài Loan trước khi Hoa Kỳ rút hết quân khỏi Đài Loan. Green không giải đáp trực tiếp câu hỏi «Phải chăng Hoa Kỳ có thể bình thường hóa bang giao với TC trong khi quân Mỹ còn đồn trú trên đảo Đài Loan ?», nhưng nói rằng «Người ta cần nhớ lại là trong thời gian vừa qua, Nixon đã tiếp xúc được với nhà cầm quyền Bắc Kinh trong khi giữ vững mọi cam kết đối với THDQ». Được hỏi «Phải chăng Green có ý mặc nhận rằng vấn đề Đài Loan chỉ có thể giải quyết xong trong vòng từ 10 đến 12 năm nữa ?» Green nhận định rằng «thời gian sẽ dàn xếp vụ này mà không cần đến sự can thiệp của Hoakỳ». Sau khi điểm sơ lại ngành mậu dịch giữa các nước CS và các nước trong Thế giới Tự Do, Green nghĩ rằng giới tư doanh Mỹ không những không nên rút chân khỏi Đài Loan mà còn phải bỏ thêm vốn vào ngành kỹ nghệ đang phát triển mạnh mẽ tại Đài Loan và cho đây là 1 «chính sách đầu tư chắc ăn».

Được hỏi về việc Thủ Tướng Nhật Sato mới đây than phiền là Nixon lại bội ước, không hỏi ý kiến Sato trước khi mở hội đàm Watson-Hoàng Chấn tại Ba Lê, Green vạch rõ Hoa kỳ lúc nào cũng coi Nhật là nước then chốt trong vùng Thái bình dương và phải xiết chặt thêm nữa bang giao với Nhật trong khi cải thiện quan hệ với TC.

CSBV không tin Mỹ xóa hòa đàm

BALÊ 26-3 (UPI) : Nguồn tin ngoại giao CS tại thủ đô Pháp hôm Chủ nhật nói rằng các nhà ngoại giao CSBV không tin là chính phủ Mỹ cả quyết rời hội đàm Ba Lê trong một thời gian lâu và CSVN tin là việc mở lại cuộc hội đàm thường lệ có thể diễn ra sau khi TT Nixon viếng thăm Mạc Tư Khoa ngày 22-5 tới.

Mặc dầu TT Nixon đích thân ra lệnh cho Đại sứ Mỹ Porter đình chỉ vô hạn định các phiên nhóm hòa đàm Balê hôm thứ Năm vừa qua nếu CS-VN không tỏ thiện chí hòa đàm nghiêm chỉnh nhưng các nguồn tin Ngoại giao CS trên nói phe CSVN vẫn còn tin tưởng và hy vọng giới lãnh đạo Nga sẽ dùng áp lực đối với TT Nixon để mở lại hội đàm Balê và đáp ứng các yêu sách của CSVN.

Theo các người am hiểu tin tức thì mặc dầu phe CSVN bực tức trước thái độ tẩy chay bất cần của phe đồng minh tại hòa đàm nhưng

1 XEM TIẾP TRANG 12

12 TRANG 25Đ.

Các chi khu Đại Lộc Hậu Bổn bị pháo kích, xe Mỹ bị phục kích gần Đà lạt

Ác chiến ở T.N. Huế hai ngày liền

117 CS CHẾT, VNCH 32 THƯƠNG VONG

CS LẠI PHÁO KÍCH PHI TRƯỜNG NAM - VANG, GIA TĂNG ÁP LỰC QUÂN SỰ QUANH VÙNG

★ CS TRÀN NGẬP 1 TRẠI TỴ NẠN NGƯỜI MÈO Ở LÀO, HẠ SÁT 16 TRẺ EM VÀ PHỤ NỮ

SAIGON, 27-3 : Nguồn tin quân sự VNCH loan báo trong hai ngày thứ Bảy và Chủ nhật, nhiều trận giao tranh ác liệt xảy ra cách Huế không đầy 30 cây số về hướng TN. Binh sĩ VNCH đã bắn hạ 117 Cộng quân. Phía VN có 7 tử trận và 25 bị thương. Trận đánh ác liệt nhất diễn ra trưa thứ Bảy, vào lúc 11g30 một lực lượng Bộ Binh VN giao tranh với khoảng 1 đại đội Cộng quân tại 5 cây số TB căn cứ Bastogne. Trận đánh kéo dài nhiều giờ, được pháo binh và phi cơ yểm trợ, binh sĩ VNCH hạ 85 Cộng quân tại chỗ, tịch thu 7 B-40, B-41 và 25 AK-47. Phía VN có 1 tử thương và 23 bị thương

Vào buổi chiều, các thành phần BB khác cũng đã 2 lần giao tranh với địch trong vùng nói trên, hạ thêm 16 Cộng quân, tịch thu 6 vũ khí. Phía VN có 3 tử thương.

Trước đó vào lúc 4g40 sáng thứ Bảy, Cộng quân pháo kích 30 dạn súng cối và tấn công một vị trí đại đội BB tại 21cs TN Nam Hòa, nhưng bị đẩy lui bỏ lại 5 xác chết, 1 vũ khí và 30 bánh TNT. Phía bạn có 2 bị thương.

Lúc 10g00 sáng Chủ nhật, một thành phần bộ binh hành quân vùng 1 cây số TN căn cứ Kim quy (25cs TN Huế) bị địch pháo kích 30 dạn 82 ly và tấn công. Binh sĩ Việt Nam hạ 4 cộng quân, tịch thu 2 súng.

Lúc 11g25, BB lại hạ sát thêm 7 Cq và thu 2 súng trong 1 trận đánh khác tại 2cs Tây căn cứ Kim Quy. Phía VN có 3 thiệt mạng.

Tại Quảng Nam, trưa hôm qua Cộng quân pháo kích 10 dạn súng cối 82 ly vào chi khu Đại Lộc làm hai thường dân bị thương.

Cũng tại Quảng Nam đêm thứ Bảy ĐPQ đột kích 1 vị trí CS tại 15cs quận lỵ Quế Sơn hạ 8 địch.

Tại Quảng Trị ngày thứ Bảy TQ LC hai lần giao tranh với địch hạ 8 Cộng quân.

Cộng quân cũng pháo kích 2 lần vào căn cứ A-2 ngót 3 cây số BĐB Gio Linh nhưng không gây tổn thất.

Tại Bình Định chiều thứ Bảy, BB Việt Nam tìm thấy 16 xác Cộng quân bị pháo binh hạ sát tại 17cs Bắc quận Phù Mỹ. Binh sĩ VN còn tịch thu 1 đại liên, 500 ký gạo, tìm thấy 4 trại và phá hủy 1 số hầm hố.

Lúc 18g40, 1 đại đội ĐPQ giao tranh với địch tại 6cs TB quận lỵ Tam Quan hạ 6 Cộng quân tịch thu 3 vũ khí, 20 lựu đạn và 12 dạn 60ly.

Tại Pleiku sáng thứ Bảy, Thiết kỵ và ĐPQ hạ 9 Cộng quân tại 24 cây số Đông quận lỵ Lệ Trung. Phía bạn có 6 bị thương.

Tại Phú Bổn, sáng qua, Cộng quân pháo kích 8 dạn súng cối vào Chi khu Hậu Bổn gây tổn thất nhẹ.

Sáng thứ Bảy, một xe cam nhông của Hoa Kỳ trong khi di chuyển trên quốc lộ 11 cách phía Nam Đà Lạt khoảng 9cs bị phục kích. Một binh sĩ Mỹ bị thương. Xe vận tải bị hư hại nhẹ.

Chiều thứ Bảy một trực thăng võ trang Hoakỳ bị đạn địch từ dưới đất bắn trúng, phải đáp xuống vùng 19cs TB Kontum, hai phi công được cứu thoát

B52 hôm qua thực hiện 7 phi vụ ném bom tại gần Khe Sanh (Quảng Trị) gần A Lưới (Thừa Thiên) và chung quanh tỉnh lỵ Kontum.

Tại chiến trường ngoại biên chiều qua, Cq pháo kích 4 dạn súng cối 82

7 XEM TIẾP TRANG 11

Toàn nhân vật cao cấp

Phái bộ Nga Xô về không chiến vừa tới Hà Nội

HÀ NỘI, 27-3 (AFP).— Hai phái đoàn Nga Xô, một quân sự và một báo chí đã tới Hànội hôm Chủ nhật.

Phái đoàn quân sự Nga được Bộ Quốc phòng CSBV mời do Thống Chế Redorovich Batitzky, thứ trưởng Quốc phòng kiêm tư lệnh lực lượng không quân phòng thủ Nga cầm đầu. Đại Tướng A. Evchenko Cục chính trị quân lực Nga, Đại Tướng F. Boldarenko, Tư Lệnh lực lượng chống phi đạn, Đại Tướng M. Beregavoy, Tư lệnh lực lượng chống radar cùng nhiều Tướng lãnh khác.

Còn phái đoàn báo chí Nga do đệ nhất Phó Chủ bút Afanaev của nhật báo Pravda cơ quan của cộng đảng Nga cầm đầu, cùng một số ký giả Nga là do ban chủ bút nhật báo «Nhân Dân» của CSBV mời.

15 XEM TIẾP TRANG 11

TRÙM GIÁN ĐIỆP NGA ở vùng Bắc Mỹ tỵ nạn chính trị

LUÂN ĐÔN, 27-3 (UPI).— Hôm nay, nhật báo The News of the Word của Anh loan tin 1 gián điệp Nga tên Anton, người biết hết các ổ gián điệp của Nga ở Bắc Mỹ đã xin tỵ nạn chính trị tại Gia Nã Đại hồi tháng 12-1971.

Nhật báo này cho biết việc tỵ nạn của ông Anton quan trọng hơn viên gián điệp Nga Lyalin vì ông Anton có thể tiết lộ các kế

16 XEM TIẾP TRANG 11

C. S. HẠ LỆNH CHO TOÀN MIỀN BẮC V. N.

QUÉT SẠCH «PHẢN CÁCH MẠNG» làm mất chỗ dựa gián điệp

▽ *«Trí thức tư sản» cũng phải bị thanh toán*

★ *Quân khu 4 mở hội nghị đề phòng tấn công.*

HÀ NỘI, 26-3 (AFP).— Đứng trước những khó khăn ngày càng chồng chất và khó vượt qua, chính quyền CSBV đã phải tung ra một chiến dịch «trong sạch tư tưởng» và tạp chí «Học Tập» của đảng Lao Động CSBV trong số tháng 3-72 đã phải viết luôn 4 bài trình bày dài dòng về các điểm mà chiến dịch phải chú tâm tìm hiểu.

Bốn bài của Học Tập nhấn mạnh đến 4 lãnh vực là «buôn bán riêng (buôn lậu không chịu quyền kiểm soát của chính quyền)», «bọn gián điệp và phản cách mạng», «trí thức tư sản» và cuối cùng là «chủ nghĩa đế quốc Mỹ, kẻ thù số một của nhân loại».

Đặc biệt đối với «bọn phản cách mạng», bài báo thuật lại một bản báo cáo của Bộ An Ninh CSBV nói bọn phản cách mạng chú trọng đến tin tức quân sự, chính trị và kinh tế để ước giá lực lượng của chúng ta (CSBV).» Bài báo viết «bọn phản cách mạng phá hoại tinh thần dân chúng và làm thiệt hại đến tài sản dân chúng để gây những khó khăn cho cuộc cách mạng. Chúng dùng đến chiến tranh tâm lý để gieo rắc hoang mang, gây các vụ ám sát cán bộ và tập hợp lực lượng để lật đổ chính quyền cách mạng và cuối cùng xóa bỏ chế độ xã hội (CS) hoặc bằng cưỡng lực hoặc bằng tiến trình được gọi là diễn biến hòa bình».

Bản phúc trình của Bộ An ninh CS Bắc Việt nói thêm là để thực hiện các hoạt động trên, «bọn phản cách mạng dùng những «người VN phản động» trong số đó có những kẻ «hành động dưới chiêu bài Thiên chúa giáo». Bản báo cáo nói muốn chặn đứng mối đe dọa này thì phải «làm sao triệt hạ

2 XEM TIẾP TRANG 11

Coi việc Nga cấu kết với THDQ để chống TC là điều hiển nhiên

TC : Nga đề cao Tưởng hơn bao giờ hết rõ ràng muốn tạo lập 2 nước Tàu

★ Nga trả đũa : Trung Cộng vẫn tiếp tục nối giáo cho Mỹ

◎ Có 3 lý do khiến Trung Cộng bác bỏ đề nghị của Brejnev.

BẮC KINH, 26-3 (AFP).— Tân Hoa Xã của Trung Cộng hôm nay đã trưng ra cái gọi là những bằng chứng mới về việc Nga Xô cấu kết với «Trung Hoa Dân Quốc qua việc Ngaxô đề cao Tổng Thống Tưởng Giới Thạch hơn nữa, bất chấp mọi sự phản kháng trước đây của TC, trong mưu đồ của Nga nhằm tạo lập tình trạng 2 nước Trung Hoa chống lại chủ quyền của TC và nguyện vọng nhân dân Trung Hoa.

Trong một bài viết có tính cách vừa thông tin vừa bình luận, Tân Hoa xã viết tin tức từ Mạc tư Khoa phát giác rằng «bè lũ phản bội xét lại Liên Xô ngày càng trắng trợn hơn nữa trong việc đề cao cái thây ma chính trị của Tưởng Giới Thạch đã bị Nhân Dân TQ chôn vùi»

Tân Hoa xã cho biết tạp chí chính sách đối ngoại của Ngaxô, tờ «Thời Đại mới», trong số phát hành mới nhất, đã tường thuật đầy đủ về Đội Hội Quốc dân đảng TrungHoa tại Đài Loan, về khóa họp của Quốc Hội Trung Hoa DQ và về việc T.T. Tưởng Giới Thạch đắc cử Tổng Thống THDQ thêm một nhiệm kỳ 6 năm nữa.

Theo Tân Hoa Xã, tạp chí «Thời Đại Mới» của Nga, trong các bài tường thuật trên đây đã gọi Quốc Dân Đảng TH là «đảng cầm quyền» tại Đài Loan, đã gọi Tưởng Giới Thạch là «Thống Chế» và «Tổng Tài Trung Hoa Quốc Dân Đảng» đã gọi việc tái đắc cử của Tưởng là «được suy tôn làm Tổng Thống TH DQ thêm một nhiệm kỳ nữa».

Tân Hoa Xã còn ghi nhận rằng trong các bài tường thuật nói trên, tờ «Thời Đại Mới» của Nga thậm chí còn ghi các khẩu hiệu như «Tưởng Tổng Tài vạn tuế».

Tân Hoa xã viết : «Bè lũ đế quốc xét lại Liên Xô từ lâu đã công khai hay bí mật cấu kết với bè lũ Tưởng Giới Thạch. Đầu năm 1963, bọn xét lại Liên Xô đã công khai chấp nhận cho bè lũ Tưởng Giới Thạch ký kết cái gọi là hiệp ước hạn chế từng phần cuộc thí nghiệm vũ khí hạch tâm như là 1 quốc gia có chủ quyền».

Tân Hoa xã nhắc lại rằng báo chí Nga xô nhiều lần đã in trên trang nhất quốc kỳ thanh thiên bạch nhật của THDQ, đã mô tả Đài Loan như một quốc gia. Các viên chức ngoại giao THDQ đã nhiều lần tham dự các cuộc tiếp tân của các sứ quán Nga xô, các ký giả Nga xô, từ nhiều năm nay, đã thăm viếng TH DQ.

Tân Hoa xã viết : «Chính phủ

4 XEM TIẾP TRANG 11

MỸ THỰC SỰ BỐI RỐI VỀ VẤN ĐỀ TẾ NHỊ

TC, THDQ và Nhật tranh chấp quần đảo Senkakus đầy dầu

— Nhật chạy đua ráo riết với Mỹ để bắt bồ với TC

— Mỹ có thể tung 4 tỷ đô-la để đầu tư ở Nga.

ĐÔNG KINH, 26-3 (UPI).— Trong khi sự dồi trệ bang giao giữa Nhật và Mỹ về đảo Okinawa đang tạm lắng dịu (vì hòn đảo này sắp được Mỹ giao hoàn cho Nhật vào ngày 15-5 tới đây), thì thái độ bối rối của Mỹ trước vụ tranh chấp tay ba Nhật-TC và Đài Loan về vấn đề chủ quyền quần đảo Senkakus rất có nhiều cơ khiến sự dồi trệ nói trên có thể bùng nổ trở lại.

Bốn năm trước đây, không ai ngó ngàng tới năm hòn đảo hoang vu không người ở của quần đảo Senkakus. Nhưng khi một phái đoàn Viễn Á Kinh Uỷ Hội (ECAFE) đến khảo sát địa chất rồi báo cáo là đã khám phá có thể có nhiều mỏ dầu vĩ đại còn nguyên si dưới đáy biển cận quần đảo, thì Nhật, TC và Đài Loan lập tức lên tiếng tranh dành chủ quyền.

Mỹ, là nước hiện có quyền kiểm soát hành chánh tại quần đảo theo hòa ước Cựu Kim Sơn 1952, đang cảm thấy khó xử vì đây là 1 vấn đề tế nhị có thể trở thành một cuộc khủng hoảng lớn lao trong vùng Viễn Đông.

Vì thế mới đây, các viên chức chính phủ Mỹ, kể cả ngoại trưởng Rogers đã ra tuyên bố thúc dục các nước tranh chấp hãy thương nghị để tìm giải pháp ôn hòa.

Nhưng lời thúc dục này đã làm cho chính phủ Nhật tức giận vì theo họ, thỏa ước giao hoàn đảo Okinawa cũng bao gồm luôn quần đảo Senkakus. Ngoại trưởng, Takeo Fukuda, người có nhiều hy vọng kế vị TT Sato, tuyên bố trong một cuộc họp là Nhật có thể gửi 1 kháng thư mạnh mẽ đến chính phủ Mỹ về điều mà ông gọi là «hành động bất nhất và hồ đồ» của Mỹ.

Vụ đảo Senkakus đang lâm tình trạng rắc rối, thì mới đây Mỹ lại phá luật lệ của Uỷ Ban Phối Hợp Kiểm Soát Xuất Cảng (Cocom) mà Mỹ và Nhật là hội viên, bằng cách chở từ Guam đến Thượng Hải để bán cho TC một đài Vệ tinh truyền thông trị giá 2,3 triệu Mỹ kim.

Theo luật lệ của Uỷ Ban nói trên, các nước hội viên không được phép bán 150 món hàng cho TC, gồm cả các thứ máy tính và sản phẩm kỹ thuật tân tiến.

Việc Mỹ tạo một «sự kiện đã

14 XEM TIẾP TRANG 11

Để thu mỗi năm 38 triệu đô la tiền thuê đất

MALTE KÝ HIỆP ƯỚC CHO NATO ĐÓNG QUÂN THÊM 7 NĂM RƯỠI

LUÂN ĐÔN, 26-3 (Reuter).— Trước lập trường nhất định không chịu nhượng bộ của chính phủ Anh, 5 ngày trước khi người lính Anh cuối cùng rời đảo Malte, Thủ tướng Malte Dom Mintoff đành đấu dịu ký kết thỏa hiệp cho nước Anh «mướn» đảo Malte thêm 7 năm rưỡi nữa làm căn cứ quân sự cho tổ chức NATO.

Cách đây 9 tháng, Mintoff đắc cử Thủ tướng và đột ngột tuyên bố đuổi hết quân Anh nhưng ngầm nhờ chính phủ Ý và Tòa Thánh Vatican khuyên Mỹ, Anh trả thêm tiền mướn và dọa sẽ rước Nga xô vào Malte nếu đồng minh không nộp đủ 18 triệu Anh kim tức 46 triệu 800 ngàn Mỹ kim.

Chính phủ Anh còn rút dần quân về nước cho đến hôm nay chỉ còn 500 lính BB ở La Valette (Thủ đô Malte) và 900 TQLC đã lên mẫu hạm Bulwark đậu ở quân cảng chờ lệnh rút neo đi dự thao diễn hải quân của NATO.

Lễ ký hiệp ước Malte-Anh đã cử hành đơn giản tại Điện Marlborough trụ sở Văn phòng Tổng thư ký Liên hiệp Anh, sáng 26-3 giữa Bộ trưởng Quốc Phòng Anh Carrington và Mintoff trước sự chứng kiến của Tổng thư ký NATO Joseph Luns.

Rời phòng họp, Mintoff gượng gạo tuyên bố với báo chí rằng 7 năm nữa Malte sẽ đủ sức tự túc về kinh tế và không còn phải đem đất nước cho ngoại nhân thuê làm căn cứ nữa. Ông tiết lộ, trong 9 tháng qua, kho tàng nhà nước cạn tiền may nhờ xứ Libya giúp đỡ nên mới đứng

9 XEM TIẾP TRANG 11

TÒA ÁN QUÂN SỰ M. T. ĐÌNH XỬ một loạt 6 vụ đốt xe Mỹ

— 2 khối Dân Tộc Thượng, Hạ Viện phản đối muộn !

SAIGON.27-3 : Vì hầu hết 17 bị can bị giữ ở Trung tâm Cải Huấn Chí Hòa không trình diện nên Tòa án quân sự Mặt trận Vùng Ba chiến thuật sáng nay đã đình xử 1 loạt 6 vụ đốt xe Mỹ trong kỳ tiền độc diện.

Nguồn tin thông thạo hành lang Tòa cho hay các bị can đã không chịu ra khỏi Chí hòa. Trong một phiên xử sinh viên chống bầu cử mới đây, các SVHS bị giữ đã cắt tay, hô khẩu hiệu chống chính phủ khi tòa tuyên đình phiên xử.

Phản đối muộn

Sáng nay, khối Dân tộc Thượng Viện đã phân phát cho các ký giả TV 1 bức thư gửi cho ông chủ tịch Liên hiệp Nghị sĩ Quốc tế dưới ký tên NS Vũ văn Mẫu trưởng khối Dân Tộc Thượng Viện và DB Trần văn Tuyên Trưởng khối Dân tộc H.V phản đối tính cách hợp pháp của phái đoàn VN đi dự Liên Hiệp NS Quốc Tế họp kỳ tới tại Yaoundé. Bức thư nguyên văn như sau :

«Khối Dân Tộc TV và khối Dân tộc Hạ Viện gửi ông chủ tịch Liên hiệp NS Quốc tế, Văn phòng Liên hiệp NS Quốc tế Place du Petit Saconnex, Genève.

«Trân trọng thông báo Ông Chủ Tịch : Sự đề cử phái đoàn VN đi dự Liên Hiệp Nghị Sĩ Quốc tế họp kỳ tới tại Yaoundé đã vi phạm vào điều 8 của điều lệ chi nhánh Liên Hiệp NS Việt Nam.

«Sự đề cử ấy không đại diện các khuynh hướng chính trị đảng phái vì trong đó không có đại diện 2 khối đối lập ở Thượng viện và Hạ viện là Khối Dân tộc TNV và Khối Dân tộc Xã Hội HNV...

«Chúng tôi tố cáo trước Liên Hiệp Nghị Sĩ tính cách bất đại diện và bất hợp pháp của phái đoàn Việt-Nam này và sự vô hiệu của tất cả các biện pháp do phái đoàn này đề nghị hay biểu quyết».

Tưởng cũng nên biết rằng thành phần phái đoàn trên đã được chính các NS, DB bầu công khai qua 4 phiên họp liên tiếp trong hai ngày liền tại phòng khánh tiết Hội trường Diên Hồng dưới quyền chủ tọa của chủ tịch TV. Nguyễn văn Huyền và chủ tịch Hạ viện Nguyễn bá Cẩn.

(Báo chí đã từng loan tin đầy đủ về các phiên họp trên).

Các buổi họp trên đã diễn ra cách đây hơn hai tháng rưỡi (14,15 tháng 1 năm 1972), và phái đoàn đã lên đường từ hơn tuần nay.

Cũng sáng nay, NS Vũ Văn Mẫu cho biết có nhiều điền chủ bị truất hữu ruộng đất đã đến Khối của ông phàn nàn về sự chậm trễ trong vấn đề bồi thường của chính phủ. Các điền chủ đó tố cáo các hồ sơ bồi thường đã bị các ty gửi gộp 3 hay 4 chục cái một lần.

Nếu trong số có một hồ sơ sơ sót tý gì thì tất cả đều bị hoàn lại. Các ty Điền Địa thường trút trách nhiệm cho Nha một khi có một điền chủ thắc mắc.

Có điền chủ lại hoang mang lo sợ 1 khi đương kim Tổng thống từ chức thì số tiền bồi thường sẽ đi theo TT mất.

(NS)

TRỢ CẤP ÂU DƯỢC CŨNG ĐƯỢC Chính phủ cho «thả nổi»

SAIGON 27-3.— Theo một thông cáo của Bộ Kinh Tế phổ biến hôm nay, thì chánh phủ vừa đặt thêm một hình thức trợ cấp mới, đó là hình thức trợ cấp đến một ngày nào đó, thì trợ cấp này bị «đánh mất» bởi sự gia tăng của hối suất.

Thông cáo nói trên cho biết kể từ hôm nay, chính phủ sẽ trợ cấp tối đa 500đ trừ hối suất trên 1 Mỹ kim cho các loại nguyên liệu nhập cảng để bào chế âu dược. Nghĩa là hối suất hôm nay 410 thì trợ cấp mặc nhiên 90 đồng, ngày hối suất 420 thì trợ cấp còn 80 đồng và bác sỹ Nguyễn Chí Nhiều Chủ Tịch Phân Bộ nhập cảng Âu dược giải thích cứ đà này, một mai hối suất lên 500 thì trợ cấp không còn nữa và như vậy, mặc nhiên giá thuốc tây bắt buộc phải gia tăng.. (ĐTL)

Sáng nay NS Vũ Minh Trân đã lên tiếng khuyến cáo chánh phủ hãy ngưng hành động «nối giáo» trong vấn đề cho các hãng mễ cốc vay tiền của VN Thương tín mua lúa gạo rồi quay trở lại bóp nghẹt thị trường.

N.S Trân đặt câu hỏi tại sao chính phủ không lập nhiều hợp tác xã tiêu thụ cho quân nhân công chức rồi dùng tiền VN Thương tín, quỹ tiết kiệm quân đội, quân tiếp vụ giúp các hợp tác xã này thu mua nhu yếu phẩm thẳng không qua trung gian để giới sản xuất được nhờ. (NS)

Chủ Tịch Thượng Viện Nguyễn văn Huyền báo động :

Hiện tình đất nước hết sức khó khăn mọi người Quốc Gia cần đoàn kết lại

2 Hội Phế Binh liên kết tổ chức «Ngày Phế Binh VN» trong lúc Tổng Hội PB không dự và nói «ai muốn làm gì cứ làm»

✠ TRẦN TUYÊN ⊖ ANH-TRINH

SAIGON 27-3 : Chủ Tịch Thượng Nghị Viện, NS Nguyễn Văn Huyền, hôm nay lên tiếng mô tả là tình hình đất nước hiện đang lâm vào giai đoạn hết sức khó khăn và ông kêu gọi sự đoàn kết ở các thành phần quốc gia trong tình thế hiện tại.

Ngỏ lời với tư cách chủ tọa trong «ngày Thương Phế Binh VN» hôm nay được tổ chức tại Saigon, NS Huyền nói rằng ông rất e ngại khi phải lên tiếng, nhưng để đáp lại lòng quý mến của TPB, ông có lời nhắn nhủ rằng, đất nước hiện đang thực sự cần một sự đoàn kết mà sự đoàn kết của những TPB cũng là một trong những sự kiện cần nên có.

Chủ tịch Huyền, sau đó đã tiếp nhận một bức tranh do 1 PB sáng tác; trình bày 1 người phế binh chống nạng lầm lũi đi vào đêm tối. Ông Huyền bày tỏ sự cảm động và nói với 1 nhóm lãnh tụ PB rằng «tình thế đất nước thì thật đang khó khăn, nhưng lập trường quốc gia vẫn luôn luôn sáng tỏ.» NS Huyền tâm sự, «đó cũng là lập trường mà ông từng công bố mới đây trong 1 bản tuyên bố về kế hoạch hòa bình 8 điểm của Việt-Mỹ». Ông Huyền cũng nói ông rất tiếc là bản tuyên bố này lại bị một số người xuyên tạc vì theo lời ông, «đó chỉ là vì quyền lợi và chánh nghĩa quốc gia».

Lễ Kỷ niệm

Trước đó, hồi 10g sáng nay, 2 Hội Bảo Vệ TPBVN và Hội Ái Hữu TPBVN đã long trọng tổ chức kỷ niệm 2 năm ngày Thương Phế Binh VN tại nhà hàng Continental Sàigòn. Trong bài diễn văn đọc trước quan khách, TTK Hội Bảo Vệ PB VN đã tự công nhận rằng, «cũng như bao nhiêu phong trào khác, cuộc tranh đấu của TPB rồi cũng bị lợi dụng bởi những mục đích nhỏ nhen. Một số TPB đã dùng bạo lực sát máu để tranh đoạt quyền sống của đồng bào, đó là những hành động phi pháp, thất nhân tâm đã làm TPB phải cúi mặt».

Cũng dịp này, phát ngôn nhân của buổi lễ, PB Trần văn Thăng đã lên tiếng đạo đạt đến NS Chủ tịch TV lời thỉnh cầu can thiệp cho 2 lãnh tụ Phế Binh Trương văn Bộ và Nguyễn Rô được sớm thoát cảnh tù tội vì đã «tranh đấu cho quyền sống PBVN.»

Buổi tiếp tân hôm nay nhằm mục đích đánh dấu 2 năm ngày các phong trào PBVN phát động tranh đấu đòi quyền sống và kết quả là Chánh Phủ đã đáp ứng bằng sắc luật 8/70. Một số lãnh tụ tôn giáo đã tham dự lễ tiếp tân này gồm : Linh

8 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

NAM VANG.— Hãng thông tấn Pháp nói rằng TT Lon Nol của Cộng Hòa Khmer đã thành lập một Uỷ Ban để soạn thảo một bản Hiến pháp. Hãng thông tấn Pháp lập lại lời của Bộ Ngoại giao Khmer nói rằng Uỷ ban này sẽ do Viện trưởng Đại học Nam Vang cầm đầu.

BELGRADE.— Hãng thông tấn Tanjug Nam Tư hôm Chủ Nhật loan tin tối thứ Bảy một trận động đất đã xảy ra ở ngay thành phố Bắc Kinh. Mức tổn thất đang được cứu xét có 1 tòa nhà cổ bị sụp đổ.

LIÊN HIỆP QUỐC.— Hôm Chủ nhật, theo bản thống kê hàng tháng mới nhất của LHQ thì kỹ nghệ sản xuất của Nga gia tăng gấp hai lần năm 1963 và một số hàng hóa thực dụng gia tăng mạnh

0 XEM TIẾP TRANG 11

Ý KIẾN

MẤY ĐIỀU QUAN TRỌNG VỀ TÌNH HÌNH KPC

Những điều nhận định đã được trình bày ở đây về tình hình Kampuchea kể từ vụ Sihanouk bị hạ (18-3-70) cho tới nay đã dần dà được chứng nghiệm. Đó là các điều nhận định về viễn tượng «Sihanouk có thể đi được với CSVN tới đâu» ; «Nắm trong tay TC, Sihanouk sẽ được dùng như thế nào trong mục đích phục vụ quyền lợi TC tại Đông-Dương để một mặt đối phó với Nga-Xô và mặt khác kiềm chế CSVN» ; «Sihanouk chống Mỹ tới mức nào» ; và «Các nhà cầm quyền tại KPC, với sự viễn khiển từ bên ngoài đã toan tính những gì cho một cuộc giàn xếp».

Cho tới nay ít nhất đã có hai sự việc lớn được xác nhận. Việc thứ nhất là việc «một sự giàn xếp âm thầm đã manh nha để Sihanouk có thể trở về theo công thức mà bộ Ngoại giao Mỹ đã huych toẹt ngay sau khi Việt-Mỹ đánh qua KPC : không loại bỏ giải pháp liên hiệp». Việc thứ hai là «Nga-Xô mưu toan gây dựng một đầu cầu tại KPC».

Về vấn đề thứ nhất, dưới đầu đề «Sau trận Snoul» (10-6-71), Chính-Luận đã lượng định về viễn tượng phân quyền tại KPC mà đối đầu với nhau trên cao hơn hết vẫn là Mỹ, TC và Nga. Từ đó về sau, với các sắp xếp lại trong mặt trận chính trị tại KPC nhằm xóa bỏ lần lần những tàn tích của một chế độ đã xóa bỏ Sihanouk và gần đây nhất (14-3-72) với việc Lon Nol tập trung quyền hành tuyệt đối về tay ông, điều mà Chính Luận đã nói «trong đoản kỳ cuộc sắp xếp thu về một mối được gọi là độc tài nhưng trong trường kỳ có thể là sự chuẩn bị cho một sự chia chác gọi là giải pháp giàn xếp».

(XEM TIẾP TRANG 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Dai Học Cornell)

Câu chuyện hôm nay

TIẾN THOÁI 1971 trên địa-hạt kinh-tài

II

NGUYỄN-VĂN.

NỘI THƯƠNG— Muốn biết về ngoại thương, thì tương đối còn dễ, vì một số tài liệu công tư, VN hay ngoại quốc, được phổ biến tuy thường chậm trễ.

Song về việc buôn bán trong xứ, thì rất khó theo dõi và tìm tòi, chẳng mấy khi thấy bản phúc trình hay tập nghiên cứu nào cho nổi một ý niệm bao quát dù sơ lược.

Nên không rõ ai tại VN có thể nắm vững tình hình và trả lời những câu hỏi cần đặt : chẳng hạn, có chi khác và đáng chú ý nhất về các phương diện phân phối, tiếp tế, tiếp liệu, chuyên vận trong năm 1971 ? ... Những khó khăn gì đã xảy ra và những biện pháp nào đã được thi hành ? Trong những khu vực nào có sự đình trệ hay phát đạt ? So với năm 1970, thị trường 1971 có bị xáo trộn hơn hay được ổn định hơn ? và có khuynh hướng nào rõ rệt trên chợ trắng, chợ đen và chợ trời ? Có những giới ta thán, thì cũng phải có những giới hài lòng, nhưng giới nào ? v.v... và v.v...

Thôi thì lại đành thăm dò được chút nào hay chút đó, cho tới khi nào sự hiểu biết hoặc soi sáng được coi là cần thiết do các giới hữu trách trong và ngoài chánh quyền.

— Số hàng hóa chở bằng hỏa xa lên đều trong 3 năm trước, đã sụt trong năm 1971 để trở lại mức 1969, xuống 552 ngàn tấn, so với 608 ngàn tấn năm 1970.

Hàng nội địa chở tới thương cảng Sài Gòn, lên 39.000 tấn so với 6.000 tấn năm 1970 (?) và số hàng rời bến Sàigòn theo đường cận duyên xuống 810 ngàn tấn so với 820 ngàn năm trước.

Số xe cam nhông nhập cảng và đăng bộ trong năm là 4.341, so với 4.148 chiếc năm 1970 và 10.532 chiếc năm 1969.

Trên các đường hàng không nội địa, tại Sài Gòn, số hành khách sụt nhiều : trong 11 tháng đầu năm, 528.560 người đến, so với 1.420.537 năm 1970, và 532.026 người đi so với 769.641 năm 1970.

Xăng do xe hơi tiêu thụ, giảm đôi chút : 3 triệu 804 ngàn hec tô lít so với 3 triệu 883 ngàn HL năm 1970 : Xăng máy bay cũng giảm từ 1 triệu 276 ngàn HL xuống 939 ngàn HL.

— Tại Sài-gòn, giá sỉ trung bình hàng nội hoá (tính theo chỉ số căn bản là 100 năm 1966) từ chỉ số 258 cuối 1970, xuống dần đến 250 cuối tháng 4/71, rồi lên mau tới 300 cuối 1971.

Giá sỉ hàng nhập cảng, từ 240 cuối 1970, lên dần đến 321 là mức cao nhất (tháng 8) xuống 299 (tháng 10) để ngoi trở lại 312 cuối 1971.

Có một số hàng xuống giá : mỗi trăm kí heo sống, từ 30.250đ cuối 1970, xuống dần 19.000đ và từ tháng 11 cũng chỉ ngoi lên 22.000đ ; Xà bông đứng ở mức 16.500 đến hết tháng 4, rồi trong 6 tháng cuối năm, 13.500đ.

Hàng khác đứng yên hoặc tương đối vững giá : Tiêu đen, 48.500đ cuối 1970, rồi cả năm 1771, vẫn 48.000đ ; giấy, từ 7.718đ lên 9.648đ và không thay đổi suốt năm ; bột mì, từ 4.600đ, lên 6.000đ trong 6 tháng cuối 1971.

TIẾP TẾ — Các nhu yếu phẩm không khan hiếm trong năm 1971. Trái lại, có thể nói là dồi dào, hoặc còn thừa là khác, nếu kể đến một số hàng nhập cảng quá nhiều, như vải hoặc ẩm thực phẩm không cần thiết như bánh kẹo, rượu, trái cây, hải vị v.v...

Song riêng về thứ hàng tối yếu là GẠO, thì sự cung cấp đã như thế nào trong năm 1971 ?

Gạo nội địa thu mua trong 11 tháng đầu năm 1971 là 391.344 tấn, so với 392.355 tấn cả năm 1970.

Trong số trên, 262.006 tấn đã được chở từ Sài gòn đi các tỉnh miền Đông, Cao Nguyên và miền Trung, so với 90.218 tấn trong năm 1970 và 122.016 tấn trong năm 1969.

Gạo nhập cảng cập bến từ 567.675 tấn trong năm 1970, xuống 121.551 tấn trong năm 1971 : 70.632 tấn tới các cửa biển miền Trung.

Tồn kho tại Sài-gòn, hầu hết là gạo nhập cảng : trong năm 1970, nhiều nhất chỉ được 6.111 tấn tháng Giêng, còn thì hơn 4.600 tấn mỗi tháng.

Nhưng trong 8 tháng đầu 1971, tháng ít nhất cũng có 24.851 tấn, và nhiều nhất 50.262 tấn. Nhưng từ tháng 9, chỉ còn 6.701 tấn, 1.369 tấn, 646 tấn, 1742 tấn gạo Mỹ, với 5 tấn gạo nội địa.

Gạo nội địa tồn kho, nhiều nhất cũng chỉ được 982 tấn.

Ngoài gạo, cũng nên kể đến THỊT là thực phẩm tiếp tế có thống kê chánh thức ;

Trong năm 1970, số gia súc bị hạ và có kiểm soát (nghĩa là chưa kể thịt lậu) trên toàn quốc là

75.612 bò, 39.194 trâu, và 1.171.547 heo,

Số tiêu thụ trong 11 tháng đầu 1971 đã sấp sỉ như trên, với 69.567 bò, 38.637 trâu, và 1.045.096 heo.

Riêng dân Sài gòn, trong 11 tháng 1971, đã sài 30.029 bò, 23.975 trâu và 341.875 heo, vượt cả số 12 tháng trong năm 1970.

Trên toàn quốc, thì bao giờ số heo cũng bị tiêu thụ nhiều nhất, kế đến bò, rồi trâu.

Nhưng số thịt trâu đã tăng đều khắp nơi, và ngay tại Sàigòn.

Trên toàn quốc, từ 1968 đến nay: 26.079 con, 34.007 con, 39.194 con (1970).

Tại Sài gòn, 14.096 con, 19.889 con, 23.666 con (1970) rồi 23.975 con trong 11 tháng 1971.

Vì sao vậy ? Vì thiếu bò, hay vì dùng cày máy nhiều hơn, nên trâu phải phục vụ bao tử nhiều hơn ruộng cày ?

TẠO TÁC— Chưa có thống kê cho toàn quốc.

Tại Sài gòn, số gia cư được phép xây cất lên 773 trên diện tích 453 ngàn thước vuông, so với 739 nhà trên 321 ngàn thước năm 1970 (chưa kể những khu cư xá do chính phủ xây).

Nhà có công dụng kỹ nghệ thương mại, được 42 ngôi trên 40,2 ngàn thước vuông (64 ngôi trên 64 ngàn thước vuông, năm 1970).

Công sở, được 26 ngôi trên 55,7 ngàn thước vuông (32 ngôi trên 36 ngàn thước năm 1970).

Tuy tổng số nhà xây cất nhiều hơn năm 1970, vật liệu nhập cảng xuống 9 triệu 863 ngàn Mỹ-Kim, so với 14 triệu 352 ngàn MK năm 1970. Nhưng sắt và thép, từ 40 triệu 265 ngàn MK, lên 45 triệu 537 ngàn.

Giá sỉ vật liệu tăng khá nhiều từ cuối 1970 đến cuối 1971 ; Xi măng nhập cảng, từ 513đ mỗi bao lên 643đ ; Sắt thép từ 7.000đ mỗi 100 kí, lên 9.000đ ; Gạch từ 5.900đ mỗi ngàn viên lên 6.200đ ; Cát từ 400đ mỗi thước khối lên 480đ. (Còn tiếp)

Tìm-hiểu thêm vài sự-kiện mới về Giám-Sát-Viện

TÌM-HIỂU THÊM VÀI SỰ-KIỆN LÀ ĐỂ TRÔNG-MONG GIÁM-SÁT-VIỆN THỨ 2 KẾ-TIẾP ◎ MẤY VỤ XỬ-ÁN VỪA QUA VÀ Ý-NGHĨA MỚI-LẠ CẦN PHẢI ĐƯỢC NÊU LÊN, ĐỂ HƯỚNG TỚI CÔNGLÝ VÀ MỤC-TIÊU DIỆT THAM-NHŨNG CHO ĐÚNG MỨC ◎ LUẬT VÀ NỘI QUY GIÁM SÁT VIỆN CẦN ĐƯỢC SỬA THÌ MỚI CÓ CÔNG-LÝ VÀ MỚI TRỪ ĐƯỢC THAM-NHŨNG ◎ VẤN ĐỀ NHÂN-SỰ CẦN ĐƯỢC ĐẶT KỸ TRONG KỲ NÀY... ◎ CẢ TRĂM CHUYỆN BUỒN ĐỂ QUÝ BẠN ĐỌC THẤU...

NGÔ-NINH-THUẬN,- LÊ-THÁI.

Có mấy người vừa bị phán quyết của Giám Sát Viện đã chánh thức gửi văn thư yêu cầu Giám Sát Viện công bố tội trạng. Có người kể rõ rằng mình không được biết là tội gì, không được biết bị kết tội vì lý do nào, mở miệng tự biện hộ thì bị quát phải im và bị đuổi ra ngoài. Khốn thay, đó lại là những người đứng đầu đơn vạch tội tham nhũng, tội bị tham nhũng ngụy tạo hồ sơ kiện quật lại, và những người đứng tố cáo tham nhũng lại bị phán quyết của Giám Sát Viện.

Trong khi đó, những kẻ tội lỗi cùng mình đáng là tội hình, thì lại được xóa tội lỗi bằng một phán quyết ăn trét, mặc dù đã có đủ bằng chứng tội hình do cuộc điều tra của các thanh tra cung cấp cho Giám Sát Viện.

Cần có một số sự kiện, không có thì...

Cho nên, sau một số các phán quyết vừa rồi của Giám Sát Viện, chúng tôi càng khẳng định rằng cần phải có một số điều kiện về GSV, nếu không thì cơ quan đó mất hết ý nghĩa.

Những điều kiện đó rất dản dị, chỉ cốt để cho có công lý (ở một cơ quan phán quyết có một lần và không còn cơ quan nào khác xử lại) và để cho cơ quan đạt được tới mục tiêu diệt trừ tham nhũng.

Chúng tôi đã từng nêu lên các điều kiện đó là :

1— Phải xử công khai. Có xử công khai, dân chúng và báo chí mới được dự và do dấy, những sự gian manh, tư túi mới tránh được.

2— Cáo trạng phải cho đương can và luật sư của đương can biết. Đương can và luật sư phải được quyền bào chữa (có như vậy mới tránh được những màn trả thù vô lý, và các người đứng tố cáo tham nhũng mới khỏi bị tham nhũng phục thù).

3— Các thanh tra là những người đứng điều tra và biết rõ các gian manh của bọn tham nhũng, phải có mặt tại phiên xử và có quyền lên tiếng (ít ra là như chứng nhân cũng được), có như vậy mới trừ được các sự gian manh và mới vặn được bọn tham nhũng, tránh được tình trạng những ông Giám Sát họp Hội Đồng mà chẳng biết hồ sơ có gì (chỉ nghe một Giám Sát thuyết trình tóm tắt thì không thể biết sự thật).

4— Phán quyết của Giám sát viện phải được công bố cùng với tội trạng. Có như vậy, đương can mới biết tội trạng thế nào để còn khiếu nại, hoặc là chính Giám sát viện mới tránh được những dị nghị của dân chúng (việc công bố phán quyết này không hề được làm; khi có dư luận đòi hỏi mới sì ra mươi vụ, trong khi có cả trăm vụ ở trong tình trạng ngấm ngầm. Người ta có thể làm mọi chuyện trong sự ngấm ngầm),

Lại một số những vụ để chứng minh những điều chúng tôi nói

Giám Sát Viện thường cho rằng mình là một cơ quan riêng biệt, cho nên tự cho mình có những biệt lệ, khác hẳn Tòa Án.

Nhưng dù có những biệt lệ nào thì cũng không thể trái với các nguyên tắc công lý và nhất là trái với các điều khoản của Hiến Pháp (như đã nói nhiều lần). Và xin ghi rằng những điều hợp với công lý không phải chỉ để bênh vực người ngay mà còn để chu diệt những kẻ tham nhũng nữa.

Chúng tôi nhất quyết rằng nếu Giám Sát Viện xử công khai cho Thanh Tra làm nhân chứng, và công bố phán quyết và tội trạng, thì những tên tham nhũng phải bị lột mặt nạ và phải chịu án nặng (chứ không thể cướp không của dân 6 triệu bạc bằng những chứng thư giả mạo, mà chỉ bị ba năm không được làm hành chánh).

Ngoài ra, xử công khai, công bố tội trạng và phán quyết và đương can được xem cáo trạng, tự bào chữa hay được luật sư bào chữa, thì nhất định là những người ngay không bị bọn tham nhũng phục thù được.

Bây giờ, chúng tôi xin nêu lên một số vụ mà GSV vừa xử, để chứng minh những đòi hỏi của chúng tôi là hợp lý. Đó là chưa kể rằng có những vụ mà GSV nhất định không chịu xử, để cho những người ngay bị làm thịt, bị tham nhũng phục thù.

Vụ cựu quận trưởng Đồng Xoài cướp 6 triệu của dân.

Cựu quận trưởng Đồng Xoài (Phước Long) là ông HVC, bị cáo đoạt 6 triệu bạc của 3.000 dân tị nạn trong vòng 7 tháng,— tức là 7 tháng không phát tiền trợ cấp nhưng cứ kể như là có phát. Thanh tra đi điều tra, mang về đầy đủ các bằng chứng rằng viên quận trưởng đã ngụy tạo các biên nhận.

Đó là một tội hình, vừa có ngụy tạo giấy tờ, vừa liên quan đến 6 triệu bạc. Tội đó tự nhiên là phải ra Tòa và Tòa áp dụng luật nào, án ra sao, người ta có thể ước đoán được.

Giám Sát Viện đã phán quyết «3 năm không được giữ chức vụ Hành Chánh». Và đương nhiên, cái phán quyết đó quá ngon lành cho đương can, làm cho đương can được bạch hóa mọi tội trạng.

Nếu không có Giám sát Viện, thì việc đã đưa thẳng ra Tòa Án và luật pháp đã được áp dụng. Cho nên người ta mới nói được rằng Giám Sát Viện là cái bình phong để cản việc áp dụng luật pháp cho các viên chức tham nhũng. Dĩ nhiên, người ta mong GSV trả lời vụ này.

Vụ ty trưởng Thuế vụ Long An và một nhân viên đầu đơn tố cáo

Ông Ty trưởng Thuế vụ VĐT là 1 quái tượng của thời này (thật ra, những xếp của ông là quái tượng). Là ty trưởng Thuế vụ năm 1969 ở Vũng Tầu, ông bị Giám Sát Viện phán quyết, khiển trách và cách chức. Thế rồi ông làm trưởng ty Thuế Vụ Bình Dương để rồi lại bị khiển trách và cách chức lần nữa. Và rồi ông lại tâm trưởng ty Thuế Vụ, tại Long An.

Một nhân viên Thuế Vụ, ông Huỳnh ngọc Cang, được lệnh của trưởng ty VĐT và của Biện Lý Cuộc đến lục soát và xem xét giấy tờ của mấy thương gia trốn thuế. Kết quả tốt đẹp cho Nhà Nước : ông Cang nắm được các bằng chứng thương gia trốn thuế và phúc trình đầy đủ. Nhưng chờ mãi không thấy ông trưởng ty truy thâu số thuế cho Nhà Nước, lại được biết rằng đã có sự thông cảm, ông nhân viên Cang liền trình trường hợp « Trưởng ty thông cảm với thương gia để ăn lậu thuế » ấy lên Giám Sát.

Nên nhấn mạnh thêm rằng :

— Ông Cang có sự vụ lệnh và lệnh của Biện Lý cử đi điều tra mấy gian thương.

— Các bằng chứng gian lậu thuế đã được đem về, được trình cho thượng cấp, nhờ các cuộc khám sổ.

— Cố vấn Mỹ chứng nhận có sự gian lậu thuế.

Nhưng việc đưa lên Giám Sát khu 3, đã nằm ì tại đó. Nếu không có GSV, việc đã đưa ra Tòa ngay và được điều tra đúng mức và người tố cáo mà gian, thì Tòa cũng trừng trị. Nhờ có thời gian, Trưởng Ty đã phản công lại cùng với mấy người gian thương, trong đó có một người Chà và nổi tiếng trốn 3 triệu bạc thuế, đã hè nhau kiện lại, nói rằng ông Cang đòi ăn 100.000 đồng.

Giám Sát Viện họp, không cho ông Cang cãi, đuổi ông Cang ra. Và phán quyết : Trưởng ty T. bị thuyên chuyển, nhân viên Cang vừa bị thuyên chuyển, vừa 3 năm không thăng trật.

Phán quyết đó phi lý là vì giữa 2 người (T. và Cang) phải có một bên phải, một bên quấy.

Phán quyết đó càng phi lý hơn là vì ông Cang có mang về đủ bằng chứng gian lậu thuế, lại đã đứng đơn kiện về vụ ty trưởng giúp gian thương trốn thuế, để Nhà Nước mất nhiều triệu bạc. Ông Cang mà ăn tiền thì sao lại mang đủ bằng chứng về và kiện lên Giám Sát ? Nhưng ông Cang không được phép cãi.

Và chắc chắn Ty trưởng T. 3 lần bị khiển trách và cất chức, lại sẽ được các xếp cử đi làm ty trưởng một tỉnh béo bở hơn. Nhà Nước mất cả chục triệu, ráng chịu.

Những phán quyết như vậy không có ích lợi gì cho việc chống tham nhũng mà còn làm cho những người tố tham nhũng phải mất tin tưởng (cũng vì vậy mà một số những vụ tố Ty Trưởng khác đương được chuẩn bị, sẽ được đưa thẳng đến Cụ Trần Văn Hương với đầy đủ bằng chứng, để Cụ Hương trực tiếp can thiệp với quyền hành và uy tín của mình, còn hơn. Cụ Hương thế nào cũng gặp thử thách lớn, về những chuyện mới, chúng tôi sẽ xin nói tại sao).

Vụ 5 kiện cần sa tại Hàng Không VN

Vụ này đã được phán quyết không đúng mức : «Thuyên chuyển ông Võ văn Thơm và bà Nguyễn thị Thu ra khỏi trạm Hàng Hóa».

Ông Võ văn Thơm đã chánh thức đòi hỏi Giám Sát Viện công bố tội trạng của ông, tức là lý do của phán quyết trên. Và người ta nghĩ rằng Giám Sát Viện hoặc là sẽ không công bố chi hết, hoặc là sẽ kiếm một cớ chẳng ăn nhậu gì tới vụ 5 kiện cần sa. Trong những vụ xử, như vụ này, người ta mới càng thấy rằng Giám Sát Viện xét xử cộng khai là một chuyện cần thiết vì phải có người ngoài ngó vào thì mới ngăn ngừa được những sự phi lý, những mưu tính âm thầm, v.v...

Nhân đây những người viết cũng xin nói rằng ông Thơm đã yêu cầu công bố tội trạng, thì Giám Sát Viện hãy làm theo lời yêu cầu đó, chỉ cần nói bằng 1 tiếng Có hay Không để xem ông ta có tội trong vụ 5 kiện cần sa hay không, thế thôi. Là vì trong nội vụ, không những là có những chuyện rắc rối, mà lại còn những cơ quan khác cũng xem xét cùng một chuyện, nhất là Tòa Án — và người ta sẽ rất lấy làm lạ (rằng có sự đổi trắng thay đen) nếu kết luận của những cơ quan cùng do một việc mà lại trái ngược hẳn nhau.

Đây cũng là một việc đáng xét thêm, là vì đồng thời Dự Thẩm Tòa Án Sàigòn cũng điều tra vụ 5 kiện cần sa, mà việc vừa đây đưa ra xử đã được ông Chánh Án có thêm một «quyết định» đặc biệt...

Còn lắm vụ khác

Còn lắm vụ phán quyết khác, cũng khá ly kỳ.

Phán quyết trong vụ ông giám đốc trường Hóa Học thuộc Trung Tâm Kỹ Thuật Phú thọ : Có tội nhưng miễn trách !

Thế nào là có tội ? Tội gì ?

Đã có tội sao lại miễn trách ?

Người hiểu chuyện bảo rằng : «ông Hoàng Huân Định có tội thật, nhưng những tội đó, có vẻ như có tội, nhưng có xếp lớn của ông đã thú nhận và hứng chịu rồi nên ông được miễn trách»

Nhưng giải thích như vậy, càng phi lý, là vì như thế tức là xếp lớn có quyền có tội mà không ai được hỏi đến. Chỉ có cỡ nhỏ là bị khiển trách. Người ta nhớ lại rằng ông Hoàng Huân Định đã bị kẻ vạch là có tội thông cáo ngày thi quá cận, và cho cả những người không đủ điều kiện được đậu. Nhưng trong một cuộc hội họp tại trường, ông tổng trưởng N.K. Tinh đã nghe kể các tội của Giám Đốc Trung Tâm, nhân đó lại nghe một ông to giải các tội cho ông Định và nhận là do mình, cho nên có thể do đấy mà GSV không thể để ông Định làm con vật tế thần. Tiếc thay, lại có cái phán quyết «có tội, nhưng miễn trách» rồi bộ GD lại còn có cái quyết định thuyên chuyển ông Định, mặc dù ông chỉ còn là một giáo sư.

(Còn tiếp)

Câu chuyện tình đa giác giữa bộ ba Nga-Mỹ-T.C.

VỚI NHỮNG LỜI QUÝ MẾN, MÀ NÀNG NÓI ĐẾN ◎ KHI BƯỚC CHÂN VÀO CUỘC TÌNH LUYẾN MẾN ◎ CHUYỆN TÌNH THỨ NHẤT, MUÔN KIẾP MUÔN ĐỜI : LÀ TÌNH VĨNH VIỄN!

(LOVE STORY).

Á-TRÌNH

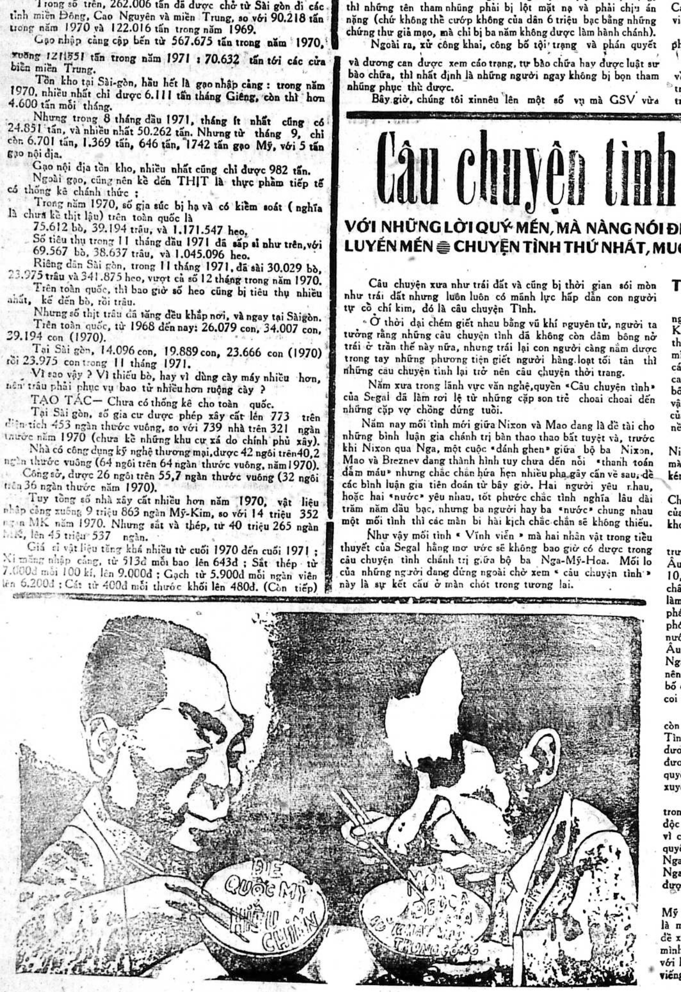
Câu chuyện xưa như trái đất và cũng bị thời gian sói mòn như trái đất nhưng luôn luôn có mãnh lực hấp dẫn con người tự cổ chí kim, đó là câu chuyện Tình.

Ở thời đại chém giết nhau bằng vũ khí nguyên tử, người ta tưởng rằng những câu chuyện tình đã không còn đâm bông nở trái ở trần thế này nữa, nhưng trái lại con người càng nắm được trong tay những phương tiện giết người hàng loạt tối tân thì những câu chuyện tình lại trở nên câu chuyện thời trang.

Năm xưa trong lãnh vực văn nghệ, quyển «Câu chuyện tình» của Segal đã làm rơi lệ từ những cặp son trẻ choai choai đến những cặp vợ chồng đứng tuổi.

Năm nay mối tình mới giữa Nixon và Mao đang là đề tài cho những bình luận gia chánh trị bàn thao thao bất tuyệt và, trước khi Nixon qua Nga, một cuộc «đánh ghen» giữa bộ ba Nixon, Mao và Breznev đang thành hình tuy chưa đến nỗi «thanh toán đẫm máu» nhưng chắc chắn hứa hẹn nhiều pha gây cấn về sau, để các bình luận gia tiên đoán từ bây giờ. Hai người yêu nhau, hoặc hai «nước» yêu nhau, tốt phước chắc tình nghĩa lâu dài trăm năm đầu bạc, nhưng ba người hay ba «nước» chung nhau một mối tình thì các màn bi hài kịch chắc chắn sẽ không thiếu.

Như vậy mối tình « Vĩnh viễn » mà hai nhân vật trong tiểu thuyết của Segal hằng mơ ước sẽ không bao giờ có được trong câu chuyện tình chánh trị giữa bộ ba Nga-Mỹ-Hoa. Mối lo của những người đang đứng ngoài chờ xem « câu chuyện tình » này là sự kết cấu ở màn chót trong tương lai.



Từ bài diễn văn của lãnh tụ Nga Breznev

Trong một khoảng thời gian tuần nhật, Nga vừa công bố ngày TT Mỹ Nixon qua thăm MTK vào 22 tháng 5 sắp tới, thì Kossigyn trước ngày đó — 16 và 17 tháng 3 — trong bữa tiệc thết đãi TT A-phú-Hãn đã nói rõ những nỗi băn khoăn của mình ở Á Châu sau cuộc Hoa du của Nixon. Cái khổ tâm của các lãnh tụ Điện Cẩm Linh là không hiểu giữa Mỹ và TC đã cam kết với nhau những gì ? Họ chỉ biết chính Nixon đã tuyên bố công khai rằng Mỹ-TC sẽ làm lại thế giới và cả hai đều cầm vận mệnh toàn cầu trong tay, Á Châu sẽ là khu vực ảnh hưởng của hai nước và Thái bình Dương rồi sẽ là trung tâm của một nền văn minh mới.

Với những câu đại ngôn quá ư lạc quan trên, một phần nào Nixon đã coi thường vai trò của Nga trên thế giới, một vai trò mà từ trước tới nay được coi như quan trọng vào bậc nhất không kém vai trò của Mỹ là bao.

Những câu nói trên của Nixon có thể là để đề cao Mao, Chu và chọc tức Nga, nhưng nếu đứng về khả năng hiện hữu của hai quốc gia này thì những câu nói đó không đến nỗi chỉ để khoa trương.

Nga là một nước ở bên này và bên kia hai lục địa Á Âu, trước kia Nga hoàng chỉ chú trọng đến phần Âu châu nhưng từ ngày Cách mạng tháng 10, nhà nước Cộng sản Nga đặt nặng tiền đồ của mình tại Á châu vừa trên bình diện khai thác cách mạng vô sản thế giới để làm hậu thuẫn cho chế độ vô sản tại Nga và để làm thứ võ khí phá rối các cường quốc tư bản Tây phương trong vấn đề giải phóng thuộc địa, vừa đặt trọng tâm phát triển kỹ nghệ trong nước và phát triển thương mại ngoài nước. Nga biết rằng Đông Âu cũng như Tây Âu văn minh hơn Nga tiến bộ hơn Nga, nên Nga khó lòng cạnh tranh và phát triển tại phần đất này. Vì thế nên trong bài diễn văn của Kossygin cũng như trong lời tuyên bố của vị đại diện Nga tại hội nghị ECAFE, Á châu được coi như là đề tài quan trọng vào bậc nhất của Nga.

Trước kia Trung Cộng chưa có vũ khí nguyên tử, TC còn thù nghịch với Mỹ, Kroutchev có thể sao nhãng phần Á châu. Tình hình ngày nay khác hẳn. Cuộc chiến tranh VN và Đông dương mà trước kia Nga hy vọng sẽ là cái bẫy nhử Trung Cộng đương đầu với Mỹ thì nay chính Mao và Nixon đã đồng ý giải quyết vấn đề sắc cạnh này bằng những cuộc đàm phán thường xuyên và nhanh chóng tại Balê giữa các cấp Đại sứ của 2 nước.

Chiến tranh Đông dương bây giờ chính là mối trở ngại trong bang giao Nga—Mỹ, vì Nga đã tự coi là nước đàn anh độc nhất giúp đỡ Hà Nội nữa mà thôi. Kossygin đang khổ tâm vì chú em út quá cứng đầu và ông bạn cố tri lại coi việc giải quyết vấn đề Đông Dương như hòn đá thử vàng của mối tình Nga—Mỹ, vì vậy Kossygin đành nói bóng để cả hai hiểu rằng Nga cũng sẵn sàng thu xếp chiến tranh vì nó không còn giải quyết được gì nữa.

Giải quyết xong vấn đề Đông Dương tức là Nga đã kéo Mỹ về phía mình ít ra một nửa. Còn vấn đề đối phó với TC là một vấn đề lâu dài cần phải bố trí cẩn thận. Trước hết Nga đề xướng một hiệp ước an ninh Á châu để lấy lại thế đứng của mình đối với các nước nhỏ trong vùng. Nga sẽ bắt tay chặt chẽ với Nhật về kinh tế và chánh trị ; đặt chân đứng ở Phi sau cuộc viếng thăm của vợ Tổng Thống Marcos. Nhưng then chốt chính trong hệ thống bao vây Trung Cộng vẫn là vùng Ấn Độ Dương. Nga ký hiệp ước thân thiện chung sống hòa bình với Ấn Độ 25 năm và hiệp ước này kéo dài bằng hiệp ước Ấn Độ—Bangla Desh, đồng thời Nga xúi Nhật cùng đòi trung lập hóa eo bể Malacca để tàu buôn và tàu chiến của Nga hiện có mặt tại đại dương này có thể thoát ra vùng Thái bình dương để phá vỡ mưu toan biến Thái bình dương thành « hồ tắm » của Mỹ và Trung Cộng.

Đồng thời Nga tấn công hòa bình Bắc Kinh bằng tiếp nối lại những cuộc hòa đàm về biên giới đã bị gián đoạn trong nhiều tháng và đưa ra đề nghị giải trừ quân bị để hạn chế bộ máy chiến tranh của Bắc Kinh. Hiện nay Nga đang tận dụng chiến lược bàn tay sắt bọc nhung đối với Mỹ và Trung Cộng, thân Mỹ để dọa Bắc Kinh đợi thời Mao, Chu khuất núi, hòa hoãn với Bắc Kinh để ly gián mối tình Hoa-Mỹ.

Phản ứng của BK trước diễn văn Kossygin

Từ một nước bán thuộc địa bước sang một cường quốc thế giới, TC hiểu hơn ai câu nói : quân tử phòng thân tiểu nhân phòng bị gậy, vì vậy mà trước hết Mao và Chu chăm lo luyện «linh đan» nguyên tử và hạt nhân. TC vừa cho nổ một quả bom hạng megatone đúng vào lúc Illychev sang nối lại cuộc hòa đàm biên giới. Nước mà TC sợ nhất từ trước đến nay vẫn là Ngaxô và số vũ khí nguyên tử dự trữ của nước này. Sau vụ đụng chạm trên Ô tô lý giang, TC biết rằng lực lượng quân sự quy ước của họ còn thua xa Nga, nên cấp tốc phải gia tăng kho vũ khí nguyên tử mặc dù phải chịu tốn kém phi thường và muốn đốt cháy giai đoạn Trung Cộng đành phải bắt tay với Mỹ để được Mỹ chia sẻ những hiểu biết chuyên môn trong lãnh vực này. Trên bình diện chánh trị, Trung Cộng biết nếu cố chấp trong chánh sách chống đối Mỹ thì chẳng bao lâu Mỹ sẽ đi hẳn với Nga chia đôi thế giới. Khuynh hướng kết giao với Nga để phá nát Trung Cộng đã có từ lâu ở Mỹ nhất là trong giới được coi là tiến bộ vì theo giới này cũng là Cộng Sản nhưng Cộng Sản da trắng vẫn có thể nói chuyện dễ dàng hơn là đối với Cộng sản da vàng. Hai cuộc gặp gỡ giữa hai vị Tổng thống Mỹ là Kennedy với Kroutchev ở Vienne và Johnson với Kossygin ở Glasseboro là sự thể hiện một phần nào khuynh hướng này trong lúc phe Dân chủ nắm chánh quyền.

Chánh sách căn bản của Bắc Kinh hiện nay là hòa Mỹ chống Nga, họ chưa vội bắt tay các nước nhỏ trong phạm vi ảnh hưởng của Mỹ tại Á châu nhưng tại Âu châu họ cố gây nên phe cực tả thiên Mao làm bàn đạp tấn công Nga về mặt lý thuyết vì các giới trẻ cực tả Âu châu đang coi Nga như một nước độc tài thơ lại không còn khả năng cách mạng nữa. Việc Trung Cộng lựa Ba lê làm nơi gặp gỡ với Mỹ một phần vì Ba lê là cửa ngõ tuyên truyền «tư tưởng Mao» vào các nước Đông Âu hiện đang rên xiết vì ách của Nga.

Muốn cho mối tình mới chớm nở giữa Bắc Kinh và Hoa Thịnh Đốn được vững bền, Mao và Chu sẽ tận dụng lá bài chống Nga, chính tờ Nhân Dân đã công khai cho biết trước đây Trung Cộng đã từ chối không hợp tác với Nga trong vấn đề giúp Bắc Việt chống Mỹ và cũng đã từng từ chối sự giàn xếp về tranh chấp biên giới giữa Nga và Trung Cộng. Muốn chọc thủng sự bao vây của Nga trên thế giới, Trung Cộng chỉ còn một con đường là bắt tay với Mỹ, sự thành công của mối tình này sẽ cho phép Trung Cộng tranh dành lại ảnh hưởng đã bị mất ở châu Phi và Mỹ la tinh sau một thời gian sống cô độc với căm hờn suốt hai mươi năm.

(Xem tiếp trang 11).

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Tình hình Bắc Ái Nhĩ Lan do Anh trực trị

Dân Công giáo bảo chờ xem Quân du kích phá hoại dữ

✶ *Dân Tin Lành chủ trương chống nhưng không bạo động*

BELFAST. 26-3 (UPI).— Thủ tướng Anh quốc Edward Heath bổ nhiệm 3 chức Quốc vụ Khanh để bổ trợ Bộ trưởng đặc trách Bắc Ái nhĩ Lan William Whitelaw trong khi phe quá khích Công giáo thề tiếp tục tranh đấu cho việc thống nhất Cộng Hòa Ái nhĩ Lan Bắc ANL và nhóm Tin Lành quá khích quyết định lật đổ chế độ cai trị của Anh để biến BANL thành 1 quốc gia độc lập.

Theo sắc lệnh do TT Heath ký sáng 26-3, Thứ trưởng Nội vụ Wildesham, Thứ trưởng Kiến Ốc Paul Channon, Phụ tá Bộ trưởng Công Vụ David Howell được chỉ định làm quốc vụ khanh trực thuộc Bộ Bắc Ái nhĩ Lan của Whitelaw. Bộ BANL có văn phòng ở Belfast và Luân Đôn, Whitelaw sẽ đưa thoi giữa thủ đô để lo việc cai trị BANL với sự trợ giúp của các bộ trưởng thuộc chính phủ Belfast trước đây. Một thanh niên Tin lành quá khích đã vượt hàng rào an ninh xông về phía Whitelaw khi ông vừa đặt chân xuống sân bay Belfast sáng 25-3 nhưng bị cảnh sát chặn bắt trước khi kịp ám sát Whitelaw. Trong diễn từ ứng khẩu đọc tại phi trường Belfast tối 25-3 trước khi về Luân Đôn gặp Heath sau 1 ngày nghiên cứu tình hình BANL Whitelaw tuyên bố ông sẽ đích thân đọc hồ sơ trên 900 kẻ khủng bố gốc Công giáo thuộc tổ chức du kích IRA hiện bị câu lưu và sẽ phóng thích những kẻ nhẹ tội. Ông cương quyết dùng quân đội Anh dẹp tan phong trào bạo động khủng bố của cả 2 phe Công Giáo và Tin Lành, nhưng sẵn sàng mở hội nghị thương thuyết nếu họ muốn dàn xếp hòa bình vấn đề Ulster.

Trong khi Whitelaw hội đàm với Heath ở Luân Đôn, quân IRA tiếp tục gây tang tóc tại BANL, họ sát thương dân thứ 288 bị nghi là cộng tác với quân Anh tại Belfast, đặt 1 trái bom 45 kí không nổ phía ngoài 1 quán rượu, dùng bom phá hư 8 tiệm buôn trong thị trấn Markethill và gây thương tích nặng cho 2 thường dân, liệng chất nổ vào xưởng ráp xe buýt ở Belfast thiêu rụi 5 xe.

Đảng Lao Động Dân Xã (Công Giáo) nhóm đối lập lớn nhất ở BANL kêu gọi dân BANL chấm dứt chiến dịch khủng bố, và Liên đoàn Dân quyền (Công Giáo) long trọng tuyên bố ngưng biểu tình 1 tháng để xem chính khủ Whitelaw làm ăn ra sao trước khi có hành động thích ứng. Đa số dân Công giáo Ulster đã chán cảnh giết chóc, phá hoại về trách nhiệm của quân du kích IRA và muốn «ngưng chiến» vô hạn định và giải quyết vận mệnh BANL bằng đường lối ôn hòa. Tuy nhiên, tại Dublin, phát ngôn nhân David O'Connell của «chính phủ lâm thời» IRA xác định IRA nhất định chống chính quyền Whitelaw tức là chính quyền Tin lành BANL trá hình cho đến khi sát nhập được BANL vào lãnh thổ nước Cộng Hòa ANL.

Mặt khác William Craig, cựu Bộ trưởng Nội Vụ thuộc chính phủ Belfast do Faulkner làm Thủ tướng trước đây, kiêm lãnh tụ phong trào Tin Lành quá khích tuyên bố sẽ phát động 1 cuộc tổng đình công có 85o/o công nhân Ulster tham gia bắt đầu từ 10g sáng 27-3 đến hết ngày 28/3 để dằn mặt Whitelaw, công bố 1 quyết định quan trọng trong ngày thứ Năm 30-3 khi chính quyền Whitelaw chính thức hoạt động theo đó Craig sẽ thiết lập 1 chính phủ lâm thời BANL chống Anh và CHANL, tranh đấu theo kiểu du kích IRA cho đến khi biến được Ulster thành 1 nước Bắc Ái nhĩ Lan hoàn toàn độc lập dưới quyền cai trị của dân Tin Lành Ulster.

Thủy thủ không đi biển lại giở tài cuỗm đồ nên nằm tù 3 tháng

SAIGON. 27/3.— Trong phiên nhóm sáng qua, Tòa án quân sự xử 1 vụ toan trộm thật ly kỳ [illegible] đáo với trường hợp là bị can đã [illegible] gan vào nhà ngủ chung với em gia chủ để nửa đêm thức giấc làm ăn.

Theo cuộc thẩm vấn bị can và lời khai nhân chứng, thì đêm 21-12-71, tại Saigon, Thủy thủ Trương hồ Khôn, thuộc KBC 3332 đánh bạc bị cháy túi đến mức không còn một chục uống cà phê nên ý này sinh ra ý định liều lĩnh. Sau một hồi lang thang hết đường này sang phố khác, vẫn không thấy 1 nhà nào còn mở cửa, chợt tới 1 bin dinh nọ còn ánh sáng đèn mà cổng thì hé mở. Khôn liền lẩn vào 1 cách ngang nhiên như 1 người quen biết trong gia đình nhà này. Khôn thản nhiên [illegible] cậu con gia chủ cùng lâm ma tu Khôn lên giường ngủ chung. Khôn ngủ cho tới khuya thì thức giấc thấy trong nhà đang ngủ yên, liền lom khom xuống giường mò lấy được cái máy thu thanh lấy làm hí hửng rồi mở cửa đi ra. Khôn ra đến ngoài đường đứng nép vào 1 hè tường loay hoay mãi mới biết cái máy thu thanh hư, tại hầm hực trở lại căn phòng bin dinh với mục đích bỏ lại vật phế thải kia và tìm món đồ khác. Giữa lúc Khôn như 1 bóng ma lần mò tìm đồ vật, thì bất thần người trong nhà tỉnh mở đèn bắt gặp tri hô. Thế là Khôn bị nhân viên an ninh đi tuần qua xích tay giao cho Quân Cảnh Tư Pháp. Vì vậy thủy thủ Trương-Hồ-Khôn bị tống giam ngày 22/12/71 và bị truy tố về tội trên. Tòa xử phạt bị can 3 tháng tù ở. (Th. Vũ)

Kỷ niệm một năm ngày Bangla Desh tuyên bố độc lập

Rahman ban hành quốc hữu hóa để bắt đầu thực thi chủ nghĩa xã hội

◎ Bộ Ngoại giao Mỹ khuyến cáo thừa nhận Bangla Desh
◎ Quốc vương Hussein qua Mỹ và sẽ ghé Anh Pháp

TÂN ĐỀ LY, 26-3 (UPI).— Trong một bài diễn văn toàn quốc đọc trên Đài phát thanh tối nay để mừng ngày Bangla Desh tuyên bố độc lập được một năm, TT Rahman loan báo Chính phủ Ông đã quyết định cho quốc hữu hóa tất cả các ngân hàng, các nghiệp vụ bảo hiểm cùng một số ngành kỹ nghệ để khởi sự thực thi chủ nghĩa xã hội.

Nhưng TT Rahman cho biết quyết định này không ảnh hưởng gì đến các ngân hàng và các hãng bảo hiểm sanh mạng của ngoại quốc.

Trước đó, một buổi lễ diễn binh của quân lực Bangla Desh đã được cử hành tại Trường đua ngựa Dacca, là nơi quân Hồi làm lễ đầu hàng quân Ấn, để kỷ niệm năm thứ nhất ngày Bangla Desh tuyên bố độc lập.

Trong các thông điệp gửi toàn dân nhân ngày độc lập, TT Choudhury và TT Rahman đều kêu gọi dân Bangla Desh hãy lo tái thiết xứ sở, và cho rằng đây là công cuộc chiến đấu hiện tại của Bangla Desh.

Thủ tướng Ấn Gandhi cũng gửi điện văn chúc mừng Bangla Desh và bày tỏ hy vọng các dây liên lạc giữa hai nước sẽ càng ngày càng bền chặt. Dịp này Ấn cũng gửi một phái đoàn quân sự gồm mười người đến dự lễ mừng ngày độc lập của Bangla Desh. Ngoài ra, Nữ hoàng Anh Elizabeth Quốc trưởng Nga Podgorny và Thủ tướng Nga Kosygin cũng gửi lời chúc mừng đến các nhà lãnh đạo Bangla Desh.

Một điểm nổi bật nhất của ngày lễ là tại một làng mang tên Gaurnadi hình búa liềm đã được sơn phết lại trước cửa của một phân bộ của đảng CS Bangla Desh. Trước đây, nhà cầm quyền Hồi cấm đảng này hoạt động.

Tại Tân Đề Ly, Đại sứ Bangla Desh là ông A. R Mallick hôm nay tuyên bố nước ông sẽ tiến hành việc xử các tù binh Hồi bị buộc phạm tội ác chiến tranh, bất chấp sự phản ứng của TT Hồi Ali Bhutto.

Đại Sứ Bangla Desh tuyên bố như trên khi được yêu cầu bình luận về lời đe dọa của TT Bhutto nói tại một cuộc họp báo hôm thứ Bảy ở Rawalpindi rằng, nếu Bangla Desh đem xử tù binh Hồi thì các mối liên hệ giữa Hồi và Bangla Desh «kể như từ đây đã chấm dứt».

TT Bhutto cũng nói rằng vấn đề tù binh Hồi là thuộc trách nhiệm của Ấn mà thôi ; nhưng Đại sứ Bangla Desh bác bỏ luận cứ của Tổng Thống Hồi và cho rằng quân đội Ấn và quân đội Bangla Desh đã chiến đấu với tư cách Đồng minh dưới cùng chung một bộ Tư lệnh và quân Hồi đã đầu hàng trước Bộ Tư lệnh này do đó tù binh Hồi là của cả hai nước Ấn và Bangla Desh.

Theo ĐS Mallick hiện đã có đủ chứng cớ để buộc tội khoảng 1500 tù binh Hồi, trong số này có nhiều tướng lãnh.

Tại Nữu Ước, Tuần báo News week trong số mới nhất có đăng bài phỏng vấn Tổng Thống Bhutto, trong đó, Tổng Thống Hồi tuyên bố rằng «tôi hoàn toàn sẵn sàng thừa nhận Bangla Desh», nhưng với điều kiện là Ấn trước hết phải thả 93000 tù binh Hồi còn nằm trong tay của Ấn.

Ông cũng tỏ ý hối tiếc về quyết định phóng thích vô điều kiện Mujibur Rahman, hiện là Thủ Tướng Bangla Desh. Ông nói : «Tôi tưởng đấu quyết định này mở màn cho một kỷ nguyên mới nhiều hạnh phúc. Nhưng tôi đã lầm».

Mặt khác, cũng tại Tân đề Ly, ông Nath Khul, một viên chức cao cấp trong Bộ Ngoại giao Ấn, hôm nay cho rằng nếu Hồi muốn Ấn, Bangla Desh và Hồi có thể được kết hợp thành một mô thức hợp tác kiểu mẫu cho thế giới bắt chước trong lãnh vực Kinh tế và Chánh trị.

Tuyên bố trước một buổi họp của liên đoàn thương mại và kỹ nghệ Ấn, Ông Kaul nói rằng «Nếu Hồi muốn hợp tác, tôi thấy không có lý do gì mà tiểu lục địa này không thể trở thành một kiểu mẫu hợp tác kinh tế và chánh trị dựa trên tình thân hữu, bình đẳng và tôn trọng chủ quyền lẫn nhau».

Tại Hoa Thịnh Đốn, nhiều viên chức trong Chính phủ hôm nay cho hay là Tòa Bạch Cung vừa nhận một khuyến cáo của Bộ Ngoại giao, theo đó HK nên thừa nhận ngoại giao nước Bangla Desh.

Cũng theo các viên chức này, mặc dầu Tòa Bạch Cung còn bị chút ít áp lực, nhưng có nhiều dấu hiệu cho thấy Tòa Bạch Cung đang tiến tới việc thừa nhận Bangla Desh. Chẳng hạn như trong các văn kiện chính thức, Tòa Bạch Cung dùng danh từ Bangla Desh thay vì Đông Hồi như trước đây.

Hussein đi Mỹ

AMMAN 26-3 (UPI). Quốc vương Hussein xứ Jordanie hôm nay đã bí mật đáp máy bay đi Hoa thịnh Đốn trong 1 chuyến viếng thăm riêng để chữa bịnh nhưng đồng thời cũng để gặp TT Nixon và các viên chức Mỹ trình bày kế hoạch thành lập một vương quốc Jordan liên bang.

Nguồn tin Chính phủ Jordanie cho hay là sau khi thăm Hoa Kỳ, Quốc Vương Hussein sẽ ghé qua Anh và Pháp cũng với mục đích tương tự là trình bày cho Chính phủ Anh và Pháp rõ lập trường của Jordanie. Tin QV Hussein đi Mỹ chỉ được loan 7 giờ sau khi máy bay cất cánh.

Trong khi đó, nhật báo bán chính thức của chính phủ Ai Cập tại Le Caire hôm Chủ nhật cho hay Ngoại

Xem tiếp H trang 10

BỎ PHIẾU KHÔNG THẮNG THÌ DÙNG SÚNG VẬY

ĐẢO CHÍNH HỤT Ở EL SALVADOR 100 NGƯỜI CHẾT, 100 BỊ THƯƠNG

SAN JOSE. COSTA RICA 26-3 (Reuter).— Một cuộc đảo chính do phe tả khuynh chủ động tại nước Cộng Hòa Trung-Mỹ bé nhỏ El Salvador dường như đã bị dập tan sáng sớm hôm nay, mặc dù lúc đầu có nhiều tin tức trái ngược nói rằng phe nổi dậy đã hạ bệ được Tổng Thống Fidel Sanchez Hernandez, sắp mãn nhiệm kỳ.

Với một quốc gia mà các đường liên lạc đã bị cắt đứt với thế giới bên ngoài, tin tức đáng tin cậy nhất về cuộc khủng hoảng tại El Slavador là [illegible] tin tức thâu lượm được tại Bộ Ngoại Giao Costa Rica, nơi có liên lạc trực tiếp với tòa đại sứ của họ tại thủ đô San Salvador.

Bộ Ngoại Giao Costa Rica đêm qua cho biết là phe đảo chánh đã đầu hàng khi các chiến xa và phi cơ của phe trung thành với Tổng thống, oanh tạc Tổng hành dinh của họ. TT Sanchez đã được cứu thoát và đã đoạt lại quyền hành ngay.

Nhưng một thông cáo của trụ sở đảng CS Costa Rica, viện dẫn lời các đồng chí của họ ở El Savador nói rằng cuộc đảo chánh đã thành công.

Các tin tức nhận được tại San Jose cũng mâu thuẫn nhau về vụ ai là người cầm đầu cuộc nổi dậy, nhưng một điều chắc chắn là giao tranh dữ dội đã xảy ra tại San Salvador và các vụ báo động lẻ tẻ vẫn còn đang tiếp diễn.

Bộ Ngoại giao Costa Rica quả quả quyết là có những cuộc tấn công trọng pháo và không lực vào hai trại quân trong thành phố.

Các du khách đến San Jose bằng chuyến phi cơ cuối cùng khởi hành từ San Salvador trước khi phi trường đóng cửa cũng xác nhận có những hoạt động bằng pháo binh và không lực và họ được nghe nói có nhiều người thiệt mạng.

Phối kiểm các tin tức tại San Jose và tại các quốc gia Trung Mỹ khác người ta nhận thấy cơ hồ như nội chiến đang bùng nổ tại El Savador, một quốc gia bé nhỏ nhất nhưng đông dân nhất ở Trung Mỹ.

Những tin tức đầu tiên cho thấy là cuộc đảo chính do hai ứng cử viên thất cử trong cuộc tổng tuyển cử tháng vừa qua.

Nhân vật đắc cử là đại tá Arturo Molina bạn của Tổng thống sắp mãn nhiệm kỳ Sanchez Hernendez.

Hai ứng cử viên bị thua là ông Napoleon Duarte Dân Chủ Thiên Chúa Giáo (tả khuynh) và Jose Alberto Medrano (hữu khuynh). Cả hai đã dẹp bỏ các bất đồng, kết hợp với nhau chống lại TT Sanchez mà họ tố cáo là bầu cử gian lận.

Tổng Thống đắc cử Molina sẽ tuyên thệ nhậm chức vào 1-7 tới đã lên đường viếng thăm Đài Loan ngay trước khi cuộc nổi dậy bùng nổ. Dường như ông đã tạm đình chuyến đi ở lại Hoa Kỳ để chờ đợi những tin tức xác thực về tình hình trong nước. Đêm qua tại Los Angeles ông cho biết đã liên lạc được với TT Sanchez bằng điện thoại và được biết là tình hình yên tĩnh đã được vãn hồi trên toàn quốc. Ông nói có hai đơn vị lục quân khởi loạn sáng qua nhưng đã bị không lực dẹp ngay. Tổng Thống Sanchez

XEM TIẾP M TRANG 10

Giải Quần Vợt Davis

Việt và Nhật vào chung kết

SAIGON.— Đài VOA sáng 27-3 loan báo : Nhật và VNCH đã thắng 5-0 trong những trận bán kết quần vợt Davis vùng Á Đông. Đại diện hai nước này sẽ so tài trong trận chung kết vùng Á Đông tại SàiGòn vào ngày 7-4 tới. Trong trận hôm qua Nhật thắng địch thủ HồngKông trong hai trận đánh đơn và VNCH hạ Đài Loan hai trận tại Sàigòn.

Tin VTX cho hay trong giải quần vợt Davis khu Á Châu tổ chức vào chiều thứ bảy 25-3, trên sân Câu Lạc Bộ Thể thao Saigon, Việt Nam thắng Trung Hoa Quốc gia với tỷ số 3-0. Ngày thứ nhì này chỉ có một trận đánh đôi mà thôi, và Việt Nam đưa ra cặp Võ văn Bảy và Võ văn Thành.

Bên Trung Hoa Quốc Gia đưa ra cặp Đường Phước Thuận và Lý tuệ Xương. Cặp Việt Nam đã trên tay cặp Đường-Xương nên thắng dễ dàng ba ván 6-2, 6-1 và 6-0. Như thế sau 2 ngày tranh đấu, VN đã loại THQG.

Giáo sư Ngô Kha được trả tự do

HUẾ 27-3.— Sau nhiều cuộc bãi khóa của học sinh trường Nguyễn Du, Huế, Giáo sư Ngô Kha đã được nhà chức trách trả tự do vào ngày thứ Bảy vừa qua.

Theo nguồn tin Cảnh Sát thì việc thả Giáo sư Ngô Kha là một cách đối đãi tốt đẹp của Chính quyền quốc gia đối với những phần tử khuynh tả.

Ông Ngô Kha hiện là Giáo sư của trường Nguyễn Du và Quốc học. Theo tin mới nhất cho biết Ban Giám đốc trường Nguyễn Du sẽ có thể đi đến quyết định khai trừ GS Ngô Kha vì cho rằng những hành động của ông Ngô Kha ảnh hưởng lớn đến quyền lợi của trường, được xem là 1 trường lớn nhất ở Huế.

Biết rằng gần đây vụ trên đã làm cho tình hình Huế căng thẳng, học sinh 2 trường trên đã nhiều lần biểu tình xô xát với Cảnh sát khiến nhiều H.S bị bắt và 1 số Cảnh sát bị thương (HT)

Chuyện bên lề Ngày Nông Dân tại Biên Hòa của Việt Tấn Xã

Cá Tổng Thống to hơn cá Dân Biểu Ký giả «nổi loạn» vì bị chặn đường

◎ Triển lãm năm nay lèo tèo hơn triển lãm năm ngoái ở LongXuyên
◎ Dân Biểu, Nghị Sĩ đối lập vắng bóng, Tướng Vỹ cũng vắng luôn

SAIGON, 27-3.— Trong ngày Chính Luận nghỉ cuối tuần, Ngày Nông Dân VN đã được tổ chức trọng thể tại công trường tỉnh lỵ Biên Hòa. Các phóng viên của cơ quan thông tấn chính phủ (VTX) đã ghi lại những chuyện bên lề quanh buổi lễ kỷ niệm trên như sau, xin đăng lại vài đoạn theo bản tin VTX để quý bạn đọc tường lãm.

Khoảng 5.000 nông dân, tá điền và các giới chức trong chính phủ, ngoại giao đoàn, tư pháp cùng lập pháp tham dự buổi lễ này.

Bà Nguyễn Bá Cẩn, phu nhân Chủ tịch Hạ Viện đã là người đầu tiên tới ngồi vào hàng ghế của khán đài danh dự ngang hàng với ghế của Tổng Thống. Phó Tổng Thống cùng các vị lãnh đạo các hành chánh, lập và tư pháp.

Trên khán đài trung ương, người ta thấy vắng bóng các nhà lập pháp đối lập tại Lưỡng Viện Quốc Hội ngoại trừ NS Võ v Truyện, thuộc khối Dân Tộc đối lập Thượng Viện, với tư cách đệ II Phó Chủ Tịch, Trung Tướng Nguyễn Văn Vỹ, Tổng Trưởng Quốc Phòng, mà dư luận đồn dãi ông xin từ chức, cũng vắng mặt trong buổi lễ sáng nay.

Báo chí thủ đô bị làm khó dễ

Trước khi buổi lễ cử hành, khoảng 100 ký giả trong, ngoài nước được một «công voa» 10 xe GMC của quân vận chở tới Biên Hòa nhưng tới ngã ba dẫn tới Biên Hòa, đoàn xe chở báo chí đã bị các Quân Cảnh cản lại, nhất định không cho vào.

Giám đốc Nha Báo Chí Bộ Thông Tin Trần Văn Lưu hướng dẫn đã phải xuống nước «năn nỉ» cùng trưng ra những «bằng chứng» cho thấy họ là những thành phần được mời tham dự lễ ngày hôm nay. Nhưng nhân viên an ninh nhất định từ chối nguây nguẩy vì ngại cớ họ không có lệnh gì cả

Trên xe, những chàng ký giả trẻ tuổi nghịch ngợm hò hét phản đối hành động trên của toán quân cảnh khiến ông Lưu phải «cảnh cáo» không nên làm như vậy. Các chàng quân cảnh vì thi hành nhiệm vụ, cái cảnh trên đe dưới búa chẳng biết làm sao cũng đành làm thinh chờ lệnh.

Nhưng sau cùng, họ cũng thông cảm cho «công voa» báo chí vào dự lễ như mọi người. Họ được hướng dẫn lên một bực dành sẵn và được phân phối những tài liệu cần thiết một cách tử tế, khác hẳn cảnh chen lấn như cuộc lễ năm ngoái tổ chức tại Long Xuyên.

Cá Tổng Thống to hơn cá dân biểu

Đúng 12 giờ trưa, Tổng Thống Nguyễn Văn Thiệu đã đến cắt băng khánh thành triển lãm nông ngư nghiệp tại sân vận động Biên Hòa. Đầu tiên, ông bước vào phòng triển lãm của tỉnh Biên Hòa, phía phải khu triển lãm.

Đứng quan sát những con cá lớn trong những chậu kính, Tổng Thống

XEM TIẾP A TRANG 10

Đúng vào ngày Người Cày Có Ruộng

100 PB GẬY GỘC XUỐNG ĐƯỜNG nổi lửa đốt hình nộm tham nhũng

● *Dọa kéo đến Dinh PTT Hương trình hồ sơ đen*

MIỀN ĐÔNG 27-3.— Trong ngày Chủ nhật 26-3 vừa qua, khắp nơi Miền Đông đều treo cờ kết hoa mừng lễ kỷ niệm đệ nhị chu niên ngày ban hành Luật Người Cày Có Ruộng.

Có điểm đáng ghi nhận là ở những khu PB thuộc hầu hết 12 tỉnh thị của Quân Khu 3 đã treo cờ rũ và nhiều biểu ngữ màu đen chữ trắng có nội dung đại ý «chống tập đoàn tham nhũng tỉnh Biên Hòa đang đâm sau lưng TT Thiệu».

Theo nguồn tin trên, trong khi các nơi đang hành lễ NCCR thì hồi 10 giờ bất thần lối 100 PB xuống đường phong tỏa một khúc dài trên Quốc lộ 1 (khu vực tỉnh Hậu Nghĩa). Họ đổ xăng đốt vỏ xe chận mọi thứ xe cộ lại suốt 2 giờ đồng hồ. Cột khói bốc lên ngùn ngụt như 1 trận hỏa hoạn. Tất cả PB đều trang bị gậy gộc, và tuyên bố sẵn sàng một cuộc xô xát đổ máu với CSDC nếu bị đàn áp. Một số PB căng ngang đường tấm biểu ngữ đen ghi : «Tham nhũng Phạm ngọc Tòng sỉ nhục 20 ngàn PB Quân Khu 3 phải đền tội»

Vẫn theo tin trên, vào khoảng 10 giờ 45, các PB này kéo ra giữa đường 1 hình nộm bằng rơm gắn tấm bảng đề « tham nhũng Phạm ngọc Tòng ». Sau một hồi nhổ nước miếng vào hình nộm và chửi bới tham nhũng cấu kết tài phiệt Esso hãm hại Chiến sĩ tàn phế, các PB lên án rồi đổ xăng hỏa thiêu hình nộm «tham nhũng Phạm ngọc Tòng» (ông Tòng là Biện Lý tỉnh BH) giữa tiếng reo hò dã dào vang dậy. Đồng bào kéo ra đầy 2 bên đường coi PB lên án tham nhũng tỉnh BH. Xe cộ kẹt cứng nối đuôi nhau dài cả cây số.

Tiếp xúc với thông tín viên địa phương, một Đại Diện PB cho hay họ là những PB thuộc Phân Hội Biệt Kích Quân và liên tỉnh Tây Ninh Hậu Nghĩa. Một số Đại Diện khác nói rằng : «Sau vụ này, chúng tôi kéo quân về đốt hình nộm tham nhũng Phạm Ngọc Tòng tại dinh Phó Tổng Thống Hương và trình hồ sơ đen của Ông ta lên cho Cụ Phó trừng trị».

Đến 12 giờ cùng ngày, 100 PB tự ý giải tán. Lực lượng Cảnh Sát chìm nổi và CSDC kéo tới chỉ còn làm nhiệm vụ dọn các đống vỏ xe cháy và điều hành xe cộ lưu thông bình thường. (TVC)

Sắp xử vụ Phế Binh

Trong khi đó theo tin HT thì trong 1 ngày gần đây, Tòa Án Biên Hòa sẽ đem ra xét xử vụ «Phế Binh gây náo loạn» trong số có 1 PB phạm tội gọi là phạm pháp quả tang, sử dụng xe không giấy tờ hợp lệ và chuyên chở vũ khí bất hợp pháp.

Đại Tá Lâm Quang Chính Tỉnh Trưởng Biên Hòa đã lên tiếng phủ nhận nguồn tin cho rằng ông đàn áp và trả thù thương phế binh. Vẫn theo Đại Tá Tỉnh Trưởng thì việc bắt nhốt và đem ra xét xử TPB phạm pháp là việc làm của Tòa án và cơ quan Cảnh sát địa phương nên không thuộc thẩm quyền của Tòa Tỉnh (HT)

T.T. Thiệu cứng : C.S. còn, ta mất

BIÊN HÒA 27-3.— Với khung cảnh chật hẹp và không khí khẩn trương hơn mấy lần trước bởi lực lượng Cảnh Sát Dã Chiến luôn luôn hờm sẵn dùi cui và súng đạn chống biểu tình, buổi lễ kỷ niệm Ngày Nông Dân Việt Nam tại Biên Hòa sáng hôm qua là cơ hội để Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu lập lại lập trường cứng rắn của Ông đối với Cộng sản : «Cộng sản còn, ta mất. Muốn đất nước này còn, phải dập tan CS xâm lược».

Bởi thế, với khẩu hiệu đừng để ruộng hoang, ông kêu gọi toàn dân đồng tâm bảo vệ xóm làng nhất trí tăng gia sản xuất, để đất nước sớm được thanh bình và thịnh vượng».

TT Thiệu tin rằng Chương Trình Người Cày Có Ruộng của Chính phủ VNCH đã đánh bại chủ thuyết «Lấy nông thôn bao vây thành thị của CS» vì chương trình này đã giải quyết được tình trạng nghèo đói và xóa bỏ bất công, biến nông thôn thành một thành trì chống Cộng kiên cố.

Trong năm 1972, TT Thiệu cho biết, chính phủ sẽ thực hiện những công việc cụ thể như hướng dẫn kỹ thuật, giản dị hóa thủ tục, nâng cao tín dụng sản xuất và nhiều nỗ lực khác để giúp cho nông dân tăng sản xuất về lượng cũng như phẩm, ngõ hầu đẩy mạnh việc xuất cảng lúa gạo.

Riêng thành quả trong năm qua của kế hoạch ngũ niên phát triển Kinh Tế Nông Thôn, ông Tổng Trưởng Cải Cách Điền Địa Cao Văn Thân cho hay, những gia tăng về sản xuất vẫn tiếp tục với nhịp độ mạnh mẽ. Diện tích canh tác đã lên đến 2.640.000 mẫu.

XEM TIẾP B TRANG 10

Đại Hội PTQC Cấp Tiến ra quyết nghị :

PTQC Cấp Tiến tán trợ mọi giải pháp Hòa Bình không hại NVN

▽ *Tổng Thư ký PTQGCT hy vọng hòa bình sẽ đến ngay trong năm 1972*

KIÊN GIANG 26-3 (VTX).— Đại hội Toàn quốc kỳ III của Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến lên tiếng tán trợ mọi giải pháp hòa bình không thương tổn đến sự toàn vẹn lãnh thổ và tự do dân chủ của miền Nam Việt Nam.

Sau một ngày thảo luận về tình hình quốc tế, quốc nội và sau khi đã nhận định những biến chuyển có thể xảy ra trong năm 1972, Đại hội Đồng Trung ương Kỳ 3 Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến đêm qua đã đưa ra một bản quyết nghị gồm ba điểm.

Nghị quyết tán trợ mọi giải pháp hòa bình không tổn thương đến sự vẹn toàn lãnh thổ và nền dân chủ tự do tại miền Nam Việt Nam.

Mặt khác, điều hai của nghị quyết là mở rộng sự liên lạc thân hữu với các đoàn thể bạn.

Sau cùng, theo điều 3, Đại hội ủy quyền cho chủ tọa đoàn quyết định về những chính sách quan trọng trong thời gian Đại Hội kỳ 4 chưa thể triệu tập.

Trước đó, giáo sư Nguyễn Ngọc Huy, Tổng thư Ký Phong Trào đã phân tích tình hình quốc tế quốc nội và của Phong trào từ năm 1972 đến 1973.

Đại hội toàn quốc thường niên kỳ III Phong trào Quốc Gia Cấp Tiến tổ chức tại Kiên Giang từ ngày 24-3 và đã bế mạc vào trưa nay với sự tham dự của 411 đại biểu thuộc 43 tỉnh bộ trên toàn quốc.

Đặc biệt trong kỳ đại hội năm nay, phong trào đã tổ chức một cuộc rước đuốc thiêng từ Bến Hải qua các tỉnh thị [illegible] Kiên Giang, nơi y tổ chức đại hội. Cuộc rước đuốc diễn ra tốt đẹp và không gặp một sự phá [illegible] của CS trong suốt lộ trình.

Trả lời một cuộc phỏng vấn của Việt Tấn Xã, GS Nguyễn ngọc Huy Tổng Thư Ký PTQG Cấp Tiến đã cho rằng, «Rất có hy vọng một nền hòa bình sẽ đến trong năm 1972 và hòa bình đó sẽ đến sau một trận đánh lớn».

Theo giáo sư, nền hòa bình đến trong năm nay thì nền hòa bình đó chỉ qua một cuộc thương nghị của các đại cường của các nước liên hệ đến VN và nhất là theo đề nghị của hai chính phủ Việt Mỹ ngày 26-1 vừa qua, trong đó, đối phương chấp nhận bỏ súng xuống và tham dự cuộc tranh cử Tổng Thống. Tuy nhiên, nếu không có thương nghị thì sau một trận đánh lớn, chiến cuộc có nhiều hy vọng tàn lụn dần dần.

Trả lời câu hỏi «khi cái gọi là MTGPMN về đây, họ có phải là Cộng sản không», giáo sư Huy cho rằng về hình thức MTGPMN không nhận họ là Cộng sản như tại hòa đàm Ba Lê họ đã nhiều lần lên tiếng phủ nhận.

Về nội dung, thì chúng ta biết rõ họ là Cộng sản và người VN nào cũng xem họ là Cộng sản.

Tuy nhiên, khi họ đã nói rằng họ không là Cộng sản thì «vấn đề cũng khó giải quyết.» Ông tiếp : «khi có sự dàn xếp về vấn đề này thì thế nào phe Cộng sản cũng đặt vấn đề hủy bỏ điều 4 Hiến Pháp. Lúc đó, Quốc Hội VNCH sẽ lãnh trách nhiệm của mình vì chính Quốc Hội mới có quyền tu chính Hiến Pháp.

Ông nói : Quốc hội sẽ chọn lựa việc tu chính Hiến Pháp hay từ khước một giải pháp hòa bình thương nghị.

Trả lời câu hỏi Giáo sư và Phong trào Quốc gia Cấp Tiến nghĩ rằng

Xem tiếp Q trang 10

Vì đăng bài khiêu dâm

Một chủ báo bị phạt 4 tháng tù ở 3 tác giả bị 6 tháng tù

SAIGON.— Theo tin Việt Tấn xã, Tòa Sơ Thẩm Tiểu Hình Saigon trong phiên xử ngày 18-3-72 đã xét xử 21 vụ báo chí vi phạm Luật về Qui chế Báo chí trong số đó 4 vụ được Tòa tha bổng số còn lại bị tuyên phạt từ 50.000 đến 200.000đ vạ, các báo bị phạt là Dân, Cứu Nước, Hòa Bình, Đồng Nai, Bút Thép, Tin Sáng.

Đặc biệt là Chủ nhiệm nhật báo «Cứu Nước» bị phạt 2 tháng tù ở và 100.000đ vạ đối với số báo 40 ngày 27-12-71 vì vi phạm điều 35 quy chế báo chí, 2 tháng tù và 50 ngàn đồng và đối với số báo 39 ngày 24-12-71 vì vi phạm điều 35 quy chế báo chí, 200.000đ vạ đối với tờ báo số 09 ngày 20-11-72 vì vi phạm điều 29 quy chế báo chí, 100.000đ vạ đối với các số báo 15, 16, 21 và 25 ngày 26, 28-11, 03 04 và 08.12.71 vì vi phạm điều 28 đoạn a, và c, quy chế báo chí.

Ngoài ra, tác giả bài báo vi phạm đăng trong tờ báo số 25 ngày 8.12.71 là Nguyễn thị Lệ Nhi bị phạt khuyết tịch 100.000đ vạ.

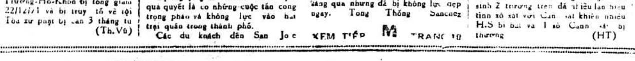
Tác giả các bài báo vi phạm đăng trong tờ báo số 40 ngày 27-12-71 là Hà Thảo, TH Hương Hà và Vũ Khanh bị phạt khuyết tịch mỗi người 2 tháng tù ở và 100.000đ vạ. (VTX)

1 Đại Tá Tình Báo nắm chức Trưởng Khối CẢNH SÁT ĐẶC BIỆT ?

SAIGON 27/3.— Nguồn tin thông thạo vừa tiết lộ sẽ có thay đổi quan trọng trong ngành Cảnh Sát Quốc Gia trong 1 ngày rất gần đây.

Theo tin này, Trung Tá Nguyễn Mâu, Phụ Tá Tư Lệnh Đặc Trách Khối Cảnh Sát Đặc Biệt sẽ rời khỏi chức vụ hiện tại để đi nhận lãnh chức Tỉnh Trưởng một tỉnh nào đó chưa được tiết lộ, và Đại Tá Huỳnh Thới Tây sẽ được bổ nhiệm tới thay thế.

Đại Tá Tây hiện làm Phụ Tá Điều Hành của Phủ Đặc Ủy Trung Ương Tình Báo nguyên là một sỹ quan cao cấp từng đảm trách an ninh từ lúc còn là một sĩ quan cấp Úy cho đến khi thuyên chuyển về Phủ Đặc Ủy Trung Ương Tình Báo, ông đang là Trưởng phòng Nhì thuộc Bộ Tư lệnh Quân Khu 4 (VT)



Nghiệp Đoàn Công Nhân Xe Đò VN

SAIGON.— Nhằm mục đích nâng cao nhân phẩm và tương thân tương ái cho công nhân xe đò VN kịp với nghiệp đoàn bạn các giới để bảo vệ quyền lợi sẵn có của giới mình, đồng thời góp sức cùng xã hội trên phương diện trật tự công cộng ở các bến xe đò cũng như dọc khắp lộ trình trong toàn quốc, chiều 23-3-72 lúc 19g30 tại trụ sở Tổng Công Đoàn Tự Do, 550 Trần Hưng Đạo Saigon, với sự hiện diện gồm đại diện công nhân, các hãng xe đò đã triệu tập Đại Hội thành lập Nghiệp Đoàn Công Nhân Xe Đò VN với thành phần Ban Chấp Hành như sau :

Chủ-tịch : Nguyễn văn Mỹ, Phó Chủ tịch : Trần văn Ninh, Tổng thư Ký : Đỗ quốc Thắng, Thủ quỹ : Lý văn Long, Kiểm-soát : Trương Cuối, Cố vấn Nguyễn văn Minh và Nguyễn văn Tư.

Vụ tranh chấp ruộng đất ở Gia Định đã êm

GIA ĐỊNH.— Vụ tranh chấp ruộng đất giữa các tá điền với điền chủ tại khu chỉnh trang thuộc ấp 8 xã Thạnh Mỹ Tây Gò Vấp (như Chính Luận đã loan trước đây) tưởng là có đổ máu đến nơi, nhưng nhờ sự trung gian hòa giải khôn khéo của Ủy ban chống đuổi nhà đất Hội đồng Tỉnh Gia Định cũng như sự nhượng bộ của điền chủ mà nội vụ đã được giải quyết êm đẹp.

Được biết thửa ruộng kể trên rộng tới 12 mẫu nằm bên Xa lộ Đại Hàn. Sau khi chủ điền bán cho một Cơ quan An ninh Phủ Tổng Thống thì số tá điền trực canh lâu năm tại đây bắt đầu làm dữ toan đốt cả xe ủi đất khi chủ mới cho đến định đắp nền trên số ruộng trên.

Sau cùng, các ông Nguyễn Ánh A và Trương vĩnh Thiện cùng 2 điền chủ thừa kế khác đã thỏa thuận bồi thường cho mỗi mẫu đất 1 triệu mốt cùng cấp cho 1 nền nhà 100 thước vuông trị giá 4,5 trăm ngàn trên thửa ruộng cũ của họ, tổng cộng có đến 12 tá điền. Có người như chị Ba «khoai lang» đã có tới 3 mẫu ruộng. (TC)

Làm tiền Việt Kiều hồi hương

SAIGON.— Ông Trần văn A. (44 tuổi), nhà ở đường Dương bá Trạc, có chiếc xe Peugeot ở Cao miên đem về. Ông nhờ Huỳnh văn B. tự Nghĩa làm giấy xin gia hạn lưu thông để chờ đóng thuế. B. liền ăn trộm mẫu giấy biên nhận của sở kiểm xa, lấy của ông A. 50 ngàn. Ông A. đưa giấy tờ hỏi lại sở kiểm xa thì nơi đây phát giác là chữ ký và con dấu giả mạo. Cảnh sát bắt B. y thú nhận tại lỗi. (AH)

Bị vồ tại trận sau khi giựt đồng hồ

SAIGON.— Sáng 25-3- ông Lê văn H. (24 tuổi) quân nhân tùng sự tại Phủ Tổng Thống (hiện ngụ tại hẻm 575 đường Lê văn Duyệt) đang đi trên đường Lê văn Duyệt bị một tên bất lương giựt đồng hồ đeo tay trị giá gần 10.000 đồng hiệu Seiko. Ông H. liền rượt theo vừa tri hô cầu cứu. May thay có người chận bắt được tên bất lương. Y tên là Nguyễn văn T. (15 tuổi) ngụ tại hẻm 462 đường Lê văn Duyệt. (CC)

Lại phá vỡ ổ điếm sang trong khách sạn lớn

SAIGON.— Bộ Tư Lệnh Cảnh Sát được mật tin tại khách sạn Ng-Ch ở đường Bác sĩ Calmette là một ổ mãi dâm trá hình nhiều cô gái dấn thân đến bán mình tại khách sạn này, có một mụ tú bà đi theo để thâu tiền cứ một ngàn đồng, thì phải trả tiền phòng 3 trăm, còn 7 trăm thì chia tứ lục với mụ tú bà. Đặc biệt là nhiều mụ tú bà đã ra những bến xe đò, thấy những thiếu nữ nào mới ở quê lên Saigon thì dụ dỗ bảo mướn đem về làm, nhưng sau đó cho ngoại kiều phá trinh, rồi bắt làm nghề mãi dâm.

Sau nhiều ngày theo dõi chiều vừa qua Cảnh Sát tới khách sạn nói trên bắt quả tang 17 cô gái đang hành lạc với khách. Quản lý khách sạn tên Dương Xuân Đ. (54 tuổi) và 6 mụ tú bà chuyên môn dụ dỗ gái tơ tên Lê thị Ph. tự Út L. (36 tuổi) ngụ đường Phan văn Hùm, Nguyễn thị D. tự là Út B. (42 tuổi) ngụ bến Chương Dương, Nguyễn thị B. (37 tuổi) ngụ bến Vân Đồn, Nguyễn thị Nh. (41 tuổi) ngụ đường Trần bình Trọng, Mai thị M. (41 tuổi) ngụ đường Âu Dương Lân, Võ thị B (31 tuổi) ngụ đường Trần hưng Đạo đều bị bắt giải Tòa. (AH)

Xích mích tại bàn banh, NDTV bắn trúng đầu binh nhì

SAIGON.— 10 giờ đêm 25-3, một vụ nổ súng đã xảy ra tại căn nhà chứa bàn banh trên đường Yên Đỗ. Trong khi đánh banh, một đoàn viên NDTV khóm 13, phường Yên Đỗ tên Nguyễn văn Đ. (17 tuổi) (ngụ tại đường Bà Huyện Thanh Quan) có chuyện xích mích cậu Huỳnh văn H. (19 tuổi) binh nhì (ngụ tại hẻm 79 đường Nguyễn Thông).

Bên này cho bên kia là gian lận nên cãi vã kịch liệt, sau đó cậu Đ. và cậu H. đánh nhau dữ dội. Quá nóng giận, cậu Đ. bỏ đi rồi trở lại với khẩu Carbine. Cậu này nhắm bắn một phát trúng đầu cậu H. khiến nạn nhân ngã quỵ trên vũng máu. Hung thủ tẩu thoát liền sau đó. Cảnh sát đến nơi mở cuộc điều tra tại chỗ đồng thời chở nạn nhân vào bệnh viện cứu cấp, cậu H. hiện đang mê man trên giường bệnh, chưa biết có thoát khỏi tay tử thần chăng. Ngay trong đêm nói trên, nhà chức trách mở cuộc truy tầm thủ phạm và đã bắt được Đ. (CC)

3 chú NDTV bắn người vì tư thù, bị tóm cả 3

SAIGON.— 10 giờ đêm qua, cậu Nguyễn văn H. (16 tuổi) con bà Lâm thị L. ngụ ấp 1 xã Tân thuận Đông, chẳng tỏ có chuyện gì xích mích với một nhóm NDTV xã nói trên, khi cậu đi xem [illegible] đi ngang trụ sở, thì bị một số NDTV bắn bị thương. Nạn nhân được chở tới bịnh viện cứu cấp. Cảnh sát bắt 3 NDTV nổ súng đưa về bót, tên Nguyễn văn Đ. (18 tuổi), Đặng văn B. (17 tuổi), Phạm văn K. (17 tuổi). (AH)

Xét giấy gia đình, vớ 1 nhà in bài lậu

SAIGON.— 22 giờ đêm qua, Cảnh Sát mở cuộc kiểm soát tờ khai gia đình tới một căn nhà ở đường Lục Tỉnh, phát giác nơi đây là một tổ chức in bài tứ sắc lậu thuế. Tất cả tang vật máy in trị giá cả bạc triệu bị tịch thâu. Chủ nhà là Phạm thị N. (22t) bị bắt. Sáng 26/3 bà N. bị giải Tòa. (AH)

Mang giấy miễn dịch giả, Kỹ sư bị tóm

SAIGON.— 5 giờ chiều 26/3, Cảnh Sát Bộ Chỉ Huy Đô thành hành sự tại bến Lê quang Liêm thấy 1 thanh niên khả nghi chận lại xét. Thanh niên này xuất trình một căn cước tên [illegible] tuấn Kh. (27 tuổi) Kỹ sư điện trước từng sự tại Công ty nọ ở Thủ Đức và cái giấy miễn dịch.

Cảnh sát xem biết là giấy miễn dịch giả đưa về bót cật vấn, ông Kỹ sư điện thú nhận đã nhờ một người bạn quen giới thiệu với 1 sĩ quan làm cho giấy miễn dịch với giá 70.000. Ông Kỹ sư bị câu lưu để giải Tòa. (AH)

Bắt ổ trộm xe, tịch thu 3 chiếc gắn máy

SAIGON.— Nhà chức trách Cảnh sát Đô thành vừa phá vỡ được một ổ trộm xe lợi hại tại vùng Saigon, Gia Định. Được biết có 3 tên bị bắt gồm có 2 tên trộm xe trong tổ chức nói trên và một người mua xe ăn trộm. Hai tên trộm là Hoàng văn C. (20 tuổi) (ngụ tại hẻm 121 Ngô tùng Châu, Gia Định) và Nguyễn văn H. (25t) ngụ tại đường Lê v. Duyệt, Gia Định). Ô. Cảnh sát bị bắt về tội mua lại xe ăn trộm tên là Lưu H (25 tuổi) tùng sự tại quận 7. Trong dịp này, nhà chức trách đã tịch thu được 3 chiếc xe Honda của tổ chức trên trộm được nhưng chưa kịp tiêu thụ. (CC)

Xây tổ ấm trong... khám !

SAIGON.— Cách đây 3 ngày ông Trần Mạnh M. (40t) công chức nhà ở hẻm 318 đường Bà Hạt có cô con gái tên Trần thị Thu V. (13t), bỏ nhà ra đi. Ông M. được người lối xóm cho hay là thường gặp con gái ông cùng Lương văn Ph. (17t) nhà ở gần đó chuyện trò, Ông M. đến nhà Ph. tìm thì mới hay Ph. cũng bỏ nhà đi luôn. Ông M. liền tới bót trình nhà chức trách, ngày 25-3 Cảnh Sát bắt được Ph. và cô V. đưa về bót. Ph. cho biết đã cùng cô V. ra đi mướn phòng ở khách sạn M.Đ. ăn nằm với nhau, sau đó Ph. đưa cô V. về quê ở ấp Mỹ Hòa xã An Hội tỉnh Kiến Hòa để ở, nhưng cha Ph. không chịu, bắt phải đưa cô V. về Saigon, khi cả hai về Saigon lại mướn khách sạn ăn nằm với nhau thì bị Cảnh Sát theo dõi bắt được. Sáng 26-3 Ph. bị giải Tòa. (AH)

Thiếu niên chết đuối tại hồ tắm Nguyễn bỉnh Khiêm

SAIGON.— 3 giờ chiều 26-3, một thiếu niên độ 15 tuổi, chưa rõ địa chỉ bị chết chìm tại hồ tắm Nguyễn bỉnh Khiêm được phát giác và vớt lên chở vào bệnh viện cứu cấp nhưng đã chết. Theo người ta cho biết thì nạn nhân cùng bạn bè đến tắm tại hồ Nguyễn bỉnh Khiêm. Có lẽ cậu này bị vọp bẻ lúc đang bơi nên mới bị uống nước chìm luôn mà không ai hay. Vì tìm không được giấy tờ nào cả trong người nên chưa rõ nạn nhân tên tuổi là gì, nhà cửa ở đâu. Hiện thi hài thiếu niên bạc mệnh được tạm quàn tại nhà xác chờ bác sĩ khám nghiệm. (CC)

Cưỡng hiếp thiếu nữ, họa sĩ bị bắt

GIA ĐỊNH.— Đêm 23-3, cô Lê thị A. (15 tuổi) ngụ tại Hóc Môn đi học về dọc đường bị 1 thanh niên chận đường uy hiếp bắt cóc cô vào một căn nhà rồi giở trò tồi bại. Cô A. chống cự và la cầu cứu, may nhờ có người phát giác kịp báo tin cho nhà chức trách hay đến nơi bao vây giải thoát cho cô A. và bắt được kẻ nọ. Hắn khai tên Lê văn C. (24 tuổi, họa sĩ). (DL)

Cần biết

Việc sử dụng công lộ Lục Tỉnh — Hậu Giang

— Tòa Đô Chánh trân trọng thông báo cho đồng bào sử dụng công lộ trên đường Lục Tỉnh và Hậu Giang được rõ :

Để cho sự lưu thông trên trục lộ chính nối liền Thủ Đô với miền Tây được dễ dàng và giải tỏa số xe cộ tấp nập trên đường Lục Tỉnh cùng bảo vệ phần nào mặt lộ đường này, Tòa Đô Chánh tạm thời cho áp dụng biện pháp lưu thông như sau kể từ ngày ra thông cáo này :

1) Thiết lập chiều lưu thông duy nhứt : Đường Lục Tỉnh trong khoảng và theo chiều Phú Định—Mũi Tàu Phú Lâm, 2) Ấn định cho xe đò và xe vận tải : Hậu Giang — Minh Phụng — Lục Tỉnh hay Trần Q.Toản.

2 buổi diễn thuyết

— Viện Khoa Học Giáo dục Sài Gòn cho biết, Viện sẽ tổ chức hai buổi diễn thuyết về các ngành khoa học vào Chủ Nhật 2-4 và 9-4 tới nhằm giúp các học sinh Trung học có dịp tìm hiểu và chọn lựa các ngành học thích hợp sau khi hoàn tất bậc Trung học.

Buổi diễn thuyết Chủ Nhật 2-4 sẽ do Giáo sư Phạm thị Tự nói về khoa học nhân văn.

Biểu diễn thuyết Chủ Nhật 9-4 sẽ do GS Phó Bá Long, Khoa Trưởng Trường Chính trị Kinh doanh nói về các ngành chuyên nghiệp và các nghề tự do và Giáo sư Nguyễn chung Tú thuộc Đại học Khoa học Saigon nói về tính cách thực dụng của Khoa học. Cả hai buổi thuyết trình trên được tổ chức tại Hội trường Taberd 53 Nguyễn Du Saigon.

Các khóa mới Nữ Công

— Tin từ Ủy Ban Phát Triển Đô Thành cho biết Trung Tâm Nữ Công Phan Văn Trị số 8 đường Trần Hưng Đạo Saigon kể từ tháng 4 năm 1972 sẽ mở các khóa mới ghi sau :

1) Cắt may Việt Phục (áo dà tay Raglan). 2) Cắt may Âu Phụ 3) Thêu, đan. 4) Nấu ăn làm bánh.

Các lớp trên sẽ hoạt động từ 1[illegible] giờ đến 20 giờ mỗi ngày. Mọi ch tiết cần biết thêm xin liên lạc với địa chỉ trên.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt
2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang nửa cửa tiệm buôn bán trước chợ Bến Thành, có chỗ ở đủ tiện nghi. Hỏi bà Sinh 176 Lê thánh Tôn Saigon.

SANG PHỐ THƯƠNG MẠI
mặt tiền đại lộ, gần chợ. Hỏi 35 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Sang rẻ vì thiếu người trông nom, quầy hàng số 58 lầu 1 Thương xá Tam Đa. Hỏi 148 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Sang 1T,6 appartement nằm trọn tầng lầu, nước nóng máy lạnh điện thoại giao nhà ngay. ĐT.25.303.

Sang Quán giải khát đủ tiện nghi, bàn ghế, tủ lạnh, có môn bài giải khát, gần rạp hát Nguyễn văn Hảo. Coi quán trước số 210 Đề Thám. Hỏi giá tại số 18 Trần Hưng Đạo tiệm Nam Phát giờ làm việc.

Sang gấp nhà đầy đủ tiện nghi có thể mở cửa hàng. 33 đường Trần bình Trọng Chợ Quán.

Rẻ mạt 1IT sang một hãng nước đá, luôn đất, sản xuất 1000 cây mỗi ngày. 2 ngàn khuôn, 3 dàn máy kéo và máy lạnh, 2 xe GMC dầu chở nước đá. Bảo đảm khu an ninh. Xem tại hãng nước đá Đức Hưng, xã Tắc Rán (Rạch Giá). ĐT 23.668 Saigon.

Vì bận việc sang lại quán ĐT công cộng số 2 sau Quốc Hội địa điểm tốt. Hỏi 125/141 lầu 1 Công Lý Saigon.

Sang nhà mặt tiền căn bìa, có cửa hậu đẹp lý tưởng đủ tiện nghi, khu an ninh. Số 22 đg Huỳnh quang Tiên Saigon. Xem nhà ngoài giờ làm việc.

Sang phố mặt tiền khu thị tứ Dakao. Bán 1 xe Chevrolet Belair đời 58. Hỏi 193/6A Công Lý Saigon (từ 8g-10g sáng).

SANG QUÁN GIẢI KHÁT
cạnh rạp hát và cần người rành nấu phở ăn ở luôn. Hỏi 389 Hai bà Trưng Tân Định.

Sang gấp căn nhà lầu 1 lôt F. 139 Chung cư Nguyễn-thiện-Thuật, Saigon. Xem nhà ngoài giờ làm việc.

Sang gấp 1 Kiosque tiện buôn bán, và thiếu người trông coi. Ở đầu đường Lê thánh Tôn Tự Do. Hỏi tại sạp Báo Thống Nhất số (480) Pasteur, Lê Lợi trước Viễn Đông Saigon.

Sang phố đẹp rộng rãi sạch sẽ Xin hỏi cô Nhung 65/11 Nguyễn văn Giai Đakao Saigon.

Trại gà sang rẻ
Liên lạc 51/15 đường Quân Sự (Bình Thới Phú Thọ kể từ 12giờ.

Đà-Nẵng ĐẶC BIỆT
SANG và cho thuê 1 cơ sở có thể mở garage, hoặc kỹ nghệ lạnh, hãng nước đá và mọi ngành, đất rộng, có compteur điện 4 giây (30 amp) có nhà ở.

BÁN : 5 máy giặt cỡ lớn có thể giặt 200 đồ nhà binh trong 1 giờ. 3 máy vắt. Tất cả chạy bằng điện, sáng chế tối tân, không rườm rà, không choán chỗ nhiều, muốn đặt tại đâu cũng được, trong nhà ngoài sân, vì tất cả bộ phận đều thu gọn trong một bloc, có thể khiêng đi như khiêng 1 bàn bureau mà thôi. Dễ di chuyển, tiện lợi vô cùng. Xin hỏi tại số 146 Trưng Nữ Vương, hoặc số 5 Võ Tánh Đà Nẵng. Nếu cần mua xong có thể giao hàng tận nơi, từ Đà Nẵng đến Saigon. (Máy móc mới nguyên.)

NHÀ [illegible]

1T6 nhà 91m2 có bằng khoán hướng đông nam compteur điện nước, hẻm rộng trải nhựa. Hỏi 451/16 Hai Bà Trưng Tân Định.

1 triệu nhà bán đủ tiện nghi, 4,2x8,0 lầu suốt, đầu hẻm lớn, tiện buôn bán. 16/9B Kỳ Đồng, có điện thoại 96.615.

Nhà bán đủ tiện 14mx4m vì bận việc đi xa. Hẻm 103 số 1309/208 Ngô Tùng Châu G.Đ.

Nhà lầu đúc bán
4mx22m, mặt tiền đường đủ tiện nghi; hiện đang khai thác quán ăn có giấy phép, lợi tức hàng tháng trên 200 ngàn. Bán rẻ. Địa chỉ 27B Bùi Chu Saigon.

Bán gấp nhà 900.000đ luôn đất có bằng khoán, tường xây gạch bông lợp ngói 3m8x20m. Có cả sân chơi 4m2. Có thêm lối đi ngang hông. Compteur điện, tiện nghi, khu yên tĩnh, mát mẻ hẻm rộng, tráng xi măng. Trao nhà trống. 253/42 Ng. Huỳnh Đức PN.

Nhà bán rẻ vùng Hàng Xanh Bạch Đằng, hẻm rộng xe vận tải vô được, có chỗ để xe, lầu đúc, có sân thượng, lợp tôle nylon màu xanh, sườn sắt rất đẹp, đầy đủ điện nước, có điện thoại, gần chợ, trường học, nơi yên tĩnh. Hỏi 61 Đinh tiên Hoàng Đakao

Nhà bán gấp 4mx20m, gác suốt hẻm rộng xe hơi vô được, tiện mở tiểu công nghệ, mời ông bà trả 750.000đ đến thương lượng. Hỏi 209/4 Âu Dương Lân (phía Nam cầu chữ Y) quận 8 Sg.

Nhà bán 4x19 thước, vách tường, gạch bông, lầu, bếp riêng, cửa hậu ngang hông điện, nước, lầu cây, sân đậu xe, cửa sắt an toàn, phòng khách có quạt trần, giá 900.000đ. 653/7 Phạm thế Hiển, Q.8.

Nhà bán 1T3, 4mx20m mới xây cất. phía trước có sân đậu xe, sau có thêm 100m2 đất trống, gần chợ và trường học, khu Nguyễn Bá Tòng Bà-Hiền. Hỏi 128A Chi Lăng P.N.

Bán một biệt thự
Ở Cư Xá Chí Hòa, rộng rãi, kiến trúc rất kỹ lưỡng, 4 buồng ngủ, 4 buồng tắm. Hỏi 140 Trần quý Cáp Saigon từ 9 giờ đến 18 giờ.

Bán nhà số 220/102 Trương Minh Giảng. Nhà lầu đúc có sân thượng, 8 phòng, đầy đủ tiện nghi, có garage để xe, kiến trúc trên đất rộng 6m3x21m. Giá ấn định 5 triệu rưỡi. Hỏi số 220/158/22 Trương Minh Giảng Saigon.

Tân Định bán nhà đủ tiện nghi, có gác. Hỏi 250/3B Hai Bà Trưng.

Nhà rẻ, còn 2 căn (giá 225.000đ và 265.000đ). Hỏi 79/36 Nguyễn Thông nối dài (Hoàng Đạo mới) từ cổng Hỏa Xa quẹo phải 400m).

Bán gấp Lầu đúc mặt tiền hoặc biệu buôn tại chợ Bàn Cờ, Hỏi số 7 l6 45 đường Vườn Chuối.

Nhà bán mặt tiền gần chợ, 623-625 Phạm Thế Hiển Quận 8 Saigon. Xin hỏi 119 Trịnh M. Thế Saigon từ 18g.

Nhà bán có điện, nước, cầu cống. Hỏi 6/14 Cao Thắng, Saigon giá 600.000đ.

Phố lầu, mặt tiền đường, căn bìa rất rộng rãi, bán luôn đất. 69 Hoàng Hoa Thám, G.Đ.

Bán gấp. Hai căn phố liền nhau 4mx16. Khu Kiến Thiết. Vùng Kỹ nghệ có nước và điện 3 giây tiện làm Kỹ nghệ. Giá 1T, rưởi nhà trống mua xong giao liền. Xin hỏi tại nhà số 100/35 dg Bình Thới Quận 11 Saigon.

Bán một căn nhà 12mx3m,5 tại Trung tâm thành phố, có gác suốt, trần nhà, điện nước. Địa chỉ 152/79 Yên Đỗ. Xin hỏi ngoài giờ làm việc.

Vũng Tàu Bán căn phố 3m80x18m tại Trương Công Định. Hỏi 72 Bùi Chu Saigon hay 29 Trưng Nhị Vũng Tàu.

Cần bán tiệm nước đang khai thác đông khách hàng nhà lầu 3 từng đủ tiện nghi, đối diện rạp hát Mỹ Đô. Số 24 Vĩnh Viễn và Trần nhân Tôn CL.

Nhà Bán giá 900 ngàn hoặc cho thuê, điều kiện dễ dàng. Căn bìa 3m5x14m, đủ tiện nghi, có sân riêng. Hỏi 161 Võ Tánh Gia Định.

Bán 1 Villa 2 từng lầu, 7 phòng ngủ mỗi phòng có toilette riêng. Compteur điện nước, garage, đủ tiện nghi. 448/1 Lý thái Tổ ngã Bảy Saigon.

Nhà bán 91 Nguyễn Lâm, có d.thoại, điện, nước, có 2 tầng lầu. Hỏi 676 Phan đình Phùng Đ.T 92455.

Vì bận đi xa, cần bán gấp 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi với giá phải chăng. Hỏi 292 Vĩnh Viễn quận 10 Cholon.

1 triệu 5 Lầu đúc suốt 3mx14m đủ tiện nghi số 184 Tô Hiến Thành Sg. Hỏi bà Điện 126 Tô hiến Thành chỉ dẫn.

Bán 1 thửa đất vườn tại xóm mới Gò Vấp, 1 thửa đất vườn tại Quang Trung. Cần 2 tài xế đi giao hàng ăn ở tại nhà chủ. Hỏi 261 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận, hoặc 118 Đề Thám Saigon.

Bán gấp 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi. Kế nhà thờ Bàn Cờ. Số 563/51 Phan đình Phùng Saigon.

Garage đang đông khách, địa điểm thuận tiện nơi tập trung nhiều garage lớn, vùng Xa Lộ. Về xứ bán gấp, giá thật rẻ. Hỏi 325/548 LG 11 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi dài 16x3m,4 có 2 phòng ngủ, sân thượng giá 2T2, Hỏi 18/36 Trần quang Diệu Saigon.

Bán rẻ nhà lầu cây, cột đúc 4x15 đủ điện nước gạch bông, 2 plafond quạt trần, lavabo douche bếp gạch men gần trường chợ bến xe lam giá 1T3 và 1 căn đúc béton nóc bằng sân thượng tiện lên lầu rộng 6tx13t giá rẻ. Hỏi 1855 (số mới 18/6) Nguyễn Duy GĐ. (cạnh trường Nữ Chi Lăng 1).

1.500.000đ nhà gạch bông; gác suốt 4mx10m, sân trước sân sau, điện nước, bếp, nhà tắm cần gạch men, quạt trần, cửa kính. Khu an ninh, yên tĩnh. Xin hỏi 24B Phan văn Trị GiaĐịnh. Xem nhà từ 8 giờ sáng đến 7g tối.

Nhà bán 2tr5, lầu đúc 5m,5x20m đồng hồ điện nước riêng Xem nhà ngoài giờ giờ làm việc. Tại 69/83A Nguyễn Thông Saigon khu chợ đồ Mỹ.

Bán 1 căn nhà đủ tiện nghi ở đường Nguyễn văn Học. Đến hỏi cô Lan ở phòng 12 đường Trần hưng Đạo Saigon mô-tô 178.

Bán nhà luôn đất đủ tiện nghi trung tâm 3T5. Hỏi 39/14 Võ Tánh Saigon từ 12g tới 16 giờ.

Nhà bán lầu đúc có sân thượng đủ tiện nghi, có nhà xe rộng. 2T3. Hỏi 22/84 Nguyễn văn Thành Gia định.

NHÀ BÁN
4m2x15. Công tơ điện nước riêng. Hỏi 308/39 Võ Tánh (nd) đường lớn 6m. Giá nhất định 900.000đ gần chợ, trường học khu yên tĩnh.

Nhà mặt đường bán cả đất. Có điện nước. Hỏi 74 Trương minh Ký Phú Nhuận.

Phú Lâm bán nhà vừa xây cất xong, nhà xe, compteur điện, nước riêng, đường rộng xe hơi lớn vào tận cửa. Hỏi 578/23 đường Lục Tỉnh Saigon 6.

3T2 Cần tiền bán gấp nhà căn bìa thoáng mát, hướng Đông 3,5x18m có gác. hẻm rộng thông 2 đường Võ Tánh và Ngô tùng Châu, xe hơi ra vào thong thả khu yên tĩnh, trung tâm thành phố Xem nhà tại số 150/27 Võ Tánh Saigon 2.

Nhà bán Nhà lầu đúc 3mx10 đầy đủ tiện nghi, giá 2T2 hẻm lớn xe vô được. Hỏi tiệm tạp hóa Hải Vinh số 5. Bàn Cờ.

Cần tiền bán gấp
tầng dưới chung cư Nguyễn thiện Thuật khu thương mại, 1.550.000đ miễn trung gian. Hỏi 209 Nguyễn-t-Thuật chỉ dẫn.

450.000 nhà 4mx14m điện nước, gác, WC. quạt trần. Hỏi 140/10 cuối đường Bùi thị Xuân GĐ (Lăng cha cả, Ông Tạ) bên kia cầu San.

Đà Nẵng nhà bán 4x12 trước gác xếp tiện nghi giá 1T. Hỏi 17 Phan bội Châu Đà Nẵng.

Bán đất mặt tiền xa lộ Saigon Bình Dương (cách cầu Bình lợi 3km). Hỏi 41 Hiệp Bình xã hoặc 337/16 Phan-đ-Phùng Sg.

GẦN CHỢ THỊ NGHÈ
Nhà lầu đúc, mặt tiền, 4mx17m. Số 4C Hùng Vương, đủ tiện nghi, điện 110-220, nước, có bằng khoán, bán rẻ, giao trống. Hỏi 77B HùngVương Thị Nghè. Điện thoại 96280.

Bán nhà lầu 4 từng rưỡi trên lầu 5mx14m mặt tiền sát chợ Nguyễn tri Phương tối tân, căn bìa có hẻm rộng, thuận tiện buôn bán, 7 phòng ngủ phòng ăn phòng khách 3 phòng vệ sinh sân thượng đều lót gạch men. Hỏi tại 179 Triệu Đà Chợ Lớn, xin bấm chuông.

Bán gấp nhà trong chợ và gần mặt đường, nơi buôn bán, đất có bằng khoán và đủ tiện nghi. Xin mời đến địa chỉ số 242/1 đường Nguyễn Thiện Thuật Saigon III.

Nhà bán 4,2x18, khu thương mại. Lợi tức 100.000đ một tháng. Xem nhà 397 (số mới 491) Trương minh Ký (Lăng Cha Cả) G.Đ.

2T nhà lầu mặt tiền đủ tiện nghi. Xem nhà tại 317 Trần Quốc Toản Sg, kế Viện Hóa Đạo.

Bán nhà gạch có gát. Số 39/17 Xa Lộ ngang Nhà Hàng Thanh Thanh, giá thật rẻ 270.000đ giao liền.

NHÀ BÁN (vùng Nancy)
Cần bán gấp một căn nhà 3m5x20m với đầy đủ tiện nghi, địa điểm tốt. Xin liên lạc tại : 68-69 TK 5 Bến Chương Dương Saigon, (hẻm 42 Cộng Hòa vào lối 50m).

Bán hai căn nhà trệt đường Sư vạn Hạnh, một căn 3 tầng lầu. Xin hỏi 191 Nguyễn Tiểu La, ChợLớn.

Mặt tiền đường Cách Mạng bán miếng đất trống 400m hay 300m lối trường Quốc Anh hỏi ông Phong gát cổng xe lửa.

Đi xa cần bán gấp, nhà buôn vật liệu kiến trúc đang thu lợi. Hỏi 547 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán gấp. Có gác rộng, điện nước, cần tiền, gần trường học, chợ. Hỏi 16/18/22 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhà Cư xá An Nhơn Gò Vấp 4mx16m đi xa bán gấp rẻ. tiện nghi điện nước, mặt tiền, gần chợ tiện buôn bán, gần chùa, nhà thờ, trường học, hiện nhà trống, đặc biệt nhà luôn đất, tự do xây cất thêm, chắc giá 1T2. Muốn dẫn đi coi nhà xin đến hỏi Ô. Bảy Nghiệp, Sở Thuế Vụ Tòa Đô Chánh Sg. Đ.T. 91.054, xin tiếp số 78 (hỏi Bảy Nghiệp).

Đi xa bán gấp nhà lầu 3 từng căn bìa, mặt tiền, đầy đủ tiện nghi, giá phải chăng. 194i Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận, Miễn trung gian.

Nhà ban 1Tr7 đủ tiện nghi 4mx19m gần chợ trường học. Xem nhà tại 220/78 Trương Minh Giảng. Sáng từ 9g. đến 12g, chiều từ 16g đến 19g.

Nhà bán số 150 đường Bùi Viện Saigon Mới cất, mặt tiền, đủ tiện nghi.

Phố bán khu yên tĩnh đủ tiện nghi. Hỏi 474/33 Nguyễn tri Phương Saigon.

Bán nhà mặt tiền lầu 3 tầng gấp 214 Nguyễn thiện Thuật.

Villa Song lập đầy đủ tiện nghi Hỏi 349/141 Lê-đ-Hành Phú Thọ.

Cần bán gấp
Nhà đường Công Lý. Một căn nhà và đồ đạc quí vị đến xem sẽ vừa ý ngay. Ngang 3m50 dài 21m tọa lạc tại số 315D đường Công Lý Saigon, Giá phải chăng xem nhà suốt ngày.

Bán phố lầu đúc 2 tầng luôn đất 4x20 có bằng khoán riêng điện nước đầy đủ có garage và điện thoại dân sự. Hỏi 837N. Đỗ thành Nhân Gia định. (Sau lưng Tòa Hành Chánh Gia định. Ngang nhà thương Nguyễn văn Học).

NHÀ BÁN hoặc HO THUÊ
để mở phòng mạch. Hỏi ông Hạnh số 22 Lê văn Duyệt Gia định.

Đất bán
— Khu Hàng Xanh, đã có họa đồ chỉnh tranh và phân lô. Có thể bán nguyên khu hoặc từng lô. Xin hỏi Saigon Kinh Doanh Địa ốc (SIMPA) 10 Công trường Chiến Sĩ. ĐT 21.461 — 92.116.

Đi xa bán gấp một căn nhà 4mx16m gác suốt, đầy đủ tiện nghi giao nhà trống. Hỏi 595/4B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán nhà trông ra chợ Nguyễn tri Phương, tiện mở cửa hàng làm vựa. 590 Bà Hạt.

Dịp may hiếm có
Đi xa bán gấp căn nhà gần bệnh viện Vì Dân gần trường và chợ, ngang 3,5 dài 14, gạch bông, đủ tiện nghi, có cửa hông, chắc giá 700.000đ. Hẻm 321/15 Phạm hồng Thái ngã tư Bảy Hiền ngay bến xe Lam.

Bán rẻ một nhà lầu đúc mặt tiền, gần chợ trường học tiện buôn bán mọi ngành. Hỏi 38 bis Trần hoàng Quân ChợLớn.

2T2 nhà mặt tiền, 7mx15m, đồng hồ điện nước, đủ tiện nghi. Có chỗ để xe hơi. Hỏi : 133/1 Hòa Hưng, Saigon.

Nhà bán Vì đi xa bán 1 căn nhà ngay mặt đường lớn đang buôn bán tấp nập. Kèn báo động xe hơi Honda khỏi lo mất radio Cassette. Gần bảo đảm. Hỏi 169 Cao Thắng.

Bán nhà lầu đúc 4 tầng rưỡi luôn đất có ĐT, 2 phòng điều hòa. Hỏi số 7 Ngô Tùng Châu Saigon.

3T9 phố lầu, sân thượng, sân xe, đủ tiện nghi hướng Đông, khu yên tĩnh, WC trên và dưới, cửa hậu, xe lớn vô tận nhà bao sang tên. Tại 156/5 bis Hùng Vương Thị Nghè (ngang cư xá VN Thương Tín) hẻm ve chai.

NHÀ TRỐNG ĐẤT TRỐNG
ngang 10mx40m, phía sau còn 10mx36m thể sang thêm luôn được tiện garage công kỹ nghệ, nơi đang phát triển, tại mặt tiền quốc lộ Bảy Hiền Bà Quẹo, đông đảo tấp nập, bán hoặc đổi nhà ở yên tĩnh, hay mặt đường, bù tiền thêm. Hỏi 20 Lãnh Binh Thăng Chợlớn. ĐT51589 (góc trường đua).

Phố thương mại
đường Trương Tấn Bửu, 3 tầng đúc, nóc bằng, có chỗ để xe, điện thoại : 6T5. — Đường Tr. Minh-Giảng, luôn đất 4m5x22. Ba tầng đúc · 10Tr, tiện buôn bán mọi ngành — Phố lầu Hai Bà Trưng trong hẻm rộng, gần chợ, luôn đất 4mx19m : 4T8. — Xin liên lạc 139-J Võ Tánh Saigon.

VILLA trống bán
— Villa lầu Võ Tánh (PN) 300m, có tél — Villa lầu Công Lý Saigon 300m, có tél — Villa lầu Nguyễn văn Học (GĐ) 1300m — Villa lầu Trần quí Cáp Sg 415m — Villa trệt Trương tấn Bửu (PN) 1000m. Hỏi 282 Cống Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167.

XƯỞNG GẠCH BÔNG
đang hoạt động rất đắt, 4 máy thiếu bán, đất 400m2, nhà kho, nhà ở, dụng cụ, máy, điện, nước, nơi đang phát triển mạnh, già muốn nghỉ chia gia tài, bán gấp dễ dàng hoặc hợp tác với con, chưa biết nghề, cho con hướng dẫn thành thuộc, muốn mướn làm quản lý, sổ sách, tiền bạc, lái xe giao hàng, sửa chữa máy, tôi bảo đảm cho — Cần mua từ 2 máy tới 4 máy ép gạch bông còn tốt. Xin liên lạc 20 Lãnh Binh Thăng Cholon, Đ.T. 51.589 (góc trường đua gần QCTP).

Bán nhà 4m2 x 7m50, lót gạch bông, gác suốt, vách tường, đủ tiện nghi điện nước, chắc giá 750.000đ. Hỏi tại số 317/31 Lê văn Duyệt Sg (sau tiệm cây Hồng Phát) gần ngã ba khám Chí Hòa, cách lộ khoảng 20m.

Vì đi xa cần bán gấp căn nhà, chắc giá 1 triệu, đầy đủ tiện nghi, luôn cả đồ đạc, có máy nước nóng, công tơ điện, tủ lạnh. Hỏi 86/14 Nguyễn Huệ GĐ chỉ dẫn.

Nhà bán rộng, mát có cây ăn trái, yên tĩnh gần chợ Cây Quéo, vô nhà thờ Bác Ái hỏi lò lậu hũ ông Trùm. Số 312/2 đường Hoàng hoa Thám ấp Bác Ái 4 Gia Định. (coi buổi chiều).

Bán gấp nhà đúc hai tầng có sân thượng, đầy đủ tiện nghi, giá 1T3. Hỏi 205/11B Nguyễn Thông Saigon. (nhà Y tá Hồng Phát).

Villa lầu trên 300m2 đất có bằng khoán, mặt tiền đường lớn.

Đất 2 lô 1000m2 tại Cư xá Văn Linh (cạnh cư xá Ngân Hàng) Xa lộ. Xem nhà 746 Võ di Nguy Gia Định. Hỏi 4 Ô Hùng Vương Thị Nghè ĐT. [illegible]

Bán nhà số 119 l&70 Phan đình Phùng điện nước riêng (gần trường Tiểu Học Bàn Cờ).

Đổi đi xa, bán gấp 1 căn nhà lầu đúc, đủ tiện nghi, gần chợ, trường học. Giao nhà ngay. 57/14A Hòa Hưng Saigon.

Bán 2 căn nhà 25x5m và 20x4 đủ tiện nghi. Gần chợ và trường học. Hỏi 52/38 Trần hoàng Quân Saigon

1T4 đi xa cần bán gấp, nhà mặt tiền, tiện nghi 4x25m. 502 Ngô tùng Châu Gia Định.

Bán nhà trung tâm thành phố an ninh 100%, ngõ rộng, xe hơi vô, Hỏi 585/9 Phan Đình Phùng Saigon.

Nhà bán vùng Đakao xinh xắn, đủ tiện nghi, có chỗ để xe hơi. Xin hỏi số 16/4 Phan Ngữ Đakao. Đúng giá 1.400.000đ.

Nhà bán 443/98A Trương minh Giảng. Hẻm Bùi Phát ngang 4/Dài 16 mét điện nước xây tường. Đi xa bán rẻ 320.000đ chắc giá.

Nhà bán có công tơ nước điện 3-9 có sân chơi 2m 1 triệu tư. Hỏi hẻm 555 TK 7/4 Trần Hưng Đạo gần chợ Nancy lúc 12g.

Bán 1 căn nhà mới xây vách tường, gạch bông đủ tiện nghi, giá nhất định 350.000đ. Hỏi 207/3 KD Ấp Tây Nhất PN.

Bán 400.000đ, nhà tôn, có gát đủ tiện nghi. Coi nhà buổi chiều tại 241/59B BếnVân Đồn Sg.

Biên Hòa Bán 2 căn phố gạch và 365m2 đất mặt tiền Quốc lộ 15, số 125/5, nơi thị tứ thương mãi, đã có làm lò bánh mì điện. Do nơi : 6/117 Cao Thắng Saigon.

Bán nhà Đầy đủ tiện nghi có bằng khoán riêng máy lạnh, máy nước nóng điện thoại. Hỏi số 3/6 Tự Đức Saigon (Dakao) Hoặc Ông Cử 62 Gia Long SG ĐT 25678. Trong giờ làm việc.

Villa Trệt kiểu đẹp, mới xây cất 3 phòng ngủ, đủ tiện nghi. 160m2 đất có bằng khoán bán thật rẻ. Hỏi 201/79 Võ Tánh (TSN) Gia Định. Khu Đề Nhất Hồ Tắm.

Nhà đúc 3th.5x20th có 2 từng lầu tại khu thương mãi phồn thịnh Saigon, bán luôn đất 16 triệu hoặc sang rẻ, hỏi 16 Ngô Tùng Châu Saigon.

Nhà bán nhà lầu 6 từng, số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau Quốc Hội ngang hông Nhà Đèn. Có nhiều đơn vị gia cư, mỗi đơn vị 4mx16m, bán từng đơn vị đủ tiện nghi điện nước, cầu tiêu, thang máy. Giá phải chăng. Trả tiền phân kỳ. Giao nhà trống. Liên lạc 57-59 Hàm Nghi Sg. Đ.T. 91.849 (lầu 1). Xin miễn trung gian.

BÁN NHÀ KHU HÒA HƯNG
— Nhà lầu đúc có sân thượng 2tr2, khu yên tĩnh và an ninh, gần trường học, chợ, nhà thờ, chùa. Xem nhà số 419/57bis Lê văn Duyệt Saigon. — Nhà gạch vách ván 900.000đ, khu yên tĩnh, gần trường học công tư, gần chợ, nhà thờ, chùa. Xem nhà số 246/228A đường Hòa Hưng thương lượng giá số 84/40 đường Hòa Hưng Saigon.

Bán lầu đúc kiểu villa immeuble phòng khách, phòng ăn, 4 phòng ngủ, đều meublé sẵn 2 toillette đầy đủ tiện nghi sân để xe hơi, máy nước nóng. Điện nước riêng. Hỏi số 6 đường Nhà Thờ Chí Hòa (gần cư xá Tự Do,đường Phạm Hồng Thái GiaĐịnh).

Đề Thám 1 phố lầu luôn đất 4x23. Giao nhà liền. Giá nhất định 9T. Mời bà trả 8T đến thương lượng ĐT. 90253.

Chật chỗ. Bán 1 Compteur và tủ chưng hình, dụng cụ nhiếp ảnh (đèn và máy) 1 giường 2,2x2,4 bằng cây nu. Bàn ghế gỗ. 234 Đề Thám Sg.

Bán gấp nhà có lầu cây đủ tiện nghi 168/84 đường Nguyễn cư Trinh Sàigòn. Hỏi quán ăn Việt Lang vào buổi chiều.

Bán Cao ốc 118 Sương nguyệt Ánh Saigon, Xin hỏi 133B Nguyễn Huệ Saigon.

5T phố lầu đúc, đủ tiện nghi, Xem nhà tại số 73 BạchĐằng Gia Định. Mời quý ông, bà đã trả 4T8 đến thương lượng.

Bán 1 cửa hàng 5x60m đường Phan thanh Giản nối dài, qua cầu Xa lộ 500m. Hỏi bà Thu 176 Võ Tánh Phú Nhuận.

Nhà lầu đủ tiện nghi, đang bán vật liệu kiến trúc, 700m đất, đông khách, huê lợi trên 300 ngàn mỗi tháng. Hỏi 573A Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà 3 tầng bán (luônđất)
3,50x20m khu thương mãi, trang trí đẹp đầy đủ tiện nghi, nhiều phòng luôn cả toilette, nước nóng, lạnh, máy lạnh. Tại 30 Hiền Vương SG

Nhà bán Cần tiền bán gấp giá rẻ nhà 5mx30m sân rộng, khu yên tĩnh, quận 3, đủ tiện nghi, hẻm rộng, có đèn, xe ra vô thong thả, hướng đông, gần chợ, trường học. Hỏi tại 339/28C Trương minh Giảng hoặc 81 Nguyễn Thông Saigon.

Nhà bán lầu đúc 3 tầng 22D Cư xá Đô Thành đi thẳng phía tay mặt.

400.000đ nhà có gác nửa sân nửa gạch bông nở hậu 13mx3m6 nhà tôn mát mẻ, nước điện riêng, đi dưới cầu Bình Tiên bên mặt đi khỏi lò chai, lò gốm, số 968BL/67 hỏi tiệm may kế bên tế na.

Bán Nhà rẻ, đủ tiện nghi gần nhà thờ, trường (3mx11) 550.000đ cách lộ 100m. Hỏi 474/3001 Nguyễn tri Phương (CL).

Bán nhà 21mx3m,5, có đồng hồ điện nước, đường nhựa, xe hơi đi lại rộng rãi, ngay phía sau nhà Thờ Vườn Xoài. Hỏi 429/34 Trương Minh Giảng Saigon

Đi xa bán gấp một Khách sạn gồm 3 căn nhà. Mua chung hoặc riêng từng cái. Giá rẻ. Hỏi 149-151 Thoại ngọc Hầu Long Khánh.

Thật! Tắm nước nóng dễ dễ phòng phong thấp cảm cúm rẻ bại xụi, chỉ có 10.500đ 1 máy tắm nước nóng của ITALY có bao luôn công ráp. 43 Nguyễn tri Phương Cholon gần đường Đồng Khánh.

Bán rẻ 195.000 một nền nhà nhỏ trong hẻm ngắn đá che mái rồi gần cầu chữ Y đường Phạm thế Hiển. Hỏi ông Tấn 407/5 Lý thái Tổ Saigon (từ 1 giờ đến 6 giờ).

Cần Thơ bán 1 căn phố lầu thương mãi địa điểm tốt nhứt Canthơ, góc đại lộ Ngô Quyền và Lê thánh Tôn luôn về đất, mặt tiền 5m, hậu 8m50, dài 15m, phố trống mua xong giao liền. Do 83 Nguyễn huỳnh Đức CầnThơ.

Nhà bán gấp giá rẻ 650.000đ. 6x15 mặt tiền đủ tiện nghi. Hỏi bà Thảo G1Ter Cư xá Sĩ quan Chí Hòa Trước cửa (T.T 16).

Bán nhà ngang 4mx15m nhà bán gấp đầy đủ tiện nghi, trước có sân để xe Hỏi 275 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Phố bán mặt đại lộ Hậu Giang 852, 4m-12m,70. Có điện nước, tiện mở phòng mạch nhà thuốc tây và thương mãi xa cảng miền tây sắp tới.

Nhà bán Cư xá Lữ gia, bán 1 căn nhà trệt 4x16 giá 1T4. Xin hỏi 46/27 Cư xá Lữ gia.

Bán nhà lầu 3 từng rưỡi, hướng đông nam, sân thượng, balcon, đầy đủ tiện nghi. cần gạch men, tô đá rửa và đá mài. mới xây cất kiểu tân thời. Trung Tâm Saigon, Chợ lớn. Xem nhà tại 496 Hòa Hảo. đầu đường Triệu Đà Chợ Lớn.

Nhà bán Đầy đủ tiện nghi gần chợ và trường học 4mx15m, gác suốt, 212/75/8 Nguyễn Thiện Thuật Sg (sau đường Bàn Cờ) Giá nhất định 1.200.000đ

Bán rẻ 1.100.000đ.
Nhà rộng mát sáng đẹp, vách tường, gạch bông, lầu suốt còn mới, có compteur điện nước, sát chợ trường học, an ninh, hẻm rộng sạch sẽ ở 121/4. Hỏi 184 Cao Đạt ChợQuán.

Bùi Chu số 78 góc Bùi thị Xuân Sg. Phố bán luôn đất 4x20m, có BK, gác suốt, cửa hậu, điện nước, tiện buôn bán. Hỏi 105 Hòa Hưng Saigon.

Nhà bán căn bìa trệt và lầu Cư xá Vĩnh Hội. Hỏi A/27 hay ông Sảng 94801.

Mỹ Tho không người coi sóc, bán rẻ hãng kem ăn, phố lầu đúc 4mx20m, điện nước, đồ tiện nghi. Hỏi số 121 đường Nguyễn An Ninh Chợ Cũ Mỹ Tho. hoặc 305 Pétrus Ký CL. chỉ dẫn.

Vừa với túi tiền
mọi người 480.000đ. Cần tiền bán rẻ một căn nhà gạch bông, gác suốt gọn, sạch sẽ, có công tơ điện, nước, cầu tiêu, gần chợ, trường học. Xem nhà và hỏi tại 119/10A Đại lộ Lê văn Duyệt Gia Định, từ 18g đến 20g mỗi ngày.

Nhận xây cất
Xây cất nhà, phố lầu, sửa chữa lớn nhỏ sơn, quét vôi, trang trí, phòng lạnh, gỗ, «làm ri» thiết trí, hệ thống điện, nước. Nhận vẽ họa đồ, cai thầu đảm trách. Miễn qua trung gian. Xin liên lạc « Hãng Phạm Hương », số 7 đường Bùi Hữu Nghĩa (Cholon), Đ.T 37.703, chúng tôi tiếp xúc suốt ngày đêm.

Nhà bán đủ tiện nghi. 4m5x11m giá 750.000đ 139/30 đường Phạm thế Hiển gần cầu chữY

1T9 lầu đúc suốt 4x12m hẻm lớn. Công tơ điện nước. Xem nhà 136/22B Trần Qu. Diệu. Hỏi 4 Nguyễn hữu Cảnh Tân định chỉ dẫn.

2T4 Cần bán gấp
nhà đúc nóc bằng, mặt tiền đại lộ mới xây cất cửa sắt, cầu thang đúc. đủ tiện nghi mát mẻ. 4mx20m Số 491 Phạm thế Hiển Quận 8 (qua cầu chữ Y).

Nhà bán rẻ mặt tiền đủ tiện nghi thuận việc thương mãi chân móng rất chắc tiện lên lầu. 195 Bạch Đằng GĐ.

Bán nhà lầu đúc luôn đất 117m2, có điện thoại. Điện 110V-220V. Mặt tiền đường, khu Quận 1, 1 phòng khách 4m50x10m, 3 phòng ngủ 2 phòng tắm. 1 phòng ăn, sân thượng, sân xe. chân móng dư trù 4 tầng. Giao trống. Hỏi 17 Hiền Vương Đakao.

511 Phan thanh Giản Saigon nhà khu thương mại vật liệu kiến trúc. Đầy đủ tiện nghi. bán.

Đất bán 1200th.v Cách Fatima Bình triệu 3 cây số Đất vườn cao ráo Bán 1500đ 1m2 Xem Đất Ông Tám Cảnh Thợ Bạc chợ Hiệp Bình. Mua Bán : 25/15 Bà Lê Chân hông Chợ Tân Định.

Bán Nhà lầu đúc 2 từng 5x22m mặt tiền khu thương mãi đủ tiện nghi Lê văn Duyệt Saigon số 609 Lên khỏi cây xăng Hòa Hưng Bà Bảy Chỉ dẫn.

Căn phố lầu đúc đủ tiện nghi 70 thv bán 7T8 phố trệt đúc đủ tiện nghi 48thv bán 5T góc Phan đình Phùng Mạc đỉnh Chi. Lầu đúc 3 tầng đủ tiện nghi Xuân Tân sơn Nhứt 200 thv garage bán 7T2 có cả đồ đạc. Hỏi 31 Phan đình Phùng.

880.000 bán Nhà đầy đủ tiện nghi luôn đất có bằng khoán 5m,20x14m, nở hậu) tường xây, gạch bông 2 quạt trần Sân trước Bếp nhà tắm cầu lót gạch men, Hỏi 58 Trương minh Ký (Gia Định) Chỉ dẫn.

Bán gấp 1 nhà lầu 4 tầng với giá 15 triệu ngay khu thương mại 53 đường Huỳnh Thúc Kháng Saigon (điện thoại 20 806).

Bán nhà 3m40x14m bếp lót gạch men đủ tiện nghi sạch sẽ tiện buôn bán, hỏi lô G. số 017 Chung cư Nguyễn thiện Thuật (buổi sáng) miễn trung gian.

Bán phố Thương mại lầu đúc 6 Phòng sân thượng, 2 buồng tắm nước nóng Điện thoại, máy lạnh, điện 110-220V Đất có B.K 4x20m50 **Bán 18T** Coi nhà **166 Võ Tánh** Saigon 9 đến 19 giờ.

BIÊN HÒA
CẦN BÁN 1) 01 nhà máy nước đá chạy 2 máy.

2) 01 Villa lầu (đang có huê lợi). Tại Trung Tâm Thành Phố đc 74B, Hưng đạo Vương B.Hòa.

Bán nhà mới xây đủ tiện nghi giá rẻ xin hỏi. 235/30 Công Lý Saigon.

Bán 1 căn nhà lầu phân nửa đúc béton, phân nửa ván, 3m5x16m nở hậu, đủ tiện nghi. Đường Lê văn Duyệt đầu cầu Bông Gia định, số 3/28 (hông Nhà May Tân Trang) có đường xe hơi vô. Giá 1.200.000đ.

Nhà bán 3m8x14m gác lửng. lót gạch bông đủ tiện nghi, giá 900.000đ. Hỏi 243A đường Chánh hưng Bến Ba Đình Q8.

Bán 5 mẫu vườn tròng cây ăn trái. Nông trại Phú Mỹ. Cây số 84 đường Saigon Bàrịa. Hỏi 377 Gia Long Gò Vấp. ĐT40.756.

Bán nhà mặt tiền, căn bìa. khu thương mại đường Hùng Vương Thị Nghè. Đất rộng 6x14 có lối đi bên hông. Hỏi 184 Hùng Vương chỉ dẫn.

Nhà bán 2 Căn mặt tiền nhà đúc có lầu đủ tiện nghi gần chợ và trường học đường Phạm thế Hiển Saigon. Hỏi 380 Phạm thế Hiển.

Bán Một căn nhà lầu 3 tầng 3m50x24m, 9 phòng. có chỗ để xe hơi, gần chợ, trường học, nhà thờ, chùa, mặt đường, đủ tiện nghi. Mua xong giao nhà trống. Hỏi 54 Pho Đức Chính GĐ. trước Lăng Ông Bà Chiểu.

Bán 2 căn phố lầu đúc liền, mặt tiền khu thương mại phồn thịnh. Hỏi 450 Lý thái Tổ Sg.

Vũng Tàu bán gấp biệt thự. Số 100 Trương công Định Vũng Tàu. Hỏi 8 Triệu Ẩu Vũng Tàu và 2 đường 23. Phạm thế Hiển Saigon.

Vì đi xa nên bán một tiệm ăn đang đông khách đầy đủ tiện nghi 17x4m. Số 135 Dương công Trừng Thị Nghè.

900.000đ nhà tường gạch bông, cửa sắt 4,5x12m hẻm lớn xe vô được. Xin hỏi 14/4 Nguyễn văn Thoại (ngang cây xăng Esso).

450.000đ nhà ván 4x10 gác suốt. có điện, nước. Hỏi 724/23 Phan thanh Giản Saigon (trước Ciné Long Vân).

ĐẤT TẠI ĐÔ THÀNH
bán 350th có nhà huê lợi hàng tháng trên 60 ngàn. Hỏi 54/17 Nguyễn Bỉnh Khiêm ĐaKao gần cầu Phan thanh Giản.

1T4 nhà luôn đất. hẻm Long Vân Tự Bạch Đằng Gia Định. Xe vào tận nơi 4x14, hướng Đông cửa hậu, sân sau 4m, mặt tiền granito hàng rào sắt, compteur điện nước. Xem nhà tại số 23/1B hẻm Long vân Tự Bạch Đằng Gia Định. Xin liên lạc ông Thanh 26 Trần quang Khải Saigon.

Nhà bán số 192 ĐL Hưng Phú ngang cửa chợ cá Chánh Hưng và Lò thịt Đô Thành Saigon. 4x37m có đèn và tiện việc Dépot Lave và nước đá Xin liên lạc tại địa chỉ nói trên.

Đất bán đất Gò Vấp Gia Định sát mặt tiền hương lộ 15 Thông Tây Hội. Có bằng khoán tiện cất xưởng, chăn nuôi, làm vườn 7000m2. Bán rẻ 400đ 1m có thể chia làm 2. Hỏi 172 Gia Long SG.

Đ.T. 41287 gần xây cất sửa chữa nhà phố lớn nhỏ có thợ thường trực. Hỏi Việt Hưng 670 Võ di Nguy P.N.

1T700 nhà 1 tầng lầu có điện nước 635/19 Phan đình Phùng Sg rộng rãi.

Lò gạch máy
Cần sang thật rẻ lò máy gạch, đầy đủ phương tiện, diện tích 3 mẫu đất, địa điểm thật lý tưởng cho người lớn tuổi thích lập, thêm vườn hoặc trại nuôi bò. Hỏi 36/54 Cô Bắc Saigon (khoảng chợ Cầu Muối).

Nhà bán 4x20m đủ tiện nghi mát mẻ khu yên tịnh có gác lửng dài 8m, sân để xe hơi, giá 4.700.000đ. Hỏi 19/2 Nguyễn Duy Gia Định (bên hông trường Trang Trí Mỹ Thuật GĐ).

Bán nhà số 63 Nguyễn Khoái hơn 200m2 giá nhứt định 3T. Xin hỏi 148 Bến Vân Đồn Sg.

Nhà bán đủ tiện nghi ngang 4m dài 12m số 21/2/11 (661/8A) cư xá Trần quốc Tuấn ấp Cộng Hòa 4 Gò vấp Gia định.

Bán một căn nhà ở vùng Phú Lâm rất rộng, 700000đ. hỏi cô Thảo. 311 Võ di Nguy Phú Nhuận.

695.000đ Cần tiền bán thật rẻ nhà mới, đẹp, gần đường, chợ trường, compteur nước điện lối đi hông, gác lửng 113/16A Trần quang Diệu Sg.

Nhà bán căn bìa gần trường học, gần chợ Trung tâm đô thành đủ tiện nghi 4mx15m. Hỏi 25/10 Trương minh Giảng (khu chợ) Saigon.

1T9 bán gấp nhà lầu đúc 4x20 garage xe hơi, đầy đủ tiện nghi, yên tịnh mát mẻ, compteur điện nước. 43/25 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận. (hẻm hãng sơn, sau lưng nhà thờ 3 chuông).

Bán 1 nhà lầu đúc tại số 44/18 đường Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận. Hỏi : 69 Trương minh Ký PN.

Đất chia lô nhỏ để cất phố thương mãi kỹ nghệ, chăn nuôi v.v. khu xa lộ sâu Băng Ky hỏi 83 Phan kế Bính Đa kao Đ.T. 90.498.

Vĩnh Long bán villa lầu đúc luôn đất 500m2 ở số 34 Phan đình Phùng Vĩnh Long, sau trường Tiểu học Tân An. Đầy đủ tiện nghi, douche. WC cả trên lầu, dưới nhà. Vườn cây ăn trái, chuồng heo gà phía sau. Cửa sắt, garage để được 3 xe hơi, giá 7 triệu 800. Hỏi Ô. Mai số 2K Cư xá Hòa Hợp (lối vào Trung Tâm Miễn dịch) đường Tô hiến Thành Saigon từ 18 giờ trở đi.

CẦN BÁN RẺ
(Villa, cao ốc, phố lầu, đất)

— 1 biệt thự 300m2, mặt tiền Tr. Minh Ký, sân rộng, tiện cất thêm phố thương mại — 1 cao ốc khách sạn Trung tâm Saigon — 1 phố lầu 3 từng Trương Tấn Bửu — Nhiều lô đất Xa lộ đã phân lô, bằng khoán riêng, cất ngay Villa, 1000.2000m2. Hỏi 123 Bà Huyện Thanh Quan, ĐT.99.833, hay bà Minh 73 Huỳnh Quang Tiên Saigon, ĐT.91.194

Bán nhà đủ tiện nghi, khu yên tịnh, đồng hồ điện, nước riêng 3,80x22m tiện cho gia đình đông con. Hẻm tráng nhựa xe hơi vô được. Số 650/37 Phan thanh Giản.

Bán nhà lầu 6mx6m trong cư xá hẻm Công Lý đủ tiện nghi nước nóng bơm tự động, tiện cho gia đình đông con, xe hơi vô không được, giá dưới 900.000đ. Hỏi 57 Trần Nhật Duật.

Tân Định Nhà bán đầy đủ tiệnnghi có đồng hồ điện nước.Hỏi 60/40/4 Yên Đỗ Saigon mời bà trả 1 triệu đến thương lượng.

Bán gấp rẻ 1Tr2 nhà mặt tiền 3m,50x15m. 251 bis/1 đại lộ Hậu Giang Chợ Lớn (nhà xem chỉ tay).

Bán rẻ căn nhà đúc 4mx14. Hẻm 716 Lô 36/39/27G đường Hậu Giang CL. Ba xe vận tải đậu trước nhà được.

Bán nhà gấp
3,4x11 có lầu, đầy đủ tiện nghi. khu Bàn Cờ gần trường học, chợ, tiện xe lam đi Saigon, Cho Lon, giá hạ. Hỏi tại 443/12 Phan-t-Giản Saigon.

Bán nhà 186 Cao Thắng Sài Gòn. Xin hỏi ngoài giờ làm việc.

VILLA LÀNG ĐẠI HỌC
Villa lầu 1.600m2. Hỏi 11 Duy Tân Saigon

Đất vườn BẢO - LỘC
Thiếu người trông coi,muốn bán bớt 27 Mẫu đất vườn đang khai thác, sát lộ, có suối, tiện tròng dâu nuôi tằm. Mời tiếp xúc : Ô.Chín. 50 Cách Mạng PN. ĐT : 40.652.

Bánhãng nướcđá
gồm 1 biệt thự, bếp 2 phòng boy, garage. 2.400th.v. gần chợ. Hỏi 204 Nguyễn tri Phương Thủ Đức.

Phố bán căn phố mặt tiền tiện việc buôn bán, mở tiệm phở hoặc chạp phô, ngang 4m dài 28m, tại đường vào công trường sĩ quan Võ Bị Thủ Đức Chợ Nhỏ. Xin hỏi nhà Bảo Sanh Thanh Tâm 1/2 Chợ Nhỏ Thủ Đức.

850.000đ Nhà đúc đủ tiện nghi, chỗ để xe,yên tịnh.Xem và thương lượng suốt ngày 26-3 và 27-3-72 tại số 295K/39 ấp Bắc Ái 7, xã Bình Hòa Gia Định (cư xá Phú Hữu đường Phan Chu Trinh cách rạp hát Cao Đồng Hưng độ 100m)

Chợ Gạo (Định Tường) bán 1 vườn dừa 1 mẫu 2, rất nhiều huê lợi, tại dốc cầu Chợ Gạo (Định Tường) cầu mới cất xong thế cho chiếc bắc. Vườn này 1 mặt sông, 1 mặt lộ, tiện việc mở nhà máy, trại cưa, nuôi cá, nuôi súc vật. Xin hỏi Saigon 190 Pasteur buổi chiều. Tại Định Tường số 6 đường Nguyễn Trãi từ 12g đến 15g mỗi ngày.

700.000đ 1 nhà đẹp, có chỗ để xe. Hẻm rộng xe hơi vào tận nhà, vì dời đi xa cần bán gấp. Hỏi nhà may Chị hẻm 175 đường Nguyễn văn Thoại Gia Định. Cạnh trường Nhân Chủ đi vào 70m.

Nhà bán thật rẻ 5m20x18m có sân rộng, hướng đông đủ tiện nghi Tiện gia đình đông người Hỏi hẻm 198 nhà 48/74 Nguyễn Huỳnh Đức PN (sát hãng xe buýt [illegible]).

BÁN GẤP, RẺ ĐẶC BIỆT
Nhà tiện nghi, có gát, chắc giá 1tr4, nhà trống giao liền. Coi nhà 207/44B Trần bình Trọng. Hỏi 171A Nguyễn An Khương Chợ Lớn.

Nhà lầu 2T9 Vì cần tiền bán thật rẻ nhà 1 tầng rộng, đẹp, gần chợ tiện cho gia đình Quân-Công-Tư chức đông con. Xem nhà 513/26 Phan thanh Giản Saigon từ 8h đến 12h sáng hoặc ĐT.41446.

Bán 3T8 nhà đúc mặt tiền cửa hậu đủ tiện nghi, hỏi 321 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán nhà mới cất đúc 3 tầng lầu, luôn sân thượng, gồm 5 phòng, kiểu tân thời (hướng Đông) dài 14m có cửa hậu. Kế bên căn đầu hẻm, có điện nước hẻm rộng xe hơi vô tận nhà Bán rẻ 5T. Hỏi số 129/3 đ. Nguyễn Trãi Saigon.

Nhà lầu bán có gác lửng 4m x 14, compteur điện nước riêng, xe vào tận nhà, trước mặt chợ Trương minh Giảng, Xem nhà sáng từ 9g đến 12g, tối từ 7g đến 9g, tại 284/22B Trương minh Giảng Saigon.

650.000đ nhà bán 3mx11m, có gác, 193/120 Nguyễn-Cư-Trinh Saigon

NHÀ 4T5 NG. VĂN THOẠI
Nhà lầu, sân thượng, đất tư hai mặt hàng tiện mở Bar restaurant, phòng mạch tiện nghi tối đa, mới xây xong 4mx22m. Cách Đại lộ Nguyễn văn Thoại 50m. Hỏi bà Tuyến 106 Nguyễn văn Thoại tiệm hớttóc cạnh bar Hoa. ĐT : 42.454

Bán 1 Cao ốc 54 phòng 2000m đất Thái lập Thành Phú Nhuận có 1000m trống bên cạnh. 1 villa lầu 6 phòng 600m đất. 1 căn phố cả đồ nghề uốn tóc Cầu sơn Thị Nghè. do nơi 423/1 Thái lập Thành ĐT 40224—42280.

Bán rẻ một căn nhà gần chợ Ông Tạ 17mx4m Đầy đủ tiện nghi nhà gạch bông có lầu, Nhà bếp, phòng tắm, điện 220 nước máy. Liên lạc tại số 326 Võ di Nguy Phú Nhuận Mỗi ngày sau 5g30 chiều

Bán hai căn nhà lầu đúc liền nhau có sân thượng có sân để xe hơi, 2 công điện, 1 công tơ nước, luôn đất, kiến trúc đẹp. Hẻm rộng xe vận tải vô được gần chợ trường học ở 421/5 đường Châu văn Tiếp, hẻm Yên Đỗ Gia Định. (Xin hỏi tại số 8 (40 cũ) tiệm Tương Bắc đường Châu văn Tiếp, hẻm Yên Đỗ Gia Định.

Dịp may hiếm có
có huê lợi sẵn. Viện [illegible] khách nhứt địa điểm tốt [illegible] mở lò bánh mì, mở [illegible] xe [illegible] macre, mở sửa tủ lạnh, mở quán V.V.. Nhà có điện thoại, có điện kế riêng để xài phòng lạnh [illegible] 27mx4m Hỏi [illegible] Trần [illegible] Cholon

Nhà bán đủ tiện nghi, có công tơ điện nước giá 1T3. Hỏi 183/21 Trần quốc Toản, Đầu hẻm 181 gần Viện Hóa Đạo.

Bán đất Biên Hòa
đã chia lô, tại bến xe mới sắp thành lập chợ mới Biên Hòa, địa điểm thương mãi tương [illegible] nhứt không chê được.

Bán Villa lầu Gia Định
luôn 398 th.v. đất nơi yên tịnh, 5 phòng, đầy đủ tiện nghi điện, nước, máy lạnh, nước nóng, nhà xe, nhà giữ, sân thượng và sân chơi trước sau. Hỏi tại số 1/10 (số 1 cũ) Đỗ thành Nhân Gia Định.

Bán nhà hoặc sang thuốc
đi xa cần bán nhà hoặc sang thuốc tây. Có compteur điện nước, 14mx4m hỏi 44 Tôn Đản Khánh Hội Saigon

Nhà bán gấp
lầu đúc 7mx12m nhiều phòng rộng đẹp, có sân chơi, cửa hậu, đầy đủ tiện nghi khu yên tịnh mát mẻ, giá 2.500.000đ giao nhà ngay. Tại 111/1 Trần quang Diệu nối dài Sàigòn (ngã tư Trương minh Giảng. Trần quang Diệu quẹo trái)

Đất Xa Lộ
Bán một số lô đất có vị trí đẹp tại khu đang xây cất gần cư xá Ngân Hàng Quốc Gia và Bộ Ngoại Giao v.v...Diện tích từ 200m2 trở lên hoặc nguyên mẫu, gần Xa Lộ và sông Saigon, tiện lập Khu giải trí, cư xá trại chăn nuôi. Hỏi 256 Cong Lý Sg. Sáng từ 9-12g, chiều từ 3-6g.

Bán nhà và đất
1,100m2 có trích lục bằng khoán, có nhà kho rất lớn, nhiều phòng ngủ, điện 3 giây, điện 2 giây, nước máy, nước giếng rất thuận làm công kỹ nghệ mặt tiền làm 3 căn phố 24mx52m quý vị muốn mua hỏi Mỹ Quang 684 Hùng Vương Thị Nghè Gia Định xin bấm chuông.

Công Kỹ Nghệ Gia chú ý!
— Bán gấp 1 cơ sở 8500m2 (trên 2500m2 đã xây cất cơ xưởng, kho, văn phòng) kế cận hãng Foremost Thủ Đức.Giá 40T.Hỏi Ô. Kiệt 11 Cường Đề ĐTQS 40.030 — IT5 Biệt thự tại làng Đại Học Thủ Đức 1750m2 đất, 8 phòng ngủ, 2 phòng khách, nhà phụ thuộc, 1 Piscine Hỏi Ô. Kiệt 11 Cường Đề ĐTQS 40.300. — **VŨNG TÀU** sang 1000m2 đất cách bãi sau 300m, tiện cất 2 villa giá 800 ngàn. Hỏi Ô. Kiệt 11 Cường Đề ĐTQS 40.030.

Nhà bán luôn đất đủ loại : nhà trệt hay lợp tôn 4mx21m chung quanh chợ Linh Hoa mới khai trương tại khoảng giữa trường Đắc Lộ và Khu Dệt Bảy Hiền, đông dân buôn bán sầm uất. Giá từ 2 triệu đến 4 triệu 1 căn. Còn một số SẠP sang trong chợ này giá trị từ 100 đến 250 ngàn một sạp Xin hỏi Văn phòng Quản Trị Chợ Linh Hoa, 25-CH Nguyễn bá Tòng (từ đường Hãng nước đá. qua trường Đắc lộ 30m rẽ tay trái đi vào độ 200m). Hoặc hỏi Bà Giác Linh số 7 Quốc Lộ 1 (Ngã tư Bảy Hiền) Gia Định

mai bé bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỂN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

Một ngày của lớp em

VẠN GIANG THỤY

VỪA bước chân vào lớp miệng nhỏ Liên đã dài ra :

— Hôm nay cụ Giao có đi không tụi bay ?

Có tiếng Điệp đáp ngay :

— Sức mấy mà ông không đi, ông mà nghỉ chắc trời sập.

Tiếng «Búp Bê» Hồng nổi lên :

— Cái miệng ăn mắm ăn muối, mở miệng ra là nói động tới trời. không biết sợ ai hết há !

Điệp sừng sộ cãi lại :

— Ừ, tao vậy đó, có sao không ?

Nhỏ Hoàng nãy giờ đứng yên nghe cuộc đối thoại, nhỏ này vẫn có tiếng là nghiêm nghị bây giờ mới chậm rãi nói.

—Thôi, cho xin can hai bồ đi ông Giao ông có đi, hôm nay ông đón xe ở trạm tôi đó.

Nhỏ Liên nãy giờ ức lắm mới hỏi có câu, chưa được trả lời rõ rệt đã phải nghe tiếng cãi chau, bây giờ nghe tiếng oanh vàng của con Hoàng vang lên, tim con nhỏ như muốn nhảy ra khỏi lồng ngực nó la lên :

— Chết tao rồi tụi bay ơi, tao chưa có học bài của ông, tao nghi hôm nay làm bài kiểm quá.

Nói xong con nhỏ te te chạy lại bàn lấy sách học, nó è a :

— Chăn nuôi là 1 khoa học gồm những kỹ thuật...

—Làm gì mà vui quá vậy mấy bồ?

Nhỏ Hương Phạm xách cặp đến chỗ mình vừa hỏi :

— Vui khỉ gì mà vui, học bài muốn chết đây nè.

Nhỏ Hương nhún vai rất đầm :

—Mày thì lúc nào cũng có ý tưởng chán nản, cả như tao thì «number one»

«Bà cố » Gái trách Hương :

—Tại sao hôm qua mày dám lấy vạn vật của tao mà không xin phép hả ?

Hương chu mỏ đáp :

—Tôi lấy của bà hồi nào, ầu không à 1 tôi mượn chứ bộ 1. .

Tiếng «bộ» nhỏ cố ý nói dài ra làm cả bọn cười ồ. Bỗng có tiếng kẻng vào học, Phượng bàn :

—Hôm nay mình trốn chào cờ 1 buổi đi, tao làm biếng quá.

Phụng trợn mắt nhìn :

— Trời ơi ! Mày hết đường rồi sao Phượng, mày có muốn cái cây «ba toong» của thầy Hóa ngao du trên đầu mày không ?

Nói tới thầy Hóa cả bọn rụt đầu le lưỡi dắt díu nhau xuống sân chào cờ...

xXx

Giờ «canh nông» nặng nề trôi qua, giờ hóa học với những thí nghiệm làm cả bọn thích thú, giờ văn phạm muốn nhức đầu rồi sau tới giờ thể dục cả lớp lục tục kéo nhau vào căn phòng sau Đại Giảng Đường để thay quần áo rồi ra sân tập chờ thầy.

Tập xong mấy cử động phổ thông thầy bắt chạy ba vòng quanh trường cả lớp nhao nhao :

— Trời ơi ! thầy bắt tụi em chạy rồi tụi em xỉu sao thầy.

Thầy đùa :

— Xỉu thì đã có phòng y tế. lo gì ?

Nhưng sau cùng cũng phải chạy mới có được 1 vòng tụi nó đã kêu mệt, Liên bảo (nhỏ này trăm mưu, ngàn kế) :

— Bây giờ mình cứ tà tà đi, lúc đi đến gần ông, mình làm bộ chạy ra vẻ mệt là số dách.

Mấy đứa đồng ý giơ 2 tay hoan hô làm Liên e lệ thẹn thùng mũi nở như quả cà chua.

Giờ thể dục vui vẻ qua đi đến giờ cơm, đám thì kéo nhau xuống câu lạc bộ, đám lên lớp ăn cơm hoặc bánh mì ở nhà mang đi. Nhỏ Loan hỏi Hoàng :

— Ăn cơm với gì đó ?

—Thịt gà.

Rồi quây quần ngồi chung quanh bàn vừa ăn vừa nói chuyện vui vẻ mà không để ý đến thầy Hóa đang thủng thỉnh xách cây «ba toong» đi lên :

— Mấy em này xếp hàng ra khỏi lớp nhanh lên.

Cả bọn giật thót mìnhríu rít thu xếp âm thực ra xếp hàng trước lớp.

Tiếng thầy Hóa hùng dũng :

— Nhà trường đã ra thông cáo không được ăn ở trong lớp tại sao các em không nghe ?

Tụi em sợ hãi chẳng dám trả lời chân tay run như cầy sấy.

Sau thầy Hóa mới thốt ra những lời vàng ngọc.

Lần thứ nhất tôi tha, lần sau thì đừng có trách bảo là tôi không nói trước thôi, xếp hàng đi chuyển xuống hành lang chính ăn tiếp.

Cả bọn mừng rỡ nắm tay nhau đi mà trống ngực vẫn chưa hết đập.

Giờ ăn trôi qua một cách nhộn nhịp đến giờ ngủ chúng tôi lại kéo nhau lên lớp Phượng vừa dọn chỗ ngủ vừa hỏi Thúy :

—Hôm nay giáo sư nào tựu lớp mình đó ?

Thúy trả lời :

— Cô Sơn Phượng ơi ; ghê quá.

Phượng sợ hãi :

— Cô Sơn trực hả ? Thôi em ngủ, đừng có ai nói chuyện với em hết nghe.

Mấy đứa kia không biết vẫn rì rào nói chuyện bỗng nhỏ Loan báo động :

— Bà con hãy nằm yên, cô tới !

Cả lớp sợ hãi im thin thít nhắm mắt làm bộ ngủ. Cô đi tới thấy lớp yên có cố vẻ hài lòng, xong cô lên bàn ngồi canh chừng để coi có phần tử nào nói chuyện là a lê hấp ra lượm rác.

Đang mơ màng giấc điệp bỗng : Keng ! keng báo hiệu hết giờ ngủ tụi em vội vàng dậy điểm trang lại dung nhan (chải đầu, sửa váy cho ngay ngắn) rồi dông thẳng sang phòng cô Minh Hồng học đánh máy.

Hôm nay cô Hồng đẹp ghê ghê là tụi em khen mãi làm cô mắc cở mắng :

— Thôi yên lặng làm việc, hôm nay chúng ta ôn lại những nút đã học nào. Các em hãy để tay lên hàng căn cứ, ngồi cho ngay ngắn.

Có tiếng con Dung rền rĩ :

— Đứa nào lấy cây viết của tao làm ơn trả lại giùm.

Tiếng nhỏ Nào :

— Mất dui sao không thấy cây viết sờ sờ trước mắt kìa.

— Ừ há.

Con Dung mừng quá quên mất cái tiếng «mất dui» mà Nào đã gán cho.

Giờ đánh máy qua đi cả lớp lại lục tục kéo nhau về phòng mình để học Kinh tế gia đình, vừa tới lớp đã thấy cô ngồi chờ sẵn. Hương than thở :

— Chưa được nghỉ tí nào đã phải học rồi.

Nói thì nói vậy chứ tụi em thích nhất là giờ này, hôm nay cô giảng về phần «Thực phẩm và dinh dưỡng» nói đến những món ăn làm tụi em nuốt nước miếng ừng ực...

Giờ chót là giờ vạn vật e ơi ! khô khan và dễ ghét ghê đi nhưng để bù lại có dạy vạn vật dễ thương nhìn được nụ cười của cô là hên suốt ngày hôm ấy. Hôm nay cô kêu từng đứa lên trả bài mặt đứa nào đứa nấy xanh lè xanh lét ngồi lâm râm tụng kinh ùa quên do bài mà bụng đánh lo tô con Hương bấm con Hoàng

— Ê ! hồi nhớ nhắc tao nghe.

Hoàng ý học bài rồi nên làm eo :

— «Chời» ơi ! Làm sao tao nhắc mày được, cô thấy cô cho tao L sao (trương em cho điểm chứ chứ không cho điểm số).

Hương ủ rũ :

— Thôi ! Thế là rồi hại tao rồi.

— Đáng đời ai biểu không học bài chi.

Trên bàn cô vẫn ung dung rà bút trên sổ bất ngờ cô dừng lại :

— Nguyễn thị Minh Hoàng.

Hoàng cầm tập lên trả bài, nhỏ chỉ thật đo, không sai 1 câu được cô khen

— Khá lắm, hy vọng lần sau em cũng được A.

Hoàng nở mũi về chỗ. Có tiếng xì xào :

— Nó gạo dữ lắm.

Cô tiếp tục.

—Phan thị Thùy Dương.

Thùy Dương mặt tái mét lên trả bài, giọng cô vẫn bình thản.

—Em hãy nói về đời sống và tập tính của loài côn trùng. Dương đứng trơ người ra có tiếng nhắc nho nhỏ cô trừng mắt làm cả lớp sợ quá im ngay.

Giọng cô buồn bã :

--- Chỉ có một bài mà cũng không thuộc thôi về chỗ em bị D.

Thùy Dương nước mắt rưng rưng về chỗ, cô xếp sổ làm con Liên vuốt ngực :

--- Úi dùi ơi ! hôm nay đi gặp đám ma hên quá.

oOo

Rồi giờ vạn vật cũng qua đi chúng em xếp hàng để ra xe về lại một màn cãi nhau : Con Phụng rủ :

Điệp đứng với tao nè Điệp.

Điệp vừa xách cặp đứng bên Phụng thì con Hương lôi lại :

Điệp đứng đây với tao.

Con Phụng phản công liền :

— Tao nói nó trước mày mà.

Con Hương không vừa.

— Tao nói nó từ hồi hôm qua lận.

— Hôm qua khác, hôm nay khác.

Hương không thèm cãi với nhỏ Phụng quay qua trách nhỏ Điệp.

— Đồ thất hứa.

Điệp biết lỗi nên đứng yên, tiếng cãi nhau dịu dần.

Chúng em được lệnh đi chuyển ra xe ; xe chạy Gió thổi mát rượi làm em quên hết mệt nhọc em nhớ lại buổi học mỉm cười nghĩ « Tụi nó cãi nhau vậy chứ thương nhau như ruột thịt » Gió vẫn thổi, thời gian ơi ? đừng đi nhanh như cơn gió này nhé, để em sống mãi với tuổi thơ ngà ngọc, sống mãi với tuổi học trò đầy mộng đẹp.

Một tát tay nẩy lửa

LANG LINH

MỘT buổi trưa hè nóng bức, tắm hai ba lần mà vẫn thấy nực nội, mình trần tôi ra ngoài đứng hóng gió.

Tôi lại nhớ đến các bạn của tôi, nhất là Thông thằng bạn thân nhất của tôi, tôi định lát nữa đây sang từ giã Thông để mai lên đường về Sài Gòn tiếp tục bước đường học vấn. Như thế là hết. Sẽ không còn sống mãi những hình ảnh yêu mến bên cạnh gia đình, không còn vui đùa cùng các bạn khi sao lấp lánh trên nền trời, sẽ không còn đi câu cá cùng. Bằng, sẽ không còn làm thầy giáo dạy lũ nít trong xóm.

Bỗng :

— Bảo ơi ! Bảo.

— Đấy là tiếng của chị Hương từ nhà trên vọng xuống, chắc có lẽ kêu mình để sai đi mua gì đây.

Vừa bước vào nhà trên tôi sửng sốt khi nghe tiếng.

— Chát ! Chát !

A ! Cuộc hỗn loạn xảy ra, trong gia đình tôi, giữa con Mai (em gái út của chị em tôi và là cục vàng của ba mẹ).

Tôi vội nhảy vào khi Mai đang cầm chổi lông gà đánh tới tấp vào chị Hương.

— Kìa Mai, sao em hỗn quá vậy.

— Anh ba, ai bảo chị hai đánh em làm chi.

— Bảo xem đó ! Chị đang quét nhà, đi bước qua đống rác nó đá tứ tung, chị nói, nó nạt chị lại

— Chị nói sạo, ai bảo chị đánh em chi.

Nhìn Mai, tôi tưởng rằng Mai đang nói chuyện với người ngang hàng cùng nó, không phân biệt tuổi tác. Có lẽ Mai từ trước tới giờ chưa có bao giờ bị đòn bởi được cha mẹ quá nuông chiều nên Mai tỏ ra lớn mặt với anh chị

Tôi giơ tay ra nói :

— «Mai ! đưa chổi cho anh».

— Không, em không đưa, cho em đánh lại hai roi lúc nãy ai bảo chị tát em muốn chết vậy đó.

— Con gái gì mà hư quá vậy. Nó không còn xem chị Hai nó ra gì nữa à !

Chị Hương kể cho tôi nghe tính xấu của Mai, nghe xong thành tích lắc đầu cao hồng nỗi thầm nghĩ vì ở dưới tỉnh không có ban Trung Học, nên ba mẹ gởi lên Saigon cho ở với cậu Tư để tiếp tục việc học

Mùa Phượng Vĩ đến, tôi lại có dịp về thăm quê nhà, sống an vui cùng gia đình, bấy lâu xa cách đứa em gái, ngày trở về đã thay đổi hình dáng và nhất là tánh tình.

Làm sao tôi quên được hình ảnh bé Mai 4 năm về trước. Lúc đó Mai còn 7 tuổi, ư là 1 đứa bé dễ thương, ngoan hiền, lễ phép với bậc trên. Theo mãi thời gian dần đi đến, Mai cũng dần đà lớn dậy, cứ dựa vào con gái út trong gia đình được sự thương yêu chiều chuộng nên Mai đâm ra ngỗ nghịch, ương ngạnh

Riêng đối với, tôi vẫn còn giữ được quyền làm anh, theo tâm lý thì em mình đều sợ anh trai hơn chị gái, được uy lực đó, dựa vào để phạt Mai. Suốt 4 năm tôi sống xa gia đình nên không thường xuyên chăm sóc và để ý tới hành động của Mai đã biết rằng tính nhõng nhẽo của Mai cách đây 4 năm về trước không còn nữa, lấp vào ấy là tính ngỗ nghịch, không vâng lời.

Tôi lớn hơn Mai năm tuổi, tôi là anh thì cũng phải có quyền dạy bảo theo phải tránh trái. Đã biết rằng tuổi trẻ vô tư lãnh đạm đâu biết rằng tình thương của anh nó dành cho thật đậm đà

Tình thương bất diệt của tôi lúc nào cũng dành cho gia đình tôi đã xa gia đình, bỏ lại những kỷ niệm vui buồn, bỏ lại sau lưng những người thân yêu, và nhất là Mai. Tôi rất thương yêu bé Mai tôi còn nhớ cách đây năm năm về trước, Hoàng (em kế của tôi) đã chết thình lình sau một cơn ngọa bệnh, bao nhiêu lòng thương yêu của tôi đối với Hoàng giờ thì tôi dồn hết cho Mai

Tôi vẫn lấy quyền làm anh mà quát :

— Mai ! Anh bảo em bỏ chổi xuống, nghe không ?

Nè ! bỏ chổi xuống, lại xin lỗi chị Hương, mau lên !

—Không, anh ba và chị hai ỷ lớn ăn hiếp hả.

Mai vẫn ương ngạnh và chống đối sự đề nghị của tôi. Nhiều lần tôi muốn chạy tới giựt : ấy chổi bỏ vào người nó cho đã giận, nhưng chợt sực nhớ là cục vàng của ba mẹ.

—Nè, em hỗn láo với chị Hương không xong, bây giờ định hỗn láo với anh phải không ?

Không dằn được cơn tức giận, tôi chạy gần tới giơ cao bàn tay rồi chắc mà giáng xuống má phải xinh hồng của *Mai* «chát».

Mai giựt bắn mình và đau nhói với tát tay nẩy lửa của tôi, đôi mắt Mai đỏ lên và giòng lệ từ từ khơi lại trên khóe mắt.

—Ỷ lớn đánh tôi hé ! lát về tui méc mẹ cho xem.

Đi đâu đi cút mất cho rồi đi. Hứ

Nói xong Mai vụt bỏ chạy ra ngoài sân.

Đứng nhìn bóng em tôi khuất dần sau lũy tre non, tôi chợt hối hận về hành động của tôi lắm.

— Mai ơi, tát tay vừa rồi là hành động đầu tiên của anh đối với em, và là bài học sau cuối để em luôn ghi nhớ, anh muốn em phải có những hành vi cử chỉ thật lễ phép đối với cha mẹ anh chị, là con gái, em phải biết thế nào là dịu hiền, không nên dựa vào sự dễ dãi của mình mà tỏ ra vô lễ ương ngạnh

Rồi ngày mai này anh phải xa em để phải tiếp nối bước đường học vấn, em nên tâm nguyện rằng cái tát tay vừa rồi là hình ảnh thân yêu, đầy kỷ niệm của tình anh em, chỉ đánh em lòng anh cũng đau nhói. Nhưng anh phải làm thế vì nếu chiu em, tất là anh đã dung túng tạo cho em trở thành người xấu nết

Mai ơi ! Em có biết rằng ngày mai này anh sẽ trở lại kiếp làm bạn với rứt hành trang đầy sách vở học trò anh sẽ phải mang theo kỷ niệm hình ảnh một cái tát tay. Theo anh, thì anh hy vọng sau này Mai ở lứa tuổi trưởng thành Mai sẽ hiểu anh hơn Mai sẽ hiểu gì về hành động của anh lúc đó có lẽ Mai sẽ thương mến anh nhiều hơn, sẽ không còn giận hờn anh, trái lại Mai sẽ cảm thấy hối hận để sẵn sàng sửa đổi tánh tình cá tính nết dễ thương ngoan ngoãn lễ phép như thuở Mai lên bảy.

Cười

Yêu cầu

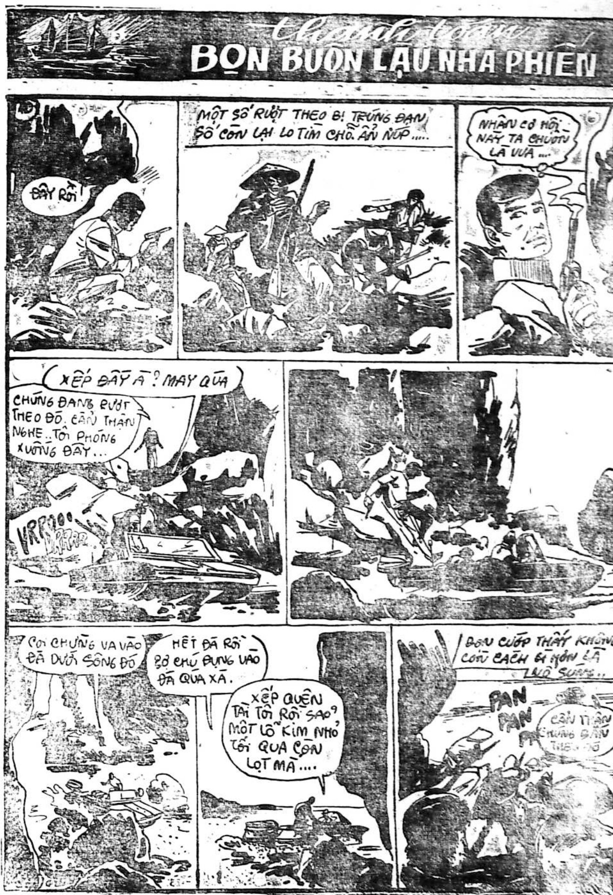
Một ban nhạc danh tiếng ở một nhà hàng lớn được một ký giả đến phỏng vấn

—Thưa ông trong thời gian ông làm nhạc trưởng điều gì khán giả yêu cầu ông nhiều nhất ?

Suy nghĩ một lúc nhạc trưởng thành thật trả lời

—Tôi nhớ điều họ yêu cầu tôi nhiều nhất là chỉ giùm chỗ đi tiểu !

TUYẾT HỒNG


Thanh toán
BỌN BUÔN LẬU NHA PHIẾN
ĐÂY RỒI !
MỘT SỐ RƯỢT THEO BỊ TRÚNG ĐẠN SỐ CÒN LẠI LO TÌM CHỖ ẨN NÚP.....
NHÂN CƠ HỘI NÀY TA CHUỒN LÀ VỪA ....
XẾP ĐÂY À ? MAY QUÁ
CHÚNG ĐANG RƯỢT THEO ĐÓ. CẨN THẬN NGHE.. TÔI PHÓNG XUỐNG ĐÂY...
VRRROO BRRRR
COI CHỪNG VA VÀO ĐÁ DƯỚI SÔNG ĐÓ
HẾT ĐÃ RỒI BỞ CHÚ ĐỤNG VÀO ĐÁ QUÁ XÁ.
XẾP QUÊN TÀI TÔI RỒI SAO? MỘT LỖ KIM NHỎ TÔI QUA CÒN LỌT MÀ....
BỌN CƯỚP THẤY KHÔNG CÒN CÁCH GÌ HƠN LÀ NỔ SÚNG..
PAN PAN
CẨN THẬN CHÚNG BẮN THEO ĐÓ

ĐOẠN HỒN ĐAO

(17)

★ TÔ-NGỌC

‹Lôi phong lập kỳ› là một thế hung hiểm khôn tả. Ta cứ tưởng tượng trong một trận mưa bão có sấm chớp gió thổi, mà lại đem cột cờ ra dựng thì đủ thấy... Thế này làm cho địch thủ xuất thần bất ý dễ dàng bị đâm xuyên qua cổ mà chết tức thời. Mụ bọ ngựa đã từng thi triển tuyệt chiêu đó nhiều lần và lần nào cũng làm cho đối thủ phải chết một cách thảm khốc.

Nhưng lần này mụ gặp phải một địch thủ thuộc loại «tay tổ» võ công không những đứng vào hàng tiền bối mà hoả hầu thì thâm hậu khôn cùng.

Cả hai người lão Sầu lẫn lão dế trũi đều dễ dàng tránh khỏi đôi song đao ác độc đó, nhưng cả hai đều thét lên một tiếng khủng khiếp.. Và chỉ trong nháy mắt cả hai đều lăn ra đất và chết tức thời...

Lúc này, người ta mới thấy xung quanh hai cây đao đó có phảng phất toả ra một làn hơi đen tím... Thì ra trong đao của mụ bọ ngựa có chứa chất cực độc... Khói độc đã phóng từ đao ra ngoài và làm cho địch thủ ngửi phải lập tức không thể kháng cự và lăn xuống chết trong nháy mắt..

Nhưng mụ bọ ngựa vẫn chưa được hài lòng về kiệt tác của mụ. Mụ ung dung tiến đến bên cạnh lão Sầu và vung thanh đao Đoạn hồn lên một lần nữa, chém ngang lưng lão Sầu. Lúc này chỉ là một xác chết, lão Sầu lập tức bị đứt làm hai đoạn kà một điều kinh dị khôn lường : dù bị chém nhưng người lão không chảy ra một giọt máu... Hiển nhiên máu trong người lão đã đông đặc lại...

Mụ bọ ngựa cười ha hả :

— Tụi bay bữa nay đã nếm tuyệt chiêu của ta, như vậy cũng không còn oán hận gì nữa nhé !

Nói xong mụ lấy chân đá hất toàn thể gia đình lão Sầu và luôn lão dế trũi xuống U hồn cốc.

Mụ nói vọng từ trên vực xuống :

— Cô độc lão nhân hôm nay Đoạn hồn giáo chủ có nhã ý tặng lão tiền bối chút quà mọn để ăn điểm tâm sáng mai, nhá !

Nhưng ở dưới U hồn cốc vẫn yên lặng. Không có tiếng người đáp lời mà chỉ có tiếng chính mụ ác sát vọng vào vách đá và vang đi lanh lảnh...

xXx

Tây Công là một thị trấn sầm uất, gồm nhiều ngôi nhà đồ sộ của các bậc vương giả. Nơi đây cũng là nơi tụ họp của cả giới doanh thương, vì Tây Công được đủ mọi tiện nghi : có đường bộ chằng chịt xuôi ngược từ bắc xuống nam hoặc từ đông sang tây, lại thêm có một bến sông lớn ăn thông ra biển...

Nhờ vị trí trên bến dưới thuyền, nên Tây Công có một [illegible] mặt tươi vui khác thường. Các khách thương từ mọi nơi đổ [illegible] buôn bán rất tấp nập khiến cho hầu hết dân chúng trong [illegible] đều được sống dư giả.

Đêm hôm đó trong một căn phòng nhỏ hẹp vùng ngoại thành một chàng thanh niên ăn mặc tầm thường đang ngồi tĩnh tọa, mặt hướng về phía cửa sổ. Đó là một ngôi nhà trọ tồi tàn nhất so với các nhà trọ khác ở khu trung tâm của kinh thành. Nhưng chàng thanh niên dường như không quan tâm đến những sự thiếu [illegible] quanh mình trái lại chàng đang ngồi dưỡng thần hai mắt nhắm nghiền dường như là đang suy nghĩ tới một vấn đề gì rất trọng đại.

Bỗng chàng lầm bầm :

— Đoạn hồn giáo chủ ! Mi sẽ phải chết, hỡi mụ ác sát khốn kiếp !

Nói xong chàng thanh niên lại im bặt.

Bên ngoài tiếng côn trùng kêu ri rả. Trời mới có một trận mưa nên những tiếng động đó cùng hoà thành một điệu nhạc [illegible] biệt.

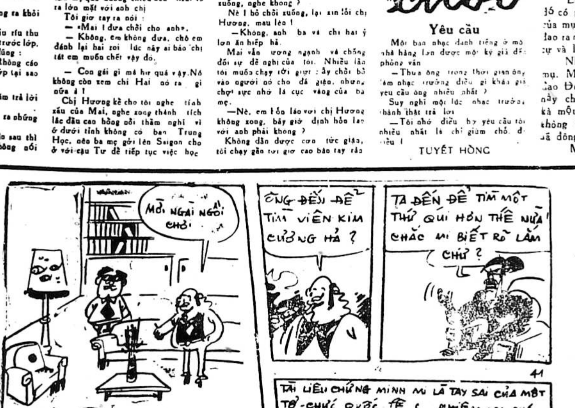
Chừng hai khắc đồng hồ chàng thanh niên lại lầm bầm :

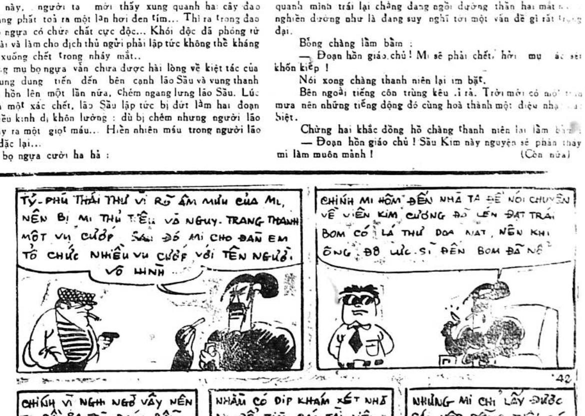
— Đoạn hồn giáo chủ ! Sầu Kim này nguyện sẽ phân thây mi làm muôn mảnh !

(Còn nữa)

Người vô hình

Truyện bằng tranh của LONG ÂN


MỜI NGÀI NGỒI CHƠI..
ÔNG ĐẾN ĐỂ TÌM VIÊN KIM CƯƠNG HẢ ?
TA ĐẾN ĐỂ TÌM MỘT THỨ QUÍ HƠN THẾ NỮA CHẮC MI BIẾT RÕ LẮM CHỨ ?
41
HỪ !
ÔNG CHỦ MỜI KÌA MAU LÊN..
TÀI LIỆU CHỨNG MINH MI LÀ TAY SAI CỦA MỘT TỔ-CHỨC QUỐC TẾ CÓ NHIỆM VỤ PHÁ HOẠI NỀN KINH-TẾ NƯỚC VIỆT NAM NÀY
HẢ !


TỶ-PHÚ THÁI THƯ VÌ RÕ ÂM MƯU CỦA MI, NÊN BỊ MI THỦ TIÊU VÔ NGUY. TRANG THANH MỘT VỤ CƯỚP. SAU ĐÓ MI CHO ĐÀN EM TỔ CHỨC NHIỀU VỤ CƯỚP VỚI TÊN NGƯỜI VÔ HÌNH...
CHÍNH MI HÔM ĐẾN NHÀ TA ĐỂ NÓI CHUYỆN VỀ VIÊN KIM CƯƠNG ĐÓ LÉN ĐẶT TRÁI BOM CÓ LÁ THƯ DỌA NẠT, NÊN KHI ÔNG ĐÔ LỰC SĨ ĐẾN BOM ĐÃ NỔ
42
CHÍNH VÌ NGHI NGỜ VẬY NÊN TA BÀY RA TRÒ ĐÁNH BẪY TÊN CƯỚP VÔ HÌNH VÀ MỜI ÔNG ĐÔ LỰC SĨ THAM DỰ...
NHÂN CÓ DỊP KHÁM XÉT NHÀ MI ĐỂ TÌM CÁC TÀI-LIỆU CẦN THIẾT..
HAY!
NHƯNG MI CHỈ LẤY ĐƯỢC CÁI HỘP RỖNG THÔI CÓ PHẢI KHÔNG ? HA! HA! HA! HA!

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN

(Tiếp theo)   Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 151

Quân Thanh thu phục Cửu Giang.

Tân không nghe, bèn bảo :

— Về mặt An Khánh, đã có Đô tướng quân đem người ngựa tấn công quân tóc dài tất phải dốc toàn lực giữ thành, không rãnh để cùng ta khó dễ. Quân ta vì thế chính phải lúc tấn công Lư Châu.

Nguyên lại Kinh Châu tướng quân là Đô Hưng A vừa phụng chỉ đánh Hoàn tiếp ứng cho Lý tục Tân. Tiền phong của Đô là Bào Siêu và Đa Long A đang tiến tới Tập hiền quan. Do đó cho nên Tân mới không nghe bộ tướng mà đưa ra kế hoạch trên.

Viên Bộ Tướng lại nói :

— Đô tướng quân đã tới An Khánh quân ta nên bắt liên lạc ngay với ông, trước hết khắc phục An Khánh rồi hãy tấn công Lư Châu sau cũng không muộn gì.

Tân trợn trừng đôi mắt nói lớn :

— Cứu cấp như cứu hỏa ! Lư Châu nguy cấp muôn phần tại sao không cứu ? Lỡ Lư Châu mất tên cẩu tặc quay về cứu viện An Khánh, lúc đó ngay cả Đô tướng quân cũng không đứng vững nữa thử hỏi quân ta đóng đây để làm gì chứ ! ?

Viên bộ tướng thấy Tân quắc mắt tuy sợ nhưng vẫn lo cái nguy sắp tới còn cố nói thêm :

— Quân ta vẹn vẹn có chừng mấy ngàn, trước không có tiền đạo, sau không có hậu viện, Cô quân xông vào trọng địa, lỡ chẳng may gặp hiểm thì làm sao ?

Tân dằn từng tiếng :

— Có gì đâu gởi thư đi Hồ Bắc, xin thêm viện binh để tiếp ứng chứ còn sao nữa ?

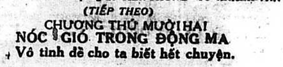
Thế là Tân hạ lệnh viết thư, cho người mang đi gấp, mặt khác, gởi quân đi đóng giữ các thành thị cũng như Đồng, rồi tuyển lựa toàn những tên quân tinh nhuệ, xuất phát ngày đêm, tiến thẳng tới Tam hà trấn.

Tam hà trấn vốn là ngã ba đường gặp gỡ giữa Ninh và Hoãn. Đây là một con đường vô cùng trọng yếu, cách Lư châu có 50 dặm, có quân tóc dài đắp thành lũy kiên cố đặt binh mã đông đảo và bố phòng vô cùng nghiêm mật.

Chư tướng lại xin Lý Tục Tân chọn đất đóng quân để chờ đợi viện binh, Tân đóng quân được một hôm, qua ngày hôm sau, vẫn không có tin gì ở Hồ bắc.

Sở dĩ Hồ Bắc bặt tin tức lý do như sau : Hồi đó Hồ lâm Dực cư táng cha mẹ đã rời khỏi chức vị, không còn ở nơi đây. Tổng đốc Quan Văn được thư của Tân, không thèm để ý, chẳng gởi cho lấy một tên quân, vì thế tin cứ càng ngày bặt.

(Còn nữa)



Nửa cõi sơn hà

dịch giả TIÊN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MA

Vô tình để cho ta biết hết chuyện.

Tới gần đây nhà đài nhanh như ánh sao xẹt, chàng liền tìm một chỗ khuất ẩn mình, đưa mắt nhìn ra.

Chỉ thấy có mấy ngôi lầu lớn, trên lầu thấp thoáng có ánh sáng đèn.

Không chần chờ suy nghĩ một giây nào, Liễu tồn Trung xử dụng thức «Yến Tử Xuyên Vân» nhẹ nhàng nhảy lên mái ngói, rồi chàng thi triển thức «Đảo quyển châu liêm» thò đầu nhìn qua song cửa.

Chỉ thấy trong gian đại sảnh trên lầu thiết trí rất là thanh nhã, nơi chính giữa có một cái bàn dài.

Từ Hỷ Phượng ngồi ở ghế thủ tọa. Về bên hàng ghế khách thì có hai tên Tổng gian, và hình như có cả Tôn Kha Ba, Cát Đạt Tố và Sài Đạt Mộc.

Đối diện là Ngao hộ pháp, Bàng Quân và mấy nhân vật vai vế rất cao ở trong La quỷ mà chàng chưa biết tên.

Liễu Tồn Trung nghe thấy tên Bàng Quân nói:

— Trong vòng năm dặm quanh đây đã được bố trí cẩn thận, địch nhân dù có ba đầu sáu tay cũng không thể nào thoát được.

Một tên Tổng gian nói:

— Từ giáo chủ, tên địch nhân tới đây hôm nay, chín phần mười ắt hẳn phải là tên Liễu Tồn Trung, vì trừ y ra, chắc không còn kẻ thứ hai nào biết đường vào đây được.

Bàng Quân xen lời, nói :

— Bất luận là ai lần này quyết không thể để cho y chạy thoát được.

Đâu có thể làm đảo lộn như thế :

Chỉ thấy Từ Hỷ Phượng mấp máy môi muốn nói gì nhưng lại thôi. Xem dáng nàng ta như có vẻ không vui.

Cát Đạt Tố có vẻ chán chường giận dữ nói :

— Phải, bất luận là ai mà đêm nay dám xâm nhập tổng đàn của quý giáo, thì cũng là kẻ địch của chúng tôi. Nếu như bắt sống được y thì phải phanh thây y ra làm trăm mảnh mới hả lòng.

Từ Hỷ Phượng chỉ «hừ» nhạt một tiếng chứ không nói năng gì. Ngô hộ pháp là người tinh ý nên hiểu rõ giáo chủ bất mãn về thái độ kêu ngạo của Cát Đạt Tố, bởi vậy y xen lời nói :

— Cát đại hiệp, nếu Cát đại hiệp nói câu đó ở Đông doanh thì không có gì đáng nói, nhưng hiện ở trong tổng sào của chúng tôi thì không khỏi có đôi chút lấn quyền.

Cát Đạt Tố nghe vậy trong bụng giận lắm, chỉ «hừ» nhạt một tiếng rất nặng nề, trợn mắt nhìn Ngao hộ pháp. Bàng Quân thấy không khí có vẻ nặng nề, liền đỡ lời, nói :

— Ngao hộ pháp đừng hiểu lầm. Cát đại hiệp chẳng qua chỉ có ý coi kẻ địch như cừu thù, đúng với tâm nguyện của chúng ta mà thôi. Đông doanh với bổn giáo xưa nay trên danh nghĩa tuy có phân biệt, nhưng suy cho cùng cũng là người cùng một nhà cả, còn phân biệt làm gì.

Ngao hộ pháp nói :

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37877
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.561

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Bác sĩ trực

Thứ Ba 28-3-1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 11 đến 7g sáng Tư T. 29-3-72

BS. Vũ-Minh Ngọc   76 Đồng Khánh   CHOLON
— Phạm-Dụng-Hưởng   94 Bạch Đằng, Bà Chiểu   GIADINH
— Vũ-Ngọc-Nhã   622-bis Phan Thanh Giản   SAIGON
— Nguyễn Thành Long   5 — Trần Nhật Duật, Tân Định   SAIGON

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Những nữ cảnh binh đầu tiên trên thế giới

● TRỌNG-TẤU sưu tầm

LTS.— Cách đây không lâu, người ta thấy có rất nhiều những người đàn bà Việt Nam mặc sắc phục cảnh sát, sát cánh cùng các đồng nghiệp nam giới hoạt động ngoài công lộ. Và báo chí cũng có lần đăng tải các câu chuyện của những nữ cảnh binh VN. dùng «duy đô» để quật ngã các tên lưu manh cướp giựt.v.v.. Nhưng những hồi gần đây thì các người đẹp Cảnh sát đó vắng bóng trên đường phố. Có lẽ họ đã được bổ nhiệm vào những công việc làm ở bàn giấy hoặc những nơi nào kín đáo hơn rồi thì phải. Để tìm hiểu về các người đẹp cảnh binh từ trước tới nay trên thế giới, chúng tôi xin cống hiến bạn đọc loạt bài sưu tầm này...

Đội nữ cảnh binh đầu tiên ở Ý Đại Lợi được thành lập gồm rất nhiều phụ nữ Sicile. Các cảnh binh đầu tiên, sau khi được huấn luyện và chọn lọc kỹ lưỡng đã được gửi tới Milan, thành phố nổi tiếng là trật tự nhất nước Ý. Lần lần con số các nữ đồng nghiệp của họ tăng lên đông đảo hơn để canh chừng đám trẻ vị thành niên cùng lớp phụ nữ đang gặp những hăm dọa về tinh thần, tại các đô thị lớn thuộc bán đảo.

Một công chức cao cấp thuộc sở cảnh sát Ý đã cho biết như sau :

«— Hồi đầu chúng tôi tưởng rằng không một người đàn bà nào trong xứ chúng tôi chọn nghề đó. Thế mà, trong cuộc thi tuyển rồi, đã có đến chín trăm thí sinh dự thi.

Thật ra chánh quyền chỉ cần tuyển lựa có năm *trăm* người thôi, điều đó chứng tỏ rằng chị em rất ham chuộng nghề mới đó. Vì đâu mà đám phụ nữ lại có cái khuynh hướng đó, nhất là khi muốn phục vụ trong ngành cảnh sát, chị em phải là những người sống độc thân ? Phải chăng vì khi đọc các tiểu thuyết «loại đen» các cô đã được thấy trong đó người ta miêu tả những nhân viên công an cảnh sát thuộc phái khỏe như những chàng trai khỏe đẹp, hấp dẫn quả cảm và thông minh ?

Điều đó chưa chắc đã đúng, vì ngay trong cái nhìn đầu tiên người ta đã biết rằng các nữ cảnh binh không phải là những người không nhạy cảm. Mặc dầu thường thường họ rất duyên dáng, nhưng họ vẫn không kém về thể thao gia. Con người họ hoàn toàn trái ngược hẳn với phong độ của các nàng «tiểu minh tinh»; sự kiện đó vẫn không ngăn cản nổi các nhà quay phim nghĩ đến chuyện thực hiện các phim thuộc loại "Pane, amore e polizia" (Bánh mì, ái tình và cảnh sát) giống như các loại phim "Ái tình, bánh mì và tình ngông".

Các nữ cảnh binh Ý cần phải có một cấp bằng luật học hoặc về chính trị và phải biết rành rẽ một ngoại ngữ nếu họ muốn hy vọng trở thành các nữ thanh tra cảnh sát hoặc thanh tra phụ tá. Đối với những cô nào chỉ muốn trở nên các nữ trợ tá cảnh sát thì họ chỉ cần có bằng Thành Chung, Tú Tài là đủ.

Tất cả những thiếu nữ muốn được phục vụ trong nghành cảnh sát đều phải tỏ ra là những người có giáo dục và ngay cả trong bộ thường phục họ cũng nhất ăn mặc cho đứng đắn để khỏi bị người ta chê trách. Ít nhất họ cũng phải được hơn 24 tuổi và không quá 32. Một vẻ người lành mạnh và ưa nhìn rất cần cho các nữ cảnh binh vì đó là «phản ảnh của sự thăng bằng về tâm hồn và thể chất».

(Còn nữa)

TRUYỀN HINH

Thứ Ba 28 3-72

Việt Nam

(Trên băng tần 9)

18g00	Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
18g03	Tin ngắn
18g10	Nông thôn mới
19g00	Thông Cáo
19g05	Thời sự miền Tây
19g15	Nhân dân tự vệ
20g00	Tin Tức
20g30	Thép súng
21g15	Bình Luận
22g35	Thép súng tiếp
21g30	Điểm báo
21g50	Giờ khoa học
22g00	Văn Hóa ! Lịch sử tiền tệ
22g30	Tin chọn lọc
22g35	Thời sự quốc tế
22g35	Văn Hóa (tiếp)
	Đài hiệu — Quốc kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1200	News
1205	Gunsmoke
1300	News
1305	Carol Burnett
1400	News
1405	Mod squad
1500	News
1505	Name of the Game
1630	Gouvernon and JJ
1705	All in the Family
1730	Perry mason
1800	News
1805	Carol Burnett
1830	Big picture
1900	News
1930	Doris day
2000	Sports
2220	News
2205	Glen Campbell
2300	Men from shiloh

Bài vở gửi cho
«MÁI ẤM GIA ĐÌNH»
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
82 Lê Lai Sa

SỐNG ĐỜI SỐNG MỚI

Nữ thần đồng Charlott Bronte, một nữ văn hào nước Anh

HỒ LỆ NGUYÊN

Cô bé Charlotte Bronte không thể làm những bài tính cộng và thả giao trương mọi của cô ta chỉ cu. Cô bé cũng trả lời sai-bét những câu hỏi về Địa Dư và cô cũng chẳng khá gì hơn về môn văn phạm.

Nhưng khi người ta giao cho bút và giấy báo viết, thì mặt cô bé 14 tuổi, nhỏ nhắn, rụt rè và không đẹp ấy sáng hẳn lên.

Cô bé dí mũi sát vào tờ giấy, vì cô cận thị nặng, và viết trang này hết đến trang khác một câu chuyện do cô sắp đặt dần dần trong khi viết.

Viết chuyện là 1 việc không khó đối với Charlotte Bronte. Óc tưởng tượng của cô thật là phong phú. — vì chỉ nội trong năm 1829-1830 không, cô đã viết đầy 22 cuốn vở đủ loại văn.

Cô đã viết không biết mệt và cương quyết đi đến thành công cho bằng được mặc dù người ta từ chối không nhận những tác phẩm đầu tay của cô. Như thế đủ tỏ cô bé người Anh ấy kiên nhẫn đến mức nào và chính nhờ đức tính kiên nhẫn ấy mà dần dần cô trở thành 1 một trong những đại văn hào thế giới.

Thêm vào thiên tài kể chuyện nữ văn hào còn có khiếu quan sát rất tinh vi và xét người rất tài tình. Cô đã đưa ra hai tác phẩm nổi tiếng nhan đề là «Jane Eyre» và «Shirley»

Nữ văn hào tuy nổi tiếng nhờ hai văn phẩm kể trên, nhưng cũng có viết nhiều cuốn sách hay khác như «Villette» và «The Professor».

Trong suốt văn học sử Anh, không có một chuyện nào kỳ lạ và bi thảm hơn là câu chuyện của Charlotte và hai em gái cùng cha cùng mẹ tên là Emily và Anne. Cả ba đều là ái nữ của Mục Sư buồn nản và quái dản tên Patrick Broote, ở thành đường Haworth, nằm giữa đồng hoang tỉnh Yorkshire.

Cả ba đều đồng thời viết tiểu thuyết và cũng có sách xuất bản.

Kiệt tác của Emily là cuốn «Wuthering Heights». Còn Anne thì viết hai cuốn «Agnes Grey» và «The Tenant of Wildfell Hall». Cả ba đều được liệt vào số văn hào cổ điển.

«Jane Eyre» được công nhận là một trong những tiểu thuyết hấp dẫn nhất từ trước đến nay, vì rất xúc động, mặc dù lối hành văn hơi cứng và phần đối thoại hơi gò bó.

Nhưng kể lại câu chuyện của Jane Eyre, một cô quản gia si tình một ông chủ nhà và được yêu lại và ông chủ ấy, tên Rochester là một người đàn ông có vợ bị bệnh thần kinh sống trong một chái nhà ở nhà quê, Charlotte đã gây sóng gió ở Anh và Mỹ.

Sách được xuất bản với tên tác giả là «Currer Bell» khiến ai cũng tưởng người viết thuộc về nam giới.

Người ta rất ngạc nhiên khi khám phá ra rằng tác giả chỉ là 1 cô gái độc thân lớn tuổi sống trong chái của 1 mục sư ở cái tỉnh Yorkshire buồn nản và xa xôi ấy.

Tội nghiệp cho nữ văn hào Charlotte. Đời nữ văn hào thật là một cuộc đời buồn nản tuy rằng nổi tiếng.

Bốn chị em gái và 1 ông em trai của nữ văn hào lần lượt chết về bệnh lao phổi, khiến nữ văn hào phải sống đơn độc với 1 ông cha gì khó tính trong cái nhà mục sư mà không bao giờ ai nghe được 1 tiếng cười.

Tuy rằng sau này nữ văn hào có lập gia đình và tưởng như sẽ được hưởng hạnh phúc nhưng đoạn kết lại là cả một thảm kịch. Nữ văn hào mất vào năm 1855, sau khi lập gia đình chưa đầy một năm và trước khi được bốn mươi tuổi

Ngay hai cô em có tài của nữ văn hào, đã từng viết những tấn bi kịch bằng văn xuôi và thơ, cũng không thể nào sáng tác ra được một thảm kịch đau đớn hơn là thảm kịch đã xảy ra cho gia đình của họ.

* *

CHA ĐỠ ĐẦU

(31)   Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

Chàng sẽ có thể bị điên cái đầu luôn. Michael sẽ mỉm cười lạnh lùng tỉnh quá và ngạo nghễ, để rồi bỏ nhà đi luôn. Và người ta sẽ có thể không gặp lại cậu ta hằng cả bao nhiêu tháng. Nhưng không, Johnny đã cố gắng thu hết can đảm để mỉm cười, vui vẻ. Cậu ta đã chợt hiểu ngay rằng người cha đỡ đầu của cậu ta rầy la cậu ta một cách nghiêm khắc như vậy là thực tâm muốn cho cậu ta trở nên người tốt.

Don Corleone lại tiếp tục la rầy đứa con đỡ đầu:

— Mày dụ dỗ con bồ của chú mày, là một người có nhiều thế lực hơn mày. Và rồi bây giờ này lại còn đi than phiền rằng ông ta không chịu dang tay ra đón nhận mày. Như vậy là quá lắm rồi. Và để lấy một con đĩ, mày đã bỏ bê gia đình làm cho những đứa con của mày trở thành thiếu cha, rồi bây giờ đây mày lại còn đến khóc lóc than thở với tao rằng vợ con mày không chịu mở rộng tầm tay ra đón rước mày, không chịu mừng rỡ khi thấy mày trở về. Còn con vợ kia của mày, là một con đĩ thì mày đánh nó, nhưng mày không dám đụng vào mặt nó, chỉ vì nó còn «đang bận đóng phim». Và rồi mày lại còn tỏ vẻ ngạc nhiên khi thấy mày bị nó cười vào mũi. Mày đã sống như một thằng ngu xuẩn và mày còn tiếp tục deo rắc không biết bao nhiêu là những sự ngu xuẩn khác nữa...

Don Corleone biết tiếp nối một cách khéo léo; Ông ta ngừng một lát rồi cất giọng dịu dàng hơn:

— Lần này thì con có sẵn sàng nghe theo những lời khuyên của Ba chưa?

Johnny Fontane phác họa một cử chỉ bằng vai đoạn nói:

— Con không thể nào sống chung trở lại với Ginny được nữa, theo những điều kiện mà nó đặt ra. Con không thể nào ngừng chơi, ngừng uống, ngừng đi chơi với bạn được. Tất cả những cô gái đẹp đều chạy theo con. Và con đâu có bao giờ cưỡng lại nổi được họ. Khi trở về với Ginny, con có cảm tưởng như mình chẳng còn là cái gì nữa cả, như là một kẻ vô tích sự, một con số không vậy! Không, con không thể nào tái diễn nổi lại những trò đó nữa.

Ít có khi nào Don Corleone tỏ vẻ nóng nảy cả. Ông ta nói:

— Johnny con ơi! Ba đâu có đòi hỏi con phải sống lại với vợ con? Con cứ việc sống theo ý thích của con đi. Con muốn là một người cha thật sự đối với những đứa con của con. Ba hoan nghinh con về điểm đó! Một người mà không là cha thật sự những đứa con của mình thì đâu có còn gọi là người được nữa. Nhưng nếu như vậy thì tất nhiên con phải điều đình làm sao cho mẹ của chúng nó chấp thuận đi. Ai đâu có cấm con thăm viếng chúng nó mỗi ngày? Ai đâu có cấm con không được sống bên cạnh chúng? Ở chung dưới một mái nhà Và cũng ai đâu có cấm con không được sống một cuộc đời mà hiện nay con đang muốn sống?

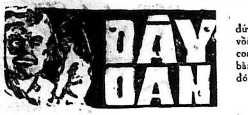
Johnny cười đáp:

Dạ thưa Ba, tất cả những người đàn bà đâu phải toàn như những người đàn bà Ý thủa xưa. Con chắc chắn rằng Ginny sẽ chẳng bao giờ chịu đâu.

Don Corleone cất giọng ngạo nghễ:

— Không, là tại vì con còn non nớt quá. Đối với người đàn bà này, thì con cho đi những gì hơn cả là luật phát bắt buộc. Còn đối với người đàn bà kia thì con không dám cào mặt nó ra, chỉ vì nó còn đang đóng phim. Con đã để cho bọn đàn bà nó thấy rõ tất cả mọi thói bộ của con: Mà đó thì không phải là việc của họ. Ở cái cõi hồng trần này, họ không phải là những người có thẩm quyền. Nếu là ở một thế giới khác thì ba biết chắc rằng bọn họ sẽ mang tất cả những ánh hào quang của thiên đường, trong khi đó thì bọn đàn ông chúng ta, chúng ta bị đốt cháy trong ánh lửa địa ngục. Con hãy nghe Ba nói thêm đây: Đã từ lâu bao nhiêu năm qua, Ba vẫn từng quan sát con từng nhìn con làm.

(Còn nữa)



DÂY OAN

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*

(số 32)

CHƯƠNG 6

— Nguyệt Hà không phải là người trong mộng của bác.

Nghe giọng nghiêm nghị của ông, con Liên chột dạ, im lặng. Sợ nó buồn, ông nói tiếp :

— Nhưng bác không chối bác có cảm tình với cô ta.

Phương đề nghị :

— Cháu ra mời cô sang đây ngồi cùng với bọn mình, bác nhé.

Ông lắc đầu :

— Đừng phá người ta. Mà chắc đâu cô đã nhận lời.

Con Liên xen vào :

— Ồ, bọn ca sĩ ý mà, bác.

Ông liền sa sầm mặt, tức giận nói :

— Ca sĩ thì làm sao : Bộ cô ta không phải là người ?

Con Liên vội ấp úng :

— Cháu,.. cháu xin lỗi bác...

Ông vỗ về nó để nó đỡ ngượng và hết buồn :

— Bác coi cháu như con gái nên bác mới khuyên như vậy. Ở đời này, mình không nên khinh người quá, e không có lợi.

— Dạ,..

Phương lại hỏi :

— Bác có muốn làm quen với cô không ? Cháu đã có cách.

Ông liếc nhìn về bàn Nguyệt Hà, lắc đầu :

— Cô ta đi với bạn trai, mình không nên quấy phá cô.

Phương nói với người yêu :

— Hay em đổi chỗ cho bác đi.

— Ông ngạc nhiên hỏi :

— Để làm gì ?

Con Liên nhanh nhẩu đáp :

— Để bác tiện ngắm Nguyệt Hà.

Phương tưởng ông sẽ phản đối nên định lên tiếng trách con Liên thì không ngờ ông đồng ý, nói :

— Phải đấy ! Bác muốn nhìn kỹ cô ta xem ra sao. Nhưng cháu nghe bác nói đây. đừng có đổi chỗ ngay, e người ta chú ý. Bây giờ bác giả bộ vào toilette để rửa tay, lúc vắng bác cháu hãy đổi.

Phương và con Liên đưa mắt nhìn nhau ngầm ngạc nhiên về sự kỹ lưỡng quá đáng của ông, nhưng không dám có ý kiến gì.

— Dạ, con Liên đáp. Cháu xin nghe lời bác,

Với một dáng điệu rất tự nhiên, ông đứng dậy, đi thẳng vào phía trong. Con Liên vội vàng đổi chỗ. Lúc ông trở ra thì ghế của con Liên đã bỏ trống Bàn của ông chỉ cách bàn của Nguyệt Hà có một quảng ngắn. Do đó, ông có thể ngắm cô ta một các rõ ràng.

Một lát, ông nói với Phương :

— Kỳ quá ! Bác thấy cô ta có nét thoang thoáng giống Liên. Cháu thử ngắm lại coi.

Phương kín đáo quay lại ngắm Nguyệt Hà rồi lắc đầu:

— Cháu không thấy giống Liên tý nào hết. Bác coi thế nào ấy.

Con Liên cũng nói :

— Có lẽ cô ta không có nét nào giống cháu thiệt.

Ông cau mày :

— Bác nhất quyết cô ta giống cháu, nhưng, bác chưa tìm ra nét giống ấy.

Phương dí dỏm :

— À, cháu hiểu rồi. Sở dĩ bác thấy cô ta giống Liên là vì bác tưởng cô ta có thể thay thế được bác Trúc, người yêu muôn thuở của bác.. Nghĩa là bác đã...

Chàng mỉm cười để thay cho những lời định nói tiếp theo. Con Liên cũng cười. Ông bèn nghiêm mặt :

— Không phải như vậy. Bác thề với hai cháu là bác không hề yêu cô ta. Tự nhiên bác có cảm tình với cô ta, thế thôi !

Người hầu bàn đem những món đầu tiên ra. Ông liền nói :

— Dù sao, mình cũng nên ăn cho no đã. «Có thực mới vực được đạo».

Phương liền tán thành :

— Dạ, cháu cũng nghĩ vậy.

Ông sai người hầu bàn mở một chai rượu chát, đã ướp lạnh, rót vào ba ly. Con Liên vẫn không ngớt nhìn Nguyệt Hà, nó quay hẳn đầu lại, không sợ người nữ ca sĩ này bất mãn. Chợt nó nẩy ra một ý kiến có thể làm quen với cô ta. Nó vội lục ví lấy ra một cuốn sổ tay nhỏ, rồi đem sang bàn cô ta ngồi, lịch sự hỏi :

— Xin lỗi, chị có phải là nữ danh ca Nguyệt Hà không ?

Nguyệt Hà, thoáng cau mày, khẽ gật đầu :

— Dạ, chính tôi đây.. Nhưng có điều tôi không phải là danh ca.. Cô hỏi chi ?

Con Liên chìa quyển sổ tay ra, cười :

— Em muốn xin chữ ký của chị... và muốn được làm quen với chị.

Nguyệt Hà nửa thích thú nửa khó chịu, chép miệng đáp :

— Nhưng tôi không có viết.

Người đàn ông đi với cô ta vội lấy chiếc bút máy cài ở ngực áo, nói :

— Bút đây, Hà. Ký đại đi cho rồi.

Cô ta miễn cưỡng đỡ lấy bút, ký nguệch ngoạc lên trang giấy trắng mở sẵn.

(CÒN NỮA)

RẠCH ÔNG MẸ

TIỂU THUYẾT
ĐỒNG QUÊ
CỦA
SƠN NAM
(77)

Bảy Hớn nghe tiếng nói qua lại giữa ông già Tư và thằng Lượng nên nghi ngờ rằng đối phương đã liên kết với nhau. Việc mà ông ta sắp làm là hợp lý, cần tiến hành thật nhanh. Có thể ông già Tư thông đồng với thằng Lượng để ăn cắp ba cái hộp đựng vàng bạc, sau khi bố trí kỹ lưỡng. Bảy Hớn tằn hắn.

— Lượng đâu rồi ?

Thằng Lượng run rẩy.

— Dạ, tôi đây.

Bảy Hớn nói khá to, như để cho ông già Tư nghe :

— Mầy giỏi lắm. Đêm rồi, mầy đi đâu mất dạng. Lo nấu cơm ăn chớ ! Cô Thường đau rồi :

Ông già Tư nhìn Bảy Hớn. Bảy Hớn nói thêm :

— Bữa nay, mình ăn cơm trễ, anh bạn ráng chờ. Ăn trễ, lại không ngon. Thằng Lượng nầy không biết làm bếp.

Ông già Tư đáp :

— Chừng nào ăn cũng được. Tôi muốn ngủ một giấc dài, đêm rồi, thức gần tới sáng.

Bảy Hớn hất hàm :

— Lo cơm nước nhớ ?

Thằng Lượng day lại nhìn ông già Tư để cầu cứu lần chót rồi bước đi, lặng lẽ. Khi ra khỏi chòi chừng mười bước, Bảy Hớn mới nói :

— Vô nhà, mầy đáng tội lắm. Đừng hò hét, vô ích. Mầy theo phe ông già Tư để hại tao.

— Dạ, oan ức cho tôi lắm.

— Đừng chối cãi. Vô nhà rồi hãy nói chuyện.

Thằng Lượng bước vô nhà. Tư bề vắng lặng, không thấy bóng dáng cô Thường ở đâu cả. Nó lắng tai nghe. Nếu có gì lạ, chắc cô Thường đã làm dấu hiệu cho nó biết. Bảy Hớn theo sau. Từ nẫy giờ, ông ta đã chọn một thái độ rõ rệt là để cho thằng Lượng sống. Ông còn cần dùng tới nó. Nó là đứa nhát gan, nếu hăm dọa là nó nói thật và tỏ ra trung thành. Giết nó hoặc làm cho nó quá sợ hãi thì nguy hại cho ông. Ông già Tư ra tay, làm sao ông chống trả nếu không ai tiếp sức ?

Bảy Hớn nói :

— Vô nhà ! Khép cửa lại.

Thằng Lượng day lại :

— Dạ, chuyện gì ? Để tôi đi nấu cơm.

Bảy Hớn nói gắt :

— Mầy là chủ nhà, hay tao là chủ nhà ? Đứng đó !

Thằng Lượng run cầm cập, chắp tay xá :

— Trời ! Ông giận tôi... Tôi không hiểu tại sao ông giận ? Khổ quá.., Thà rằng ông nói thẳng cho tôi nghe.

Bảy Hớn cười dòn :

— Gài chốt cửa lại. Tao không giết mầy đâu. Tao muốn cho mầy thấy bằng cớ rõ rệt. Đứng đó.

Thấy cử chỉ vụng về của Thằng Lượng. Bảy Hớn mừng thầm, tin rằng lát nữa nó sẽ nói tất cả sự thật. Ông ta nắm tay nó :

— Nói đi ! Đêm rồi mầy đi đâu ? Tao vô chòi, thấy cái nóp dựng lên như có người ngủ. Nhưng khi tốc nóp thì... chẳng có ai hết. Mầy đi đâu ?

Thằng Lượng đáp :

— Dạ, tôi ra ngoài mí vườn, vì có bóng lạ mặt.

— Ai ? Ai là người lạ mặt ?

— Dạ, tôi rình rập, người lạ mặt chạy ra giữa ruộng, tôi không dám rượt theo.

— Cô Thường ở nhà với ai ? Mầy có gặp cô Thường không ?

— Dạ... không biết,

Bảy Hớn bèn thò tay vào túi, đem ra ngọn dao. Lão phóng thật mạnh, trước mặt thằng Lượng, Lưỡi dao bay tới, cắm vào cửa, rung rinh. Thằng Lượng Oêu lên !

— Ông tha tội cho tôi !

Bảy Hớn cười :

— À ! Mầy nhìn nhận có tội. Cứ khai thiệt. Cô Thường cho tao biết rõ những hành động của mầy.

— Trời ! Cô Thường nói oan cho tôi. Tôi đâu làm chuyện gì trong nhà nầy !

— Mầy ăn cắp vàng bạc của tao. Mầy còn thông đồng với ông già Tư để giết tao.

Thằng Lượng đáp :

— Cho tôi gặp cô Thường. Tôi ăn cắp hồi nào ?

— Mầy theo tao...

Bảy Hớn đến trước cửa, nói gắt :

— Mầy đứng yên. Ai có tội là tao trừng phạt. Mầy đừng la hoảng, đừng chạy.

Cánh cửa vừa mở, thằng Lượng kêu rú khi thấy cô Thường nằm dài, với cái mền đỏ và cái khăn đắp phủ trên mặt, Nó té quị xuống :

— Chết rồi ? Trời ơi !

Bảy Hớn nói :

— Tao giết đứa phản bội. Cô ta nói rằng mầy ăn cắp vàng bạc. Cô ta thấy rõ nhưng không dám tri hô lên. Mầy cứ khai thiệt. Vàng bạc của tao ở đâu ?

Thằng Lượng run rẩy :

(CÒN NỮA)

CHUYỆN PHIẾM

TRÔN THUẾ

PHẠM CHỨ

Tờ báo trào phúng đối lập của Pháp : «Con Vịt buộc» vừa mới phanh phui một chuyện động trời : đương kim Thủ Tướng Pháp Chaban Delmas đã trốn thuế suốt 4 năm khi ông còn phục vụ với tư cách Chủ Tịch Quốc Hội.

Cái chuyện ông Thủ Tướng trốn thuế này không phải chỉ ở Pháp mới có. Ở Việt Nam cũng có hai ông cựu Thủ Tướng trốn thuế.

Thế là Đông Tây đã gặp nhau, ít ra trên địa hạt... trốn thuế !

Cách đây 4 năm, trong cuộc thảo luận về khuyến nghị Bộ Tài chánh, nghị sĩ Hoàng Thế Phiệt tiết lộ là Bộ Tài chánh đã không truy thâu được cả bạc triệu thuế của các ông lớn trốn thuế mà còn không can thiệp để họ trốn luôn ra ngoại quốc.

Trong những ông lớn trốn thuế ra ngoại quốc có cả hai cựu Thủ Tướng : Nguyễn Khánh và Nguyễn văn Lộc.

Ông Lộc lại mua một biệt thự tại Ba Lê với giá 176 triệu quan Pháp (tính theo hối xuất chánh thức thì vào khoảng... 2 tỷ rưỡi bạc V.N.!) Đây là giá tiền 4 năm về trước.

Không biết ông Thủ Tướng Pháp trốn thuế thì thế nào chứ ông cựu Thủ Tướng Annam trốn thuế ra ngoại quốc sống thư thới hân hoan là... rất phải.

Làm Thủ Tướng một nước thời bình đã mệt, làm Thủ Tướng một nước đang có chiến tranh lại còn mệt hơn nữa.

Tuy không trực tiếp cầm súng ra trận chiến đấu chống kẻ thù nhưng ông Thủ Tướng phải chiến đấu bằng trí óc.

Chiến đấu bằng trí óc mãi tất phải mệt. Mệt mà không nghỉ thì có chầu... loạn óc !

Cho nên vị cựu Thủ Tướng sau một thời gian phục vụ đồng bào có quyền nghỉ ngơi du hí cho lại sức. Mà nơi nghỉ ngơi du hí lý tưởng nhất; tưởng không đâu bằng Ba Lê, kinh thành ánh sáng với xóm Mông Mác, công trường Pigalle dầy quyến rũ, thơm như mít !

Chính cựu Phó Tổng Thống Nguyễn Cao Kỳ, trong buổi họp mặt lần thứ 10 của Hội Ái Hữu cựu sinh viên sĩ quan Nam Định và Thủ Đức, đã biện minh cho cuộc khiêu vũ tối đó là những người chiến đấu có quyền thu hưởng để bù gian khổ. Chính sách khắc khổ chỉ nên dành cho những «không trực tiếp tham gia vào cuộc chiến» thì nhất định hai vị cựu Thủ Tướng Khánh và Lộc. Vậy thì không có gì các vị ấy phải theo chính sách khắc khổ, các vị ấy có quyền thu hưởng.

Nhưng muốn thu hưởng phải có tiền. Mà tiền thì ở bên Pháp rất khó kiếm.

Nếu hai vị cựu Thủ Tướng đem tiền nạp thuế theo đúng bổn phận công dân, lỡ ra ngoại quốc rách quá phải sống bê tha có phải là hại cho quốc thể không ?

Nước Mỹ vẫn tiếp tục trả lương cho các vị Tổng Thống về vườn chắc cũng vì sợ các vị này sau khi mãn nhiệm kỳ đói rách quá phải làm những việc không đẹp cho quốc gia.

Hai vị cựu Thủ Tướng Annam trốn thuế ra ngoại quốc đã tỏ ra biết lo cho quốc thể như thế thật đáng khen.

Thói thường «Phú quý sanh lễ nghĩa... «Khi có tiền người ta tậu nhà tậu cửa ở ngoại quốc, chiều chiều cùng cậu ấm cô chiêu dắt chó đi chơi, Dân «bản xứ» trông thấy phải kính nể.

Có người lại bảo trong khi quốc gia hữu sự, qua sống phây phây ở ngoại quốc như thế là trốn trách nhiệm, có tội với tổ quốc, và lấy chuyện nhà cách mạng Danton của nước Pháp để dẫn chứng.

Hồi cách mạng Pháp, thấy Danton sắp bị Robespierre hãm hại có người khuyên Danton hãy tạm lánh ra nước ngoài. Nhưng Danton từ chối đáp : «Liệu người ta có đem tổ quốc theo chân mình được không ?» (Est ce qu'on emporte la patrie à la semélle De ses souliers ?)

Tuy không đem tổ quốc theo chân mình được nhưng cựu Thủ Tướng Nguyễn Khánh đã đem theo túi dựng đất Việt Nam. Vì đất Việt Nam không tượng trưng cho tổ quốc Việt thì tượng trưng cho cái gì ?

Các cựu Thủ Tướng Lộc mua biệt thự ở Pháp cũng lại hành động ái quốc nữa !

Nếu sau này các chính khách. Annam, các vị gian thương tham nhũng, theo gương cựu Thủ Tướng Lộc cũng sang Pháp tậu nhà Dân Pháp sẽ lâm vào cảnh khủng hoảng nhà Vợ chồng con cái họ sẽ sống chui rúc trong các căn nhà ổ chuột để nhường các biệt thự, các cao ốc cho... thực Dân Việt Nam. Thế là ta trả được cái thù 80 năm đô hộ của Pháp !

Ngoài hai vị cựu Thủ Tướng Annam trốn thuế ra ngoại quốc, nghị sĩ Phiệt còn tiết lộ một ông Tổng Trưởng.

Đã «lậu thuế» cho vợ bé của ông ta trên những cơ sở nhà đất thương mãi ở Biên Hoà.

Việc này cũng.. hợp lý và nằm trong chính sách khắc khổ.

Cổ nhân có câu : "Ông mất của kia, bà chìa của nọ» Bà đã «chìa của nọ» rồi mà ông không làm cái gì để đền bù vào chỗ hy sinh của bà thì thật là không hợp tình hợp lý.

Theo chính sách khắc khổ muốn làm cho vừa lòng bà mà không tốn xu nào của mình tức là tăng thu cho bà và giảm chi cho ông thì ông phải lo... «lậu thuế» cho bà thật là nhất cử lưỡng tiện

Ông Tổng Trưởng đã thực hành đúng câu : «Trong có ấm thì ngoài mới êm».

Công việc thuế má của bà bé có thu xếp xong thì ông mới rảnh tâm trí để lo việc nước được.

Chiến tranh sở dĩ kéo dài đất nước rách nát là do bọn Việt Cộng ngoan cố, đâu có phải do những đấng trốn xâu lậu thuế !

Vậy chúng ta cứ ngoan ngoãn mà đóng thuế đều đều đi...

PHẠM CHỨ

3-4 Trung Học Tráng Niên 72

Lớp 10 HV. Giáo Ban Khảo thí, Dạy từ Đệ Ngũ
T.T. HIẾU HỌC : 20/1 Lý Thái Tổ Saigon.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ
VIỆN UNG THƯ QUỐC GIA

Cáo Thị Đấu Thầu
Khẩn Hạn lần thứ 2

Tham chiếu : — Điều kiện sách phê chuẩn số 28-YT ngày 23-2-72

— Bưu điệp số 5430/BYT ngày 22/3/72

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU :

Cung cấp Ba Mươi (30) Tấn gạo nội địa số 1 thường 25o/o tấm cho Viện Ung Thư Quốc Gia trong năm 1972.

NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU:

Đúng Mười (10) giờ ngày 04.4.72 tại Viện Ung Thư Quốc Gia (Phòng Quản Lý) số 3 Đường Nguyễn Văn Học Gia định.

SỐ LƯỢNG	TRỊ GIÁ CĂN BẢN	KÝ QUỸ TẠM
30	1 695.000đ00	42.375đ00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :

— Phòng Quản Lý Viện Ung Thư Quốc Gia số 3 Đường Nguyễn Văn Học — Gia Định

— Bộ Y Tế (Phòng Tiếp Liệu và Dịch Vụ) số 59 Đường Hồng Thập Tự — Saigon (trong những ngày giờ làm việc)

NƠI NẠP ĐƠN THẦU :

— Phòng Quản Lý Viện Ung Thư Quốc Gia trước giờ mở thầu.

Gia định, ngày 22 tháng 3 năm 1972
Giám Đốc Viện Ung Thư Quốc Gia
BS. NGUYỄN ĐỨC QUẢNG

SỐNG VỚI NHÀ NHÀ TRONG KHU GIA BINH

HUY - LIÊN

Nơi tôi làm việc, cách xa thành phố hơn 20 cây số, bằng một con đường có quá nhiều ổ gà, và bụi bặm bởi thiếu bóng dáng của quí vị RMK và BRJ. Do đó, nếu phải mướn nhà ở phố mà hàng ngày phải xử dụng con đường đó, mấy lượt đi về, thì chắc chắn tôi phải tìm đến một hãng bảo hiểm nào đi để làm một màn... bảo hiểm nhân mạng. Đi bằng Honda thì chỉ khoảng ba tháng sau là chiếc xe đó có đường gởi cho tiệm bán... sắt vụn, đi bằng xe lam thì ôi tội nghiệp cho cái «lưng dài» tốn vải... ka ki của tôi quá. Đó là chưa nói đến bệnh lao sẽ âu yếm ôm ấp buồng phổi bất cứ lúc nào, bởi hàng ngày phải hít quá nhiều bụi bặm. Lại còn phải tốn tiền xăng nhớt, hay tiền xe, mỗi cuốc xe lam sơ sơ 30 tiền «Tổng ngốc», trong khi lính tráng tiền lương lại quá sức trong sạch !

Do đó, tôi quyết định xin nhà trong trại gia binh để ở cho qua ngày đoạn tháng, vừa đỡ tốn tiền nhà, (mà chắc gì thuê được cái nhà vừa ý, dù là ở tỉnh lẻ với số tiền thuê 3,5 ngàn) vừa tiện cho việc đi làm, thật là «nhất cử... tam, tứ tiện».

Thường thường, thì những khu gia binh của lính tráng thường được thiết lập ở những nơi gần doanh trại để lính tráng tiện việc công vụ, lại dễ bảo vệ những người vợ lính. Do đó, khu gia binh tôi ở cũng chỉ cách chỗ tôi làm việc khoảng 5 phút đi bộ, đó là những dãy nhà tôn, tường gạch cho những Sĩ quan và Hạ sĩ quan, những dãy nhà tôn tường ván cho gia đình binh sĩ. Kể ra, lính tráng mà có được khu gia binh để ở là «nhất» : đỡ tốn kém đủ mọi thứ tiền, điện nước đều là những món «chùa» xài thả dàn, lại còn có đất ở đằng sau, đằng trước đủ để có quyền nuôi vài con gà, con vịt thực thi chính sách «tự lực mưu sinh» của chính phủ, hoặc trồng vài khóm «hoa lá cành» cho căn nhà thêm mát mẻ, con cái thì cũng có 1 khoảng đất khoảng đãng, có trường học (giáo viên là những ông lính hay «bà» lính của phòng chiến tranh chính trị biệt phái) có sân chơi để con trẻ có chỗ trau dồi trí dục, thể dục (thơm chưa), bệnh thì có sẵn phòng khám bệnh ngay trong trại do một ông .. bác sĩ hạ sĩ, chuẩn bệnh và cho thuốc... A.P.C (thế là qui hóa lắm rồi !). Quân đội lo lắng cho người quân nhân và gia đình như vậy là tuyệt cú mèo rồi. Ấy vậy mà mỗi tháng chỉ phải đóng có 20 đồng gọi là tiền nguyệt liễm. Eo ôi ! cảm động quá ! lính tráng phải... xâm mình đánh giặc, để gọi là.. trả ơn quân đội cho nó đúng «luật giang hồ».

Ngày đầu tiên vợ chồng tôi dọn nhà về khu gia binh ở có thật nhiều những chuyện buồn vui lẫn lộn. Tôi xin được nhà ở giữa dãy (gồm 8 căn nhà) nên ngày chúng tôi dọn đến, ai cũng biết. Thôi thì người lớn (phần đông là quí bà) tới thăm hỏi, con nít thì thập thò, chỉ chỏ cười vui đáo để.

— Ê nhà ông này có tivi tụi bay ơi tối nay mình qua coi tuồng cải lương mí lại tuồng cao bồi bắn súng.

Nghe tụi nhóc khảo nhau tôi đã giựt mình. Thôi bỏ mẹ rồi, điệu này chắc chiếc tivi vừa ki ka ki kóp để dành mua được tháng trước phải cắt chơi... đồ cổ quá. Và bắt đầu tôi cùng vợ tôi đều... rét cho cái viễn ảnh tối tối phải tiếp rước quý khách nhi đồng vào coi... ti vi chùa. Trong lúc đó quí bà vợ lính ở những gian nhà bên cạnh chạy qua hỏi han rối rít, ý kiến tùm lum :

— Chà cái tủ đựng tách đẹp quá.

— Cái nồi điện nấu cơm chị mua bao nhiêu đó chị? Nấu làm sao ?

Giữa lúc vợ chồng tôi hì hục, quyét dọn, kê, đóng mệt muốn chết thỉnh thoảng phải trả lời những màn.. Phỏng vấn bất thường kể cũng chán thật. Tuy vậy, vợ tôi lúc nào cũng phải tươi miệng cười, vừa để xã giao vừa để làm quen. Bán anh em xa mua láng giềng gần mà. Đã vậy mà cũng chưa yên nữa, có bà còn sốt sắng đóng vai... Cố vấn vĩ đại nữa.

— Cái giường đệm đó anh chị kê góc này thì đẹp hơn, cái tủ đựng tách kê ở chỗ kia nó thích hợp.

Ôi gặp cảnh này bất mãn quá, thiên hạ cứ chơi trò đi dép nhặc tòng tọc vào đời tư người ta, thì nản thật. Nhưng biết sao bây giờ ? cả vợ lẫn chồng đành... cười trừ.

Buổi tối đúng như sự lo nghĩ của chúng tôi lúc dọn nhà buổi sáng đi làm về vừa ăn cơm xong mới nói vợ làm cho một phin café uống cho tỉnh người định uống xong đi ngủ sớm để bù vào cái mệt mỏi của cả một buổi sáng dọn nhà vừa mới nhấp được ngụm đầu, đã thấy vài chú nhóc thập thò ngoài cửa.

Mới đầu thì một hai chú, sau dần dần bằng ngũ «nhóc con ta» lên đến hơn tiểu đội. Mấy chú đứng lấp ló ngoài cửa mãi, thấy không nói gì, phe ta thừa thắng xông lên, tà tà vào hẳn trong nhà, trước thì ngồi bệt xuống đất, được một lúc thì nhà có bốn cái ghế mấy bé bé xinh xinh, cứ hai nhóc một ghế, mấy chú nhí nha, nhí nhô, chỉ chỏ, cười nói, cấu véo cứ loạn cả lên, chẳng coi vợ chồng gia chủ là cái thớ gì cả, cứ y như trong rạp hát ở Gò vấp thôi.

— Chú ơi chú ! mở Tivi coi chú, hôm nay Chủ nhựt cải lương đoàn Dạ lý Hương hay... nhắm.

Thế là vợ chồng chúng tôi đành chịu trận với sự «xâm lấn» ồ ạt của quí vị nhóc con, trong đó có cả người lớn nữa. Thôi thì họ bình phẩm đủ chuyện, đào này hôm nay diễn dở, kép kia đẹp trai, ca mùi. Thỉnh thoảng mấy chú nhóc thân yêu của chúng tôi lại có màn vỗ tay lốp đốp nữa, nản ơi là nản ! Chưa đủ, mấy chú còn chòng ghẹo nhau kêu chóc chóc nữa.

Rầu quá, vừa bực lại vừa sợ, chỉ sợ mấy chú đùa dai làm đổ vỡ đồ đạc, là chúng tôi có quyền nhịn ăn, nhịn tiêu, để dành tiền sắm lại (lính mà !). Tuy vậy vợ chồng tôi cũng ráng chịu đựng và thầm nghĩ «dĩ hòa vi quí», ráng cho quen vì còn phải chịu đựng màn này dài dài nữa, cho đến khi nào được... giải ngũ, hết ở trại gia binh.

Mới đến cũng buồn và nản thật, trong trại chỉ có vài người bán tạp hóa vớ vẩn nên muốn mua cái gì cũng lại phải ra chợ. Vợ tôi lại càng buồn hơn suốt ngày chả biết làm gì, hết nằm lại ngồi, đi ra đi vào, vì có gì đâu mà làm, ngoài hai bữa cơm... thanh đạm (sic !) và vài bộ quần áo hai ba ngày mới thay một lần. Nên cả ngày, lúc nào nàng cũng trông ngóng giờ tôi đi làm về như ngóng... mẹ về chợ. Vợ tôi lại là một người thương yêu chồng con nhất thế giới» nên thì giờ mà tôi đi làm là những lúc vợ tôi bồn chồn, buồn bã và... nản kinh khủng (con thì gửi dưới ngoại nuôi chưa kịp mang lên) tôi phải đi mướn truyện cho nàng đọc, mua sách báo về cho nàng giết thì giờ. Đi chơi lối xóm không phải là «nghề của nàng», nên vợ tôi rất sợ cảnh mấy bà ngồi nói chuyện gẫu. Nhưng sợ là một chuyện, mấy bà vợ lính hàng xóm cũng chẳng tha. Vợ tôi nói lại chuyện lại : mấy bà đến chơi thậm thọt nói mọi chuyện... tào kê, tam quốc chí.

Nào là hôm nay chợ cá rẻ, tôm nhiều, nào là tối qua ở nhà ông Đại úy X bị mất chiếc Radio, nào là bà Y với R chửi lộn loạn xạ ngầu bởi đánh bài tứ sắc ăn thua sao đó, nào là vợ chồng ông Thiếu úy N tối qua cãi nhau ỏm tỏi vì bà vợ ghen. Thôi đủ chuyện, thượng vàng hạ cám, cả đến những chuyện ông thượng sĩ U vừa mua cái tủ lạnh Hitachi, rồi mấy bà còn phụ đề quốc ngữ là «cha ấy làm ở tiếp liệu». Eo ôi ! Chuyện gì mấy bà cũng biết, cũng rành... 6 câu, sợ mấy bà quá.

Nhiều buổi trưa đang ngủ bỗng nghe nheo nhéo tiếng la tiếng chửi. Chả cần tìm hiểu, ngày hôm sau thế nào cũng có 1 bà đóng vai thông tín viên phóng sự đầy đủ. Rằng thì là "con ông Z với con bà Q đánh lộn, rồi cha mẹ bênh con bà này chửi bà kia, bà kia xỉ nhục bà nọ. Ôi trẻ con mất lòng người lớn là vậy, và... lắm chuyện quá.

Mặc dầu vậy, ai nói gì thì nói, vợ tôi có 1 đức tính tốt là chỉ biết nghe, không bao giờ nêu bình luận, thời cuộc cả, chỉ làm chuyện việc nghe và chuyện viện cười là thượng sách. Được ít lâu, tôi nghe được vợ tôi vừa cười vừa bá cáo tình thân hữu giữa gia đình tôi và lân bang hàng xóm :

— Có vẻ thâm thiết rồi anh ạ, cả rổ muỗng muối, chút nước mắm, cái cặp chả cũng có người chạy qua mượn.

Hôm qua cái bà hạ sĩ ở đầu chạy xồng xộc vào bảo em :

— «Chị ơi cho em mượn đỡ 20 em đi chợ, quên mang dù tiền» Làm em buồn cười ngất, tiếu ngạo giang hồ quá phải không anh ?

Rồi vợ tôi bỏ nhỏ một câu :

Thôi cuối tuần này tụi mình về ba đòn con với bàn máy may lên để em nhận đồ may bỏ mối vừa có việc làm vừa kiếm thêm chút đỉnh để dành sang năm kiếm cái nhà nào rẻ mua ở đỡ chứ ở trong này chịu trận chắc có ngày em loạn óc quá phải uống thuốc an thần thì nguy.

Một ngày nghe cả trăm truyện đâu đâu không à chán quá !»

Tôi cười vuốt nhẹ tóc vợ tôi. Tôi bỗng thương nàng quá : Con một, gia đình địa chủ ở vùng quê trù phú Vĩnh long, thế mà lấy tôi, nàng phải lao đao cực khổ như vậy. Tại lính đời.

Ôi chỉ cần hòa bình để được giải ngũ, để adieu khu Gia binh, để vợ con và cả tôi nữa tránh màn hàng ngày phải uống thuốc «an thần»... cần lắm, mong lắm!!

28-3 Luyện Tú Tài II A.B I A.B
29-3 Đủ lớp 2, 4, 6 hoặc 3, 5, 7 Sáng Chiều Tối

GS Trần minh Tâm, Lê văn Tứ, Nguyễn Viêm, Ngọc San, GS Thanh Phong, Đặng quốc Khánh, Trần văn Thức, Phạm đình Khuyến.

Ghi tên trước 549 Trần Q Toản (Góc Nguyễn Tri Phương)

Công bố trát đòi hầu tòa

Do án tiên thẩm ngày 14-3-1972, tòa Sơ thẩm BA XUYÊN cho phép nguyên đơn NGUYỄN VĂN THÁI công bố trát đòi bị đơn LIÊU MINH HUỆ đến hầu phiên Tòa HỘ ngày 25-4-1972 lúc 8giờ00 ban mai tại Pháp Đình Tòa Sơ Thẩm BA XUYÊN để nghe xét xử về vụ ly hôn giữa hai đàng.

Vậy đến ngày giờ kể trên, nếu bị đơn LIÊU MINH HUỆ không đến hầu thời Tòa sẽ xử khuyết tịch đối với bị đơn và bị đơn phải gánh chịu mọi hậu quả.

Nay Công Bố
Luật sư thay mặt nguyên đơn
L.S. TRƯƠNG MINH CHIẾU

BOM ĐIỆN ẢNH
Sẽ Nổ tung giữa Saigon

ĐƯỜNG SƠN ĐẠI HUYNH

- Một siêu phẩm với số thu kỷ lục đã vượt qua tất cả các phim Trung Hoa và ngoại quốc từ Đệ Nhị Thế Chiến tới nay tại Đông Nam Á.
- Với tài tử 3 Triệu Đô La LÝ TIỂU LONG
- Với đạo diễn 3 Triệu LA DUY.

ĐƯỜNG SƠN ĐẠI HUYNH

Sẽ ra mắt khán giả tại 9 Rạp ;
Rex, Văn Hoa Saigon, Văn Hoa Đakao
Khởi chiếu từ thứ ba 28-3-1972
và Nguyễn v Hảo, Khải Hoàn, Kim Châu
Khởi chiếu từ thứ tư 29-3-1972
Còn Victory, Hào Huê, Palace
Đồng chiếu từ thứ sáu 31-3-1972

MỘT PHIM QUYỀN CƯỚC VÔ ĐỐI THỦ CỦA GIA HÒA THU TRÊN 3 TRIỆU DOLLARS TẠI HONGKONG
GH
ĐƯỜNG SƠN ĐẠI HUYNH
THE BIG BOSS
VỚI LÝ TIỂU LONG

- Một siêu phẩm Quyền Cước đã làm đảo lộn đường lối sản xuất phim võ hiệp Trung hoa thời đại.
- 1 xuất phẩm võ hiệp thời trang không có đối thủ Đã chiếm 6 Kỷ lục vĩ đại tại Hong Kong — Tân Gia Ba. Nay chiếu tại Saigon, sẵn sàng chấp tất cả các phim cùng loại so tài tranh ngôi vô địch...
- Một kiệt tác với nội dung xây dựng mới. Đề cao võ đạo chống bọn cường hào ác bá, bọn buôn lậu ma túy, bọn sát nhân...

GIA HÒA Scope, Màu Eastmancolor, nguyên ấn tiếng Trung Hoa, Phụ đề Việt Hoa Anh ngữ.

Do MỸ VÂN tuyển chọn phát hành

Bố Cáo Thất Tung

Con tôi tên là Phan chơn. Sinh ngày 12 tháng 8 năm 1940 tại Sơn Trung, Sơn Tịnh tỉnh Quảng ngãi con của ông Phan Xuyến tức Toan và bà nguyễn thị Vi Số Quân 60/901. 021, cấp bậc Hạ Sĩ, đơn vị Trung đoàn. Đoàn 7 Bộ Binh KBC 4372. Đã bị mất tích tại Đồng Xoài, tỉnh Phước Long ngày 10-6-1965.

Nếu còn sống và hiện ở đâu xin cho biết tin theo địa chỉ dưới đây. Con cô bác ai biết xin chỉ dùm.

Bố cáo này để xin lên án thất tung.

Quảng ngãi ngày 17 tháng 12 năm 1971
Cha tên Phan Xuyến tức Toan.
Địa chỉ Xã Sơn Trung, Sơn Tịnh, tỉnh Quảng ngãi.

Đã phát hành trên toàn quốc :

1. Phương Pháp Làm Luận Triết (12ABCD)
2. Siêu Hình Học (12 CD)
của G.S Vĩnh Đề và Lê Tấn Lộc
3. Câu Hỏi Giáo Khoa Triết
(đạo đức, luận lý) in lần thứ 5
của G.S. Vĩnh Đề

Nhà xuất bản NAM GIAO

Tìm việc

SV Dược IV tận tâm kinh nghiệm nhận dạy kèm toán lý hóa Anh văn từ lớp 6-11. Hỏi Ngọc 8/1 ĐHX Minh Mạng Cholon

SV Dược khoa III nhận dạy tư gia về toán lý hóa Anh văn từ lớp 9 trở xuống Hỏi : Ngọc 8/1 ĐHX Minh Mạng Cholon.

3-4 Lớp Toán lý Hóa Hoàng-Nguyên

434, Hồng Thập Tự, Saigon — 20, Võ Tánh, Saigon
TẠO CĂN BẢN — LUYỆN THI
Khai Giảng : Sáng-Chiều-Tối

CÁC LỚP : — Luyện thi Tú Tài I AB, Tú Tài II AB
Bổ túc chương trình Trung Học từ lớp 6,7,8,9,10,11 AB, 12 A.B
Đảm trách bởi một thành phần Giáo Sư Chọn Lọc. Kinh Nghiệm và tận tâm.
ĐẶC BIỆT : Lớp học ít người—Trường sở khang trang, có sân rộng để xe an toàn.—Xin ghi danh và lấy Thời Khóa Biểu tại Văn Phòng.

1-4-72 Khai giảng lớp mới (có thể học từng môn)

Luyện Thi Tú Tài I và II A,B,C,D

— Ban giáo sư trứ danh khảo thí — Tỉ số đậu niên khóa 70.71 : Cao nhất Thủ đô — Sĩ số có hạn, mau tiến bộ, kết quả chắc chắn — Lớp học lịch sự, tiện nghi (máy lạnh) — Có lớp sáng, chiều, tối, dành cho người lớn, học sinh trường Pháp và các thí sinh thi lại — Văn phòng nhận lo hồ sơ thi.

Ghi tên tại Trung Tâm 14 Cao Bá Nhạ Saigon
(gần số 21 Cống Quỳnh)

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời ông Tiết minh Tuấn, 54/26 Nguyễn cư Trinh SaiGon

Ông hội đủ điều kiện để xin hoãn dịch về gia cảnh với lý do là «Thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có em đang tại ngũ». Việc song thân ông chưa quá 60 tuổi cũng như việc ông còn 2 em gái không ảnh hưởng gì tới vấn đề xin hoãn gia cảnh nếu ông viện dẫn lý do kể trên để xin hoãn dịch.

Ông cần nộp hồ sơ tại Phòng Quân Vụ Tòa Đô Chánh để nơi đây trình Ủy ban Hoãn dịch Đô Thành cứu xét. Thành phần hồ sơ trong trường hợp ông gồm có :

— Đơn xin hoãn dịch
— Bản sao căn cước
— Bản sao CCQD hoãn học vấn niên khóa 71-72
— Bản sao văn bằng Tú tài I (nếu có)
— Chứng chỉ hành chánh
— Chứng chỉ tại ngũ của em ông

Trả lời cậu Lê văn X, ở Bình Dương

HỎI : Tôi sanh năm 1955, có mẹ góa 57 tuổi, chị đã lập gia đình, 1 anh là thương phế binh, còn tôi là người con chót trong gia đình. Trường hợp tôi có thể xin hoãn dịch về lý do gia cảnh được không ?

TRẢ LỜI : Cậu không hội đủ điều kiện ấn định trong Luật Tổng Động Viên để xin hoãn dịch về gia cảnh vì còn một người anh đã giải ngũ và một người chị. Ngoài ra thân mẫu cậu chưa quá 60 tuổi.

Cáo thị gọi thầu khẩn hạn

NGÀY GIỜ MỞ THẦU : 3 tháng 4 năm 1972 lúc 9 giờ.
MỤC TIÊU : Công tác ủi quang 3 Lô đất rừng tại địa điểm khẩn hoang lập Ấp Suối Nghệ (Phước Tuy)
TRỊ GIÁ CÔNG TÁC : 4.600.000đ00 mỗi Lô.
KÝ QUỸ TẠM : 80.000đ00 mỗi Lô,
KÝ QUỸ THIỆT THỌ : 1/30 trị giá Khế ước.
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ . Công Ty Việt Nam Kỹ Thuật và Xây Cất, số 60, Đoàn thị Điểm (Lầu 3) Sở Đồ Án và Xây Cất.

Saigon, ngày 23 tháng 3 năm 1972
CÔNG TY VIỆT NAM KỸ THUẬT VÀ XÂY CẤT.

BỐ - CÁO

Ngày 14-4-1972 đúng 9 giờ 00, tại Ty Thanh tra Lao Động Tuyên Đức, Đàlạt. đường Nguyễn trường Tộ Đà lạt.

Sẽ bán đấu giá công khai :

— 01 xe jeep willys

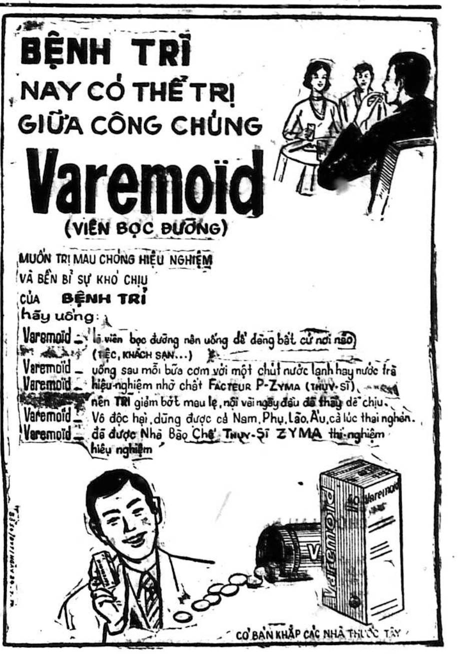
CƯỚC CHÚ : Phải trả tiền mặt — Không bảo đảm — thêm sở phí phụ trội. Xem : Hồi Ty Thuế vụ Đà lạt.

Trưởng Ty Thuế vụ Dalat

ĐỨC NGỮ VỠ LÒNG

3-4 : khai giảng các lớp mới

Hỏi chi tiết tại TRUNG TÂM VĂN HÓA ĐỨC 120 Phan Đình Phùng SG
hoặc tại TRUNG TÂM DUY NHẤT 256 Công Lý SAIGON



BỆNH TRĨ
NAY CÓ THỂ TRỊ
GIỮA CÔNG CHÚNG

Varemoïd
(VIÊN BỌC ĐƯỜNG)

MUỐN TRỊ MAU CHÓNG HIỆU NGHIỆM
VÀ BỀN BỈ SỰ KHÓ CHỊU
CỦA BỆNH TRĨ
hãy uống :

Varemoïd là viên bọc đường nên uống dễ dàng bất cứ nơi nào (TIỆC, KHÁCH SẠN...)
Varemoïd uống sau mỗi bữa cơm với một chút nước lạnh hay nước trà
Varemoïd hiệu-nghiệm nhờ chất FACTEUR P-ZYMA (THỤY-SĨ)
Varemoïd Nên TRĨ giảm bớt mau lẹ, nói với ngày đã thấy dễ chịu.
Varemoïd Vô độc hại, dùng được cả Nam, Phụ, Lão, Ấu, cả lúc thai nghén.
Varemoïd đã được Nhà Bào Chế Thụy-Sĩ ZYMA thí-nghiệm hiệu nghiệm

CÓ BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY

HỌC

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL.

TAEKWONDO

164 Trịnh Minh Thế Saigon 4 Võ Đường Lê Lợi VIII. Có lớp mới mỗi đầu tháng. Dạy từ 19 giờ đến 20giờ30 ngày chẵn và lẻ Có sẵn võ phục. Ghi tên trong giờ làm việc hoặc giờ dạy.

Nhà May
Mai Nguyên

Dạy cắt may Âu Phục, Phụ Nữ lớp sáng và tối. 14 Tạ Thu Thâu Saigon.

Piano Classique

Nhận luyện Piano căn bản từ vỡ lòng và trở lên. 170 Công Lý Sg

Entrée en 6ème

GS nhận dạy tại nhà Français từ 3ème xuống 7ème và lớp 11 chương trình Việt và hồn hợp viết thư về Box 2759 Saigon.

Dạy khiêu vũ

Dạy riêng từng người bảo đảm mau biết, nhận đến nhà dạy. Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15B Phan th Giản Saigon.

Thợ máy lạnh tủ lạnh

GS tốt nghiệp tại Mỹ và Nhật hướng dẫn : Khóa thực hành nạp ga máylạnh. Bạn tự tay làm lấy cắt xả và hàn bằng gió đá. Sạc ga với đồng hồ sạc Amprobe. Xử dụng máy bơm và hút cùng hóa chất trừ nghẹt. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Ng tri Phương Chợlớn. ăn ở 6000đ 1 tháng. Học phí : 8.500đ. Lớp cấp tốc 20 ngày. Lớp cuốn dây «BOBINAGE» trọn khóa 6000đ. Mãn khóa cấp bằng.

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan. đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 đầu cùng 1ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T. 42.692

HỌC MAY ĐỂ ĐI LÀM TẠI SAIGON

Trường Thành Mỹ. Bảo đảm 3 tháng có số làm. Học phí bằng 1/2 nơi khác. Bao luôn vải máy v.v nội trú 1500đ. Tại 543 Lê quang Định Gò Vấp, ở Saigon, các tỉnh ghé tên học tại trường Thành Mỹ 339B Pétrusky Saigon

Trường dạy cắt may
VIỆT NỮ

028 Lô F Chung cư MinhMạng mặt đường Sư Vạn Hạnh.

Học phí nhẹ : áo dài, robe, quần pattes cigarettes 3000đ Raglan 3000đ. Raglan Comtesse 5000đ. trọn khóa 5000đ. Nhận học viên mỗi ngày

Dạy cắt may thực hành

Nhà may Hương. 736 Phan đình Phùng. Saigon. Chuyên dạy các môn gồm : áo dài xưa và nay; Raglan Danyline quần Patte, cigare áo Blouse, Chemise, Tunique Robe soireé. Mini, Maxi, Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do Chủ Nhân tận tâm hướng dẫn. Mỗi khóa 6 người. Ưu tiên cho ai đến trước.

Dạy nghề căn bản

Muốn trở thành thợ cắt may đồ đầm giỏi hãy tìm đến ngay. bảo đảm 100/100 sẽ có một nghề căn bản. khi học xong sẽ thâu nhận làm lương khoán, hay tháng tùy theo ý muốn, lương cao từ 15.000đ trở lên. từng đào tạo nhiều chủ nhà may nổi tiếng tại Saigon KHÓA DẠY CẮT : dành cho người đã biết may Trọn khóa 2 tháng học phí 30.000đ. 2 giờ học mỗi ngày KHÓA DẠY MỞ CỬA HÀNG : Dành cho người thiếu căn bản của nghề cắt May. Trọn khóa 5 tháng 30.000đ mỗi ngày 6 giờ học. Thâu nhận từ 1 đến 5 học viên. muốn biết thêm chi tiết liên lạc

393 Phan Thanh Giản

Saigon trong giờ làm việc. Nhắn tin. Trước đây có nhiều bà đến hỏi. nay đã thâu nhận, xin mời lại để ghi tên theo học.

HỌC RADIO — T.V.

20,21,22 và 27,28,29 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối, H. phí 6000đ chương trình bao gồm sơ và trung cấp, thực hành đủ loại máy

Trưởng xưởng

Sửa Radio Transistor, tape recorder. cassette, H. P 4500đ

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 9000đ. Do GS. Điện tử Phú Thọ- Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Hoa giấy, Hoa vải

Chỉ dẫn làm đủ kiểu hoa, màu sắc tươi, sống động. Mỗi khóa 1.000đ dạy vào sáng chúa nhật. Đầu tháng 2-4-72 mở các lớp mới. Ghi tên trong giờ làm việc.

Tél : 22.209. Địa chỉ 164 Trịnh Minh Thế. Quận 4. (còn dư 1 máy gặt lúa tự động, cần bán)

CON COURS

D'entrée en 6e par professeur qualifié. Succès 90o/o 170, rue Công Lý Saigon.

Nam sinh viên đại học sư phạm sắp ra trường hiện đã và đang công tác với 1 số trường trung học tư thục tại saigon nhận kèm Anh, Toán Lý Hóa. Nhạc. Thư về Trường Long 137/28 Phát Diệm Saigon II

ANH PHAP NAM - KYM

Lớp mới : 3 và 4-4-72

Đặc biệt : Lớp Cấp Tốc Giải đề thi Sinh ngữ Tú Tài I.II (A.B C.D) Văn phạm. Bài tập. khảo sát Luận, đề thi mẫu. English for Today 1—6. Cours de Langue 1—4. Đàm Thoại Bảo Đảm, Du học, Proficiency Thương mãi Ngân hàng. Luyện thi Bổ túc SN Đại học. Ghi tên : 5 Yên Đỗ 38 Đặng Tất Tân Định. Lớp Hàm Thụ kèm theo băng học liên lạc : 160/5 Hiền Vương S.g Kết quả bảo đảm. Lưu ý : Đề Thi sinh ngữ 71 trúng tủ.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon
HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse, 5.000đ, Pattes 3000đ, trọn khóa 5000đ

Nhận học viên mỗi ngày

TIỀN TỪ BỂ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY
NGHỀ RÁP SỬA : RADIO và TV

Nghề nhẹ nhàng, thanh nhã hơn các nghề khác
Nghề thỏa mãn được tính hiếu kỳ của tuổi trẻ
Nghề có thể mang lại niềm an ủi, nguồn vui cho mỗi gia đình
Nghề trọng dụng trong Quân Đội cũng như ngoài dân chính
Nghề bảo đảm được tương lai và địa vị quí bạn trong xã hội

Ghi tên thường xuyên tại : Trường Kỹ Thuật

V.T.Đ. THANH TUYỀN

17 Võ Tánh Saigon. ĐT. 22.729

Có nhận nội trú

Anh, Pháp, Văn

Đàm thoại thực hành. Bổ túc 6e 3e Giáo sư cử nhân từng dạy nhiều trường Pháp tại ngoại quốc và VN. Hỏi Cô Ngà 84 Võ tánh Saigon (trong những giờ làm việc).

Giáo sư Anh ngữ, tốt nghiệp hải ngoại nhiều năm kinh nghiệm và uy tín. Nhận dạy kèm tại gia hay cộng tác với các trường lớp vào buổi tối. Liên lạc ông Trịnh, 178 Trương minh Giảng. SG hay điện thoại 94.454.

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ. mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Chợlớn. Nhận học viên mỗi ngày.

G.S. Người Mỹ dạy
Anh, Pháp, Nhật

Đủ mọi trình độ. Lớp Sáng, Chiều. Tối- Dạy bảo đảm. Ban GS. đứng tuổi, kinh nghiệm.

Tại : 29, Trần quang Khải, Đakao, S.G,

Nhận dạy cá nhân và nhóm ít người.

Nhà may Phương

Chuyên may áo dài Raglan và đồ đầm nhiều kiểu hợp thời trang. Nhận dạy cắt may riêng từng học viên. Ghi tên tại 179 đường Cô Bắc Saigon (giữa Huỳnh quang Tiên và Nguyễn khắc Nhu).

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

- Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 190 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1, 3, 5, 14 và 15-4-72. mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh
- Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.
- Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi - Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh. Cassette và dự bị Télévision.
- Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện
«TẤN PHÁT»

50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường Điện Tử
TÂN THÀNH

100. Đinh Tiên Hoàng Đakao SG.

NHẢY ĐẦM

Văn chương phù lục chẳng đâm, Trở về nghề cũ NHẢY ĐẦM cho xong!

Nhân mùa «báo nạn», dạy khiêu vũ trở lại kiếm ăn. Riêng từng người theo giờ hẹn. TRỌNG TẤU 51/4B Nguyễn Trãi.

Có nhận tắm và sửa sắc đẹp chó. Chenil «CHIENS DE ROIS» (EX — LA NICHE).

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Lớp trống tài hoa

Cô Mộng Quỳnh hướng dẫn. Đi Nguyễn H Đức (PN) tới 331 quẹo Minh Mạng hỏi 226

Bánh Sinh Nhật

Tiệc trà, bánh đám cưới 4 tầng crème ngon. nhiều rượu, trình bày đẹp. đi xa crème không chảy hỏi tại 43 Tự Đức.

Dạy nghề hóa học

Kinh tế khó khăn, việc làm khó kiếm, nên học gấp các nghề sau : Xà bông, Bột giặt, Eau de javel, Eau de Cologne. Sirops, Liqueurs, Tàu vị yểu. Keo lỏng văn phòng, Hồ thơm, mực đủ loại. Thuốc tẩy mực. Thuốc đánh bóng nhôm, đồng, crèmes, Laits de *Beauté*. Thuốc uốn, ép tóc, dầu gội đầu. Tráng phim và rửa hình đen trắng và màu. Mạ điện V.V... Hỏi nơi 226/3 Trương Minh Ký Gia định

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969 (Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)

NGHỀ NÀO

— TƯƠNG LAI Bảo đảm ?
— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?
— VUI mà thu nhiều tiền ???

Chỉ học gấp nghề sửa.

RADIO . TV . ĐIỆN

tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử

MINH - TRÍ

157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

Học Radio TV Transistor

770 Phan đình Phùng ĐT 93296 1-4-72 khóa mới Radio căn bản sáng R. Đặc biệt tối 3 buổi mỗi tuần. Trưởng Xưởng ráp sửa R. Transistor mạch In ampli tuner Tape Accorder cassette, TV căn bản sáng TV Transistor tối, Khóa bổ túc đặc biệt hoàn toàn sửa chữa R. Transistor hiệu, Push Pull, Hi Fi Stereo có nội trú.

CA NHẠC

Chuyên dạy : ĐỜN GUITARE, (Cây, điện) TRỐNG, ORGAN, Luyện giọng CA SĨ, Nhạc Sinh có khả năng sẽ giới thiệu việc làm số : 114-B đường Bùi Chu. ĐT. 93.001 SAIGON. Do Nhạc Sĩ QUỐC TUẤN đảm trách.

LUYỆN THI LỚP 1
LÊ QUÍ ĐÔN

Hỏi : Ông Liêm (sáng 8g-10g) 260 Phan Thanh Giản, Saigon ĐT 21445 Có bán sách trắc nghiệm luyện thi.

UYÊN TRANG

Lớp gia chánh do Bà Lê Quang Dương, tốt nghiệp trường «Le Cordon Bleu» Paris đảm trách. 151 Nguyễn Du Saigon

CHƯƠNG TRÌNH

Thứ ba 4-4-72. 15.00 giờ	Pôt au feu, Filet rôti Phommes chips Glace au chocolat
Thứ năm 6-4-72 15.00 giờ	Rillettes campagnardes Canard à l'orange Babas au rhum
Thứ bảy 8-4-72 15.00 giờ	Omelette chasseur Bar frit au citron Ile flottante
Thứ hai 10-4-72 15.00 giờ	Foodue à la bourguignonne. Salade du pittoral Crêpes Suzette
Thứ tư 12-4-72 15.00 giờ	Ratatouille à la nicoise, Poulet en cocotte, Profitéroll es au chocolat
Thứ sáu 14-4-72 15.00 giờ	Soupe de maïs vert Chouroute garni Gâteau chartrain

Trường nữ công
QUỐC VIỆT

188 Lê Lai Sg ĐT: 92.500

150đ một món khóa 20 món

Bao tử giả vọi

15g thứ hai 27-3: Bao tử giả vọi (giải nhất thi 2 Bà Trưng trường Quốc Việt 1 lạng vàng y)

15g thứ ba 28-3 : Khâu nhục Cua rút xương nguyên con.

9g thứ tư 29-3 : Thạch bông sen Rau câu sơn thủy cuốn lịch

15g thứ tư 29-3 : Saint honoré Chou la crème hình trái thơm (giải nhất thi 2 Bà Trưng 1 lạng vàng y)

9g thứ năm 30-3 : Cắm hoa nhật 10 kiểu 1.000đ

15g thứ năm 30-3 : Bonne chance Poupée Noel

15g thứ sáu 31-3 : Thỏ bằng dưa Chó bằng bưởi bầy cỗ

15g thứ bảy 1-4 : Bao tử giả vọi Hột vịt giả thỏ chuột 15g chủ nhật 2-4 : Bánh 6 tầng khóa 1.500đ Chỉ 1 douille 50đ làm được 18 kiểu bông bơ : con cò, con công, thiên nga, thược dược, mai, pensée huệ đơn, huệ kép, hoa hướng dương cẩm chướng, sứ, mimôpsa, phượng vĩ, lotus, marguerite, bông súng, chùm nho, bông hồng 3 kiểu

— Bông hồng 5 tầng bắt ngược.
— Bông hồng 3 tầng bắt xuôi
— Bông hồng làm trên đũa.

Lớp khiêu vũ
Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới, hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi, bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

G.S PHUS

Dạy Pháp Văn Dịch Anh Pháp Đức Việt. Luyện thi Tú Tài SV. Đại Học và Xuất Ngoại..

Học : Conversation Culture générale aine bonne méthode vous manque —Notre rôle sera donc de vous guider.

221/1B Trương minh Giảng Saigon

Dạy đan máy

Hãng dệt Toàn Mỹ 257 Gia Long Saigon dạy đan len, sợi, chỉ, đủ kiểu áo. robe. jupe, quần Chemise. nón, dớ, áo choàng : đồ bộ nít, bố bông tay. bông máy, cách do v.v...

Một tháng ra nghề. Có việc làm ngay. Nhận đan tay đủ loại theo Catalogue, Bán máy mới. Mua máy cũ. Sửa máy hư, bảo đảm tốt như mới,

Áo Len Xuất Ngoại :

Đan tay, mũ, dớ, khăn, găng

tại 257 Gia Long

TRƯỜNG CẮT MAY
HỒNG - HẠNH

276 Lê Văn Duyệt Saigon

Dạy đủ môn Âu Việt phục. Thực hành ngay trên vải bài lý thuyết in sẵn Có luyện thi lấy **Bằng của Bộ quốc gia Giáo Dục.** Lớp sáng, chiều, tối, Giấy phép số 5578 KNMT/KHT/M.

DẠY CẮT MAY

ÁO DÀI, ĐỒ ĐẦM, QUẦN ÁO TẮM Do Bà Loan đích thân giảng dạy từng người theo phương pháp G.L. Haute couture de Paris rất giản dị và khoa học. Cắt theo catalogues- Bảo đảm rành nghề. Hỏi nhà may LOAN, hẻm 138 Nguyễn thiện Thuật, số nhà 51/102.

VŨ OSCAR

Phòng lạnh, ấm cúng, lịch sự. Những bước của năm 1972. Anh Ngọc, Linh Đa hướng dẫn. 62 Nhiêu Tâm (Ngã 3 Nhiêu Tâm. Trần H Đạo gần ciné Opéra)

LỚP KẾ TOÁN
«THỦ KHOA»

— Kế Toán Thương Mại, phụ thêm phần về Ngân Hàng. Học phí hạ — Giảng viên tận tâm. — Bài học in sẵn.

— Giảm 20o/o học phí cho 50 học viên đầu tiên. Ghi tên tại 237, Nguyễn tri Phương (Ngã Sáu, Chợ lớn).

— Có lớp đặc biệt cho học viên cần đi làm ngay.

Dạy, Uốn, Kết ?

Dạy sửa móng tay, kết tóc đủ các kiểu, uốn tóc và nhuộm [illegible] theo phương pháp thực tập [illegible] tiến của Pháp. Kết quả bảo đảm sau 1 thời gian rất ngắn cho các bà và cô muốn mở tiệm hoặc làm thợ chánh. Ở xa có chỗ trọ. không nhận Nam giới. Hỏi bà Thủy Ái, 2A Cao Thắng Saigon.

Dạy Anh Pháp

ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH CẤP -TỐC cho người biết sơ sơ cần gấp NÓI, NGHE, ĐỌC, VIẾT, GIỎI để đi làm, thi du học, du lịch, chuyện trò xã giao với bạn bè ngoại quốc trong việc buôn bán, kinh doanh. do Giáo sư Cử Nhân. Văn khoa từng xuất ngoại nhiều năm ở Anh và Pháp hướng dẫn HỌC PHÍ NHẸ, BẢO ĐẢM KẾT QUẢ. Hỏi học gấp G-S ROBERT 54D Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao.

Lớp Gia Chánh Mỹ Lan

219 Tự Đức Saigon Đ T.20.258

Gần đường Hai Bà Trưng

Có sân rộng để xe cơm Tàu do người Trung Hoa nhiều kinh nghiệm đảm trách, các món ăn thay đổi mỗi tuần. Đặc biệt có mở khóa nấu cỗ cơm Tàu. mỗi cỗ 6 món, mỗi bàn 12 phần rất ngon và tiện cho tiệc cưới (xin quí vị ghi tên trước và tùy ý chọn món cỗ) có dạy khóa 10 món cơm và bánh Pháp của trường «Le cordon bleu» bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây, có trái phật thủ, cặp câu chùm nho xanh đỏ, và chùm nhãn Tân Châu rất ngon và đẹp bảo đảm làm được ngay.

Thứ ba 28-3 sáng 9g. Bánh Pâte chaud và Palmier, bánh ba cảo và chè tàu hủ hạnh nhân chiều 3g. cơm tàu, bồ câu dồn yến trong trái dừa Tam quan, mì hấp kim tuyến và bánh đậu xanh

Thứ tư 29-3 sáng 9g Bánh đậu xanh và bánh bao nướng thượng hạng nhân mặn và ngọt. Chiều 3g cơm tàu, vịt hấp bát trân (gà rút xương) đuôi phụng chiên dòn (tôm) và bánh bò trong nước dừa đổ ra bông và sơn thủy.

Thứ năm 30-3 sáng 9g cơm pháp 3 món. Chateaubriand, Béarnaise Crabe au four salaterusse và bánh đậu xanh Chiều 3g cơm tàu, Phụng hoàng chiên chanh. (gà rút xương) cá chém chiên dòn sốt Hoàng long và bánh phụng hoàng (bánh tàu).

Thứ sáu 31-3 sáng 9g cơm pháp ba món. Sangouste thermidor, crème de volaille, Timbale Pinancière bánh choux à la crème bánh xếp chiên phồng Chiều 3g cơm tàu vịt rút xương tim tóc tiên. cơm chiên dương thành và bánh đậu xanh 24 trái cây

Thứ bảy 1-4 sáng 9g. Cơm pháp ba món Toularge genève tripes de caen soup Fromage au four và bánh đậu xanh 24loại trái cây chiều 3g cơm tàu : Tám món khai vị lạnh (Tôm hùm), canh bạch vân(bong bóng cá) và bánh tiêu, bánh đậu chè quây có dạy ủ bột cai (xin ghi tên trước)

5-4

HỌC PHÒNG LẠNH(giáo ban GAUSS)

TOÁN LÝ HÓA Luyện thi TÚ TÀI I A,B và II A,B.

★ Lớp mới học ôn từ đầu.
Giải đề thi đặc biệt.

TOÁN : NG. Khắc MINH, HOÀNG HUYÊN, LƯƠNG Việt CƯƠNG. LÝ HÓA : ĐẶNG TRÍ BIÊN

Ghi tên tại Trường ĐẠI LÂM 474 Phan Thanh Giản (Ngã Tư Phan Thanh Giản Cao Thắng.)

Toán Lý Hóa Trường Sơn

129 Lê Văn Duyệt Saigon

5-4 Tú Tài I AB
4-4 Tú Tài II AB (4 giờ chiều, 7 giờ tối

Ôn Giáo Khoa. Giải Đề Thi. Toán Tổng Hợp. Toán: GS Đại Lý Hóa : GS Vỹ. Ghi tên giữ chỗ trước tại Trường Sơn 129 Lê Văn Duyệt Saigon.

Toán Lý Hóa Căn Bản Thất Lục, Ngũ Tứ và Tam

Lớp 10 HV, khóa ngắn hạn, dành cho Người Lớn và HS mất căn bản cần giỏi cấp tốc K.G : 3-4-72 tại HIẾU HỌC 20/1 Lý Thái Tổ Saigon.

Trung Tâm Kỹ Thuật và Thương Mại
LASAN

282 Hiền Vương S.G

3-4 Khai Gảng các lớp đặc biệt :
Nghiệp Vụ Ngân Hàng
Kế Toán Ngân Hàng

— Do các vị chỉ huy và chuyên viên cao cấp các ngân hàng đảm nhiệm.
— Giảm học phí từ 10o/o—20o/o cho học sinh; sinh viên thương phế binh, quân nhân, công chức.
— Sách học phát không cho học viên.

TỐI 1-4-72 QUÝ VỊ HÃY CHO CON EM HỌC TẠI TRƯỜNG

ANH - NGỮ
ZIÊN - HỒNG

80/6 Đường Bà Huyện Thanh Quan, Saigon,

G.Đ, LÊ BÁ KHANH — H.T. LÊ BÁ KÔNG
TỔ CHỨC LÂU NĂM — PHƯƠNG PHÁP MỚI NHẤT
KỶ LUẬT NGHIÊM MINH

Sẽ mở 6 lớp Sơ học (English For Today Book One), và nhiều lớp trình độ khác (Books 2-5)

ĐẶC BIỆT : Khai giảng 2 lớp Luyện Thi Tú Tài (Anh Văn SN 1, Ban. A, B và C học riêng) khóa tháng 7-1972 do các giáo sư Khanh, Kông, Khải, Phong phụ trách. Học viên hạn chế. Hỏi chi tiết tại văn phòng.

Ngoài ra còn mở nhiều lớp Văn Phạm Tổng Quát và Luyện Dịch Văn Chương Báo Chí (GS. phụ trách : Phong, Trung, Khải). TOEFL (*Test of English as a Foreign Language*).

Ban Tu Thư ZIÊN HỒNG trân trọng báo tin đã phát hành toàn quốc : Hội Thoại VIỆT ANH PHÁP VIỆT ANH NHẬT, VIỆT ANH QUẢNG ĐÔNG, và sẽ in xong Hội Thoại, VIỆT ANH QUAN THOẠI. VIỆT PHÁP NHẬT, VIỆT-QUẢNG ĐÔNG-QUAN THOẠI... và BỘ TỰ TRAU GIỒI NGỮ VỰNG ANH VĂN. Hỏi mua ngay để được hưởng giá cũ.

Toán Luyện Thi Tú Tài II B

Khai giảng : 1-4-72
tại trường Thăng Long 484 Hồng Thập Tự

Toán Lý Hóa

Thanh Phong
Đặng quốc Khánh

Tại 549 Trần quốc Toản Chợ Lớn
31/3 mở Lớp 10 Chiều- Lớp 9 Sáng-Chiều-Tối

3-4 Khai Giảng: Lớp Tối

— LUYỆN THI TÚ TÀI 1AB (khóa chót).
— LUYỆN THI TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN -TOÁN LÝ HÓA LỚP 9 135 TRẦN QUÝ CÁP SAIGON.

Lớp Toán Lý Hóa Giải Đề Thi 72

— TÚ TÀI I VÀ II AB
— TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN (Dạy lại Ngũ Tứ)

KG. 4-3-72. Ban GS Khảo thí. Hạn chế lớp 10 HV

HIẾU HỌC : 20/1 Lý thái Tổ Saigon (Gần trường Pétrus Ký).

Giỏi Cấp Tốc ??? Anh Pháp

— Người lớn học để xuất ngoại, giao dịch
— Sinh viên học để chuẩn bị Du học, học ở ĐH...
— Học sinh có lớp căn bản, Văn phạm, Luyện thi... Đặc biệt : Học riêng mỗi lớp 6 người, Nhóm GS xuất sắc ở Ngoại quốc về. Chú ý : Lập hồ sơ du học cho SV. Kết quả bảo đảm. T.T. HIẾU HỌC 20/1 Lý thái Tổ Saigon.

TRUNG HỌC HOÀNG - NGUYÊN

434, Hồng Thập Tự — SAIGON

3-4 20 Võ Tánh — SAIGON. Đ. T. 93.028
KHAI GIẢNG : ANH-PHÁP-TOÁN LÝ HÓA

ANH : —Lớp bổ-túc chương trình Trung-Học từ lớp 6 đến lớp 12.
—Lớp luyện thi Tú-Tài I, II. Trung-Học Tráng-Niên,
—ENGLISH-FOR-TODAY BOOK I, II, III, IV.
—Lớp văn-phạm căn-bản và luyện-dịch — Lớp Đàm-thoại.

PHÁP :
— Lớp bổ-túc chương trình Trung-học từ lớp 6 đến lớp 12.
— Cours de langue et de CIVILISATION — Français. I, II
—Lớp luyện thi Tú Tài I, II Trung-học Tráng-Niên,
—Lớp đàm-thoại và thực hành cho công tư chức và sinh viên do Giáo-sư Việt Pháp đảm-trách,

TOÁN — LÝ-HÓA
— Lớp bổ túc chương trình Trung học từ lớp 6 đến lớp 12
— Lớp luyện thi Tú Tài I II. (giải đề thi, giảng kỹ bài tập, tóm tắt giáo khoa).

Với sự tổ chức đứng đắn, trên 9 năm được uy tín của phụ huynh học sinh cũng như học viên,
—Với một thành phần Giáo-sư kinh nghiệm, tận tâm hướng dẫn.
—Với một trường sở mới xây cất, phòng học khoảng khoát, tiện nghi có sân rộng để xe an toàn.

HỌC TRƯỜNG HOÀNG-NGUYÊN CHẮC-CHẮN CÁC BẠN SẼ THÀNH-CÔNG.

Danh Từ Kỹ Thuật
ANH - VIỆT

(Điện, Điện Tử, Điện Lạnh, Cơ Giới...)

Có bán tại các nhà sách.

Anh Ngữ Trần Việt Anh

130 Pasteur lầu I
Đ.T. 93567 (trước rạp Casino Saigon)

Phòng lịch sự máy lạnh lớp ít hv

LỚP MỚI 30-3-72

1. ĐÀM THOẠI Chuyên luyện nói các mục thư, xã giao, tiếp tân, văn phòng kêu điện thoại, buôn bán du lịch, nhà hàng khách sạn, trò truyện hàng ngày v.v.

Khóa 2 tháng (6h mỗi tuần) Khóa 4 tháng (3h, mỗi tuần) GS- Mỹ luyện giọng, bài ghi vào băng để học viên luyện giọng thêm ở nhà. Phương pháp dễ hiểu.

2. Luyện Dịch Văn Chương, Báo Chí Viết Thư Từ Thương Mại.

3. Lớp cho từng người hay nhóm

4. Đặc biệt lớp kèm ANH PHÁP VIỆT cho trẻ em từ 5t Học tuần 5h, từ 15g đến 17g30.

Phòng Phiên Dịch TVC

130 Pasteur Phòng 104 ĐT 93567 (trước rạp Casino Sg) Đã được tín nhiệm 14 năm qua do một ban dịch viên chuyên nghiệp phụ trách, chuyên dịch Anh, Pháp, Việt các tài liệu báo chí, văn chương hành chính, y khoa, ngân hàng luật khoa, thư từ thương mại xây cất v.v. Nhanh chóng và đúng hẹn.

ANH PHÁP VĂN ĐẶC BIỆT

Mỗi lớp chỉ dạy một người. Học 1 khóa kết quả bằng 1 năm. G. S. Cử nhân văn chương Anh Pháp phụ trách 182 Phan đình Phùng. Sg. Tél : 91.372

Băng Học và Dịch

Nhận dịch Tài liệu Anh Pháp Việt. Mời quí vị đến 209 Nguyễn Văn Sâm, Gần Ty Cảnh Sát Quận Nhì nghe thử băng học English For Today từ Book I đến Book 6.

Lớp gia Chánh đặc biệt
CHÍNH CÔNG

44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định ĐT. 97.905

Thứ Ba : 28-3 : Sáng 9g . Bánh Pháp : Lle Flottante-l-Tarte à l'ananas Chiều 3g : Cơm Tàu : Chả cá Ngọc lan Đinh-l- Nấm Đông Cô sauce dầu hào.

Thứ Tư : 29-3 : Sáng 9g : Tàu hủ hạnh nhân-l-Bánh củ gừng.

ANH NGỮ ĐÀM THOẠI THỰC HÀNH

Học theo bộ sách ENGLISH 900, một bộ sách chuyên luyện ĐÀM THOẠI hiện đang được dùng trong hầu hết các trường ANH NGỮ trên thế giới. Học Viên chỉ cần nhớ 900 mẫu câu căn bản mà hiểu được bộ sách gồm 6 quyển. Phương pháp thích thoại tối tân với một bộ băng học nguyên bản của nhà xuất bản Mac Millan Hoa Kỳ sẽ giúp các bạn có nhiều dịp NGHE và NÓI, Anh ngữ trực tiếp và dễ dàng.

VĂN PHẠM ANH NGỮ THỰC HÀNH

Dạy kỹ lưỡng tất cả những điểm thiết yếu trong Văn Phạm Anh Ngữ, chú trọng đặc biệt phần thực hành, giúp dễ hiểu và nhớ lâu, Bài vở soạn công phu chắc chắn sẽ giúp các bạn mất căn bản Anh Ngữ, các Sinh Viên cần học Anh Ngữ cấp tốc, các thí sinh sửa soạn thi... có thể HIỂU và VIẾT đúng Anh Ngữ ? mau chóng.

KHAI GIẢNG NGÀY 1-4-72 TẠI TRƯỜNG
62 Trần Quý Cáp. SAIGON—ĐT. 22,794 **KHÔI-NGUYÊN**

Dạy khiêu vũ

Vì yêu nghề, học phí tượng trưng. GS, Phúc 177 P.N. Lão Sg.

Lớp Gia Chánh

43 TỰ ĐỨC ĐAKAO

do Bà Giót đảm trách.

Thứ Tư giờ sáng 29-3 Kẹo Táo 6 màu.

Thứ Năm 9giờ sáng 30-3 Nem Chua-Nem đầu heo.

Thứ Sáu 9 giờ sáng 31-3 Pâté foie. sauce mayonnaise (đánh 1 phút 1 trứng).

Lớp gia chánh
Nguyễn Tâm

177 Phan đình Phùng Saigòn ĐT. 96 823 (gần ngã tư Lê V Duyệt) Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy Đặc biệt cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.

Thứ Tư : 29-3-72 9 giờ cơm Tàu Đai long phụng chiên. Gà xương hấp cải bẹ xanh. 15 giờ bánh bao nướng Thượng hải-chè tàu hủ hạnh nhân

Thứ năm 30-3-72 9 giờ bánh sinh nhật - thực tập bông hồng đánh crème m kem không chảy, không dùng Shortening và trứng gà. 15 giờ cơm pháp poisson mayonnaise (cá khúc làm thành con cách trình bày thật đẹp) Bifteck chảy canh thật mềm.

Thứ Sáu 31-3-72 9giờ choux à a crème-Languesde chat 15 giờ cơm âu gà hấp muối-phước lộc thọ tam tinh.

4-4 Toán Lý Hóa

NGUYỄN QUỐC TRUNG

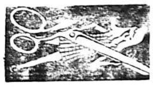
Luyện thi tú tài I năm 72. Các lớp hè : 9-10 và 11AB. Ghi tên tại Trường DUY NHẤT 92, Nguyễn đình Chiểu (ngã tư Công Lý) vào buổi tối và chiều.

Giáo Sư Công lập đệ nhị cấp ĐHSP. Cử Nhân giáo khoa Toán. Nhận luyện thi tú tài II B tại tư gia về Toán Vật Lý Kết quả chắc chắn. Hỏi Ô Thông 468/6 Trần Hưng Đạo SG
Trưa từ 11H—14H
Chiều từ 19H

GIÁO SƯ DO

Một bản nhạc, một bài ca rung động được lòng người. Làm bần thần cả tâm hồn thính giả thì 1 vài Kiểu Vũ cũng có thể làm say mê thích thú cho khán giả. Nhưng Ca, Nhạc hay, ít gì cũng phải vài năm mà Vũ đẹp chỉ đề ra vài chục giờ tới thực tập tại G.Sư DO Cao Ốc 14 đường Phan Văn Hùm, Phòng C lầu 1 (Ngã 6 Saigon- bến xe Tây Ninh).

Dạy Cắt May Thực Hành



Nhà May [illegible] đã đào tạo nhiều thợ giỏi, đi làm khắp Sg dạy cắt may âu phục áo dài Raglan mỗi khóa 2 tháng 9000đ 192 Trương minh Giảng Sg G N 99698

Trường
ĐIỆN TUYẾN

264 H. TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON

ĐIỆN-RADIO-T V.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ LỚN NHẤT THỦ ĐÔ

264 H Trương minh Giảng Saigon Nơi quy tụ 20 Giáo sư danh tiếng giảng dạy theo P/P Thính Thị Hành và phim tài liệu, đủ lớp sáng, chiều, tối và nội trú Khóa mới 1-4. và 15-4

LỚP RADIO CĂN BẢN : ráp sửa đủ loại máy đèn radio và ampli.

LỚP TRANSISTOR : học 40 Pan thông thường, ráp Signal tracer, injector.

LỚP TRƯỞNG XƯỞNG : học đủ loại máy đi điện tử, cassette TEAC PIONEER, LỚP TV thực tập đủ loại máy hiệu do G.S VINH, NĂM, CẦN Trước khi theo học, mời bạn lại dự thính và quan sát để vững niềm tin.

BẠN CẦN HỌC NỮ CÔNG ?
chúng tôi xin giới thiệu:

Trường PHƯƠNG CHÍNH 39 Nguyễn đình Chiểu (Tân Định).

Đó là một trường nữ công có chương trình hoàn toàn nhất Tổ chức đại quy mô phương pháp tấn tiến chỉ dẫn thực lòng.

CÁC KHÓA HỌC ĐẦU NĂM NHẬN TỪ 10-3-1972.

— Làm bánh nấu ăn (Việt, Pháp Quảng Đông) mỗi khóa từ 1 đến 2 tháng. —Các khóa may cả : Việt phục, (đủ các kiểu áo) Âu phục (Robe, Jupe, Chemise, Pijima, Robe de Chambre, Pantalon, Bikini...)— Các kiểu áo ngắn nhẹ nhàng mặc trong nhà, du lịch hoạt động... CẮM HOA TƯƠI, LÀM HOA VẢI CHẾ TẠO BÚP BÊ, ĐAN TAY THIÊU TAY, LỜI NGHỆ THUẬT. ĐÀN TRANH PIANO TRANG ĐIỂM, UỐN TÓC CHUYÊN NGHIỆP và THẨM MỸ CHUYÊN NGHIỆP... Các lớp chia riêng học thứ nào trả học phí thứ đó Các bạn hãy đến trường xem chương trình và lựa chọn môn học theo sở thích. Trang điểm khóa 18 khai giảng 3-4-72 Khóa Uốn tóc Chuyên nghiệp thứ 15(buổi sáng) khai giảng 10-4-1972. Nhận ghi tên từ hôm nay.

RAO VẶT RAO VẶT

NHÀ THUÊ

Lầu cho mướn. Hỏi 142 Trương minh Giảng (Saigon).

Apt Cho thuê 1.2 phòng ngủ,máy lạnh tiệ nghi 218 Lê Lai ĐT 22845.

1 phòng cho độc thân đứng dân thuê. có lối đi riêng đủ tiện nghi. Xin hỏi 48/20 Hồ biểu Chánh Công Lý.

Phòng cho nữ sinh và Công Chức thuê, có thể ăn ở tại chỗ.215C/20 Chi Lăng PN.

Cho thuê một phòng có meublé giá 8.000đ. Không nấu ăn. Hỏi 82 Hoàng Diệu K.H. Saigon.

Cần mướn Phố lầu. Biệt thự có thế chưng. liên lạc trực tiếp GS. NAM-KYM số 5 Yên Đỗ, 38 Đặng Tất Tân Định. Hoặc bằng thơ.

Lầu đúc cho thuê, sạch sẽ yên tịnh, đầy đủ tiện nghi. có chỗ để xe. Xin hỏi cô Lan 23C Nguyễn Hoàng Saigon 5,

Cho ngoại kiều mướn lầu đúc đầy đủ tiện nghi. Hỏi 26 Ngô Tùng Châu Saigon.

Lầu cho ngoại kiều mướn. có đồ đạc. Hỏi 233/4 Võ Tánh Saigon.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 68/31A Trần quang Khải Tân Định.

Phòng cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi (điều kiện dễ dàng). 550 Hùng Vương Thị Nghè Cầu Kinh.

Cho thuê lầu đúc rộng mát đủ tiện nghi và riêng biệt có thế chưn. Hỏi 654, Petrus Ký Saigon.

Văn phòng cho thuê hoặc hợp tác mở Địa ốc, dịch vụ HC, TV, luật pháp vv.. Hỏi 5C Trần Nhật Duật T. Định hoặc ĐT 95.461.

Phòng 8000đ, đủ tiện nghi 436/66 Công Bà Xếp Lê văn Duyệt Sg.

Phòng cho vợ chồng son thuê Hỏi 42 Nguyễn văn Thành GĐ. Giờ làm việc.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 11.000đ và 12.000đ. Hỏi 436/26 Lê văn Duyệt Saigon

Phòng đôi cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi lịch sự. Hỏi 710B Phan thanh Giản.

Kho hàng 1.000m2 cho mướn, gần bến Nhà Rồng. Hỏi 66 Trịnh Minh Thế Khánh Hội.

Phòng đủ tiện nghi 10.000đ —16.000đ. Do 36/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

Lầu hai đường Nguyễn cư Trinh 168B cho ngoại kiều mướn đủ tiện nghi có máy nước nóng.

2 phòng cho mướn đủ tiện nghi. Hỏi 554/7 Phan đình Phùng Sg.

KHÁCH SẠN AN HÒA

273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon. Phòng rộng đủ tiện nghi. Chỉ nhận khách V.N.

CẦN BINH ĐINH LỚN

hay Hotel trên 80 phòng để làm Clinique Bình Dân, Hỏi Bác sĩ Viện 70B Lê Lợi Đ.T.20-381.

Nhà lịch sự đường đẫn dành riêng 1 phòng đủ tiện nghi luôn đồ đạc 1 tháng 4000[illegible] chỉ nhận phái nữ độc thân. H[illegible] 80/12 Nguyễn Trãi Cholon.

Cần 1 văn phòng có điện thoại, điện 220V và kho nhỏ Diện tích độ 50m2. Xe vào tận cửa. Vùng quận nhất và quận Ba. Xin liên lạc ATA Tel 40780 trong giờ làm việc.

Cần mướn villa

Trong làng Đại Học Thủ Đức, có 3 hoặc 4 phòng ngủ. đủ tiện nghi, có hồ tắm(swimming pool). Contract 1 năm. Liên lạc với ông Simmons 36/39A Lam Sơn Chi Lăng hoặc Điện thoại MACV 2251 ext. 78 trong giờ làm việc.

CHO MƯỚN PHÒNG MẠCH

Nhà mới làm. Khu rất đông dân mà chưa có Nha sĩ.Cho mướn để phòng mạch Nha sĩ hay Bác sĩ, điều kiện dễ dàng. Hỏi 37 Thoại ngọc Hầu (khu Ông Tạ) Saigon.

Cho ngoại Kiều thuê hay bán Villa lầu 6 phòng ngủ, văn phòng. phòng khách rộng. Điện 220 Đ.T. nước nóng, máy lạnh. khu Kỳ Đồng cách lộ 90m. hẻm rộng tráng nhựa xe Camion vào tới 2 garage. Tiện cho gia đình đông ở yên tĩnh mát mẻ. Mở Labo Clinic Mater, trường học. 19B Ngô tùng Châu Saigon ĐT. 90557.

Bán Xe

Taxi Peugeot 203. Tại số 290 Phạm Hồng Thái Gia Định Ông Tạ mới làm máy lại.

Hillman bán. Xin hỏi hẻm 583 nhà số 4A/11 đường Bà Hạt.

Taxi Standard

ít hao xăng. thuyên chuyển bán gấp giá 500.000đ 1 Vespa EM 100.000đ 1 máy in typo WangTang 50x65 giá 380.000đ. Xin hỏi 16. Đồ-t-Nhân Khánh Hội.

Dauphine EC toàn hảo dư dùng. cần bán gấp. 115 Nguyễn bỉnh Khiêm Sag.

350.000đ xe số T. Inter 1300, xe thật tốt bao thuế 750.000đ. bán gấp. Coi 169B T.Q. Toản buổi chiều.

Bán xe Taxi

hiệu Standard số 6355 xe tốt mua chạy liền. Xin hỏi 260X Bến Chương Dương Saigon.

Bán Toyota 25. đời EI 89... còn thật tốt. Hỏi 175 Nguyễn Lâm CL.

Bán Toyota Corona Pick up đóng thùng thành xe nhà toàn hảo. Hỏi 20 Bà Hạt Chợ Lớn (gần Ngã Bảy đường Minh Mạng).

Opel Rekord 1700 đời EB có radio. Xe một đời chủ còn nguyên thủy, cần bán gấp. Hỏi 196 Lý Thái Tổ Saigon.

Taunus 12 EG.7.

Bán rẻ xe còn mới có Radio. Xem vừa ý. do 527 Phan thanh Giản Sg.

VAUXHALL VIVA ED.7...

Bán rẻ 980.000đ Vauxhall de Luxe thật tốt có Radio Cassette. Do 527 Phan Thanh Giản Saigon.

LA DALAT

xe ít đi. mui tôn, hỏi 46 Dương công Trừng nối dài Trường đua, cuối đường Lữ Gia quẹo phải vào lúc : Chiều tối,

Bán Toyota Corona fam. đã điều chỉnh radio Cart 3 loa, hoặc đổi xe nhỏ. Hỏi 12 đường Tân Hóa Quận 11 Sg.

Bán xe EQ

Chevorlet, Wagon. Kiểu xe lô Mỹ Tho 3 băng. 12 chỗ ngồi toàn mới. Xem xe tại F23 cư xá Phú Lâm B. đường Bà Hôm.

450.000đ xe Simca 9 còn tốt 168 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Cần mua nhiều xe gắn máy Nhật và 1 chiếc Rumi 150 tiệm sửa xe Phú Sĩ số 21 khu TPB Pétrus Ký trước bến xe lô MỹTho,

Bán xe đi xa, cần bán 1 xe Jeep Copot cao. Hỏi 124 Chi Lăng Phú nhuận.

Taunus 17m de luxe Du lịch xe toàn hảo. Hỏi 209A Trương minh Giảng Saigon.

Bán gấp 1 Taxi Renault 4... EP. Hỏi 745 ấp Tây III Nguyễn Huỳnh Đức (GĐ) (sau trụ sở ấp).

Bán Fiat 125 EO4. Có Radio máy lạnh Origine và 1 xe G.S Citroen chưa hết Rodage. xem xe tại số 4 Lê văn Hưu Saigon. sau nhà thương Grall Điện Thoại 93337.

Mazda P.U 1.000 EI.8... Còn Origine xe do chủ lái. giữ gìn thật kỹ. ít đi. tình trạng toàn hảo, dịp may cho ai thích xe tốt. Do 49 Bùi thị Xuân Saigon ĐT. 25.135.

Renault 4CV xe nhà. Xe dấu giá mới xin số EN. Bán rẻ. 585 Trần Quốc Toản, đối diện Chi Cảnh sát Trần văn Chi.

Cần bán 1 xe Daihatsu đời EO số 8633 (loại chuyên chở) nhưng chỉ lái đi làm, còn rất tốt. Hỏi tiệm bán Honda số 413 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Bán gấp Honda PU VTN đời EO.Tình trạng rất tốt. Coi xe 449 Pétrus Ký Sg. Ngay bến xe An Giang Ngã Bảy.

Toyota Corona EO..2 một đời chủ, mới nguyên. Hỏi 776 Phan đình Phùng Saigon.

Honda PU. EO. khỏi chê chắc giá 690.000đ. hoặc đổi Taxi hỏi 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia định.

Hillman cần tiền bán rẻ xe du lịch Hillman 4 cửa. Xem xe 80/82 Mạc đỉnh Chi Sài Gòn.

Taxi Peugeot 203 số hông 78... mới xin số đầu năm 1972. cần bán gấp (xem xe từ 18 giờ đến 23 giờ) tại 210 đường Lê quốc Hưng (Khánh Hội) Saigon.

Bán Peugeot 204 xe số X mua đầu năm 1970. Xin hỏi 216-218 Bà Hạt.

Mazda 1500 SS EQ đời mới Radio, máy lạnh origine, cần bán gấp. Coi xe tại 269 ter Phan thanh Giản.

INTERNATIONAL SCOUT

xe toàn hảo, cần tiền bán gấp. 368 Hai Bà Trưng.

Bán gấp và rẻ

Peugeot 203 mui sập. đẹp lộng lẫy. máy 403. Sơn, đồng, máy. toàn hảo. Hỏi số 8 Lý thành Nguyên Cholon (gần hãng Xà Bông Việt Nam).

Simca Fam. toàn hảo ít hao xăng. 552 Nguyễn h. Đức Phú Nhuận.

R.8 EO bán, mời quý vị đã trả 1T950 trở lại. 40 Bác sĩ Calmette Saigon.

Taxi Renault 4CV NBT chủ lái 280/1/3 Gia Long Gò Vấp trước cây xăng Esso.

Peugeot 203. Đồng sơn máy mới730.000. và Contessa Hino 1969 số X toàn hảo 295.000. Hỏi 261A Trương Minh Ký Giađịnh (sau hãng cốngTân lập nhà thờ Ba chuông).

Mazda D1500 PU EI (đầu bằng) tình trạng thật tốt. Hỏi 25 (23 cũ) Phan Châu Trinh Gia Định.

Peugeot 404 du lịch P2 đời 65, nhứt định 1T100 ngàn luôn cả ký quỹ 140.000đ 133 Tôn Đản Saigon.

Xe bán Volkswagen 1966 42.000km còn tốt. Hỏi Ô. Boyle, Tel 93.083 / 4380 / 4448.

Taunus 17m

gấp giá rẻ liên lạc số 117 Pasteur ĐT 93.667 Ông Chương.

Toyota Mark II P.U

EO. còn nguyên thủy 161/24 Lê văn Duyệt Gia Định. Hẻm cưa máy «Hồng Hoa» (Cầu Bông).

Toyota 800 Station wagon EI, đẹp như du lịch lộng lẫy 1T150. Hỏi 54 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Jeep Willys Capot cao, máy nệm, sơn mới cần bán. Hỏi 486 Lý thái Tổ Saigon.

Cần bán 1 xe Chervolet Pick-úp giá 800 ngàn, có số phụ, mui, thùng Inter 1.300, số EQ. Máy đồng, sơn mới Xem xe Garage Sáu Lăng 673 Phan đình Phùng Gia Định.

Toyota Corona de luxe EI

307 Gia Long (Ngã Sáu) Sài Gòn.

Daihatsu Hijet thùng Origine EO... mui bố, xe một đời chủ hoàn toàn mới. Hỏi 533. Nguyễn Tri Phương CL.

Jeep Capot cao

Bán gấp một xe Jeep vừa làm xong, mới tinh chưa chạy rodage. số EQ. 6.,. Hỏi Vũ Hồng Phương 24/4 Duy Tân Saigon từ 12giờ đến 18giờ Điện thoại số 22.821.

Dauphine EB.5. xe tốt bán coi xe đường Nguyễn văn Thoại Gia Định tại trường học Nhân Chủ quẹo vô 100m số nhà 175/2.

Bán gấp một xe du lịch Peugeot 203 số máy gần 1T8. Xe rất toàn hoàn hảo vì ít đi. Coi xong sẽ trng liền. Coi xe tại số 24/1 Duy Tân SG từ 8g đến 18h mỗi ngày. Hỏi Ô. Liêm.

Volkswagen du lịch kiểu mới cản vuông,mới nguyên thủy chưa hết Rodage cần bán gấp xem xe ngoài giờ làm việc tại 16B Bến Hàm Tử (cạnh nhà đèn Chợ Quán).

Honda EO vận tải nhẹ, một đời chủ thật tốt, bán hoặc đổi xe 2 bánh. 249 Bà Hạt Cholon.

Mazda 1200 deluxe EI.7 quạt máy, radio, toàn hảo. 249 Bà Hạt Cholon.

Austin Minivan EB bán gấp ông Tòng. 215A/17 Chi Lăng Cư xá Chu mạnh Trinh.

Toyota 800 Pick-up. 81 Nguyễn bá Tòng Tân Việt Gia Định. Vô khỏi nhà máy nước đá Đắc Lộ 300m.

GMC Railly wagon 15 chỗ nhường bông lấy tại hãng. 300 Hai bà Trưng Tân Định ĐT 40.592.

Bán Jeep Capot bầu số EQ. 3982 giá 1T1. Hỏi chị Chín Tiến 77/11 Huỳnh tịnh Của Saigon.

Bán 1 xe Jeep Capot bầu số ED.3. Hỏi tại số 3 Nhiêu Tâm chợ (Hòa Bình).

Renault Floride EA.5

Sport mui sập, toàn hảo. Hỏi tại 30 Hiền Vương Saigon. Mời ông trả 1T250 đến thương lượng.

Cần thuê nhiều xe bồn

Chở nhiên liệu từ Nhà Bè đến Gò Vấp Gia Định. Liên lạc tại 433/25 Lê Đại Hành Phú Thọ.

Mazda 1500 đời 69 số EQ máy lạnh. Giá 2T9 Hỏi Montaza 12 Thống Nhứt.

Chevrolet Pick Up EQ Đồng,sơn, mới làm dư xài cần bán gấp. Hỏi garage Kim Thanh A 10-12 Trần Quốc Toản. Ngang nhà máy đèn Trường đua Phú Thọ Chợ Lớn.

Consul du lịch dernier modèle, màu bleu noir métallique rất đẹp, gọn như 204, xe chùm mền 3 năm không đi vì chủ nhân xuất ngoại, hoàn toàn nguyên thủy, bảo đảm máy rất tốt, vì không chỗ để, bán rẻ. Liên lạc 833E (lầu 1) Trần hưng Đạo Saigon.

Xe hơi chú ý

Garage Phi Yến mới khai trương : làm máy com lê bớt 50o/o 5000đ. Sơn com lê, sơn Nhật 03 nước 10.000đ cho xe du lịch. 59A Huỳnh mẫn Đạt, Q.5.

Fargo và Toyota

Bán 1 chiếc xe Fargo 12 chỗ ngồi chưa có số. Bán 1 chiếc xe Toyota du lịch. 194 Nguyễn Tri Phương.

Accu xe hơi Toyota, Mazda Honda, Datsun, v.v... Giá rẻ, Quảng An Lợi. 72 Pasteur Sgon Trường Bá Nghệ Cao Thắng.

Bán gấp Austin Minivan. ít đi, tuyệt hảo. Hỏi 25. Đào duy Từ, ngã 6, Chợ Lớn.

Bán Jeep capot bầu. Hỏi 183 đường Hùng Vương Thị Nghè, kế ngã tư Xa lộ.

Bán 2 Traction 11 Máy đồng sơn vỏ ruột hoàn toàn mới Hỏi 727 Trần Quốc Toản Saigon.

Vauxhaull EC.. Toàn hảo, máy êm ru ít đi bán Hỏi 408/633A Hồng Thập Tự Saigon.

Fiat bán Hạng nhẹ đời EC còn tốt nguyên vẹn hỏi 473/1 Hai bà Trưng Tân Định.

La Dalat không chỗ để bán EP.89. và bán Mobylette xanh. Hỏi 141 Võ Tánh Phú Nhuận.

Honda T.N 360

Đời EP. đã đóng thùng. băng nệm toàn hảo. Hỏi 50 Tôn thất Thiệp Saigon. Ngoài giờ làm việc.

Renault 4CV Mazda 1500SS, Daihatsu Familial. Hỏi Ô. Đại 131 Nguyễn Huệ Saigon, Đ.T. 21.124.

Traction 11 légère cốp vuông nguyên thủy đời NBQ. sơn máy, đồng toàn hảo, giá 400,000đ. Xem xe suốt ngày tại 98 Cư xá Cách Mạng Saigon.

Ford F.600 Camion bán gấp EF.8.. hộp số 363 đang chạy. Hỏi Ba Hon 108 Đại lộ : Hùng Vương ChợLớn.

Standard du lịch 4 cửa sơn đồng nệm máy khỏi chê ra Taxi rất tốt bán 163 Nguyễn tiểu La Quận 10.

VOLSKWAGEN 1600WL. EQ.1 du lịch hoàn hảo bán 36/19 Cô Bắc Saigon (mỗi ngày từ 18giờ).

SALON XUÂN - QUANG

356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)

BÁN : Peugeot 403 EB — Opel EC 77.. — Hillman EE — Volkswagen NBT — 2CV du lịch ED — Peugeot 403 Camionette EB — DKW EB — Land Rover HA — Simca Fam. EB — Honda EI — Contessa EC — Commer Microbus EC — 1 chiếc xe Brisgestone đời 68 — Bán rẻ 1 bánh xe Volkswagen micr. còn tốt có niềng.

NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Hoa hồng rất nhẹ.

Chevrolet Malibu kiểu 1970 máy lạnh radio Cassette, mới nguyên, số EQ. Hỏi 46/2 Phạm hồng Thái Sg.

Toyota Corona EH... mui vải, băng nệm, xe toàn hảo, Hỏi 533. Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

Bán 1 xe Dauphine đời ED một đời chủ chưa chạy Taxi. do chủ lái lấy và 1 xe Jeep Capot cao loại số EQ. Xin hỏi 30 Võ Tánh Saigon.

Garage 99 số 58A Trần qu. Toản CL (ngang trường đua). Nơi tin cậy của quý vị xành xe và cưng xe. thợ chuyên môn. việc làm ăn cần thận. đứng hẹn giá văn nghệ. ĐT 40.326.

Sang hay đổi xe du lịch 1 căn lầu mặt tiền đường Cách Mạng. đầy đủ tiện nghi. Gặp Ô. Hoàng Garage 99 số 58A Trần quốc Toản Cholon (trường đua).

Traction 11 Légere đời mới, cốp vuông, máy. đồng. sơn. điện (12V), mui nệm, vỏ tất cả mới thay, bảo đảm khỏi sửa lặt vặt. Giá hạ. Mời coi xe thương lượng nơi Garage 99 số 58A Trần quốc Toản Cholon (ngang trường đua). Hỏi Ô. Hoàng.

2CV đời EK, 6 kiếng, máy 425, hoàn hảo và **La Dalat** EQ.5... chưa hết Rodage, giá phải chăng, máy phát điện xách tay Honda E300 chưa dùng. Xin hỏi Ropeo Thông Reo. 114A Trần quang Khải Tân Định. Đ.T. 40.184 (trong giờ làm việc) và ĐT 37.104 (ngoài giờ làm việc).

P.203 sơn máy đồng mới. Hỏi Ô. Lê 60 Đoàn thị Điểm Sg (ngang Bộ Cựu Chiến Binh) giờ làm việc.

P.203 vận tải nhẹ, bán. Hỏi Hiệp Thành. 530A Lý thái Tổ Sg (góc Sư Vạn Hạnh).

Taunus 17M máy mới làm sơn đồng tốt. 147A Võ Tánh P.N.

Bán Fiat 850 Spor Spider (2 mui). 108 Bùi thị Xuân Sg.

Jeep Cabo cao máy mới làm 5 vỏ mới nệm mới sơn đồng tốt. 397 Lê văn Duyệt Sg.

MAZDA 1500 DELUXE EI.3

màu trắng, máy lạnh, Radio nguyên xứ, xe ít đi còn thật mới. Hỏi 730 Trần Hưng Đạo, Saigon.

Dodge 4x4 số EQ, cần bán gấp, xe để tại 360 Bến Vân Đồn Saigon (hãng cưa Giá Tị). hỏi ông Đức.

Bán gấp 1 xe 203 số máy trên 1T7. số 148/23 Bùi Viện.

2CV du lịch. 575/20 Phan thanh Giản Saigon đối diện lô H, gần bồn nước.

R-10 EI Jeep EQ Cabô bầu cần tiền bán gấp 1 trong 2. 92 Ký Con Saigon.

Peugeot 203 đời EJ. còn toàn hảo. Hỏi bà Dung 144 Trần hoàng Quân Cholon trong giờ làm việc. Mời ông trả 600.000, ở Trần bình Trọng đến lấy xe.

404 vận tải EO, xe nhà, ít đi, mới và đẹp. Tại 36C Chi Lăng Gia Định. Trạm xăng Esso

Auto Radio ???

Hàng mới về với đầy đủ Car Radio Cassette Cartridge Stéréo. Ant. Autom: Tối tân nhất, nhanh kỳ, bảo đảm, nơi dấu xe an toàn.

RADIO THANH VÂN
132-134 Công Quỳnh Sg ĐT.25504

Daihatsu vận tải nhẹ, đời đèn tròn. Hỏi 170 Lý-t-Tổ giờ làm việc dt 93139

Bán xe hiệu Austin Sport Healey sơn màu đỏ rất đẹp vì dư dùng bán gấp. Số 171 đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Peugeot 203 máy 1.75. đồng. sơn toàn hảo. giờ làm việc Quán 45 Nguyễn Huệ, ngoài giờ 595/67 Phan đình Phùng. Cần. bán rẻ.

Bán xe Du lịch Toyota Corona de Luxe rất tốt kiểu mới. Hỏi và coi xe tại EE 1 cư xá sĩ quan Chí Hòa.

Bán xe Chevrolet Corvair đời EG... hỏi ông Bách 11 Đỗ thành Nhân Khánh Hội. Đ.T. 93.196-93.197.

Vauxhall Victor đời EC mang số EH. bán gấp 78 Ngô Tùng Châu Saigon.

Simca Fam. EB máy Rush 650.000đ.Opel Kadett EC du lịch 2 cửa 1T.! cả 2 toàn hảo. 163/51 Nguyễn Kim CL (đường sân banh Cộng Hòa).

Mazda 1000 EH. 8... có radio tình trạng toàn hảo. Hỏi 102 Nguyễn-v-Thoại CL ĐT.37.508.

R.8 EO bán rẻ. tuyệt đẹp. 40 Bác sĩ Calmette. Sg.

Peugeot 403 Familiale

Số giàn 27. máy mới. ít xử dụng. có radio. bán rẻ 1T6 hoặc đổi du lịch nhỏ. 30, Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Simca Elysée EL (NBO) hoàn hảo. Bán gấp. Hỏi 81A/1 Lê quan Định GĐ.

BÔNG VẢI - BÔNG GIẤY

Cánh bông đẹp nhờ bàn ủi tốt. Một bàn ủi với 7 đầu mạ bền : Bền, đẹp, rẻ nhất, Có bán sỉ và lẻ bông vải bông giấy. Giá rẻ.

Có xe hơi nên biết

NEW THUNDER BOLT

Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản. gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ ráng 2 phút).

- Máy tăng sức mạnh 30o/o.
- Bớt hao xăng 20o/o.
- Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
- Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
- Rất cần cho xe xài máy lạnh.

Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

— Có bán : **Khoá cổ LaDaLat 2CV.** Gọn, bảo đảm. **1.380đ.**

— Chúng tôi còn nhiều thứ hàng mới lạ và rẻ. Xin coi chi tiết trên tuần báo **MÀN ẢNH**

Xe Citroen 2CV vận tải nhẹ đời EB.7... bán. Coi xe tại 180 đường Đồng Khánh Cholon

Bán rẻ 1 Traction 11 légère cốp vuông. Hỏi ông Gác gian Ty Thuế vụ Gia Định

Cần bán xe Jeep cabot bầu toàn hảo. Hỏi 82 Trịnh hoài Đức Biên Hòa.

Honda 360 PU EI.9... Tại 207/1 Trần Quốc Toản.-ngang VNQT.

R-8 đời ED còn nguyên thủy tuyệt hảo không chỗ để bán rẻ. 172 Lê văn Duyệt Sg.

Traction 11L cốp vuông thiệt và P.203 Décapotab 2 cửa. 712 số mới Hùng Vương nối dài Cầu Kinh.

Bán Xe Opel Kapitan đời EA toàn hảo, 11 litres 100 cây số. Do 17. Thoại Ngọc Hầu. Tân Sơn Hòa. Gia Định.

Ford capri EQ..4.. vừa hết rodage. Bán 4 triệu rưỡi. Coi xe tại 5B Kỳ Đồng SG. buổi sáng.

Mazda 1000 Deluxe, ít đi xem xe ngoài giờ làm việc. Hỏi 194 Bùi Viện Saigon.

Cần mua Daihatsu và đủ loại xe hơi 516 Thành Thái Cholon.

Bán Peugeot 404 EH.6... số 1 lên Radio Cassette máy lạnh Toyota. 800 Pick-up EI toàn hảo 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán 1 xe Honda 4 bánh loại chở hàng 1 Vespa Super, 1 Lambretta Special. Địa chỉ. 140 đường Nguyễn m Chiểu PhúNhuận.

2CV Fougonnette EB 4.. tình trạng toàn hảo ít đi thay đồ mới 80o/o.Đi xa bán gấp chắc giá 680.000đ. Hỏi ông Bonssière 106A -|- B Cách Mạng SaiGon.

Dư dùng bán 1 trong 2 xe Simca EL grande large, 2 cửa (630.000đ). Volkswagen ED ít đi (1T4). Xem xe và hỏi tại 106 Phát Diệm Saigon. Sáng 11g-14g. chiều 18g-20g.

Jeep bán cần bán gấp một jeep' capot cao. đồng. sơn, máy hoàn toàn. Hỏi 490C Ngô tùng Châu Gia Định.

Bán rẻ Peugeot 203 650.000đ số máy 125. Sơn vỏ ruột thật tốt hay đổi Vespa. Coi 169B Trần Quốc Toản buổi chiều.

Bán xe Camionnette Simca đời EA. Hỏi 232 R Hiền Vương Saigon. Xin mời ông đã trả 250.000 lại thương lương.

Bán Nissan Gloria số X và Mazda 1500DL EH.8 đều có Radio, máy lạnh. Hỏi 125 Thiệu Trị, PN. ĐT Nhà 41.706, VP 90358.

Bán Jeep Cabo bầu thiệt tốt 109/5 ngang cây xăng Tân Thuận Đông. Hỏi vựa gạch Tri Phương.

Bán Toyota Mark II. Mazda 1500 tất cả đều có : máy lạnh, radio origine, toàn hảo, muốn nhường lại 1. Xin hỏi ông Đức, 456 Phú Định, Phú Lâm Saigon 6, ĐT 40107.

Taxi EJ 0370 số 7 đường số 9 Quận 8 gần chợ Phạm thế Hiển Coi xe từ 12 giờ đến 13giờ30

Bán xe Juvaquatre Fourgon máy Dauphine 400.000. Anglia Fourgon 720.000đ. 522 Minh Phụng Quận 11 Chợ Lớn

Toyota Corona de luxe Xe đứng đời EI mang số EP 927 Sơn trắng máy lạnh, Radio Cassette MescaAM/FM ant tự động ăm thanh dọ dân. Xuất ngoại bán gấp thật rẻ Xem xe vừa ý ngay tại 55 Nguyễn Huỳnh Đức PN (số mới 67)

Taunus 15M Morris Minor cần bán gấp tình trạng toàn hảo số 4 Phạm hồng Thái Gia Định.

Standard 10 cần bán gấp tình trạng toàn hảo số 20 Phạm-h-Thái Gia Định.

BÁN TRIUMP TR4 SPORT

hai mui màu trắng, rất đẹp. giá phải chăng. Telephone 20.923.

Nhường lại Bọn xe Ford Custom Club Wagon 193 Ngô tùng Châu Saigon.

Toyota Corona ED

Radio Cassette, Aten tự động, tốt như EH, bán đổi xe ít tiền hơn và vận tải nhẹ. 90 Hoàng Diệu Kh hội.

Honda dl EO.3. **Toyota** 800 EH.8, chưa sơn lại, 1 đời chủ kéo hàng. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

Toyota Mark II Familial. EI 8397. 11 Trưng Trắc Vũng Tàu, ít đi, kẹt tiền mua nhà bán gấp.

540.000đ Vauxhall Super vỏ, máy và sơn tốt, hỏi trạm lính gác cửa sau Tòa Hành Chánh Gia Định Đỗ Thành Nhân Gia Định, vô hỏ nước gặp bà Nghĩa.

Honda TN 260

đời EI. xe nhà chủ ít đi. còn tốt như mới đồng. Sơn mui nệm toàn hảo máy thật êm. cần bán gấp giá phải chăng.Hỏi 221 Cộng Hòa (Câu Lạc bộ đại học Sư Phạm) Saigon.

Renault R4 du lịch EI Hỏi 252/2 Bạch Đằng GĐ Garage Hiệp Lợi ĐT 97760.

Peugeot 403 Vận tải nhẹ EG 7 xe còn mới Hỏi 252/2 Bạch Đằng GĐ garage Hiệp Lợi ĐT 97760.

Taxi bán gấp 1 Dauphine số hông 7.700 đời EP. Xem xe suốt ngày tại 416 Phạm-h-Thái GĐ. (ngang Cư xá Tự Do).

DU NGOẠN VŨNG TÀU

chỉ có 2.000đ.

Quý vị du khách sẽ được viếng thăm tất cả danh lam thắng cảnh Vũng Tàu và tắm biển.

— **Ở** tại đại khách sạn Hoàng Diệu (phòng rộng rãi, đủ tiện nghi và có máy nước nóng).

— **ĂN** tại nhà hàng Hải Đăng bãi trước.

— **ĐI** bằng xe hơi Ford Club Wagon mới tinh. Mỗi tuần lễ có 3 chuyến bắt đầu ngày thứ Tư 22-3-72. Xin ghi tên và xem chương trình tại Hãng Du lịch Phi Long, 82 Pasteur Saigon (gần rạp chiếu bóng Hồng Bàng).

403 EA số thật, du lịch còn thật tốt. 479 Lý thái Tổ Sg.

Simca 1000 EB.8 du lịch toàn hảo xem chịu liền 110 Nguyễn Hoàng Saigon.

DAIHATSU 360 PU, EP-EO

mở cửa sau và trước. mui bố bán. Hỏi ông Sơn 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán một xe thơ: giá 800.000 có ký giao kèo thầu Mỹ 150.000 một tháng, hay hùn phân nửa để chạy.Liên lạc gấp 312 đường Dương bá Trạc Sg.

Bán 1 Mazda 1000 P.U. EO. và 1 Peugeot 403 V.T.N. Hỏi 452 Lý thái Tổ Saigon.

Toyota 800 du lịch Vauxhall 101S. Sambar-PU. Tất cả toàn hảo. Một đời chủ. 36 Chi Lăng Gia Định.

Dịp may hiếm có, xuất ngoại bán 800 ngàn Taxi Dauphine EB. xe nhà toàn hảo. Ưu tiên cho người đến trước. Hỏi 144/20 Phước Lưu Xa Lộ ngay cây xăng Caltex.

Morris 1100 EB.9 Peugeot 404 EQ 5. 101 Cư xá Hòa Hưng Saigon.

Simca Aronde. đồng. sơn. máy mới làm. vỏ ruột toàn hảo (coi xe từ 12g). 288D/1 Công Lý Saigon.

Volkswagen wagon EC mới làm băng kiếng. sơn. đồng toàn hảo. Hỏi 83 Trần quốc Toản Saigon.

Toyota Lite Stout EH vận tải nhẹ mui tôle lưới sắt. đồng sơn máy thật tốt bán.534A Hồng thập Tự Saigon ĐT.92957.

Corona Familial xe nhà ít đi bán gấp vì không có chỗ để hoặc đổi xe nhỏ PU hỏi Du Radio 48 Lê văn Duyệt.

Peugeot 403 vận tải nhẹ EH.. thiệt. chủ. ít đi. đồng máy toàn hảo bán. 534A Hồng thập Tự Saigòn ĐT.92.957.

Taunus 12m du lịch lưu hành cuối 65 xe hoàn hảo bán hỏi 19B Ngô tùng Châu Saigon tél. 90.557.

Bán rẻ Austin 1100 EC 7 đầu màu đẹp nguyên thủy. Hỏi 339/35 Trương minh Giảng Saigon.

Jeep Bầu bán rẻ. 82 Trịnh Hoài Đức BiênHòa.

Xe bán đi xa bán gấp 1 Taxi Simca 9. Coi xe từ 11g đến 14g. Hỏi 308/39 Võ Tánh (nối dài). Giá nhất định 450.000đ. Máy đồng toàn hảo, chạy liền khỏi sửa, xe đang chạy làm ăn.

VOLKSWAGEN du lịch EA.8, toàn hảo ít đi bán. Hỏi nhà thuốc tây Khải Hoàn 1/2 Quốc lộ 1 Bà Quẹo (kế Hội Đồng Xã Tân Sơn Nhì).

Volkswagen

EC kiến lớn, vận tải nhẹ, còn nguyên xứ, chưa cắt kiến, tiện chở thuốc tây và những món hàng khô.

Taxi Renault 4CV

đời NB đồng hồ BB, thay máy móc đồng thật tốt, cần bán. 325 Nguyễn thiện Thuật Saigon

Bán 1 xe Datsun 1200 EC du lịch toàn hảo. Xin hỏi cô Tuyết Mai trong giờ làm việc tại Công ty Srell 15 Thống Nhất SG Sau giờ làm việc tại 331. Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

MAZDA 1000 DELUX

du lịch EH, Cassette, Radio, màu trắng. ít đi, bán hoặc đổi Vận tải nhẹ. 197B Le Van Duyệt Saigon.

Bán một trong hai cái. 1 Daihatsu luôn bến Hàng Xanh Tam Hiệp 1 Ford Microbus. Hỏi Garage Hồng Đức Ngã Tư Hàng Xanh.

La Dalat EQ đóng thùng dư dùng, ít đi số 135 Phan thanh Giản Saigon.

Desoto 600 đầu cụt, xe hàng EG - EF. 3 chiếc, mỗi chiếc 1T75, đồng sơn máy vỏ ruột mới tinh. Do 147 Trịnh minh Thế, hỏi ông Sơn.

Bán xe du lịch hiệu Commer giá rẻ. Hỏi 39/2E lầu 3 đường Lão Tử Cholon.

Chevrolet EO 9 nút

6 máy vận tải nhẹ. Bán gấp hay đổi lấy Taxi 306 — Lô R Chung cư Minh Mạng B đường Hòa Hảo (gần đường Trần Nhân Tôn).

SANG TÊN - ĐĂNG BỘ

Sang tên đăng bộ đủ loại xe Tự Động. Giải quyết mau lẹ. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon.

Dư dùng bán 1 xe Dodge Sportman Wagon 15 chỗ ngồi, mới mua chạy được 70km. 1T850. Mời ông trả 1T820 đến thương lượng. Hỏi 490/9 Lý thái Tổ Sg 10.

Volkswagen 1300 EI. 7 bán gấp giá hạ. Hỏi Đ/u Thi số 11 song lập cư xá Phú Lâm A ChợLớn (ĐTQS 31560).

DAIHATSU 360 V.T.N. EO

Cabin nguyên xứ mui Jeep như mới một chủ 90 Hoàng Diệu Khánh hội

Ford Vedette toàn hảo, cần bán gấp giá rẻ. 423A Hai Bà Trưng (Photo Chí Mỹ).

TRACTION 11N FIAT

124 và 1800 tình trạng toàn hảo dư dùng bán. Hỏi 58/10 Phan Thanh Giản nối dài, Xa lộ.

Xe bán hiệu Traction đồng nệm toàn hảo có radio số 326. Xin hỏi 328 bến Vân Đồn Sg.

Bán taxi Renault 4 mới làm thay máy Demareur Dynamo giá 600 000đ. Xem xe buổi chiều từ 12 giờ tại 343/15 đường Phú Định (Phú Lâm). (Hẻm hãng thảm Huỳnh Này).

Datsun 1300 du lịch 8 đầu, máy lạnh Radio Cartridge thật toàn hảo, như mới. Hỏi ông Ba 203-205 Cách Mạng (Phú Nhuận) gần trường Quốc An [illegible] miễn trung gian.

Bán Toyota 800 PK/EQ5 thật toàn hảo đổi Ladalat hay Daihatsu PK - Hẻm 51E số 679 Lê Quang Định Gia Định.

Toyota Stout 2000 EO. VTN và Toyota T25 EO toàn hảo. 516 Thành Thái Chợ Lớn, giờ làm việc.

Fiat 1500L EC.7... đầu còn nguyên thủy và Mazda 1000 EH Familiale toàn hảo. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Saigon (ngã 6).

X Toyota delux 69. có máy lạnh, radio Mỹ về bán gấp. 535/24 Nguyễn Tri Phương Cholon.

Mazda B1500 EI PU mui bố toàn hảo. 516 Thành Thái C.L. 36341. giờ làm việc.

Jeep cao và Traction 11 ligè cợp vuông 60 Lê Đại Hành bên hông phải bệnh viện Chợ Rẫy.

Garage chuyên sửa Jeep và du lịch công việc lẹ giá phải chăng. 60 Lê Đại Hành bên hông phải Bệnh viện Chợ Rẫy

DATSUN 1000 DELUX. EO.

Radio, Cassette. một chủ. giữ kỹ. nguyên vẹn. Hỏi 82-84 Trần quang Khải S.G.

Daihatsu Hijet EP Pick-up mui bố một đời chủ.

2 Cheveaux EA du lịch toàn hảo 516 Thành Thái Cholon. Đ Thoại 36.341 giờ làm việc.

DATSUN 1000 DELUX

du lịch EO Radio, Cassette, màu trắng nguyên thủy, 1 chủ rất mới, 197B Lê Văn Duyệt Saigon.

Peugeot 203 máy, đồng. sơn toàn hảo bán gấp. 15D Chung cư Nguyễn văn Thoại Cholon.

Ford Anglia Fourgonnette từ 9 giờ sáng đến 18 giờ. Tại 924 Nguyễn Trãi Cholon.

MORRIS 1.100 E.C 8...

Dư dùng bán gấp giá rẻ xe du lịch, sơn trắng tình trạng thật toàn hảo. Xem xe vừa ý ngay tại 55 Nguyễn huỳnh Đức P-N (số mới 67).

Chevrolet bel-air 1965 bán 1T9. Toàn hảo. 6 máy số thương. 12 lít xăng 100cs. Máy lạnh. radio, cassette. Hỏi 492/2 Hồng Thập Tự Saigon. ĐT.25637.

DS19 TOYOTA MARK II DL

Máy lạnh. Radio, Cassette. Bảo đảm thật tốt. bán rẻ. Hỏi 6. Hòa 47 Duy Tân Sg.

TOYOTA 800 FAMILIAL EH

Một đời chủ. ít đi. bán hoặc đổi vận tải nhẹ. 197B Lê văn Duyệt Saigon

HONDA PU 360 EO

Mui bố. Sơn origine. máy êm như mới. 1 chủ. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Volkswagen Microbus sơn, đồng nệm, máy hoàn hảo bán. Do nơi Ng. Kỳ 83A Hy-Q-Tiên chỉ dẫn.

Toyota Corona 68 bán 450.000đ số X bảo đảm giấy tờ. 19B Bùi thị Xuân SG (giờ nghỉ).

Ford 58 du lịch delux số thường đồng sơn, đều mới bán. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

HONDA 360 V.T.N E.O

bán đổi lấy Scooter. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

ĐĂNG BỘ, SANG TÊN

tính thuế, đủ loại xe. ĐT 99860 Hỏi 145 Đề Thám Saigon.

Falcon EE 9 nút còn mới bán 1T3. Coi xe tại 180 Đồng Khánh Chợlớn.

Xe bán hiệu Volkswagen đời EN : loại trọng tải nhẹ, xe tốt máy mới. Coi xe tại nhà số 48 đường Huỳnh Mẫn Đạt Quận 5 Saigon.

Toyota Corona

Dư lịch đời EG Radio Cart Ant tự động 1 đời chủ tốt nguyên chín nút bán hỏi 30 Huỳnh Mẫn Đạt Thị Nghè.

Bán Jeep Willys Capot cao EP.8. Máy, đồng. mui, nệm, vỏ ruột, toàn hảo thuế 72. Thẻ xanh Hoàn tất. Xe o bế để đi là lược cần tiền bán gấp. Xem xe tại 653/7 Phạm thế Hiển. Từ 12 giờ. đến 14 giờ. 17 giờ. đến 19giờ.

Bán 1 xe nhà Dauphine, 1 lầu đúc luôn đất. 36/255/5 Cách Mạng P.N.

Toyota Corona EH.8. PU bán gấp. 126 Nguyễn văn Học GĐ.

AUSTIN MINIVAN EB

Xe toàn hảo. Hỏi 9/13 (số cũ 92) Võ trường Toản. Gia Định (đường kế rạp hát Cao đồng Hưng). Có bán thêm 66 món phụ tùng.

Frégatte du lịch bán rẻ. 17 (lầu) Cư Xá Đô Thành Saigon.

Cần Bán Mazda 1000 FAM EO.3 Hỏi Đại úy Đoàn 2 Ter Hồng Thập Tự Sg. Trong giờ làm việc.

PHÒNG TRƯNG BÀY XE

NGUYỄN - HỮU

4 Phan văn Trị Gia Định

Hiện đang trưng bày những xe :
— P.404 mới nguyên (cuối 1971, càng vuông) — Toyota Corona EI.8 — Toyota 700 de luxe EE.3 (automatic) và 800 EH.6 -- La Dalat EP.8 (đã đóng thùng) — Datsun 1000 EI.7 — Chevrolet Sport Wagon EQ (12 chỗ) — Consul Corsair EC.4 — Opel Rekord fourg. ED.4 — P.403 berline EB.7 — Ford Zephyr EL (1958) — Mercedes 190 EM (1958) — Honda pick-up EP và EQ4 — Chevrolet station wagon 1959 ED (3 banc) và 1956 — Jeep capot tròn và capot thấp — Vauxhall Super 1958.

MƯỚN XE, NHÀ

80—50 ngàn : xe du lịch, PU trung, nhẹ. Bus. **40 ngàn** xe Jeep. «có thể chăn để sửa xe». Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn**.Kính mời quý vị chủ xe, chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số 12bis Chi Lăng Giadinh. ĐT **23.637** để gửi **XE, NHÀ** và **thuê XE NHÀ.**

404 EI có máy lạnh radio. Opel 1700 EE. có radio. bán hay đổi xe nhỏ. 430 Phan đình Phùng Saigon. buổi chiều.

Peugeot 203 VTN. máy đồng. sơn vỏ ruột hoàn hảo bán gấp. Hỏi 705/31C Trần quốc Toản Cholon.

AUSTIN MINIVAN EB

Honda TN360. EO Bed Ford Familial. EE. Toyota Familial Origine EI và EH. 197B Lê Văn Duyệt Saigon.

Reo nhì bán. máy mới. ít chạy 10 tackets. chassis dài. tiện làm cần cẩu Hỏi Hiệp Thành 43 Nguyễn cư Trinh Saigon, hoặc 36/54 Cô Bắc Saigon (khoảng chợ Cầu Muối)

TOYOTA STOUT E.H 5...

xe nhà chưa sơn lại. mui tôle lưới sắt. thật toàn hảo. Hỏi 522/29. Thành Thái Saigon.

Daihatsu PU Hijet EQ.3 — Fellow 360 đầu dài EP.9.... **Toyota** PU Hilux EO. — 800 PU mui tôle EI. **Mazda** 1000 PU EI.5. **Citroen** ID19 EM. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

Volkswagen du lịch đời 58. máy rất êm. đồng vỏ tốt. sơn nệm mới thật đẹp. radio quạt ant tự động. 145/38 Nguyễn thiện Thuật Sài Gòn.

Volkswagen EB tốt. Opel Rekord 1700 EE. có radio tự động bán. 430 Phan đ. Phùng Sg.

Daihatsu Pickup EO EP. Toyota 800 PU mui bố. 224B Pétrus Ký Cholon (bến xe An Đông).

2CV du lịch. đời thật ED. còn toàn hảo như mới bán hay đổi xe Nhật. Hỏi 65 Nguyễn Hoàng giờ nghỉ.

MGB Sport, máy. đồng. sơn toàn hảo, bán hoặc đổi bù La Dalat 71. Hỏi 592/172 Trần hoàng Quân Saigon.

Audi EE du lịch màu trắng thiệt tốt bán. Hỏi 73 Hồng Thập Tự Saigon.

Bán Toyota T.25. EO. V.T.N Hỏi 216 Minh Mạng CL.

Bán Du lịch Vauxball EI.2295 bán gấp. 29 (phố 29) Nguyễn Huệ (G.Đ).

TOYOTA CORONA EO. EH

máy lạnh Origine, Radio, Cassette. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

Taxi Renault 4 xe nhà công chức giữ gìn cẩn thận chỉ chạy vào những ngày nghỉ bán rẻ. Ô. Mịch Chi Cứu Hỏa Xóm Củi. Số 250 Tùng Thiện Vương.

Carstéréo lãnh gắn Radio Cassette. Cartridge Antenne Automatic cho đủ các loại xe hơi, có bảo đảm. [illegible] làm nhanh chóng. Đầy đủ ca[illegible] máy để quý khách chọn lựa. G[illegible] thật hạ, do nhóm thợ lâu năm trong nghề đảm trách. Radio TV Minh Đạt. 184 Đinh Tiên Hoàng Đakao (ĐT 25910).

Bán 3 xe benne máy dầu. thùng 9m,5 số EQ.... 1 xe Toyota GMC số EQ... 1 xe Inter M. 1200 thùng vuông số EQ.... 2 máy bán điện. 1 máy đèn hiệu Waukesha điện 110V 220V. Xe benne có thể bán mà không lấy thùng benne cũng được. Hỏi 74 Duy Tân Saigon. ĐT 96.725 trong giờ làm việc.

THUỐC

Trị bịnh lỗ mũi

Trị : Nhức đầu, sổ mũi, có máu, ra mủ, nghẹt thở, có thịt dư. Ông **ĐỖ NAM 146** *Võ Tánh Saigon.*

PHONG THẤP

ĐAU LƯNG
PHONG NGỪA
BAO TỬ

Do thầy người Chàm -|- Việt trị bằng lễ máu và đắp thuốc. Tại 1825 Hương lộ 14 Gia Định (ngay cây xăng đầu đường Hương lộ 14 đường Nguyễn văn Thoại trông qua bến xe Lam chạy Phú Trung).

Mào gà, sang độc, hột xoài Dương mai. lậu mủ, trị hoài mất công. Chỉ còn tín nhiệm thầy Đông. HOÀN SINH Y sĩ mới hòng dứt căn. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Sg. Gửi 10đ. tem để hỏi ăn uống trừ căn.

Nữ Đông Y Sĩ Lê Thị Phiên tận tâm cùng quí khách. Trị bệnh bằng phương thuốc gia truyền Trí Mạch Lươn tiêu máu bạch đái tử cung có mụn lỗ mũi thịt [illegible], băng huyết Kinh Nguyệt không đều Mời đến 571 Pétrus Ký có nơi nghỉ nghèo lấy tiền thuốc.

NGOÀI DA lở, ngứa sưng đau, Sâu tay, loét cẳng, chốc đầu phát ban, Mặt mày sần mụn đỏ loang. Dương thư, sang độc, thuốc thang chưa lành.Đến Đông Y Sĩ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm, tận tình cứu nhân. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Saigon.

Thuốc Thoa
BAUME
RHUVIC
trị
CẢM CÚM SỔ MŨI NGHẸT MŨI
SƯNG CUỐNG PHỔI ĐAU LƯNG HO
CÁC CHỨNG BỆNH Ở BỘ HÔ-HẤP
CỦA TRẺ EM và NGƯỜI LỚN

NHẮN TIN

Anh NGUYỄN THANH [illegible] về gấp. Ba đau nặng.

LM TƯ

Thưởng 200.000

ai tìm được chiếc Jeep Capot cao số EL [illegible] sơn màu trắng, nền đỏ, mui [illegible] bị mất sáng ngày 7/3/72 tại Lê quang Định. Cam đoan không làm khó dễ giữ đúng luật giang hồ. Liên lạc 337 Lê quang Định Gia Định, ĐT 41912.

Bố cáo tìm con ĐÀO VĂN QUY học sinh, sinh 25.12.1959, 13 tuổi, bỏ nhà đi 12.3.1972, ở đâu về gấp đi học. [illegible] các em đang mong. Ba sẽ [illegible] những lỗi của con. Ai tìm [illegible] hay chỉ dùm xin liên lạc tại [illegible] 10 X 1 xã An Nhơn, ấp [illegible] Gò Vấp Gia Định. Xin [illegible].

Chuộc 50.000đ Honda dame C.50

Theo luật giang hồ do bạn nào mượn [illegible] trong sân nhà số 164 Hai bà Trưng Saigon, tối 21/3/72, xe đăng bộ số SC-0057-D. Cam đoan không làm khó dễ. Hỏi ông Sunder, 58 Ngô đức Kế, Saigon. ĐT 21.897.

Bố cáo thất tung

Thiếu Úy NGUYỄN-ĐỨC-NGỌC sinh ngày 29-3-1937 tại Hải Phòng (Bắc Việt) số quân 103.082 thuộc Đại Đội 3 39 BĐQ con của ông Nguyễn đức Am và Bà Dương thị Kim Loan. Mất tích tại trận ngày 03-3-1964 tại Củ Chi (Bình Dương). Nay tôi đăng bố cáo này để xin lên án thất tung cho cho tôi.

Cha Nguyễn-Đức-Am
144 Cư xá Kiến Thiết

Chuộc xe Honda

Một Sinh viên nghèo, trọ học xa gia đình bị mất xe Honda dame, số đăng bộ TĐ-135-I, số sườn 021371 số máy 403028 lúc 9giờ ngày 23-3-72 tại Đại học Vạn Hạnh. xin chuộc lại với giá 40.000đ. Cam đoan không làm khó dễ. Liên lạc : 205/183 Nguyễn Thông nối dài.

Bố cáo cải chính

Căn nhà số 178/15 Cô Giang Sg chưa bán. Ông Trương Tương mới đặt tiền cọc tới ngày hôm nay, ông không chồng tiền đủ, tôi đã nhờ thừa phát lại Đỗ khánh Tồn làm tờ cáo tri kèm đốc thúc.

Hậu tạ 300.000đ

Cho ai kể cả nhân viên công lực tìm [illegible] chiếc xe Jeep Land Rover số EP 7722, mất tại đường Dương Công Trừng Chợ Lớn ngày 19-3-72. Hỏi Ô. Lý Loan 46 Dương công Trừng ĐT.51.079

Mất xe Datsun EI 8000 8-2-72 Phan-đ-Phùng Dakao. Ai nhặt được xin đến số nhà 116M Tự Đức Dakao hay 96 Nguyễn văn Thoại Bar New York Đ.T. 96.453 hẻm Cây Điệp Phan đình Phùng Dakao xin hậu tạ 300.000đ cam đoan không làm khó dễ hoặc ai mua lầm xin chuộc lại. (Liên lạc cô Lan).

Xin chuộc 10.000đ

căn cước, Bằng lái xe thẻ xanh, bật lửa thất lạc ngày 22-3-62 lúc 16H tại đường Lê đại Hành Phú Thọ. Xin liên lạc cô TRẦN NỮ THỊ LỘC ĐT 41176.

XIN CHUỘC HONDA DAME

số đăng bộ ĐT 214-0 màu xanh lá cây. Mất tại đường Lê văn Duyệt ngày 22-3. Xin liên lạc 172/37 Nguyễn Hoàng Chợ Lớn. Cam đoan hậu tạ hoa hồng 30.000đ.

XE SCOOTERS

Bán gấp rẻ Honda dame còn mới. Hỏi 101 Cô Giang Saigon.

Honda C.50, PC50, SS67 Suzuki M.12 mới toanh thật rẻ. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản hẻm trước Ciné Long Vân.

Bán rẻ Mini Lambretta, toàn hảo. Cách cầu Phan thanh Giản 50m đến trại gà Thanh Tâm sẽ thấy bản chỉ dẫn.

Vepa Standard EE còn rất tốt giá 285.000đ. Hỏi 242/66 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Bán Lambretta Spécial toàn hảo IA.4078 giáo chức ở tỉnh đi rất ít 345.000đ. 518A Lý thái Tổ Saigon.

PHI LONG

Sơn, sửa chữa, làm máy Honda, Suzuki, Yamaha. Chuyên Vespa, Lambretta. Nơi sửa xe giá giá rẻ, Thợ lành nghề nhanh chóng tin cậy 44A Cách Mạng Saigon.

2 Vespa EE.9 như mới 315.000đ, 2 Mini Vespa 115.000đ, 2 NA...A (Ý) 120.000đ, NAP (Ý) 100.000đ, NA (Pháp) 80.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi).

3 C.50 Honda đàn bà (135 ngàn đến 180 ngàn) 2 SS67, 3 CL 68, 1 Honda nhỏ (monkey Honda) 115.000đ, 2 PC 1 P50, 1 CD. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi).

Yamaha 100cc EH xe hoàn hảo (165n) Yamaha (dam) như mới (135n), Yamaha (70n) Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi).

Cần mua các loại xe gắn máy, Honda, Suzuki, Puch... giá cao. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi).

2 Lambretta Spécial EE, 3 Mini Lam, 1 Lam NAQ, (70n). Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi).

Bán Lambretta EF Spécial thật 1 đời chủ. 19B Bùi thị Xuân Sg (giờ nghỉ).

Honda Dame 128.000đ PC 90.000đ, Suzuki 12 90.000đ cần bán gấp tất cả toàn hảo. Số cũ 296 Phạm hồng Thái, Chí Hòa.

Vespa Sprint EO.4... bán gấp toàn hảo một đời chủ. Hỏi 224A đường Thoại ngọc Hầu (chợ Ông Tạ) Gia Định.

Lambretta FC bán. Tại 751 Nguyễn Trãi cạnh thể thao Chin Woo từ 2g - 6g.

Lambretta EQ X150 mới tinh bán. 377 Phạm thế Hiển Q.8

Vespa Super EF 9 1 đời chủ ít đi bán gấp. Hỏi 435 Phan đình Phùng Saigon.

Vespa Sprint Vespa Super 1 chủ ít đi tốt bán 1 cái. 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

NHÀ BUÔN
PHỤC HƯNG
241 Đề Thám Saigon

Chuyên bán phụ tùng Lambretta và Vespa. Giá đặc biệt hơn mọi nơi. Mời quí khách đến viếng 1 lần sẽ hài lòng.

Lambro 550

Xe đời EQ bán gấp giá rẻ xe còn nguyên thủy chưa cặp chassi gát thùng. Hỏi số M.7 cư xá Phú LâmA

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon

Vespa EK sơn mới, máy tốt bán. 138 Bàn Cờ Saigon.

Bán 1 Suzuki (dame) tốt, giá 82.000đ. Hỏi 93/10 Trần khắc Chân Tân Định (S).

Bán Honda dame C.50 xanh đời YJ thật tốt ít đi. Hỏi 16 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán xe Công chức đổi đi xa, cần bán gấp 1 xeBrigtone còn tốt. Hỏi 260/12 đường Pasteur Saigon.

Bán rẻ Honda dame YK origine tốt (168 ng) và 1 quạt bàn Sanyo mới 90o/o (174/67/4) Nguyễn Th-Thuật SG.

Honda C50 -|- PC.50 -|- Suzuki M15 -|- Lambretta NAA/EM mới toanh thật rẻ. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản hẻm trước ciné Long Vân.

Honda Dame xanh thật tốt đời YJ bán gấp. Hỏi 54/2 đường Vườn Chuối Saigon 3

Vespa Sprint Vespa Super một chủ ít đi thật tốt 2 cái bán 1 cái. 539 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 Honda PC.50 80o/o mới bảo đảm rẻ hơn salon 30.000đ máy tốt, sơn còn của Nhật coi xe suốt ngày. 157/52 Dương bá Trạc quận 8 tại chợ Tể Bản gần Trường Trung Học Rạch Ông.

Salon Thu - Tiên

Lambretta EE, Honda 160cc Honda 90, 67, 68, 72 dame, Mini, Vespa. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội

Salon Thiện Phú

332 Trương minh Giảng Saigon
BÁN : 4 vespa Standard EA-EB-EE Lambretta EE, Vespa Super EG Sprint EI, EO.
NHẬN : Mua, bán, đổi gửi các loại xe hơi và Scooters mới cũ hoa hồng rất nhẹ.

TIẾP THEO **M** TRANG 3

yêu cầu ông đừng bỏ chuyến đi Đài Loan và Nhật Bản nhưng ông cảm thấy cần phải có mặt bên cạnh Tổng Thống. Ông sẽ trở về nước hôm nay nếu có phi cơ.

Ông qua quyết đây chỉ một cuộc tranh chấp quyền hành chứ không hề có yếu tố xã hội hay kinh tế nào.

Đêm thứ Bảy T.T. Sanchez công bố thiết quân luật và ban hành tình trạng khẩn trương một thời gian vô hạn định.

Người cầm đầu đảo chánh lại là đại tá Benjamin Mejia. Ông này đã đầu hàng lúc 22g00 quốc tế thứ Bảy sau một cuộc giao tranh 14 tiếng đồng hồ với quân Liên bang. Quân đảo chánh đã bắt cóc T.T. Sanchez làm con tin giam tại San Carlo nhưng ông đã được thả khi quân phiến loạn đầu hàng.

Tin tức cuối cùng cho hay 100 người thiệt mạng và hơn 100 người bị thương trong cuộc đảo chánh và phản đảo chánh này.

---

72 NGÀN SUZUKI M.12

Coi xe, sáng, chiều, tối. (Hỏi Ô. Huyên) 548 Bà Hạt Cholon.

Salon Vespa Lambretta. 161 Trần quý Cáp chợ đũi Saigon mua nhiều xe giá cao.

Honda 2 C50, 2 PC bán. 81/23 Trần văn Thạch Tân Định ĐT : 97430.

Lambretta 150cc ED.7 trắng ngà, cốp Spécial. Hỏi 362/19 Hai bà Trưng Sg.

Bán Honda dame xanh. 15 Diên Hồng tiệm Thành Công dưới chợ cá Bà Chiểu.

Bán Honda dame xanh còn mới. 93 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Honda Dame xanh tốt đời mới bán gấp. Hỏi 480 Minh Phụng Cholon.

Vespa Sprint EQ cần tiền bán gấp. Hỏi tại cây xăng Tân thuận Đông qua cầu Trịnh minh Thế 200m.

Bán Vespa EC.6 và Honda C.50 còn mới bán gấp. 120/13 Lê Lai Saigon.

Honda PC.50 hoàn hảo phải chăng. Hỏi 233/4 Võ Tánh Saigon.

Mini Lambretta hoàn hảo bán. Hỏi 49/432 Nguyễn văn Học GĐ ngã Tư Bình Hòa số mới 43/12,

Lambretta Spécial EE.6 thật tốt bán rẻ hoặc đổi Honda, Suzuki... Lô 25/3 đường Vườn Chuối Q.3 Sg.

Bán gấp xe Lambretta 125cc EP 1452. 524/69/4 Phan đình Phùng Saigon.

Vespa Sprint rất mới bán rẻ. 33 N cư xá Phú Lâm A Sg xem 18h - 20h.

Bán Lambretta Spécial 150cc đời EE... và 1 lò gas hiệu Sanyo có 3 lò nấu và lò nướng. Hỏi Bida Phương Bình 516B Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Sang đồ phụ tùng Honda và bán 4 tủ kính 5 ly đựng phụ tùng. Hỏi 76 T.M. Ký G.Đ. (TM Giảng nối dài) ĐT. 40.229.

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Giang Hồ Hảo Hán Lấy Nghĩa Khí Làm Đầu

Khương Hy cười thầm, mắng : — Đại Thanh của trẫm chưa mất nước, ai cần ngươi phục Thanh cái gì chứ ? Ngươi ăn nói bậy bạ quá.

Vi Tiểu Bảo vội chữa : — Phải ! Phải ! Nô tài bảo vệ giang san của chúa thượng vạn vạn năm. Hoàng thượng muốn nô tài phản cái gì, nô tài phản cái đó ngay. Hoàng thượng muốn nô tài phục cái gì, nô tài phục cái đó ngay.

Khương Hy trầm thấp giọng, từ từ buông từng tiếng một : — Tốt ! Trẫm muốn ngươi phản Thiên Địa Hội.

Vi Tiểu Bảo đáp :

— Được ! Được !

Trong tâm, hắn thầm kêu khổ, mặt không khỏi lộ vẻ khó khăn.

Khương Hy thốt : — Ngươi ba hoa cái miệng, xảo ngôn xảo ngữ, nói là đối với trẫm có lòng trung chơi sáng, chẳng biết thật hay là giả.

Vi Tiểu Bảo đáp : — Cái đó cũng như vàng y, thật không còn gì thật hơn.

Khương Hy tiếp : — Trẫm cho điều tra kỹ lưỡng, thấy rằng ngươi cũng chẳng có làm điều chi đại nghịch bất đạo đối với trẫm, nếu mà ngươi theo lời phân phó của trẫm, lần này quậy nát Thiên Địa Hội, trẫm thảo trừ căn, giết sạch cái bọn phản nghịch đó, thì công đem chuộc tội, cái tội lớn khi quân của ngươi được xá miễn.

Mà không biết chừng trẫm còn ban thưởng cho ngươi một cái gì đó nữa. Nhược bằng ngươi cứ y nhiên giảo hoạt, khi trá, hai lòng, ba mặt, thì, Hừ ! Hừ ! Chẳng lẽ trẫm không thể giết được Vi hương chủ trong Thiên Địa Hội hay sao chứ ?

Vi Tiểu Bảo khiếp vía, mồ hôi lạnh toát ra khắp mình chảy thành giòng, liền miệng thốt : — Phải ! Phải ! Hoàng thượng muốn giết nô tài, thì bất quá cũng như giết một con kiến.. Tuy nhiên... tuy nhiên... hoàng thượng là điều sanh ngư thang, không giết trung thần.

Khương Hy hừ một tiếng : — Ngươi mà là trung thần cái gì ? Ngươi là một tên gian thần mặt trắng.

Vi Tiểu Bảo tiếp : — Hoàng thượng minh xét cho, nô tài man trá, có những sự tình không nói với hoàng thượng, điều đó thì không chối được. Bất quá, nô tài đích xác không phải là gian thần mặt trắng. Nô tài quyết định không làm Đổng Trác, Tào Tháo đâu.

Khương Hy thốt : — Tốt. Cứ cho là ngươi không phải là gian thần mặt trắng đi, mà ngươi chỉ là thằng hề nhỏ mũi trắng.

Nghe hoàng đế gán cho hắn cái thân phận đó, Tiểu Bảo nhẹ nhõm người vội đáp : — Hề nhỏ thì hề nhỏ, cũng được. Có khác chi Thời Thiên, Tưởng Cán, vẫn lập công được với hoàng thượng.

Khương Hy cười nhẹ, tiếp : — Ngươi cứ chống chế tìm cách nói cho mình trở thành người tốt. Thì thôi, cũng được đi, vậy ngươi hãy điểm tề binh mã, đi bắt cho hết cái bọn Thiên Địa Hội, Mộc Vương Phủ, Quy Tân Thọ không chừa một tên phản tặc nào, dẫn về đây.

Nếu để sẩy một tên, thì ngươi bị chặt một bàn tay, để sẩy bốn tên, thì ngươi mất luôn hai tay lẫn hai chân. Còn như ngươi để sẩy năm tên, thì trẫm sẽ chặt cái gì của ngươi ?

Vi Tiểu Bảo đáp : — Cái đó... cái đó... nô tài thật sự chỉ xin làm thái giám.

Khương Hy không dằn lòng được, bật cười ha hả, mắng : — Con mẹ nó, ngươi thì cứ mong tưởng bở mãi !

Vi Tiểu Bảo nhăn nhó mặt, thốt :

— Hoàng thượng chặt hai tay và hai chân của nô tài, thì phần lớn là nô tài sống sao nổi ! Cái đầu trên cần cổ đó, chặt đi, hay không chặt, có khác gì đâu !

Hắn thầm nghĩ : — Y biết cả đến Mộc vương phủ, thì thật là linh hoạt về mặt tin tức vậy !

Khương Hy thò tay này vào tay áo kia, lấy ra một tờ giấy, đọc : — Thiên Địa Hội Tổng đà chủ Trần Cận Nam, Thanh Mộc Đường Hương chủ Vi Tiểu Bảo, thuộc hạ Từ Thiên Xuyên, Huyền Trinh đạo nhân, Tiền lão Bổn vân... vân.... Mộc gia Mộc Kiếm Thanh, Liễu Đại Hồng, Ngô Lập Thân vân...vân... Ba tên vào cung hành thích là Quy Tân Thọ, Quy Nhị Nương, Quy Chung. Một, hai, ba bốn... cộng tất cả là ba mươi tám tên phản tặc, trừ ngươi ra không kể, còn lại là ba mươi bảy tên.

Vi Tiểu Bảo lại rùn gối, quỳ xuống, vập đầu hai cái, thốt : — Tâu hoàng thượng, những người đó tuy rằng họ nói phản Thanh phục Minh bất quá họ phản không thành, mà phục cũng không thành. Hoàng thượng để cho nô tài đến nói với họ, hoàng thượng trên thông thiên văn, dưới tường địa lý, biết việc quá khứ, vị lai, cái gì cũng biết hết. Hoàng thượng từng nói là giang san nhà Đại Thanh bền vững vạn vạn năm, định nhiên là không sai, Phản Thanh, chắc phản không thành. Tốt hơn tất cả nên giải tán.

Khương Hy đưa tay đập lên bàn một cái hơi mạnh, cao giọng hỏi : — Ngươi nhất ý kháng lịnh không chịu bắt phản tặc phải không?

Vi Tiểu Bảo nghĩ : — Hảo hán trên giang hồ, lấy nghĩa khí làm trọng. Nếu ta bắt sư phụ và các vị đó giải đến đây, thì nhất định hoàng thượng chặt đầu họ. Làm như vậy là Vi Tiểu Bảo bán đứng bằng hữu, biến mình thành Ngô Tam Quế mất rồi. Lúc đó, người gì ta không xưng, lại xưng là Tiểu quế tử. Tiểu quế tử! Tiểu quế tử! Chẳng phải là con của Ngô Tam Quế sao ? Cái bá tước đại nhân này ta không muốn làm nữa, ta phải nghĩ cách thông tri bọn sư phụ của ta, để cho tất cả cùng trốn đi, quậy cho nó thúi như hột vịt ung chơi !

Khương Hy thấy hắn không đáp, sanh giận, hét — Cuối cùng là sao chứ ? Chẳng lẽ ngươi không biết tự mình đã phạm tội lớn ? Trẫm cho ngươi có dịp cái quá tự tân, đem công chuộc tội, ngươi định trả giá cao với trẫm à ?

Vi Tiểu Bảo đáp : — Tâu hoàng thượng, họ muốn đến sát hại hoàng thượng, nô tài bất kể chết ngăn trở họ. Nô tài đối với hoàng thượng như vậy là có nghĩa khí đó. Hoàng thượng muốn đi bắt họ ép nô tài đứng trung gian, thì khó mà làm người quá ! Nô tài chỉ van cầu tình nơi hoàng thượng, đó cũng là điều nghĩa khí vậy.

Khương Hy nổi giận, hỏi — Cái lòng ngươi hướng về bọn phản tặc, không phân biệt điều thuận lẽ nghịch, thì còn nói nghĩa khí cái gì chứ ?

Dừng lại một chút, nhà vua tiếp : — Ngươi đã cứu tánh mạng trẫm, ngươi cũng có cứu phụ hoàng, cứu luôn thái hậu, ngày nay nếu mà trẫm giết ngươi, thì chắc là lòng ngươi không phục, ngươi cho là trẫm không biết nghĩa khí. Phải vậy không ?

(Còn tiếp)

Tiếp theo **Q** *trang 3*

Quốc hội nên có một thái độ nào đối với việc trên, Giáo sư Huy cho biết tất cả tùy nơi nội dung của giải pháp : nếu là một giải pháp đem đến một nền hòa bình, duy trì chế độ Miền Nam, bảo đảm tự do cho MN thì từ khước giải pháp đó tức là kéo dài chiến tranh. Ngược lại, nếu giải pháp đó làm hư hại chế độ, không đủ bảo đảm duy trì chế độ Miền Nam nhân dân VN hẳn phải chống đối đến cùng. Do đó, phong trào và khối Dân quyền của Phong Trào ở Quốc Hội sẽ tùy nội dung giải pháp được đưa ra để quyết định thái độ.

TIẾP THEO **H** TRANG 3

trưởng Ai Murad Ghaleb sẽ viếng thăm Mạc tư Khoa vào tháng tư này để hội đàm với Ngoại Trưởng Nga Gromyko về các biến chuyển mới đây tại Trung Đông. Báo này nói trước khi đi Nga, Ngoại Trưởng Ghaleb sẽ viếng thăm Algerie, Tunisie và Maroc. Ngoài ra, Phó Thủ Tướng kiêm Tổng Trưởng Văn hóa Ai, bác sĩ Kader Hatem sẽ sang Anh ngày 29-3 này để gặp Ngoại trưởng Anh Dougla-Home trình bày lập trường của Ai về vấn đề Trung Đông.

Tại Balê, tuần báo pháp Express hôm Chủ nhật đăng tải những bức thư mà báo này cho là đã chứng tỏ có sự thỏa hiệp ngầm và tiếp xúc mật giữa 2 Chính phủ Jordanie và Do Thái. Các văn thư này gửi cho các Đại sứ Jordanie tại Hoa thịnh Đốn, La Mã và LuânĐôn hồi tháng 10-67, 4 tháng sau cuộc chiến tranh 6 ngày giữa Do Thái và phe Á rập. Nội dung các văn thư trên là việc Thủ tướng Jordan hồi đó đã chỉ thị cho các đại sứ Jordanie hãy yêu cầu Mỹ tìm cách thuyết phục Do Thái chấp nhận việc thành lập một quốc gia Palestine bao gồm cả 2 miền cạnh sông Jourdain.

Tại Damas, một thông cáo của Bộ Ngoại Giao Syrie hôm chủ nhật cho hay Syrie sẽ đưa các đề nghị của Irak thành lập khối liên hiệp Syrie Ai cập và Irak ra trước Hội Đồng Tổng Thống khối liên bang các nước Cộng Hòa Á Rập (Ai Cập Syrie và Libye).

Sứ quán Yemen tại Beirut hôm Chủ nhật tố cáo một toán võ trang thuộc Cộng hòa Nam Yemen đãdùng súng máy bắn vào 1 đám cưới hôm thứ Tư tại biên giới 2 nước làm 60 người cả đàn ông, đàn bà và trẻ em và làm bị thương nhiều người khác.

TIẾP THEO **B** TRANG 3

Sản ngạch lúa đạt đến mức 6.350.000tấn. Ngư sản tươi hàng năm đã đạt được 587.000 tấn, nhờ đã động cơ hóa được 54 o/o ngư thuyền và phát triển mau lẹ việc đánh cá ngoài biên khơi. Nhờ số heo nuôi đã lên tới 4.300.008 con và gà cũng lên tớimức 28 triệu con, VNCH đã chấm dứt việc nhập cảng thịt heo và thịt gà của ngoại quốc.

Theo sự trình bày của ông Thận, chỉ mới một năm đầu của kế hoạch ngũ niên P.T.K.T.N.T. trị giá nông phẩm xuất cảng đã gia tăng 12o/o. Số xuất cảng về ngư sản đạt được 537.000MK so với 146.000MK trong năm 1970. Trị giá gỗ xuất cảng là 508.000MK so với 199.000MK hai năm trước đây.

Kể từ năm 1963, đây là lần đầu tiên có sự gia tăng đáng kể về trị giá xuất cảng.

TIẾP THEO **A** TRANG 3

Thiệu tươi cười hỏi bà Dân Biểu Nguyễn Thị Lý, đơn vị Biên Hòa : «Có phải cá của bà dân biểu chăng ?» Bà Lý chỉ kịp « vâng » một tiếng. TT. Thiệu đã tiếp là cá của ông chỉ nuôi trong ba tuần mà đã khá to. Mọi người có mặt lúc đó cùng cười.

Rời gian hàng của tỉnh Biên Hòa TT Thiệu được ông Cao văn Thân Tổng trưởng cải cách Điền Địa và Phát Triển Nông ngư Mục hướng dẫn đi xem các gian hàng khác của các tỉnh Bình Dương, Bình Long, Phước Tuy...

Đại để các tỉnh này trưng bày những sản phẩm địa phương gần giống nhau. Các quan khách được dịp thưởng thức các sảnphẩm địa phương như chuối, mận, dưa bầu, khoai.

Đến khu nông cơ, các hãng Nhật, Pháp Mỹ như INI Shibaura, Kubota, International BusinessCompany, Việtnam Renault Công ty, Saigon Garage đã trưng bày những kiểu máy cày mới nhất với đủ các mẫu hình, từ 5 đến 40 mã lực.

Cuộc triển lãm nông ngư lâm mục nhân Ngày Nông Dân 72 chỉ quy tụ một số tỉnh thuộc Quân khu 3, nên nếu đem so sánh với cuộc triển lãm năm ngoái tại Long Xuyên, người ta đều thấy sản phẩm có vẻ ít hơn. Cuộc triển lãm này mở cửa bảy ngày cho dân chúng tự do vào thưởnglãm

(HL-NTA)

«Bum» tưng bừng

Ngày Nông Dân VN tổ chức ở Biên Hòa đã thu hút được rất đông thanh thiếu niên nam nữ thủ đô. Theo dư luận cho hay thì số thanh thiếu niên này đổ xô về Biên Hòa dự lễ thì rất ít còn đa số đã tổ chức những cuộc Picnic du dương và tổ bum để nhảy nhót tưng bừng. Theo họ thì tổ chức bum và [illegible] và ở địa điểm trên [illegible] tự do thật là dễ hiểu.

Bình Lợi Bán 1 Villa trệt đủ tiện nghi, có sân, garage, 2 phòng ngủ, phòng ăn và 2 căn nhà phụ thuộc (bên này cầu, phía Saigon, giờ giới nghiêm như Saigon, chỗ an ninh mát mẻ. Bán hay đổi xe hơi. Xin hỏi 40/2 Phạm hồng Thái Saigon.

T.V Denon [illegible] 4 loa âm thanh nổi, [illegible] thật rẻ và 1 quay dĩa Garad 40B (14) bán rẻ. Hỏi cô Việt 270 Lê văn Duyệt Saigon.

BAR

Quán Tuyết 29 Nguyễn Trãi Saigon Cần Chiêu Đãi Viên bán rượu chia.

Cần gấp 10 cô chiêu đãi viên trẻ có đi làm bar rồi điều kiện dễ dàng có chỗ ở. Hỏi tại Kim Bar, 440 Trần quý Cáp Gần rạp hát Văn Hoa Sg.

Chiêu Hiền Quán

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, lương hậu bao ăn ở, 1 cô thâu ngân. 27 Hòa Hảo nối dài chung cư Minh Mạng.

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp Hỏi Quán Bốn Phương 20 Lý Thái Tổ.

Bar Cần nhiều chiêu đãi viên. Bao ăn và ở. Hỏi Bar Bình «Tahi Ti» 233 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ.

Quán Mộng Ngọc

46C Khổng Tử Chợlớn Quán đông khách cần gấp nhiều chiêu đãi viên và một người giúp việc nhà cần biết nấu nướng tất cả lương hậu ăn ở tại chỗ.

QUÁN MINH

cần nhiều chiêu đãi viên số A66 Trần quốc Toản Chợlớn.

Cần chiêu đãi ăn ở bông lộc cao. 46c Trịnh minh Thế Khánh Hội. Dư xài bán 1 máy photocopie, 1 máy giặt 1 máy hấp.

Cần Chiêu Đãi

Quán nhậu đông khách cần thêm nhiều chiêu đãi. Quán Trang Đài 28B Lý thái Tổ Saigon.

Cần chiêu đãi.hỏi Quang Minh 504 Phan đình Phùng Sg.

NHÀ HÀNG

Cần nhiều chiêu đãi viên đẹp duyên dáng Hoa Hồng một tháng trên 50.000đ điều kiện dễ dàng tiếp nhận người ở Quê lên có nơi ăn ở 425 Trần Quý Cáp Saigon.

Cần gấp 5 Cô

Vui đẹp lịch thiệp bán giải khát. Lương 3000-6000. và nhiều tiền chia rất hậu. Quán Khánh Linh số 61 Nguyễn Huệ Sg. (19-23giờ).

Bar rất đông khách cần nhiều chiêu đãi viên biết nói ngoại ngữ, lương hậu hỏi tại Bar Bình Minh 130B đường Cách Mạng Phú Nhuận số mới 126.

Cần 15 cô chiêu đãi viên làm ở Cam Ranh bao ăn ở. 18t-20t không cần tiếng Anh cha mẹ thỏa thuận. liên lạc bàn giấy Hiệp Hưng bến xe Nha Trang tiệm cà phê.

Cần Một cô Biên Bông (ngày) 1 cô thâu ngân (Ngày) [illegible] điều kiện và 1 lao công hợp lệ tình trạng quân dịch. 28 Tự Do Sg.

MÁY TỦ LẠNH

Bán máy làm kem ly và kem cây kem hộp và máy dần đi xa Bán rẻ. Hỏi 223 Nhật Tảo Cholon

---

Bán 1 máy điện 70KW có 4 bánh xe để di chuyển dễ dàng, 1 số tủ lạnh cũ đủ cỡ, Hỏi cô Nga 161 Yên Đỗ Saigon.

Bán Frigidaire de luxe 400L 2 cửa còn mới (95 ngàn) Pan-electric 240L 2 cửa Model mới nhất, thật đẹp (68 ngàn) 157T Ng. Thông ND (Chợ Cống Bà xếp).

Sanyo Freezer 168 lít (tủ ướp lạnh, bán cả rem) còn toàn hảo, giá rẻ. Hỏi tiệm vàng Kim Sơn 182 Pétrus Ký Saigon.

Fedders 1CV 1.5CV 2CV điện 110V, 220V, còn mới nguyên. 425/6 Phan đình Phùng, Saigon. Tél 90381.

NHẬN SỬA TẠI TƯ GIA

Sơn,sửa chữa,bảo trì,sơn các loại máy máy lạnh,tủ lạnh, máy giặt, bếp gaz, máy nước nóng hệ thống,điện nước:

Xin liên lạc : **CHÂU**

Kỹ nghệ điện lạnh nước 148 Vĩnh Viễn Saigon. ĐT 93687

Máy ảnh quay phim hư xin mang ngay lại PHÚC LỢI 601 Trần Hưng Đạo Saigon có chuyên viên sửa bảo đảm 3 tháng. Giá đặc biệt.

Cần tiền bán gấp máy lạnh hiệu Fedders 10.000 BTU (1 ngựa) (máy mới chưa xài(140ng. Hỏi 186 Đinh tiên Hoàng Đakao.

Máy xay thịt bò viên và làm chả lụa. Xử dụng chạy điện 110-220V. 26/65E Công chúa Ngọc Hân (chợ Phú Thọ).

Bán rẻ máy vắt sổ Pegasus còn mới chưa xài hết cuộn chỉ 174/107/11B Nguyễn thiệt Thuật Sg

Bán 1 máy vắt sổ, 1 máy thêu Necchi 534 và 1 máy may Mitsubishi. Hỏi 356 Minh Mạng Cholon.

Máy lạnh Whirlpool 10500 BTU điện 110V hoàn toàn tốt, cần bán gấp, giá hời 194 Lý thái Tổ.

Vũng Tàu Bán 1 tủ lạnh Sanyo 127L 1 TV Admiral 19' (47) cả hai còn rất mới. Hỏi số 10 Trần hưng Đạo. VT (góc Nguyễn Du Trần H. Đạo, đi công sau).

TỦ DẦU HÔI

Bán rẻ tủ lạnh chạy dầu hôi, hiệu Electrolux, 200Lít, kiểu tối tân nhất hai cửa. Rất đẹp tốt. Đặc biệt : 1 tháng hết 16Lít dầu. Lạnh như tủ điện. Hỏi 160 Phạm Hồng Thái (Ngã Ba Ông Tạ Chí Hòa) Saigon.

Bán Nhiều tủ lạnh 200 đến 400 lít còn tốt.Hỏi 177/17 Trần Quốc Toản Saigon.

Bán, Pen tax Spotmatic F..1.4 và máy xay trái cây Osterizer mới nguyên.240 Nhật Tảo Chợ Lớn.

Bán Máy bơm keo : Plastic 15 ngựa kiểu HòngKông máy làm được những đồ dùng như chén tô chậu rổ v.v... không người trông nom cần bán rẻ có thể mua luôn Cơ Xưởng chỉ có hơn 1 triệu, Hỏi 552 Bà Hạt Chợlớn.

Bán rẻ một máy lạnh mới tốt 2,5 CV (23.000 BTU) hiệu York và một Freezer (45). Hỏi 18 (số mới) đường Nguyễn văn Nhàn Thị Nghè (phía bờ sông) ĐT 96.386.

Sửa Bảo Đảm

Máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng, bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà, phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 98.400.

Bán rẻ lò điện bánh mì, tình trạng tốt, giá 2T. Hỏi 311-313 Phạm ngũ Lão Saigon

Bán 1 máy điều hòa mới 18.000 BTU. 50 cycles điện 220 hỏi 134 Công Lý Saigon.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh THANH CHÂU

297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT 95950
Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công.Có xe nhận và giao máy tận nhà

Tủ Lạnh - Máy Giặt - Rẻ

Đủ hiệu : Sanyo, Hitachi, National, Toshiba... Lò Four Nhựt Ý. Tủ Kem. Giá hạ. Giao tận nhà. Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do (cuối Tân Thọ Tường trước chợ Thị Nghè). ĐT : 95.671.

31.000đ Frigidaire Hitachi 150L, Hỏi 125/E Phan đình Phùng Saigon.

Bán máy cày Nhựt Shibaura 21 ngựa, mới toanh hẻm 51E số 679 Lê quang Định Gia định.

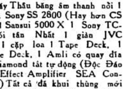
Bán máy quay Ronéo chạy điện Tự Động tối tân. Còn như mới. 216 Hai Bà Trưng Saigon

Bán một máy ảnh Télé- Rolleiflex, ống kiến Sonuar 135m/m f : 4, hoàn toàn mới, chưa dùng, gồm đủ phụ tùng. 499 đường Phạm thế Hiển Saigon.

Dư dùng cần bán 1 máy phát điện hiệu Honda 300E. Rất tiện cho những nơi không có điện (55) và 1 Tivi cũ 12 inch giá 22 ngàn. Hỏi 491/53 Phan đình Phùng Saigon.

Tủ lạnh Frigidaire 2 cửa 400L toàn bộ Origine. Ngoại Kiều về nước bán rẻ. 117 Tản Khai Cholon, (gần nhà xác Chợ Rẫy).

Dư dùng 2 Tủ Lạnh Toshiba NEC, 2 giàn máy Thâu băng âm thanh nổi 1 cặp loa Sony SS 2800 (Hay hơn CS 88A) 1 Sansui 5000 X 1 Sony TC-580 Tối tân Nhất 1 giàn JVC Nivico 1 cặp loa 1 Tape Deck, 1 Cassette Deck, 1 Amli có quay dĩa Kim Diamond tất tự động (Độc Đáo Sound Effect Amplifier SEA Con-Troller) Tất cả đã khui thùng mới toanh. Giá hạ. Hỏi số 3 cư xá Đỗ Thành Nhân Gia Định (Sau trường Hồ ngọc Cẩn, Tòa Tỉnh).



Có bán các loại máy ảnh Nhựt, dưới giá 10.000đ và kiếng đeo mắt biến màu tự động theo ánh mặt trời. Đông Khánh Optical — Co 408 Đại-lộ Đồng-Khánh Cholon.

Bán tủ đông lạnh hiệu Frigidaire 400 litres, Máy giặt tự động «Norge» 5 kg (Mỹ) còn tốt. Hỏi 359, Nguyễn minh Chiểu. Tân Sơn Hòa. Gia Định.

ĐẠI HẠ GIÁ

Máy lạnh, máy giặt, tủ lạnh, tủ kem, nồi cơm điện, nồi cù lao, lò gaz, máy xay trái cây và đồ điện. Mời đến đường 76 Ký Con (Saigon).

Bán rẻ 1 máy ướp lạnh và phun nước rau má 2 bình 40L hiệu Jet Spray 110V, 1 máy làm kem hiệu Sweden Server. 110V. Hỏi 263/32 Võ Tánh Saigon.

Bán một tủ lạnh Sharp 137lít và 1 máy may điện còn mới. Hỏi 12/3 Phan thanh Giản Saigon.

Dư dùng bán rẻ một tủ đựng kem hiệu Sanyo hai cửa, còn mới. Hỏi 595/4B Lê văn Duyệt «Saigon».

Tủ lạnh hiệu Frigidaire 230L bán rẻ 52.000 Hỏi 45 sau chợ T.M. Giảng Saigon.

Tủ lạnh Nhựt đủ cỡ bán gấp, có hóa đơn, xe giao tận nhà. Minh Phát 847 Hậu Giang Cholon.

Bán tủ lạnh Toshiba 180L 55 ngàn, tủ lạnh Hitachi 140L 55 ngàn, Tủ lạnh Sanyo 100L 38 ngàn, Tivi 12 in 32.000 tất cả còn mới. Hỏi 173/3 Bùi Viện Saigon.

110V máy lạnh Fedders 14000 BTU (đời mới I, ở VN mặt máy) GE 19000 BTU 220V, Westinghouse 15000 BTU 220V (3 nút). Tất cả thật tốt. Xin đến cũ 242A mới 274 Nguyễn minh Chiểu (nối dài) TSN.

Tủ lạnh Nhựt

Sanyo, NAT, Hitachi từ 47L đến 200L xả tự động mới cũ đủ loại bán rẻ xe giao tận nhà. Mời đến 847 Hậu Giang Cholon.

Thủy Động Cơ

dư dùng bán một bộ thủy động cơ Janmar hộp số direct (6LDFE) còn mới 95o/o do ô. Hân 448A Lý thái Tổ Saigon ĐT 50096.

32.000 máy giặt National 4K5 điện 220V — 30.000 máy giặt National 2K5 có xấy khô điện 110V—45.000đ máy giặt Whirlpool R.C.A điện 110V giặt xấy khô không tự động 5k—58.000đ máy giặt vuông hoàn toàn tự động 5K điện 220V. 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

TỦ LẠNH RẺ

hãy mua ngay bây giờ... Tủ Lạnh Lò Gas, Máy Giặt, Máy Kem, bán sỉ đủ hiệu, đủ cỡNhật Bổn giá hạ nhất trong năm. Giao tận nhà. **QUANG VINH** 278 Pasteur Saigon (góc Nguyễn đình Chiểu Đ.T : 95.310.

CHUYÊN SỬA

MÁY GIẶT, BẾP GAZ.
MÁY LẠNH (lớn) nhỏ.
TỦ LẠNH. THIẾT TRÍ PHÒNG LẠNH, PHONG ƯỚP THỊT v.v...
Tel : 95.537 — 96.339
150 Trương minh Giảng
ĐẠT - THÀNH

Bán rẻ 1 máy lạnh hiệu Fedders một ngựa rưỡi. 220 V còn mới tinh. Một tủ lạnh hiệu Hoppoint 400L còn mới. Một quầy hàng (comptoir) bằng gỗ 1,4x 1,2x1m,2. Hỏi 84 Lê Lai Saigon.

Sửa tại tư gia

Tủ lạnh, Máy lạnh. Điện. Bếp Ga. Máy Giặt, Máy Ướp lạnh nhanh chóng bảo đảm. Giá rẻ và cung cấp đủ loại máy điều hòa. Gọi Kỹ Nghệ Lạnh. Đông Phương Đ.T 96.969 trường 239B Võ Tánh T ân SơnNhứt.

TV - RADIO

Sửa TV tận nhà

Xin gọi ĐT 95823 hoặc đến Xuân Viên TV 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè. Nội trong ngày sẽ có thợ đến sửa TV tận nhà quí vị.

Akai M-10 365D, 220D, 200D, 5000w. Sony 127. Teac 4010-S, 4010-SL, A-110, 2070, 2080, Ampli 5000-X, 4500, 1000-TW, 8000, 2500, 9000, 5150, 140-U, loa 88, 77A, BX-1200, S-15, 303. Hỏi 33-B, Lý Thái Tổ, Sg (khu phế binh, cách cây xăng Caltex ngã Bảy 100m).

TV Sanyo, 19in, có chân, cửa luôn bán gấp 163 (249 số mới) Ngô tùng Châu Gia Định.

38.000đ Ampli 140U, Ampli KR.5150 (59), Ampli 5000AW, Teac 4010S (75), Echo 202W, Loa SP.200, loa CS.88. Mua, bán, đổi. 29 (phở 29) Nguyễn Huệ (G.Đ).

Loa SP200, CS33, CSA22, M10, 200D Sony 580, 366. Ampli 5000A, 990, SX440, SX6000. Nhận đổi bù hoặc mua lại. Xin đến 253/6 (số cũ) Nguyễn Huỳnh Đức PN.

300đ băng nhạc hay và mới sang bằng Cassette Stereo Teac A.110 Teac 4010SL và Sony 730, Akai 200D tại 89 Đinh tiên Hoàng Đakao.

052G Teac 4010S, A1500, Sony 230, Sansui 400, Panasonic Cassette AM/FM, Echo 101, Loa BX200, SS110, TV Philco 19 in, Nec 23 in. 052G Sư vạn Hạnh (chung cư).

PX. PX. PX.

Chuyên viên ưu tú xuất thân từ PX đã làm hài lòng quí khách xa gần trên 3 năm qua vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai, Teac, Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Ampex, và TV Mỹ Nhựt (Có máy thử và cứu sống đèn hình từ 3 đến 25 in, đèn yếu làm mạnh lên như mới). **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Dalat).

KIOSQUE 26

Chuyên sửa tại chỗ và đến tận nhà cho các loại máy Teac, Akai, Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Ampex và TV Mỹ, Nhựt. Thâu sang đủ loại băng nhạc VN và NQ màu lẹ, kỹ thuật vững chắc, bảo đảm đúng tiêu chuẩn, phụ tùng đầy đủ nguyên thủy. Quán Bình Minh số 26 Nguyễn Huệ (Sg) hoặc 629 Pétrus Ký Sg (bến xe Dalat).

Bán rẻ Ampli Sansui 1000X (60), Loa SP.30 (34), Akai 1800SD, mới nguyên, 165/18 Trần quốc Toản Saigon.

Teac 4010SL nguyên thùng bán rẻ. Hỏi 109 Minh (Nga Bảy) Cholon.

Bán Teac R.1000 còn tốt. 425 Thanh Thái Saigon.

TV 19 meuble Akai M8.tu Hitachi 140, tất cả mới bán rẻ. 164/5 Hùng Vương Thị Nghè (vào hẻm Cây xăng Caltex xa lộ 150m).

Bán 1 Akai tape deck 200D Hỏi số 0 Yên Đỗ Saigon.

Cassette Radio hiệu Nivico 2 band AM-FM (19 ngàn) 15 cuộn băng nhạc C.90, C60 (8 ngàn). Tivi 19in nes hiệu National có chân (55 ngàn). Hỏi 21/3 Vạn Kiếp Gia Định (từ 12 giờ đến 22 giờ).

Bán Akai M.8 luôn cặp loa rời 45 ngàn. Hỏi nhà may Hoàng Mỹ 129 Nguyễn Hoàng CL.

Blacklight đèn psychedelic của Mỹ. Sony préamp TA2000 power ampl. TA 3120. Tuner Pioneer TX1000 Elac 50H. Advent Dolby 101. 41 Nguyễn Huệ (Phú Nhuận Chi lăng).

Sửa chữa tận nhà các loại TV, Ampli, Tape. (Đầy đủ phụ tùng nguyên thủy. 95, Hai Bà Trưng Saigon 6 Bùi Hữu Nghĩa Gia Định.

Rẻ quá Ampli Kenwood TK. 140U (130 watts) -|- Loa Pioneer CS33 (69). Deck Akai X200D autoreverse đầu Head mới tinh (68). Ampli Sansui 5000A (61). Kenwood 5150 thùng sách mới đẹp (62). Cặp loa Pioneer CSA31 âm thanh độc đáo (50). Tất cả 95o/o thật tốt. Hỏi (hẻm 22) 303/13 Bạch Đằng Gia định.

Teac A6010 nguyên thùng, TV Sony 900U 9 inch. Hỏi Ba My 6 Bùi hữu Nghĩa Gia Định cạnh Cầu sắt Dakao.

Reel Akai 220D

Bán sỉ và lẻ một lô bánh xe Reel Akai 220D, 1 lô hộp và nhãn băng (đặc biệt cho các nhà thâu và sang băng). Xuân Viên 629 Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Pioneer QX 6000 Loa Fisher XP 65K mới nguyên, bán rẻ 253/5 (mặt tiền) Bạch Đằng Gia Định (giữa phòng mạch BS Đặng tất Khiêm và tiệm Sắt)

Dư dùng Bán lại thật rẻ Teac 4010SL Akai 220D ampli Fisher 600T gỗ, Deck Cassette Stéreo Nivico, loa CS77-KL40 (80W). Xin hỏi : 14 Nguyễn văn Giai Đakao.

Bán gấp 1 Kenwood, KR-100 Solid State AM-FM Stéreo Receiver. 1 Pionner SR202 Solid State Reverberation Amplifier. 1 Garrard Syncho. Tab 95 Automatic Transcription Turntable. 1 Akai X200D, three motor Automatic Reverse Custom Tape Deck. Reel to Reel (7" Reels). 1 Akai X-V. Portable Stereo Tape Recorder. 1 Sony TC125 Stéreo Cassette Corder. 2 Speakers Kenwood 660. 60 Wats và 1 vợt đánh Tennis tất cả đều còn mới chưa dùng. tính giá đặc biệt. Xin hỏi 501 Bà Hạt Chợ Lớn (vào ban ngày).

T.V. National 23

99o/o tốt. Giá 80 ngàn. Hỏi 217 Ng. thiện Thhật SG có bảo đảm.

Bán rẻ Oscilloscope(Leader) và Sweep Marker Generator (Leader). Toàn hảo Hoàng Việt Electronics 642 Phan đ. Phùng Saigon Buổi chiều.

Dolby ! Dolby !

Sang, chọn băng máy lọc xì tối tân Dolby. Nhạc phòng trà, Tophits Kích động. Tân cổ. Cải lương, Chèo, Hát bội. Dân ca, Kinh Phật, Sinh ngữ Anh Pháp, Hoa, Nhật, Băng nghe tìm **HOA XUÂN** 211 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán 1 Amplifier Sony STR 6050 vỏ cây, 1 Sansui 2000A vỏ cây, hỏi 263/32 Võ Tánh Saigon.

1000A 355 CS 77A Bán. Hỏi 29 Nguyễn Trãi Saigon.

TIVI HƯ SỬA NHANH

Tivi Radio hư xin Quí vị gọi ngay ĐT 99.807 hay 96313 sẽ có thợ đến sửa tận nhà,điều chỉnh miễn phí.Nếu cần, xe giao nhận không tính tiền. Bảo đảm 5 tháng. Thanh Tâm 258 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

T. V. SERVICE

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

ĐẠI HỘI CASSETTE

Trung Tâm đổi bù có sẵn. Cassette Sony Car Stereo TC100 Deck Nivico Teac A110 Norelco (auto 6 cuốn băng) Akai CS50D (auto rev.) Ampex Stereo AM/FM (model mới nhứt) Sanyo Standard (mono AM/FM) Echo Sansui RA500 Pioneer 202 101. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Cần tiền bán rẻ 1 TV Denon meuble cửa khóa 3 loa 78C Tôn thất Thuyết Khánh Hội Sg.

SỬA TV TEAC AKAI

Có thợ tới nhà sửa cấp tốc, gọi giấy nói 22713 VĂN TRANG 46 Lê văn Duyệt Saigon. Chuyên bán TV National, Sony, Sanyo, Radio, Cassette Philips, kính phóng đại Antenne, Survolteur, giá hạ nhứt.

ĐỆ NHẤT TRUNG TÂM Sang Băng Nhạc

Trung Tâm Nhạc Tình Ca Hai Mươi 223 Chi Lăng Phú Nhuận (GiaĐịnh) Nhạc sĩ Song Ngọc và các chuyên viên kính mời.

BỬU ELECTRONIC'S

49 Nguyễn Huệ Saigon 49

Trung Tâm sửa chữa đủ các hiệu máy Điện tử. Télévision : Nhựt, Mỹ, Đức, Hòa Lan. Amplifier, Tape Deck, Tape Recorder. Sửa và điều chỉnh bằng máy điện tử tối tân. Do 1 nhóm chuyên viên nhiều năm kinh nghiệm đảm trách. Sửa máy bảo đảm về kỹ thuật 3 tháng và có đầy đủ phụ tùng nguyên thủy thay thế. Tính giá phải chăng. Có chuyên viên đến tận tư gia sửa các hiệu máy trên.

---

217 Nguyễn th. Thuật S.G

Hàng mới về, bán đủ loại TV xài bình, điện đủ kiểu. Có [illegible] Bảo đảm một năm. Xe [illegible] đến nhà và điều chỉnh — Mời [illegible] Tuyết Thái Bình 217 Nguyễn [illegible] Thuật Saigon

T.T Thâu băng Sống

33.B Lý thái Tổ Saigon (khu phế binh) nơi tập trung nhiều band [illegible] giá rẻ, kỹ thuật tinh vi, âm thanh trung thực.

KÍNH MỜI

18.000đ thâu Băng Stereo Cassette Radio AM/FM Pile -|- điện (19) Ampli Penwood TK 40 (32) Loa Sharp 20w (19) Cartridge xe hơi Stereo (27) Polaroid đen và màu Icon Flash (9) xay trái cây Mỹ (18) [illegible] bàn Hitachi (11) chiếu Film Limo 8ly và Super (29) Rolex trắng tự động, lịch, kiểu mới (37) tất cả hoàn hảo. Mời lại 108 2 Trần quang Diệu (T.T. Bửu) Saigon. Buổi tối

Sửa TV bảo đảm

Sửa bảo đảm TV, Ampli Tape Recorder, Cassette, Phono v.v... Có chuyên viên tới sửa tại nhà, điều chỉnh miễn phí. Xin mời tới **Hưng Thịnh 38 Phạm Hồng Thái, Gia Định.**

TIVI bán

Hàng mới về đủ loại, xài bình, xài điện. Xe giao, thợ đến nhà gắn Anten, điều chỉnh, bảo đảm 1 năm. **TV Thăng Long 2E Trần Q. Toản ngay Công Trường Dân Chủ S.G**

Quốc Toản Thâu Băng

351 (cũ) 665 Trần quốc Toản (...)
- Nhận sang băng, chọn từng bài.
- Bán đủ loại Băng nhạc Tiền chiến, Thời trang, Tân cổ, Cải lương và NQ.

Âm thanh độc đáo.Giá rất bình dân.

Bán rẻ 1 TV Sharp 9' rất tốt, giá 35000đ. Cassette-|-Radio 2 Band Panasonic «Auto Stop» mới 95o/o. Hỏi ông Huyền Linh 149E Trần quang Khải Tân Định

LOA CS 88

77A, BX-1200, S-15, AS-303 Ampli 5000-X, 4500, 1000-TA 8000, 5150, 140.U, 2500 9000, 999-A (có quay dĩa), Teac 4010-SL, 4010-S, A-110, 2070, 2080, Akai M-10, 200-D, 220-D, 5000W, 365-D, Sony 350, 127, TV, Motorola 20', Sanyo 20' cửa lùa, Sharp 11', máy lạnh 6000BTU. Hỏi hẻm 198 nhà 48/74 Nguyễn huỳnh Đức P.N (sát hãng xe buýt vàng).

Đâu là sự thật

Radio Minh Đạt, 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao (ĐT 25910) là nơi tập trung những tay thợ lành nghề, nhiều năm kinh nghiệm, sửa chữa bảo đảm tất cả Ampli, TV, Tape Recorder, Cassette, Car Stéréo, Flash Electronic : Nhật, Mỹ, Đức v.v... Đầy đủ tất cả phụ tùng thay thế. Lãnh sửa TV tại tư gia thường trực. Lãnh ráp nhạc màu cho các dàn máy Stéréo tại tư gia.

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

Mười ngày sau đó, ngày 24-3-72, tại Bắc Kinh ô. Sihanouk đã tố lộ tùm lum rằng Nga-Pháp-Mỹ đã xúi chính quyền Lon Nol đưa giải pháp «hòa giải dân tộc và mời Sihanouk trở về dự quyền».

Về vấn đề thứ hai, kể từ ngày Sihanouk bị hạ và Nga Xô giữ nguyên liên lạc ngoại giao với chế độ mới ở KPC, Chính Luận đã đặc biệt lưu ý về điểm này. Nhưng gần đây nhất dưới đầu đề «Chính lý thứ ba tại KPC» (14-3-72) Chính Luận đã đoán quyết «giữ liên lạc với chế độ Lon Nol, chẳng phải Nga chỉ nhắm hớt tay trên TC trong toan tính giúp CSVN giàn xếp được với Nam Vang mà Nga còn nhắm bắt một mối khác». Ngày 19-3, tại Bắc Kinh, Chu-ân-Lai và Sihanouk cùng tố cáo «vài cường quốc mưu toan lập lực lượng thứ ba ở KPC để chia rẽ mặt trận thống nhất (của Sihanouk)». Và ngày 24-3, Sihanouk nói thẳng «Nga đang thực hiện mưu gian, lập đảng Miên Cộng thân Nga nhằm cô lập Sihanouk».

Vậy thì tóm lại có hai sự quan trọng đã được công khai hóa, một là một toan tính giàn xếp đã hình thành ở bề sâu mặc dù trên bề mặt toàn thị những hành động quyết liệt sắt máu; hai là cuộc xung đột kèn cựa nhằm hất cẳng nhau giữa Trung-Cộng và Nga-Xô tại Kampuchea và Đông-Dương ngày thêm quyết liệt, với sự tiếp tay cò vô của Mỹ.

Sự công khai hóa những điều quan trọng trên đây, cứ theo lẽ thường, làm cho những toan tính đang manh nha đó sẽ chết yểu. Thế nhưng nếu nó không chết yểu — thứ nhất không chịu chết yểu theo sự chờ đợi của kẻ mong muốn, cho nên đã tố lộ — thì sao ? Những lời tố lộ của Sihanouk từ Bắc-Kinh được công bố đồng thời với vài sự việc khác cũng xuất xứ từ Bắc-Kinh (vụ Bắc-Cao tuyên bố viện trợ quân sự cho Sihanouk và việc Sihanouk lập bộ chỉ huy tối cao các lực lượng võ trang ở KPC) cho hiểu rằng nhiều điều quan trọng khác đang xảy tới.

CHÍNH LUẬN

Câu chuyện tình đa...

(Tiếp theo trang 2)

MỸ và quy chế «hôn phối song phương»

Trong mối tình bộ ba này dù Mỹ đóng vai trò người chồng có hai vợ hoặc gái có hai tình nhân, cái đó không quan hệ bằng cách đối xử thế nào cho nhà êm cửa ấm trong lúc chính vai trò chủ nhân ông độc quyền trên thế giới từ cuộc thế chiến thứ hai cho đến bây giờ đã khiến ngân sách quốc gia của Mỹ hao hụt chưa bao giờ có trong lịch sử và đồng tiền Mỹ cũng do đó bị ảnh hưởng nặng nề trên thị trường hối đoái. Đối với TC cũng như đối với Nga, Mỹ thành thật mong muốn đạt được 1 cuộc «sống chung» tốt đẹp bằng cách cả ba đều biết tự mình hạn chế những tham vọng riêng. Có người nghĩ rằng đây là lúc Mỹ dùng xảo thuật của mình để khiến Nga và Trung Cộng đi đến một cuộc chiến tranh để rồi Mỹ làm bá chủ thế giới, ý nghĩ này đã được Nixon bác bỏ vì trong cuộc chiến tranh nguyên tử ngày nay sự phóng xạ giây chuyền không cho phép Mỹ chơi với lửa, cháy thành ắt vạ lây, dù rằng không vạ trực tiếp tới đất Mỹ nhưng các đất đai khác ở Á và Âu trở thành những đống tro tàn thì những hàng hóa tiêu thụ của Mỹ chẳng nhẽ đổ xuống biển hoặc cho các bộ lạc bán khai làm đồ chơi. Nhưng nói rằng Mỹ có hảo ý làm cho TC và Nga trở thành bạn thân thì quả là ngây thơ, Mỹ chỉ được lợi khi giữ được cái thế chống đối căng thẳng giữa hai cường quốc này, Mỹ sẽ là người nằm ở giữa khi bên này mè nheo lạnh nhạt thì trở mặt sang bên kia và cứ như kiểu anh chồng hai vợ thuở xưa vì biết hờn dỗi và ái ân đúng chỗ và đúng lúc nên được cả hai vợ chiều chuộng hết mình.

Các ông hàng xóm lãnh đủ

Mối tình tay ba có được vĩnh viễn hay không ? Hiện nay chưa ai dám trả lời nhưng chắc chắn là nó sẽ kéo dài cho hết thế kỷ hai mươi. Trong thời gian đó không hẳn là mọi việc đều tốt lành, những pha hờn, dỗi sẽ nhiều hơn những phút du dương, hôn nhân là vậy dù lấy nhau bằng ái tình hay bằng lý trí.

Cuộc hôn nhân tay ba này chỉ xây dựng trên quyền lợi và chính vì quyền lợi mà cả ba không thể bỏ nhau, nhưng cũng không thể thật tình thương nhau. Chỉ phiền một nỗi khi có trận «phong ba» giữa bộ ba này, chính những ông hàng xóm, những đứa con riêng của mỗi bên ráng mà gánh chịu những trận đòn của người nhón dấn mặt nhau. Nói khác đi trong giai đoạn mà bộ ba Mỹ, Nga và Trung cộng xe duyên với nhau, các nước nhỏ phải lo thân mình trước đừng vội nghe lời hứa hẹn để rồi mang khổ vào thân. Các nước nhỏ có lợi đoàn kết với nhau thành từng nhóm địa phương để tạo thế đồng cân nặng nhẹ giữ vững sự yên thân và địa vị của chính mình.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Trung Quốc đã nhiều lần phản kháng chính phủ Liên Xô về những hành động đầy tội ác nói trên chống lại nhân dân TQ của bè lũ xét lại Liên Xô, nhưng chính phủ Liên Xô vẫn làm ngơ trước những lời cảnh cáo liên tiếp của chính phủ TQ. Bây giờ thì bè lũ lãnh đạo xét lại Liên Xô lại tung ra những sự khiêu khích mới chống lại NDTQ bằng cách đề cao Tưởng Giới Thạch một cách nồng nhiệt và trắng trợn hơn bao giờ hết».

Tân Hoa xã viết tiếp : «Không ai còn nghi ngờ gì nữa là sự việc rành rành trên đây chứng tỏ bè lũ xét lại Liên Xô đang mưu toan nhúng tay vào các hoạt động tội lỗi nhằm tạo lập 2 nước TH». Và bằng chứng mới hiển nhiên trên đây của bè lũ lãnh đạo xét lại Liên Xô, trái với nguyện vọng của đông đảo quần chúng Liên xô, nhằm xúc tiến hơn sự cấu kết với bè lũ Tưởng Giới Thạch đã bị nhân dân TQ lật đổ từ lâu ».

Vạch rõ rằng : « Chính phủ TQ là chính phủ duy nhất hợp pháp của TQ và Đài Loan chỉ là một tỉnh của TQ mà thôi », Tân Hoa Xã nhấn mạnh : «Bất cứ một âm mưu nào nhằm tạo lập 2 nước Trung Hoa dưới bất cứ một hình thức nào cũng chắc chắn sẽ không bao giờ thành công và sẽ bị nhân dân TQ cương quyết chống đối. NDTQ đang chờ đợi xem bè lũ lãnh đạo xét lại Liên Xô đi tới đâu trên con đường thù nghịch chống lại ND TQ này».

Nga phản công TC

MẠC TƯ KHOA, 26-3 (AP).— Nhật báo Pravda của Nga hôm nay đã minh giải lập trường của Nga về vấn đề Trung Cộng qua lời tuyên bố hôm 20-3 của Tổng Bí thư đảng CS Nga Leonid Brejnev.

Sau khi chứng minh rằng lập trường trên đây của Nga rất minh bạch, đầy thiện chí và nặng tính chất hòa giải, báo Pravda viết : «Song không thể không nêu rõ ràng đường lối bài Xô vẫn đang tiếp tục lộ rõ trong chính sách của Trung Quốc, trong hoạt động của bộ máy tuyên truyền của Trung Quốc, rằng đường lối đó đã được xác định trong những nghị quyết của đại hội lần thứ 9 đảng cộng sản Trung quốc, và Trung Quốc hành động như vậy chính trong khi bọn đế quốc tăng cường những hành động chống các dân tộc yêu chuộng tự do. Tất nhiên chính sách bài Xô, chính sách chia rẽ của ban lãnh đạo Trung Quốc nối giáo cho bọn đế quốc xâm lược, gây trở ngại cho việc đoàn kết và thống nhất hành động của tất cả các lực lượng chống đế quốc, các lực lượng cách mạng».

Hội đàm Nga-TC

BẮC KINH, 26-3 (AFP).— Trước khi tiếp đón Tổng Thống Mỹ qua thăm, Nga đã mở lại hội đàm biên giới với TC và trong cuộc hội đàm này, như lời Brejnev đã loan báo, Nga sẽ đưa ra «những đề nghị cụ thể», nhưng theo giới quan sát tại BK, những đề nghị đó không đi tới đâu.

Có 3 lý do khiến TC sẽ bác bỏ các đề nghị cụ thể của Nga :

1.— Giữa Nga và TC đã có một hiệp ước thân hữu 30 năm ký tại Mạc tư Khoa hồi 1950 và có hiệu lực cho đến năm 1980, vậy đâu có cần ký thêm một hiệp ước nữa.

2. — TC quan tam đến hành động hơn là hiệp ước ký với Nga và dẫn chứng việc hiệp ước Nga-Tiệp đã không ngăn cản Nga xua quân xâm lăng Tiệp hồi 1968.

3. —TC coi việc Nga Xô tập trung hơn 1 triệu quân ở biên giới Nga-Hoa hiển nhiên là một áp lực quân sự đối với TC và mọi hiệp ước Nga-TC được ký kết trong tình trạng này đều là những «hiệp ước bất bình đẳng».

Theo sự ước lượng của TC trên trong số trên 1 triệu quân Nga tập trung ở biên giới Nga-Hoa thì chỉ có 300 ngàn là hiện diện ở Ngoại Mông. Nga còn thiết lập ở biên giới vô số căn cứ hỏa tiễn, căn cứ Radar, phi trường, xa lộ chiến lược, đường sắt, các căn cứ ngầm dưới đất. Các công trình quân sự nói trên, theo TC, không ngừng được tiếp tục xây cất. TC cho rằng chính sách đối ngoại của Nga hiện nay là gây tình trạng êm thấm ở phía Tây đặng dốc nỗ lực cho phía Đông, và môi trường hoạt động đối ngoại của Nga hiện nay là Á Châu, Ấn Độ. Nhật Bản cho nên TC cho rằng trong cuộc hội đàm vào tháng 5 tới với Nixon, Nga muốn một sự thỏa hiệp, dù là hạn chế và tạm thời, về các vấn đề Âu Châu và Trung Đông.

16 TIẾP THEO TRANG 1

hoạch của cơ quan mật vụ Nga ở Bắc Mỹ. Sau khi Anton xin tỵ nạn, cơ quan tình báo Anh đã thẩm vấn ông Lyalin về các ổ gián điệp ở Gia nã Đại. Cả hai người đều thuộc cơ quan mật vụ Nga.

Ông Anton sinh năm 1931 tại Montréal người Tiệp khắc, năm 1949 trở về Tiệp được cơ quan mật vụ Nga huấn luyện về ngành gián điệp và năm 1961 cùng gia đình trở lại Gia Nã Đại.

Đọc và cổ động
Chính Luận

Toàn nhân vật...

15 TIẾP THEO TRANG 1

Theo tin Reuter, một nghiệp đoàn thuộc phe phản chiến Mỹ đã rời Hà nội hôm thứ Năm về nước sau khi đã được gặp Lê Đức Thọ, một ủy viên Bộ chính trị trung ương đảng CSBV tiếp. Ngoài ra VC cho phát thanh một bức thư ký tên John A.Young (một thanh niên không có tên) đại diện cho các tù binh Mỹ bị CSVN cầm tù lên tiếng phản đối TT Nixon đã vi ước khi tiết lộ nội dung cuộc mật đàm của Mỹ với CSVN.

8 TIẾP THEO TRANG 1

Mục Cao Văn Luận, Linh Mục Hoàng Quỳnh, T.T Tâm Giác, hội Chủ Tịch Hội Bảo vệ PBVN và Ái hữu PB, Quách gia Định, Nguyễn văn Hân và 1 số Hội đoàn Cựu Chiến sĩ khác, ngoài ra còn có một Đại Diện của tòa Đại sứ Mỹ.

Có rạn nứt mới

Hội Ái Hữu Thương Phế binh và Hội Bảo Vệ Thương Phế binh VN đã liên kết với nhau và đang có chủ trương liên lạc với các hội đoàn phế binh khác nhau như Hội Tử Sĩ, Bảo Vệ Gia Đình Tử Sĩ và Hội Cựu Chiến Sĩ Việt Nam để tổ chức một cơ quan gần như một hội đồng chỉ đạo liên hội. Theo các viên chức điều khiển 2 hội AHTPB và hội BVTPB thì công việc liên lạc trên đang có kết quả tốt đẹp, chỉ vài ngày nữa, Hội đồng chỉ đạo liên hội sẽ thành hình.

Tổng hội Thương PB VN không cử Đại diện tham dự buổi lễ kỷ niệm ngày PBVN do hai hội phế binh trên tổ chức. Tổng thư Ký THPBVN Đinh trung Thu trong khẩu khí thách thức nói với phái viên Chính Luận về ngày lễ trên : «Ai làm được gì thì cứ làm. Chúng tôi (THPBVN) không cần làm gì cả vì chúng tôi có đủ cơ sở 45 tỉnh trên toàn quốc rồi».

Phế binh làm chính trị

Tổng Thư Ký Hội Ái Hữu Phế Binh VN Châu văn Hải tuyên bố, trong điều lệ của Hội, phế binh không làm chính trị, nhưng vì tình thế đất nước phế binh vẫn tham gia chính trị để có lợi cho quốc gia. Thế lực của hai hội AHPB và BVPB được các giới quan sát mô tả là chưa vững chắc và có số lượng đoàn viên khiêm nhượng.

Công Giáo với Chính trị

Linh mục Hoàng Quỳnh, linh hồn của phong trào chống Cộng tại chiến khu Phát Diệm tuyên bố với báo chí trong dịp tiếp tân Ngày Phế Binh sáng nay, Công Giáo cũng sẽ đóng góp một vai trò quan trọng vào thế chính trị tương lai của quốc gia với mục đích bảo vệ tự do và sự tồn tại của tôn giáo. Linh mục Quỳnh cũng cho rằng phía Quốc Gia (các đảng phái chính trị) chưa thấy sửa soạn gì để đề phòng một biến cố mới cả. Linh Mục Hoàng Quỳnh cũng đồng ý cho Mặt Trận Giải Phóng miền Nam hoạt động chính trị công khai tại Nam VN với điều kiện họ từ bỏ Cộng sản. Ngoài ra đối với quyết định của hội đồng nội các thu hẹp về quỹ tiết kiệm quân đội, LM Quỳnh bảo «chính phủ giải quyết bây ba và vô lý».

7 TIẾP THEO TRANG 1

vào 1 đơn vị Thiết kỵ tại Kompong Trach nhưng không gây tồn thất.

Lúc 19.45 địch lại pháo kích 20 đạn hỏa tiễn 107 và 122 ly vào đơn vị trên nhưng không gây tồn thất.

Chiến sự KPC

NAM VANG, 26-3 (AFP).— 48 giờ sau khi bị quân khủng bố CS đặt chất nổ trên một xe cam nhông phá hư, chiếc cầu lớn nhất Nam Vang nối liền thủ đô với dòng ngạn sông Cửu Long đã được sửa chữa xong và lưu thông được tái lập.

Công binh Khmer đã lập ngay ở khúc cầu bị phá hư, một cầu tạm dài khoảng 40 thước mà xe cộ kể cả cam nhông nhà binh, có thể qua lại được, nhưng một chiều thôi.

Các xe chính phủ và cam nhông đầu tiên đã sử dụng cầu mới này chiều chủ nhật. Hãng thầu Nhật từng cất cây cầu trị giá 8 triệu Mỹ kim này, sẽ phải kỹ sư sang để làm lại cây cầu chiến lược nói trên.

Tiếng gầm thét của đại bác đã vọng về Nam Vang sáng sớm Chủ Nhật khi các đơn vị pháo binh của chính phủ bắn vào các đường xâm nhập của Cộng quân ở Bắc và TB Nam Vang.

Các sĩ quan chiến trường hôm thứ Bảy cho biết đã phát hiện một lực lượng hùng hậu của Cộng quân ở 80 cs TB thủ đô. Ở hướng Tây Nam tình báo Kam Pu Chea phá giá những thành phần sư đoàn 10' CSBV.

Tại chung quanh thủ đô, Cộng quân hôm Chủ Nhật đã gia tăng các cuộc tấn công, trong khi giao tranh vẫn tiếp diễn tại nhiều nơi ở miền TN Nam Vang. Bộ tư lệnh KPC loan báo một vị trí Bộ Binh KPC gần phi trường Pochentong bị pháo kích nhiều đạn hỏa tiễn và súng cối. Làng Thama Pong 28 cs TN Nam Vang cũng bị pháo kích nhưng không có kết quả.

Mặt khác không lực KPC hôm qua [illegible] tập trung quân của CS và đánh đắm 17 xuồng của Cq.

Các phi cơ KPC đã thực hiện 15 phi vụ tại các vùng khác nhau nhưng không rõ thiệt hại của địch. Các [illegible] địch bị đánh đắm khi chúng đang vượt sông Cửu Long tại gần Tỉnh lỵ Kampong Cham. Tại Kampong Speu 50cs Tây Nam Vang ít nhất có 20 Cộng quân bị hạ trong các cuộc oanh tạc tại 3 mục tiêu khác nhau.

Các phi cơ cũng oanh kích địch tại 2 địa điểm gần Prey Veng, nơi lực lượng chính phủ vừa được giải vây.

Chiến sự Lào

—VẠN TƯỢNG, 26-3 (UPI).— Các nguồn tin quân sự hôm nay cho biết một lực lượng phối hợp CSBV và Pathet Lào đêm thứ Bảy đã tràn ngập 1 trại tị nạn của người Mèo hạ sát 16 dân tị nạn, hầu hết là dàn bà, con trẻ và người già cả. Trại tị nạn bị tấn công nằm trên ngọn đồi Phou Cum 28 cây số Bắc Cánh Đồng Chum. Ngoài ra [illegible] người thiệt mạng còn 10 bị thương và 20 căn nhà bị đốt cháy.

Cộng quân pháo kích một trại Biệt kích Mèo cách trại tị nạn 5 cây số trong khi 1 đơn vị khác xông vào trại này và bắn vào các căn lều. Trước khi rút đi chúng phóng hỏa đốt các ngôi nhà tại trại này.

Tại giẫy núi Sk-line, giao tranh vẫn tiếp diễn nhưng không có trận quan trọng nào được loan báo.

14 TIẾP THEO TRANG 1

rồi» như vậy khiến cho Nhật tức giận, vì từ lâu Nhật đã ngấm nghé và mong đợi có dịp để tung các thứ trên vào thị trường TC. Tổng Giám đốc Ngoại thương Nhật là Yamashita nói rằng : «Được, rồi, Mỹ đi phá lệ thì chúng tôi hy vọng sẽ cho phá lệ luôn tất cả».

Mặt khác về các mối bang giao liên quan đến TC, Ngoại trưởng Nhật Fukuda tuyên bố Nhật sẵn sàng ký kết một thỏa hiệp bất tương xâm với TC khi bang giao giữa hai nước được bình thường hóa.

Đồng thời Hideo Okada, Chủ tịch Hội Bóng Chuyền Nhật loan báo sẽ gửi hai đội bóng sang đấu giao hữu với Trung Cộng vào tháng Bảy này. Thời gian hai đội này gồm 1 đội nam và 1 đội nữ, lưu lại Bắc Kinh là 3 tháng.

Một phái đoàn của Công ty Sumitomo Shoji, một công ty mậu dịch lớn của Nhật, hôm nay đã lên đường đi Bắc Kinh để hội đàm cùng các viên chức TC trong một tháng để tìm cách đẩy mạnh giao thương giữa hai nước.

Tân Hoa Xã cho biết, Tổng Trưởng Thương Mại Thụy Điển là Olof Feldt đã hướng dẫn một phái đoàn chính phủ đến BK hôm thứ Bảy để chủ tọa lễ khai mạc khu triển lãm kỹ nghệ của Thụy Điển ở Bắc Kinh.

Tân Hoa Xã hôm thứ Bảy cũng đã đăng lại các lời tuyên bố mới đây của TT Pháp Jacques Delmas về việc thiết lập một liên hiệp kinh tế và tiền tệ của khối Thị trường chung để «chống lại sự thống trị của đồng đôla».

Tại Ankara, một phát ngôn nhân chính phủ loan báo ba viên chức ngoại giao đã lên đường đi BK để lo việc mở Tòa ĐS Thổ ở TC. Đồng thời, 1 phái đoàn TC cũng đến Ankara trong tuần này để lo việc mở Tòa Đại sứ TC ở Thổ.

Tại Djakarta, một Giáo Sư Tây Đức tên Kalus Mehnert giảng viên về vấn đề Trung Cộng tuyên bố lại một buổi hội thảo là cái chết của Chu Ân Lai sẽ gây nhiều tiếng vang lớn hơn là cái chết của Mao Trạch Đông, bởi vì theo ông, Chu nắm chức vụ then chốt trong khi Mao chỉ là một biểu tượng.

Tại Nữu Ước, tuần báo Newsweek loan báo hôm nay là các chuyên viên Mỹ đang nghiên cứu một dự án lớn lao về việc mua và biến chế các loại khí thiên nhiên của Nga, tổn phí có thể lên tới bốn tỷ MK.

2 TIẾP THEO TRANG 1

mọi chỗ dựa của bọn gián điệp bằng cách quét sạch bọn phản động bên trong và loại trừ dần nền tảng xã hội mà bọn phản động có thể lợi dụng khai thác». Bài báo nói là phải dần dần loại bỏ «thị trường tư nhân» (ám chỉ giới buôn lậu).

Đài Hà Nội cũng loan báo vừa qua quân ủy Cộng Quân quân khu Bốn đã mở hội nghị liên tịch với thường vụ tỉnh ủy bộ chỉ huy quân sự các tỉnh thuộc quân khu Bốn bàn về công tác quân sự địa phương, thực hiện nhiệm vụ chiến đấu và sẵn sàng chiến đấu trước mắt.

Hội nghị nhất trí nhận định rằng hiện nay Việt Mỹ vẫn chưa bỏ ý định đánh phá địa bàn quân khu 4 và miền Bắc VN.

Hội nghị quyết định động viên toàn quân toàn dân quân khu Bốn giốc toàn lực cho nhiệm vụ chiến đấu, sẵn sàng chiến đấu, bảo đảm giao thông vận tải, đẩy mạnh phòng không ND, kiên quyết chống trả mọi hành động quân sự mới của Việt Mỹ.

Bộ tư lệnh quân khu đã tổ chức nhiều đoàn cán bộ đi xuống từng đơn vị từng địa phương để phổ biến quán triệt quyết định của hội nghị đến tận mỗi cán bộ chiến sĩ, giúp đỡ tất cả các địa phương các đơn vị trong quân khu đẩy mạnh sẵn sàng chiến đấu.

9 THEO TIẾP TRANG 1

nhất. Theo bản thống kê năm 1971, Nga sản xuất máy lạnh nhiều gấp 405 phần trăm, xe hơi 205 phần trăm và máy truyền hình 134 phần trăm so với năm 1963.

HOA THỊNH ĐỐN.— Bộ Trưởng Hải Quân Hoa Kỳ John Chafee hôm thứ Bảy cho biết những hội đồng tuyển lựa nhóm họp vào tháng tới sẽ xét xem nữ Đại Tá Hải Quân nào được chọn làm nữ đô đốc đầu tiên của Mỹ.

Bộ Trưởng Quốc Phòng Melvin Laird hôm thứ Bảy cũng cho biết trong 6 tháng nữa, Hoa Kỳ sẽ có một nữ đô đốc.

ĐÔNG KINH.— Cảnh sát Đông Kinh hôm thứ Bảy đã phát giác được tử thi của hai cựu sinh viên từng bị dẫn dộ và thắt cổ trong hàng loạt những cuộc thanh trừng mà 14 người thuộc phe cấp tiến đã bị hạ sát trước đây.

Một trong những người tình nghi bị bắt giữ trong cuộc thảm sát này đã dẫn 200 sĩ quan cảnh sát đến hai nấm mồ chôn vội vàng ở gần hồ Imba, ở phía Đông Đông Kinh.

9 TIẾP THEO TRANG 1

vững đến hôm nay. Tuy nhiên, giới quan sát biết rõ nội tình rắc rối giữa Anh và Malte cho biết Quốc trưởng Libya chỉ đánh võ miệng chứ chưa «chi» cho Mintoff 1 xu teng nào.

Carrington tuyên bố vẫn gửi 900 TQLC Anh đi thao dượt ở Địa Trung Hải như đã định và phải 1 thời gian nữa quân Anh mới trở lại đảo Malte.

Lần này Anh chỉ đồn trú trên dưới 3 ngàn quân, giảm số nhân viên địa phương từ 4900 xuống còn 3000 người để tiết kiệm ngân quỹ, tiếp tục kiểm soát căn cứ không quân Luga và trạm Ra da trên đảo.

Theo hiệp ước vừa ký kết, Mintoff cam kết không cho Nga và các nước CS khối Varsovie sử dụng đảo Malte làm căn cứ quân sự. Để đổi lấy cam kết này, mỗi năm, Anh trả Mintoff 15 triệu 650 ngàn MK. NATO trả 24 triệu 750 ngàn MK. Riêng nước Ý biếu Mintoff 6 triệu rưỡi MK và sẽ cho 1 toán chuyên viên sang thị sát xem Malte còn cần viện trợ thêm những gì. Ngoài ra, các nước NATO riêng rẽ viện trợ cho Mintoff tổng cộng 18 triệu MK trong vòng 7 năm tới.

Du Học

-- Nhận lập hồ sơ cho các sinh viên xin du học ngoại quốc.

ĐẶC BIỆT : Xin cấp tốc Giấy Ghi Danh tại các đại học Hoa Kỳ và ghi tên giữ chỗ cho các học sinh chưa có TT2.

— Có giấy giới thiệu của hội đoàn Thanh Niên Quốc Tế để được giảm phí tổn ăn ở.

LIÊN LẠC : Trung Tâm Bách Khoa, Hộp thư 2669, Saigon.

CẦN NGƯỜI

Cần gấp 1 Nam kế toán viên viết chữ đẹp hợp lệ quân dịch, Hỏi 50 Hồng Thập Tự.

Cần một cô phụ tá phòng mạch biết tiếng Anh để làm việc tại Saigon ĐT cho số 20483 vào những giờ làm việc.

Cần thư ký làm việc tại Vũng Tàu lương 20.000đ có điều kiện, làm tại Saigon 4g lương 10.000đ Hỏi Ông Dương 22/3 Sư van Hạnh.

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Saigon hiện sẵn có rất nhiều người làm (giữ em. bồi bếp thư ký. tài xế quản lý...) Đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Hãng phim Cần tuyển chọn diễn viên. Hỏi 267D hẻm 267 Trương minh Ký Gia Định, sáng 9-11h chiều 3-5h, chủ nhật nghỉ.

Cần 2 người giúp việc nhà 145 Đề Thám Saigon.

Cần Tài Xế Máy Ủi D7F biết xử dụng Ripper rành nghề kỹ lưỡng. Hỏi Mai Bình Thương Cuộc Công Ty 331, Trần Hưng Đạo (Góc Phát Diệm) Saigon.

Câu Lạc Bộ nhà hàng nhạc cần 10 cô tiếp chuyện khách du lịch và thương gia lương từ 60 ngàn trở lên điều kiện không đẹp xin miễn tiếp. Hỏi 184 Huỳnh quang Tiên góc T.M.Ký nhà thờ Ba chuông trên lầu lối đi riêng trước cô nhi viện chỉ tiếp buổi sáng.

Thâu ngân trong nhà hàng ca nhạc chỉ làm 4 tiếng hay ban ngày có thể ăn ở tại chỗ lương cao (có thế chân) Hỏi 184 Huỳnh quang Tiên góc T.M. Ký trên lầu lối đi riêng đi tiếp chuyện buổi sáng.

Cần gấp 3 bà bếp, 3 bồi. 3 giặt ủi giữ em và việc nhà, làm việc cho Ngoại kiều và VN, Hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.

CẦN NGƯỜI HỢP TÁC 1 Mỹ viện đầy đủ tiện nghi đang hoạt động, chỗ đông khách. Chuyên viên phải có cấp bằng ngoại quốc và kinh nghiệm rành nghề. Xin hỏi : 377 Hai bà Trưng. Đ.T. 40.235.

Cần người giúp việc nhà và giữ em. B10 Cư xá Phú Lâm B.

Cần Người Dạy Sinh Ngữ tại tư gia Nam hoặc Nữ. Hỏi 9 Lê công Kiều Saigon.

Cần Thợ May Điều kiện phải học xong 1 khóa tại trường Thành Mỹ, chưa biết nghề học 2 tháng đi làm được. Có nội trú 1.500đ ghi tên. 543 Lê quang Định, Gò Vấp. nếu ở Saigon, Hay viết thư. Đề : Trường Thành Mỹ. 339B Pétrus Ký. Saigon 10. «Chú ý : Nhận giúp đỡ 2 em học sinh nghèo muốn học nghề. Đến hỏi hay viết thư, Hỏi địa chỉ trên

Quán đông khách cần 10 cô bán lương hậu, 1 bà giúp việc nhà biết nấu ăn lương 7000đ bao ăn ở Thúy Hồng 35/c Khổng Tử Cholon.

Cần một em trai học nghề mới vào lương 4000đ Hỏi ông Đạo 175/2 Lê thánh Tôn Sg.

Cần gái Massage đi xa, rành nghề trẻ đẹp sáng 8-11 chiều 2-6 Hỏi 150/15 Võ Tánh Sg.

Cần 4 cô thợ may sản xuất quần tây và đồ bộ trẻ em giỏi. Ở xa bao ăn ở. 499 Gia Phú Chợlớn.

Cần cô giáo kèm 2 em lớp 5 và 6 mỗi tuần có 1 vài bài Pháp văn (Buổi sáng). Hỏi 491 Trương minh Giảng.

Cần Tài xế xe nhà lâu năm. Hỏi 108 Tổng Đốc Phương Chợlớn (Lương trọng hậu).

Cần một người giúp việc. nhà. Hỏi Bida Phương Bình 516B Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Cần 2 bà làm việc nhà ăn ở tại nhà chủ 6.000đ 1 tháng 312 Phan đình Phùng Saigon.

Cần thợ máy xe hơi. Hỏi 37 đường Huỳnh quang Tiên Saigon.

Cần gấp 1 chị hai và 1 em gái từ 12 tuổi trở lên chơi với 2 em gái 4 và 6 tuổi. Hỏi cô Phương 14, đường Phan văn Hùm, phòng C. lầu 1 (Ngã 6 Saigon, bến xe Tây Ninh).

Cần 2 vũ sư trên 30 tuổi. kinh nghiệm. Cao 1m,60 trở lên nặng 55 ký trở xuống. Để dạy vào buổi sáng. Không thành thạo miễn đến. Hỏi 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon.

Cần 2 nữ thư ký thu ngân, bặt thiệp chuyên cần, thành thật có tinh thần cộng tác càng tốt. Lương tháng 20.000đ (có điều kiện) Hỏi cô Vân tại 209B Phạm hồng Thái Gia Định. (Lê văn Duyệt Saigon nối dài).

Cần một bà để hợp tác mở trường học, phải có vốn. Vì đã có sẵn học sinh đông, lợi tức khá cao. Hỏi ông Quang tại 59 Bàn Cờ Saigon (ngay Kỳ Viên Tự Phan đình Phùng rẽ vào).

Cần thợ may Âu Phục nữ giỏi để hợp tác trong 1 tiệm may lớn (không rành nghề xin miễn đến). Diễm Trang 48 Nguyễn văn Thoại Giadịnh (Trước cây xăng ESSO).

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên không cần biết tiếng Anh bao ăn ở. Hỏi 38 Tôn Thất Thiệp Saigon và 671 Pétrus Ký Saigon.

Cần một hộ sinh Quốc Gia có cấp bằng đứng bản nhà Bảo Sanh. Hỏi 6. Đặng văn Phước 53 Trần quang Khải Đakao Saigon Lúc 18.00 đến 20giờ.

Cần 1 chị giữ em lương 5 — 6000đ. Hỏi Cô Lệ 63 Đỗ quang Đẩu Saigon phòng 502.

Cần Nữ thư ký đánh máy có phương tiện di chuyển càng tốt. Hỏi 80 Gia Long Saigon. Buổi sáng từ 10 giờ đến 12 giờ.

Cần phụ nữ lịch sự biết giao thiệp đánh máy có phương tiện di chuyển, làm việc văn phòng Hỏi 164 Phan thanh Giản ĐT97,819

Cần Thợ giỏi về âu phục phụ nữ. may chia hỏi nhà may Hoa Hậu 562 Phan đình Phùng Saigon.

Cần 1 thiếu nữ người miền Nam đứng máy giỏi có xe gắn máy. Mới tập sự xin miễn. Hỏi 165 Nguyễn Kim Cholon. 15g30-17g00 ngày làm việc.

Cần cai thầu thật giỏi cho thầu xây cất kho. Hỏi 3 Nhiêu Tâm (Chợ Hòa Bình).

Cần giáo sư dạy riêng học sinh lớp 2ème và 3ème chương trình Pháp Đ.T. Cô Loan. 90249/90250/22397.

Cần 4 thợ mộc chuyên môn đóng bàn bida làm khoán 60.000đ 1 tháng. Hỏi Bida Thanh Bình 153 Nguyễn Cư Trinh Saigon.

Cần một chị bồi và một chị bếp ở lại nhà chủ hỏi 117B Lê thánh Tôn.

Cần 2 cô giữ caisse dễ thương viết chữ đẹp. 76C Lê thánh Tôn Saigon buổi trưa hoặc tối.

Cần Một Người biết nấu các món Nhậu. Quán đang đông khách. Khánh Linh số 61 Nguyễn Huệ Saigon. (19-23giờ).

Cần gấp 2 tài xế lái xe du lịch liên lạc ; 31-33 Nghĩa Phát Phú Thọ (ngang cây xăng Esso Nguyễn vănThoại GĐ)

Cần nữ thư ký đánh máy. Hỏi Ronéo Đệ 307 Trần quốc Toản Sg. trước cơ quan Quân Viện.

Mời gấp 2 bà rành y phục và đồ đầm mở tiệm lớn Ô. Trung 571 P.Ký 8g-10g

Cần dùng thợ máy lạnh giỏi kinh nghiệm đã làm tiệm tư thợ phụ và học việc lanh lẹ vui vẻ khoẻ mạnh. Hỏi tại 297 Công Lý Saigon.

Cần Thầy dạy thực hành máy lương cao từ 25 đến 35 ngàn làm việc 8 tiếng 10 tiếng, lười miễn tiếp hỏi 237 Nguyễn tri Phương Cholon.

Cần một chị bếp từ 40-50 tuổi nấu thạo món ăn Bắc giúp việc gia đình 3 người lớn. Lương tháng 6.000đ ăn ở tại đường Hiền Vương Tân Định.

Cần một cô đỡ hương thôn có chứng chỉ tu nghiệp do cơ quan công lập hoặc có bằng cấp bằng cô đỡ hương thôn hợp lệ do thông cáo của Bộ Y Tế để đứng tên nhà Hộ sinh tư tại xã ấp. Xin liên lạc với Ông Dư giúp việc tại S.O.G.I., 42 bis/12, Gia Long (lầu 2) Saigon.

Cần 1 chị đi chợ làm cơm hỏi 26 Ngô Tùng Châu Saigon.

Viện Bào chế cần dùng một tùy phái có xe gắn máy hợp lệ tình trạng quân dịch. Xin liên lạc tại 187 Cách Mạng trong giờ làm việc.

TÌM NGƯỜI HÙN VỐN Hãng kỹ nghệ (Việt Nam) đã có 300 phần (mỗi phần 10.000đ) của giám đốc/chủ nhân và 1 bằng sáng chế giá 10 triệu, muốn tìm người VN hùn vốn thêm (mỗi phần 10000đ) để hoạt động mạnh. Hỏi ô. Hòa. 152/8/17 Yên Đỗ Saigon 3 (chuyển giùm).

Cần thợ Hớt tóc giỏi Hỏi số 564 Pétrus Ký Ngã Bảy

Cần Nữ Thơ Ký. học lực Trung Học hoặc hơn, người miền Nam, tuổi 25 trở lên, đánh máy Việt giỏi, rành việc Văn Phòng, lương hậu. Hỏi số 8. Lý thành Nguyên Chợ lớn (Gần Hãng Xà Bông Việt Nam).

Cần 1 cô Massage trẻ đẹp, 1 bồi phòng, 1 bà nấu bếp giỏi Làm cho Ngoại Kiều. Hỏi bà Ly 12 bis Chi Lăng Gia Định.

Cần một người lớn tuổi chuyên ráp áo dài và một người thợ ráp đồ đầm. Hỏi 26 Nguyễn An Ninh Saigon.

Cần gấp 1 cai cắt đồ đầm 2 thợ may đầm giỏi 1 thợ làm khuy nút. Trả lương hậu. Xin hỏi Nhà may Hiền'S 1545D Lê văn Duyệt GĐ. 226A Trương minh Ký GĐ.

Cần 1 chị làm việc vặt G.Đ. công chức. Hỏi Bà Hải 169/7 Nguyễn văn Thoại (hẻm đối diện trường Nhân Chủ) sau 6g chiều

Quán Thùy Dương 105B Lý thái Tổ Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ lương hậu. Hỏi Ô. Bảy từ 16gi đến 20g.

Cần Người Hợp Tác Hãng Huệ Tâm Tàu vị yêu cầu 1 người bỏ thêm số vốn khiêm nhường để phát triển cơ sở và tăng gia sản xuất. Xí nghiệp trên 3 năm hoạt động. Điều khiển cựu công chức. Điều kiện lợi tức chia đều theo hợp đồng. Địa chỉ 712/9 Lục Tỉnh C.L.

Cần Người giữ em lương tháng 6500đ. Hỏi 476/2 Trương minh Giảng Saigon (trước nhà thờ Vườn Xoài).

Lớp khiêu vũ cần nhiều cô làm vũ trường sang trọng nhất sẽ dạy nếu không biết nhảy do nữ vũ sư hướng dẫn dễ hiểu. Cần người giúp việc 4.000đ cô Trinh 220 lô E cư xá Nguyễn thiện Thật Saigon.

LINH TINH

Gà con giống ngoại quốc 70-80đ 1 con, nhỏ mũi rồi, bảo đảm nuôi không chết. Số 7 Lương hữu Khánh cửa sau nhà thờ Huyện Sĩ ngó qua.

Gà con ngoại quốc đủ loại, đủ cỡ, đủ giá (từ 60đ đến 200đ) 385/15 Phan đình Phùng Saigon.

Minh Tân gà Pilch và Hubbard Mỹ về hàng tuần. Cần mua chuồng gà đủ cỡ của Nhật hay Đài Loan. Hỏi 351 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Gà Scala *Pilch, Arbor, Hubbard, Babcock, Brownick, Welp. Bảo đảm thịt tốt và chính giống Scala Dalat bán sỉ và lẻ trứng tươi giá rẻ. Hỏi 25 Võ di Nguy Phú Nhuận.*

Gà giống nuôi thịt 100°/o Huyba, Pil (USA). Gà giống nuôi để 100°/o : gà mái : Bơ Rao Nich, Huyba Com-Méc (USA) lông nâu, dễ giải sái trứng, dễ nuôi. Gà SoMi Pil giá đặc biệt, rẻ ơi là rẻ, gà về hàng tuần. Bạn tại Như Ý. Số 270 Lý thái Tổ (trước cửa thành Pétrus-Ký, gần ngã 7-Saigon). Kính mời,

GÀ GIỐNG WELP ROCK *(thịt vàng - Ăn ít - Dễ nuôi). Xin đặt mua tại trại gà Tam Hải hoặc hỏi Ô. Quyền (TTQGNN) 45 Cường Để Saigon.*

Bán *gà con Hubard, Pilch, goto, Mỹ, Nhựt đặt hàng tại Mỹ Châu 417 Trần q. Cáp (Sg)*

Piano Yamha nguyên thùng hàng mới bán giá hạ 408 Nguyễn Hoàng Chợlớn.

Bán vải áo mưa đủ loại bông Hỏi số 104 (lầu 4) Lý thành Nguyên Cholon.

Xuất ngoại Khai sanh, hôn thú, tờ sống chung. lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Liên lạc NBG Tour 60 Võ Tánh Saigon. Đ.T. 93.072

NHẬN RÚT HẦM CẦU Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

Trang Trí Văn Phòng với nhiều loại tủ đựng hồ sơ — Tủ 5 ngăn chạy bằng Sa ri 5 — tủ đựng Ficher — Bureau thường của Giám Đốc — bàn vuông ghế quầy ghế khách — đều của ngoại quốc. Và có loại tủ thuộc của Thư Viện dùng trang trí văn phòng rất đẹp. 76 Bùi Viện Sgigon.

Lò gạch máy Cần sang thật rẻ lò máy gạch đầy đủ phương tiện diện tích 3 mẫu đất địa điểm thật lý tưởng cho người lớn tuổi thích lập thêm vườn hoặc trại nuôi bò. Hỏi Nam Thanh 29 Võ di Nguy chợ cá Saigon.

Y KHOA Bán Autoclave cỡ lớn và nhỏ bằng Inox, nhiệt độ lên 150°C (300°F) máy nhỏ nấu ống chích v.v... (USA) tất cả mới nguyên. Liên lạc 170 Công Lý Saigon.

BÀ CLAIRE MASRIER chiêm tinh gia trứ danh Paris vừa qua Saigon thời gian ngắn xem quẻ bài Tarot, boule crystal, chỉ tay tại 213 Tự Do, lầu 5, phòng 57.

Thiệp cưới Danh thiếp Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Nhóm thợ Việt kiều 15 năm kinhnghiệm ở Garage Charner (N Vang) làm máy Điện Đông Sơn xe các hiệu. Chuyên sửa tay lái rung và sửa Dynamo Démareur, lãnh mua phụ tùng khó kiếm Nhanh và rẻ nhất Saigon chỉ lấy công làm lời Thủ Đô Kỹ Thuật 128 Ngô tùng Châu Saigon ĐT. : 25135.

N. HOA FORTUNA

Số 1 và 11 mới về, thơm lâu, lưu luyến, rất lịch sự quí phái.

Nuôi trẻ Nhận trẻ từ sơ sinh đến 5 tuổi. Địa điểm : Lầu 2. Building 621 Lê v. Duyệt Saigon. 141/14 Yên Đỗ Sg.

Thanh Lợi «BÁN» Bàn Bida số 8A Pétrus Ký Bến xe Lục Tỉnh.

Xuất ngoại bán Piano YAMAHA còn mới Model S.5.B. Tél : 95.693. Bán Fiat 1500L. Đời EH. máy lạnh. Radio Hoặc đổi Honda 360 vàng chanh. Hỏi 22 Nguyễn Hữu Thoại. Thị Nghè.

Đăng bộ sang tên. bảo hiểm các loại xe tự động, xét xe, dồi thùng, máy xe hàng, đò. Taxi, Lam. Giải quyết mọi khó khăn. Thủ Đô Dịch Vụ 128, Ngô tùng Châu Saigon. ĐT 25.135.

Cơm tháng 6000đ. Hỏi số 156/34 Yên Đỗ.

XUẤT NGOẠI Thăm thân nhân Bangkok-Rome-Venise-Genève-Francfort-Bruxelles : VNđ 650.000. Bao vé máy bay khứ hồi. thuế xuất ngoại. ăn ở và xe đưa rước trong vòng 30 ngày. Ghi tên gấp Văn-Phòng liên lạc
V-N THẮNG-LỢI LỮ-HÀNH
39 (lầu) Pasteur — SG — ĐT92410

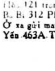
Trống premier, trong thùng. bán lỗ 165.000đ.00. Hỏi 4A Ngô tùng Châu GĐ. ĐT 41974.

Bán 1 Piano hiệu Moutrie của Pháp còn mới hỏi 39 Ng-Trung Trực.

Nấm bán các loại meo : nấm mèo (mục nhĩ) nấm rơm, nấm hương (Oyster Mushroom) nấm Pháp (Champignon de Paris) chỉ dẫn tường tận cách trồng. Hỏi 118/1 Trần quang Diệu Saigon 3.

DẠ - HƯƠNG *Quán ăn lý tưởng của khách sành điệu thủ đô. Buổi sáng : Bánh cuốn nóng giò chả, cà phê. Buổi chiều: Cháo lòng, tiết canh và các món nhậu khác. Kính mời quí vị tới DẠ HƯƠNG số 118 đường Huỳnh quang Tiên P.N (xế cửa trường S. Thomas đường Trương minh Ký Gia Định) để thưởng thức những hương vị mà quí vị không thể tìm thấy ở nơi khác*
Chủ nhân kính mời.

Xưởng may
BĂNG THANH
137 Nguyễn minh Chiểu ĐT 41-138 Nơi sản xuất, bán sỉ các loại áo kiểu, Đồ đầm, quần tây phụ nữ. Đủ kiểu, đủ loại hàng tốt nhận giao hàng cho các tỉnh xa.



TẤT CẢ những bộ ngực nhỏ bé, không nở nang, bị chảy xệ, chỉ dùng Soutien Automatic Sytène Japonais. Trong thời gian 1 tháng, quí bà, quí cô sẽ có ngay 1 bộ ngực nở tròn, cân đối, theo ý muốn, giá 1.700đ. Kết quả 100°/o. Bán độc quyền tại Xuân [illegible] 121 trong TAX Nguyễn Huệ. B. B. 312 Phạm hồng Thái Ông Tạ. Ở xa gửi mandat cho bà Hoàng thị Yến 463A Trần Hưng Đạo Saigon,

NGƯỜI MẪU NGOẠI QUỐC CHO CÁC HIỆU MAY Bán rẻ người mẫu tuyệt đẹp (80 ngàn). Hỏi ông Hợi 24/6 Nguyễn đình Chiểu Phú Nhuận (chợ nhỏ qua khỏi ngã tư Phú Nhuận quẹo mặt). hoặc 23 Phan chu Trinh (Đông hưng Viễn bông chợ Bến Thành) Tél 99.566.

Chuyên môn đóng và sửa chữa xà lan sắt. có ụ giá rẻ. bán nhiều xà lan sắt. Hỏi Cô Huệ số 2A đường Đề Thám Saigon ĐT. 20.117

Bán 1 Hord Bord 4-chỗ máy Jonnson rất tốt. 218 Lê Lai Điện Thoại 22.845.

Cơm tháng ngon và rẻ 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố. 8000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

Du ngoạn Dalat *Hồng Mai 35B đường Pasteur, trung tâm Đalat, biệt thự sang trọng phòng ngủ có phòng tắm nước nóng, vì gia đình ít người, cho lưu trú du khách để thêm vui. Liên Lạc Sg 285 đường Hòa Hưng ĐT 50.530 sẵn sàng bán với giá xây cất 1965. Nên cắt báo này.*

Nuôi trẻ ngày, giờ, tháng. Hỏi Bà Bốn Phương, tốt nghiệp Lớp Kỳ Nhi Tại Gia do Cơ Quan Cứu Trợ Quốc Tế tài trợ, 73 Hàng Thập Tự, Saigon 2 (gần rạp Kim Chung)

Kính mời đến Phòng Hottoc Hoàn Kiếm Có 3 đặc điểm : 1° phòng lịch sự, rộng mát, 2° Nhiều thợ giỏi, 3° Giá đặc biệt hạ hơn mọi nơi. 221 Trần Quốc Toản (đối diện VN Quốc Tự).

THIỆP CƯỚI và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon ĐT-21.503

Dọn nhà, chở đồ bằng xe vận tải đủ loại, làm cẩn thận Hỏi 705/31C Trần quốc Toản CL.

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bình dân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

Bán bàn Bida Bàn Bida có sẵn bán sỉ và lẻ. Quí vị mua bàn bốn hiệu có xe giao và ráp bàn tại nhà Bida Thanh Bình 153 đường Nguyễn cư Trinh Sgon.

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladattrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

Các bạn gái thân mến một số ngoại-kiều đứng đắn có học thức, có địa vị và thành-thật, muốn quen biết phụ nữ V.N. để làm bạn hoặc đi đến hôn nhân. Cần đứng đắn và thành thật. Xin hỏi Mai-Lan Đ.T. 23637.

RONÉO
— Nơi đáng tin cậy
— Kỹ thuật tân kỳ
— giá phải chăng.
Xin hỏi tại nhà in Phương Quỳnh 150F Yên Đỗ Saigon.

XƯỞNG KỸ NGHỆ SẮT
TÂN NGHỆ TÂN
368 Nguyễn Trãi Chợlớn chuyên sản xuất các loại sắt chữ U. sắt chữ V và sắt dẹp bán sỉ và lẻ.

thăng Long
[illegible] Lê văn Duyệt, Sg.
ĐT 41969
GHẾ SALON CŨ BỌC LẠI MỚI LÃNH. GIAO TẠI NHÀ

Đồ điện Bán rẻ, bằng giá sỉ (nhận bán bằng quỹ phiếu cho công sở). Có thợ đến tận nơi sửa ráp. Đại Nam 539 Phan Thanh Giản Saigon — ĐT : 92.271-50.958.

Bi da, bóng bàn có sẵn giao liền. Tại 194/151 Trần quí Cáp Saigon.

GIẶT SẠCH TẨY HẤP KỸ
Không đâu bằng Á Tuyết
NHÀ GIẶT KHOA HỌC
33 Trần văn Thạch Tân Định Saigon

Hãng Thầu
— Nhận thầu thực hiện công tác từ lớn tới nhỏ. — Kiến trúc, xây cất (bản họa đồ và giấy phép) — Trang bị hệ thống Điện phố xá, kỹ nghệ — Phá hoang, đắp nền, làm đường, đặt ống nước. — Chuyên chở. — Cung cấp vật liệu kiến trúc cát, đá, sắt, ciment Vôi, gỗ, Cừ. Liên lạc 135 - 137 Nguyễn Thông. Hỏi ông Hóa. ĐT 98138.

Mách Giúp
Ai bị tê bại (xụi), phong thấp, nhức mỏi (khi trở trời hay cầm vật, mỏi gân cổ và vai, nhức các khớp xương, bắp thịt), buốt gân chân đau lưng mồ hôi tay hoặc nhức đầu, dù kinh niên. Muốn được trị khỏi ngay hãy hỏi thuốc Tê Thấp gia truyền thần hiệu tại nhà buôn THANH THẢO số 434 (số cũ 266) Lê Quang Định. (Xóm Gà) Gia Định. Hoặc điện thoại 41323 nhờ chỉ dùm.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT : 20683 Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và sao y các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v... Công việc cẩn mật, tận tâm, mau chóng

TIẾP THEO TRANG 1

cách thức phản kháng của CSVN vẫn âm chỉ là đứng trông chờ hòa đàm sụp đổ.

Nguồn tin này nói việc lãnh tụ Nga Brejnev tuần qua tuyên bố ủng hộ hoàn toàn kế hoạch 7 điểm của VC đã làm CSVN phấn khởi và an lòng. Brejnev [illegible] như Chu Ân Lai trước đây, [illegible] điệu Cảm tình không thương nghị điều gì với TT Nixon mà có thể làm thương tổn đến quyền lợi của các nước đệ tam.

Trước đó chiều thứ Bảy, hai phái đoàn CSVN ra bản thông cáo lên án việc TT Nixon đơn phương ngưng hòa đàm Ba Lê là « chỉ mở đường cho các vụ leo thang chiến tranh mới và đóng cửa các cuộc thương thuyết nghiêm chỉnh ».

Tại Hànội, Pháp tấn xã thuật lại những thắc mắc đặt ra về tin hòa đàm Balê ngưng trệ vô hạn định. Người ta cho rằng sau khi nghiên cứu «tối hậu thư» của TT Nixon là Hoa kỳ trong khi nói đến giải pháp chính trị cho vấn đề VN thì đồng thời lại tìm cách phá hoại hòa đàm một cách có hệ thống.

Người ta cho rằng Hoakỳ đưa trước những đề tài phụ như phóng thích tù binh thay vì thảo luận vấn đề cốt yếu ngưng chiến tranh và tìm kiếm thực sự 1 giải pháp dựa trên căn bản 2 điểm chính của VC là quy định thời hạn rút quân Mỹ và TT Thiệu từ chức.

Pháp Tấn xã thuật sự nhận định tại Hànội là TT Nixon ra lịnh ngưng hòa đàm đúng vào lúc Thị Bình tới Balê và người ta đặt câu hỏi phe CSVN hay Hoa Thịnh Đốn thiếu thái độ «nghiêm chỉnh» ? Tại Hànội người ta còn cho rằng hội nghị công khai hay riêng (mật) không phải là chuyện quan trọng mà điều cốt yếu là phải đề cập đến các vấn đề căn bản dựa trên kế hoạch 7 điểm của VC mà Hoa Kỳ từ tháng qua vẫn từ chối không chịu thương thuyết.

Nếu thua ở chiến trường không thể thắng ở bàn họp

ĐÔNG KINH 27-3 AP. — Trong bữa tiệc hôm Chủ Nhật tiễn chân phái đoàn Ai cập do cựu ngoại trưởng Riad cầm đầu rời BK đi viếng thăm các nơi khác ở Hoa lục. Ngoại trưởng TC Cơ Bằng Phi nói rằng Bắc Kinh «tin chắc rằng không thể đoạt được ở bàn hội nghị điều mà người ta không thể thắng được ở chiến trường». Ông Riad nói với Cơ Bằng Phi là Ai cập cương quyết tiếp tục cuộc chiến cho đến khi giải phóng tấc đất cuối cùng của Nhân Dân Ả Rập.

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ Ngô-Quang-Thọ

THÂN-PHỤ của Trung Tướng NGÔ-QUANG-TRƯỞNG. Tư Lệnh Quân Đoàn 4 và Quân Khu 4. Vừa thất lộc tại Saigon.

Thành kính chia buồn cùng Trung Tướng và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi Miền Cực Lạc.

Trung Tá PHẠM-HỮU-ĐIỀM
Quận Trưởng kiêm Chi Khu Trưởng
và toàn thể Quân Cán Chính Quận Đức Thành (Sa Đéc)

PHIM VIỆT NAM ĐANG BỊ CHÈN ÉP

Nhưng nhờ đồng bào thương mến Phim Việt :

GÁNH HÀNG HOA

Phim Màu Màn ảnh Đại Vĩ tuyến của THÁI-DƯƠNG-PHIM

Vẫn thu hút một số khán giả kỷ lục

Tại 4 Rạp Lớn có máy lạnh :

Rex - Lê Lợi - Khải Hoàn - Kinh Đô

(112 Lê T. Tôn) (Tân Định)

Chỉ còn chiếu trong 2 ngày 27 và 28/3 tại 4 rạp nói trên và còn lâu lắm mới trở lại màn bạc Thủ Đô lần thứ hai.

✠ GÁNH HÀNG HOA : cuốn phim VN được toàn thể khán giả công nhận là có hình ảnh và màu sắc đẹp nhất từ trước đến nay.

RIÊNG NGÀY CHỦ NHẬT VỪA QUA ĐÃ ĐẠT ĐƯỢC SỐ THU VƯỢT RẤT XA PHIM « BÁC SĨ JIVACO »

BÁN ĐẤU GIÁ

bằng thăm kín

Các đồ phế thải sau đây bán trên căn bản thấy sao mua vậy. Nhiều xe hơi, đồ-đạc bàn ghế trong nhà và văn phòng, bếp ga, máy nước nóng, máy điều hòa không khí, tủ lạnh, nhiều máy đánh chữ anh và việt, máy tính, máy thâu ngân, máy viết hóa đơn, máy 3-M photo copy, máy thái thịt, đinh ốc nhiều cỡ, thạch cao còn trong bao, bình lọc nước, đồ trang bị chụp hình, và các đồ linh tinh v.v...

Có thể xem hàng tại kho của Tòa Đại Sứ Hoa Kỳ số 4—D Bến Vân Đồn Saigon, sáng từ 9 g đến 12 g, chiều từ 14g30 đến 17g30 trong các ngày 29 và 30-3-1972 và từ 9 g đến 12 g ngày 31-3-1972. Thăm kín sẽ nhận đến đúng 12 giờ trưa ngày 31-3-1972. Kết quả các thăm trúng sẽ được dăng bảng lúc 10 giờ sáng Thứ Hai ngày 3-4-1972. Muốn hỏi thêm chi tiết xin điện thoại bưu điện số 93251 số máy 6327 và 6329.

Đông Phương Ngân Hàng

TRỤ - SỞ TRUNG - ƯƠNG

33-35-37 Pasteur Saigon
SAIGON
ĐT : 90.621—91.259

Chi - Nhánh :

CHOLON	: 1, Tổng Đốc Phương, ChoLon	— Đ.T. 51.749
GIA Đ. ÔNG TẠ	: 81, Phạm Hồng Thái,	— Đ.T. 40.392
BIÊN HÒA	: 39, Lê Văn Lễ, Biên Hòa	— Đ.T. 2.188
MỸ THO	: 29, Lê Lợi,	— Đ.T. 302
CHÂU ĐỐC	: 10, Bảo Hộ Thoại,	— Đ.T. 26
RẠCH GIÁ	: 17, Hoàng Hoa Thám	— Đ.T. 30
TUY HÒA	: 264, Trần Hưng Đạo	— Đ.T. 2045
CÀ MAU	: 57, Đề Thám,	— Đ.T. 30
QUI NHƠN	: 234, Gia Long	— Đ.T. 2046
BÌNH-DƯƠNG	: 80/1, Đoàn Trần Nghiệp	— Đ.T. 78
THỊ-NGHÈ	: 6, Hùng Vương	

TRÂN TRỌNG KÍNH TIN QUÝ VỊ RÕ :

CHI - NHÁNH THỊ - NGHÈ

Số 6, Đường Hùng - Vương — Thị Nghè

SẼ KHAI TRƯƠNG NGÀY 29 THÁNG 3 NĂM 1972

1.000 tặng phẩm giá trị
Dành Biếu Quý Khách Mở Trương Mục Đầu Tiên

Đảm Nhiệm Các Nghiệp Vụ Ngân Hàng :

- Mở Trương mục Tiết Kiệm
- Nhận và Trả mọi Số Tiền Ký Thác
- Chuyển Ngân Tỉnh này qua Tỉnh Khác
- Mở Tín Dụng Khoản Xuất Nhập Cảng, Chuyển Ngân du học sinh
- Tài Trợ dưới mọi hình thức

Lãi Xuất :

Trương-Mục Tiết Kiệm 12o/o một năm

Tiền Lời Ký Thác Định Kỳ :

21o/o 1 năm và được miễn thuế bất động sản giá khoán.

Gởi Tiền tại Đông-Phương Ngân-Hàng được:
BẢO ĐẢM và KÍN ĐÁO, thủ tục dễ dàng, mau chóng.

Hội-Đồng Quản-Trị, Ban Giám-Đốc
«ĐÔNG-PHƯƠNG NGÂN-HÀNG» kính mời

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc hay : Con, Chồng, Anh, Cha, Cậu, Ông Nội, Ông Ngoại chúng tôi là :

Ông TRỊNH-NGHIÊM

Trưởng Ty Lao Động Đà Nẵng
kiêm Thanh Tra Lao Động Quân Khu I Đà Nẵng

đã mệnh chung tại tư thất ngày 24-3-72 lúc 4g25 phút (hưởng dương 59 tuổi).

Lễ an táng sẽ cử hành tại Đà Nẵng lúc 8g ngày 29-3-72 tức là 15-2 âm lịch và an táng tại nghĩa trang Phật Giáo Nam ô Đà Nẵng.

Đồng tang gia khấp báo — Cáo phó này thay thế thiệp tang

Mẹ : Bà Quả phụ Trịnh Bút nhủ danh Trần Thị Đất
Vợ : Bà Quả phụ Trịnh Nghiêm nhủ danh Lê Thị Tuyết
Em gái : Trịnh Thị Mỹ, chồng Huỳnh Huy Dương và các con cháu
: Trịnh Thị Mộng Vân chồng Đặng Cát và các con cháu
: Trịnh Thị Diệu chồng và các con
Con trai : Trịnh Châu vợ và các con — Trịnh Trân vợ và con
: Trịnh Bích — Trịnh Thạch — Trịnh Ngọc
Con gái : Trịnh Thị Huyền — Trịnh Thị Quỳnh chồng và các con
: Trịnh Thị Lan — Trịnh Thị Vy

RẤT XÚC ĐỘNG khi hay tin Anh TRỊNH - NGHIÊM

đã mệnh chung, chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng chị và các cháu cùng toàn thể Đại gia đình — Xin cầu nguyện cho hương hồn của anh được phiêu diêu miền lạc cảnh.

Vợ Chồng TRẦN-TỬ-MINH (báo Chính Luận)

CÁO PHÓ

Chúng tôi trân trọng khẩn báo đề các Đoàn thể, Hiệp hội và thân hữu rõ :

Cụ Hoàng-Nam-Hùng

Hưởng Thọ 85 Tuổi

- Uỷ viên sáng lập Việt Nam Quốc dân Cách mạng đảng tại Quảng Đông
- Chủ tịch Việt Nam Phục quốc Đồng minh Hội tại Hoa Nam.
- Tổng Thư ký Uỷ ban Nghiên cứu Thống Nhất Quân Sự Việt Nam.
- Tổng Trưởng Bộ Chiêu an Bình Định.
- Giáo Sư Đại Học Văn Khoa Saigon.
- Chủ Tịch sáng lập Hội Việt Hoa thân hữu
- Nguyên Hội Trưởng Hội Khổng Học Việt Nam.
- Nguyên Hội Trưởng Hội Việt Nam Kỳ lão Ái hữu.
- Chủ tịch sáng lập Hội Hoàng tộc.
- Chủ tịch Hội Phụ lão Việt Nam chống Cộng
- Cố Vấn Hội Bắc Việt Tương Tế
- Cố vấn Tổng Công đoàn tự do.
- Cố vấn Hội Ái Hữu Cựu sinh viên trường Võ Bị Hoàng Phố.

đã từ trần hồi 14g ngày 23-3-72, theo lời di chúc của Cụ HOÀNG-NAM-HÙNG chúng tôi định đến ngày 30-3-72 hồi 8g sáng sẽ làm lễ di quan và an táng tại Nghĩa trang Hội Bắc Việt Tương Tế Tân Sơn Nhất Chùa Phổ Quang. Hiện thời linh cửu quàn tại bệnh viện Triều Châu (Lục Ấp Y Viện) số 397 đường Nguyễn Hoàng Chợ Lớn.

Vì Cụ HOÀNG-NAM-HÙNG còn là Trung Tướng Tư Lệnh Đệ Nhị Sư Đoàn Kiến Quốc Liên Quân Trung Hoa Dân Quốc, Chủ tịch sáng lập Hội Việt Hoa thân hữu. Để tri ân một vị Trung Tướng và giữ tình hữu nghị Việt Hoa, các Đoàn thể Hiệp hội Trung Hoa tại Saigon Chợ Lớn do Ông Đại Sứ Hồ Liên đứng đầu cùng quý Hội Hoàng tộc, Phòng Thương Mãi, Tổng Lý Sự Vụ, v.v... đã tổ chức việc tham dự và giúp đỡ tang quyến trong lễ tang này.

Mọi việc liên lạc xin hỏi tại Hội quán Bắc Việt Tương Tế có 36 Hiền Vương Saigon, Điện thoại 24.110.

- Hội Bắc Việt Tương Tế
- Việt Hoa thân hữu Hội
- Tổng Công đoàn tự do
- Hội Phụ lão Việt Nam chống Cộng.
- Việt Nam Quốc dân đảng
- Việt Nam Phục quốc Hội
- Việt Nam Kỳ lão Ái hữu Hội.

NHÀ 1 TẦNG LẦU

MẶT TIỀN ĐƯỜNG

4m×30 gồm 4 phòng ngủ và khách trang trí tân kỳ, máy lạnh, nước nóng, điện 4 giây, garage để xe bán 7T5 luôn đồ đạc. Hỏi 194 Lý Thái Tổ. Bán 1 xe P.404 model 68 Super Luxe máy lạnh Radio Cassete. Bán hoặc đổi.

WANTED

Villa With Minimum 3 Ced-rooms Sully Furnished Air Conditioned, Contact Caravelle Hotel room 106 (Tel-93704 Ext-106).

Hiền

Về gấp — Cô ấy nói điên bỏ đi từ 23-3-72, Chưa tìm thấy. Các con khổ sở.

Anh VINH

Tin Cần

Ngân Hàng VN cần thuê một biệt thự (villa), có sân và đất trống trong phạm vi Saigon và lân cận. Tiền thuê mỗi tháng từ 40 đến 50.000đ. Xin liên lạc hộp thư số 2445 hoặc điện thoại 98.959 vào những giờ làm việc. Xin miễn trung gian.

Cáo Thị Đấu Thầu

MỤC ĐÍCH : Công tác phát quang-năm 1972-trên khu vực khoảng 800.000 m2. chung quanh 03 kho dầu ESSO, SHELL và CALTEX tại Nhà bè, Gia-Định (do quỹ Đặc Biệt Bảo Hiểm Dầu Hỏa đài thọ).

ĐỊA ĐIỂM VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU :
9 giờ sáng ngày 03/04/1972 tại
Công Ty Shell Việt Nam, 15 đại lộ Thống Nhất,
Saigon (lầu 3, phòng 316)

NƠI THAM KHAO HỒ SƠ VÀ ĐIỀU KIỆN SÁCH
Trụ sở trung ương công ty Shell Việt Nam
15 đại lộ Thống Nhất—Saigon (lầu 3, phòng 316).

Saigon, ngày 21 tháng 3, năm 1972

Công Ty BOMENCO

51, Bến Chương Dương Saigon

Mời Đại Hội Thường Niên

Chúng tôi trân trọng kính mời Quý vị Cổ Đông vui lòng đến dự phiên ĐẠI HỘI THƯỜNG NIÊN, **NGÀY THỨ BẢY 15 - 4 - 1972 VÀO LÚC 16 GIỜ** *tại trụ sở Công Ty 51, Bến Chương Dương Saigon.*

Chương Trình Nghị Sự :

1) — Phúc trình Hội đồng Quản Trị
2) — Phúc trình của Uỷ viên Kế toán
3) — Chấp thuận Bảng Tổng Kê Tài Sản Công Ty
4) — Ban thanh thỏa cho Hội Đồng Quản Trị niên độ 1971
5) — Hội Đồng Quản Trị trình bày chương trình hoạt động về năm 1972
6) — Linh Tinh.

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY BOMENCO

Cáo Phó

Chúng tôi đau buồn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : Chồng, Cha, Ông chúng tôi là :

Ông HOÀNG-TIẾN-GIẢNG

Pháp danh NHƯ-VÂN

Hưởng thọ 78 tuổi

vừa mệnh chung vào lúc 9 giờ sáng ngày 25-3-1972 tại tư gia số 521/76/47 Lê văn Duyệt Saigon.

Linh cửu sẽ di chuyển về nghĩa trang Trung Việt Ái Hữu Hạnh Thông Tây Gò Vấp vào lúc 16 giờ ngày 15 tháng 2 năm Nhâm Tý (29-3-1972).

Tang gia đồng khấp báo
Bà Quả Phụ HOÀNG-TIẾN-GIẢNG
Nhũ danh LÂM-THỊ-HƯƠNG
Dâu Trưởng : Đoàn Thị Minh Châu
Trưởng Nữ : Hoàng Thị Bạch Liên
và chồng Trương Quang Hào
Thứ Nữ : Hoàng Thị Hồng Tảo
và chồng Trang văn Sâm
Thứ Nữ : Hoàng Thị Như Mai
và chồng Lê Văn Bích
Thứ Nam : Hoàng Ngọc Việt
và vợ Đỗ Thị Chợ.

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Bà Nội-Tổ

Ông VŨ-ĐỨC-BÁU, Phó Đốc sự hạng 1, Phó Quận Trưởng Đức Thành (Sadec), thất lộc tại Ninh Thuận :

Toàn thể anh em Chi Hội Cựu Sinh Viên QGHC Sadec thành kính phân ưu và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ô. HUỲNH-ĐĂNG-GIAI và toàn thể anh em
chi hội cựu sinh viên QGHC Sadec

Phân Ưu

Được tin :

Thân - Mẫu

Giáo Sư TRỊNH-THỊ-HẠNH đã thất lộc tại Sadec. Chúng tôi thành thật chia buồn cùng tang quyến và kính chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Toàn thể nhân-viên ban Khoa Học Đại Học Sư Phạm Saigon

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Thân - Sinh

Ông TẠ-NGỌC-TƯƠNG Chủ Tịch Hội Đồng Tỉnh Bình Dương vừa mãn phần ngày 25-3-72 tại Biên Hòa.

Xin thành thật chia buồn cùng Ông Chủ Tịch và cầu chúc hương hồn Cụ được tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Ông Bà TRÚC-CHI — Bình Dương

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-PHỤ

Ông TẠ-NGỌC-TƯƠNG, Chủ Tịch Hội Đồng Tỉnh Bình Dương, đã thất lộc tại Biên Hòa ngày 25-3-1972.

Thành kính chia buồn cùng Ông Chủ Tịch và tang quyến. Cầu chúc linh hồn Cụ sớm siêu thoát.

Đại Tá NGUYỄN-VĂN-CỦA
Tỉnh Trưởng và các cấp Quân, Cán, Chính
Tỉnh Bình Dương

CẢM TẠ

Chúng tôi xin thành thật cảm tạ :

- Ô.B. Đại Tướng Cao văn Viên Tổng Tham Mưu Trưởng QLVNCH
- Ô.B. Thiếu Tướng Hoàng văn Lạc, Chỉ Huy Trưởng TTHLQT
- Bộ Tư Lệnh Biệt Khu Thủ Đô.
- Chuẩn Tướng Chỉ Huy Trưởng Cục Quân Y
- Đại Tá Tư Lệnh Sư Đoàn II cùng SQ—HSQ—BS
- Y Sĩ Thiếu Tá Tiểu Đoàn Trưởng cùng toàn thể Y Nha Dược Sĩ Tiểu Đoàn II Quân Y
- Y Sĩ Thiếu Tá cùng toàn thể SQ—HSQ—BS—NVDC bệnh viện I Dã Chiến.
- Tổng Hành Dinh/TTM
- Tiểu Đoàn Danh Dự Liên Quân.
- Đại Đội I Quân Cảnh.
- Quí Hòa Thượng và Chư Đại Đức Tăng Ni Chùa Linh Sơn, Saigon
- Dược Sĩ Đoàn Quốc Gia
- Ông Khoa Trưởng và TTK Đại Học Dược Khoa
- Hội Ái Hữu Dược Khoa
- Ban Chấp Hành SV Dược Khoa
- Tổng Hội SV Saigon, Huế, Cần Thơ, Vạn Hạnh
- Hiệp Hội SV Việt Nam.
- Đoàn Văn Nghệ Sinh Viên Học Sinh Saigon
- Đoàn Sinh Viên Phật Tử Saigon, Huế, Cần Thơ
- Ban Báo Chí Tổng Hội Sinh Viên Saigon.
- Nhóm Bạn thân Dược Khoa và các Phân Khoa Đại học Saigon, Huế, Cần Thơ, Đà Lạt
- Bà Tổng Giám Thị và tất cả Nữ SV Cư Xá Trần quí Cáp, Saigon
- Lex Minh và « Kim Studio »
- Quí Cụ, quí Ông, quí Bà cùng thân bằng quyến thuộc, bạn hữu đã phân ưu, cầu nguyện, giúp đỡ và tiễn đưa linh cửu em chúng tôi là :

Cố Đại Úy Dược Sỹ NGUYỄN - TUẤN - KIỆT

từ Quảng Ngãi về Saigon và đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ sót, xin Quí Vị niệm tình tha thứ.

Gia đình : — NGUYỄN-THỊ-QUYÊN
— HỒ-KHẮC-KÍNH
— NGUYỄN-VĂN-BÁ
— NGUYỄN-QUỐC-TUẤN
— NGUYỄN-THỊ-QUỲNH-NHƯ
— NGUYỄN-THỊ-QUỲNH-GIAO
Hôn thê : TRẦN-THỊ-NGỌC-DUNG

BỐ - CÁO

Do Án Lệnh Số 367/AL ngày 14-3-72 **Bà CHÂU-THỊ-HUỆ** đã được ông CHÁNH ÁN TÒA SƠ THẨM SAIGON cho phép nhờ Thừa Phát Lại lập vi bằng tịch biên bảo thủ căn phố số 36 lô L đường Trần Quốc Toản Saigon và tống đạt vi bằng sai áp bảo thủ cho Uỷ Ban Hành Chánh Quận 10 để ngăn chặn việc **PHẠM-THỊ-LAN** sang tên bán căn nhà nói trên.

— Ngày 15-3-72 ông Thừa Phát Lại LÂM-VĂN-SÁU đã thi hành xong Án Lệnh này.

Vậy kể từ ngày nay; mọi hình thức sang nhượng, cầm bán về căn phố nói trên hoàn toàn vô hiệu lực.

SAIGON ngày 16 tháng 3 năm 1972
Nay Bố Cáo
CHÂU-THỊ-HUỆ

Cáo Thị Mời Thầu

Đề cung cấp xe chuyên chở vật dụng vùng Saigon/GiaĐịnh/Biên Hòa trong thời gian từ 1.5.72 đến 1-5-73.

Đơn dự thầu sẽ được nhận tại Tòa Đại Sứ Úc Đại Lợi, (Cơ quan Viện Trợ), số 2 đường Phùng Khắc Khoan. Ngày hết hạn nhận hồ sơ là 21-4-72.

Cảo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn cho thân bằng quí hữu hay tin :

Ông ĐẶNG-VĂN-HOÀI

Quan tòa hồi hưu, vừa thất lộc tại tư gia số 36/10 đường Chi Lăng Gia Định, hưởng thọ 94 tuổi

Lễ an táng sẽ cử hành vào ngày 29 tháng 3 dương lịch vào lúc 13 giờ 30 tại Nghĩa trang Mạc đĩnh Chi Saigon.

Cáo phó này thay thế thiệp tang.
Tang gia xin miễn phúng điếu.

Con trai : Đặng văn Tường, vợ và các con
Con gái : Đặng thị Đượm, và các con
Đặng thị Anh, «
Đặng thị Tâm, «
Đặng thị Nhàn, chồng Đoàn bá Lộc và các con
Đặng thị Thái và các con
Đặng thị Mỹ, chồng Lâm quang Viện và các con
Đặng thị Ngôn và các con
Đặng thị Dung và chồng Marcel Veuriot
Đặng thị Nữ và các con
Cháu : Ông Bà Đặng văn Quang
Ông Bà Đặng văn Cường
Ông Bà Bùi văn Lương
Bà Đặng thị Kim Hoa

PHÂN ƯU

Được tin buồn :

Cụ Mai-Đức-Hoại

THÂN-PHỤ Nghị Sĩ MAI-ĐỨC-THIỆP đã từ trần tại Hàm Tân (Bình Tuy) ngày 24 tháng 3 năm 1972 hưởng thọ 84 tuổi.

Xin thành kính phân ưu cùng Nghị Sĩ THIỆP và tang quyến, cầu chúc linh hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ông Bà VŨ-VĂN-CẦN cà phê Thăng Long
Ông Bà BÙI-ĐÌNH-LÍNH chủ nhiệm báo Lửa Sống

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Antôn Phạm-Văn-Lâm

THÂN PHỤ của Chuẩn úy PHẠM-VĂN-THỤY, từ trần ngày 21-3-1972 hưởng thọ 70 tuổi.

Xin thành kính phân ưu cùng tang quyến và nguyện cầu linh hồn An Tôn sớm về Nước Chúa.

Đại Úy NGUYỄN-VIẾT-VY cùng SQ, HSQ, BS
Tiểu đoàn Gia Long—Liên đoàn A—TTHL QuangTrung

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

Quý Ông, Quý Bà, Quý Sư, cùng thân bằng quyến thuộc đã đến viếng thăm, phân ưu, tụng niệm, giúp đỡ, phúng điếu và tiễn đưa linh cửu của Chị, Mẹ, Bà Nội, Bà Ngoại, Bà Cố chúng tôi là :

Cụ Bà Trần-Văn-Hiệp

Nhũ Danh TRƯƠNG-THỊ-SÂM

mất ngày 8-3-72 tại Saigon Đakao, hưởng thọ 84 tuổi, đến nơi phần mộ.

Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều chi sơ sót, kính xin Quý Vị niệm tình tha thứ.

Cháu nội : TRẦN-VĂN-TRIỀU
cùng tang gia đồng bái tạ

PHÂN.ƯU

Được tin Cụ :

Lâm-Chánh-Trực

THÂN-SINH Trung Tá LÂM-VĂN-NGHĨA Chỉ Huy Phó Cảnh-Sát Quốc-Gia Thủ-Đô từ trần.

Chúng tôi xin thành thật phân ưu cùng Trung Tá và tang quyến.

VIFOINCO — KHÁNH-PHONG
THÁI-TÍCH-HÀ—LÂM-NHƯ-TÒNG
TRẦN-LANG — LƯU-SANG-VI.

Hãng Pacific Architects

and Engineers Incorporated (PAE)

Đang Cần Tuyển Dụng Nhân Viên Việt Nam có Bằng Y Khoa Bác Sĩ vào chức vụ sau đây :

QUẢN ĐỐC Y TẾ KỸ NGHỆ

Ứng viên có thể liên lạc tại số 29A/1 Võ Tánh (gần Tân Sơn [illegible]

TRUNG - NAM HÀNG - HẢI

Công Ty trách nhiệm hữu hạn số vốn 2.760.000 đ.
Trụ sở 15 A Pasteur Saigon — ĐT 99280

Hội Viên :	**Ông ĐẶNG-VĂN-THỜI**	**10**	**cổ phần**
	Ông NGUYỄN-BÁ-LUÂN	**2**	**—**
	Ông TRẦN-VĂN-TÒNG	**2**	**—**
	Bà TRẦN-THỊ-TRI	**2**	**—**
	Tổng cộng :	**16**	**—**

Chiếu biên bản Đại Hội đồng bất thường ngày 12-3-1972 bầu lại Quản Lý cho hợp với điều 12 bản điều lệ.

Đại hội Bất thường đồng thanh chấp thuận các nghị quyết sau đây :

Quyết Nghị Thứ Nhất

Ông ĐẶNG-VĂN-THỜI được cử làm Quản Lý Công Ty TNHH trong thời [illegible] (2) năm kể từ 12-3-1972 đến hết ngày 11-3-1974.

Quyết Nghị Thứ Hai

Các quyết nghị [illegible] trước trái với quyết nghị này, nhất là quyết nghị tại buổi Đại Hội ngày 27-5-1971 kể như hủy bỏ.

Quyết Nghị Thứ Ba

Đại Hội trao quyền cho Ông ĐẶNG-VĂN-THỜI Quản lý để làm mọi thủ tục công bố theo luật định.

oOo

TRUNG-NAM HÀNG-HẢI thông báo kể từ 12-3-1972 Ông Trần-Văn-Tòng không còn giữ một chức vụ nào trong Ban Quản Trị của Công Ty nữa.

Vậy xin quý vị khách hàng thân chủ của TNHH liên lạc trực tiếp với Ông Quản Lý chúng tôi tại 238/6G Hồng thập Tự Saigon để cho biết mọi sự vay mượn của Công Ty nếu có trong vòng tám (8) ngày kể từ hôm 24-3-1972. Khi đến tiếp xúc xin quý vị nhớ mang theo đầy đủ giấy tờ chứng minh rõ là nợ của TNHH. Mọi sự vay mượn từ trước do Ông Trần-Văn-Tòng lấy danh nghĩa TNHH mà không có Đại hội đồng chấp thuận kể như vô giá trị. Sau thời gian tám (8) ngày, Công ty chúng tôi không còn trách nhiệm gì về nợ nần nữa.

oOo

Hai bản chính tờ biên bản ngày 12-3-1972 đã ký nạp tại phòng Lục sự Tòa Thương mãi Saigon ngày [illegible]-1972 và được đăng Công báo cùng ngày.

Quản Lý
ĐẶNG-VĂN-THỜI